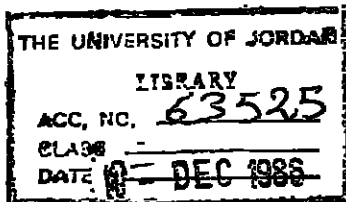


# Le Monde

DERNIÈRE ÉDITION



QUARANTE-TROISIÈME ANNÉE - N° 12962

4,50 F

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Fontaine

MERCREDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE 1986

Aboutissement d'un long marchandage

## Le règlement de l'affaire Daniloff ouvre la voie au sommet Reagan-Gorbatchev

### Volonté de s'entendre

L'accord conclu par M. Reagan et M. Gorbatchev pour mettre un terme à l'épreuve de force dans laquelle les avait précipités l'affaire Daniloff ne constitue pas seulement un dénouement heureux pour un journaliste américain, un espion soviétique et sans doute aussi plusieurs dissidents. Il ouvre la voie à un deuxième sommet entre les dirigeants des États-Unis et de l'Union soviétique et témoigne des récentes évolutions des deux super-puissances.

A deux ans de la fin de sa carrière politique, M. Reagan a des raisons de s'interroger sur ce que sera sa place dans l'histoire. Le relatif succès des représentations militaires lancées en avril contre la Libye et le rétablissement d'une démocratie à la Grande-Bretagne en 1983 ne sont pas vraiment de nature à forcer l'admiration des générations futures. L'économie est sortie de l'inflation puis de la récession, mais au prix de tels déséquilibres et d'un tel endettement que l'Amérique pourrait bien se souvenir un jour des années Reagan comme du début de longues difficultés. La nécessité de l'austérité est déjà si forte que le président américain ne peut plus défendre les dépenses militaires contre un Congrès de plus en plus frondeur.

Si ces facteurs n'avaient pas commencé de s'imposer à l'esprit de M. Reagan et de beaucoup de ses collaborateurs, on ne l'aurait probablement pas vu accepter, comme il l'a fait, de se rendre lui-même en se prêtant à la recherche d'un compromis après la prise d'otage que représentait l'inculpation de M. Daniloff. On ne peut aujourd'hui guère douter que le contrôle des armements compte désormais plus à la Maison Blanche que le refus d'accepter les faits accomplis soviétiques. Ce retour à une priorité connue, encore que discutée, est un fait capital.

Quant à M. Gorbatchev, après dix-huit mois de pouvoir, il est assez lucide pour comprendre qu'il a besoin à la fois d'argent et de cordons sur les grandes directions de sa politique extérieure pour redresser ce qui est redressable dans son économie.

On est loin de l'immobilisme à la fois aventureux et crispé de la période Brejnev. Washington relève avec intérêt les signes de changement - qu'il s'agisse des petits pas faits en direction d'Israël, de l'assouplissement notable des positions sur les armes nucléaires intermédiaires, ou encore de l'apparente détermination de M. Gorbatchev de donner quelques coups de pied dans les fourmilères de sa bureaucratie.

Si ces contraintes, ces aspirations, ces nouveautés, n'étaient pas réelles, M. Gorbatchev n'aurait sans doute pas accepté d'avoir la couleur que M. Reagan, pour répondre au défi de l'inculpation du journaliste américain, lui avait imposée en demandant le départ de vingt-cinq diplomates de la mission soviétique auprès de l'ONU.

Un président amorce sa sortie de scène, un secrétaire général affirme son personnage. Tous deux ont besoin de s'entendre, et pour l'instant ils y parviennent. La constatation de cette réalité compte davantage que l'estimation des concessions faites par les deux parties dans un marchandage dont les détails n'ont pas été tous révisés.

Le journaliste américain Nicholas Daniloff, qui était retenu à Moscou où il avait été arrêté le 30 août, puis libéré, s'est envolé de Francfort pour Washington mardi 30 septembre, après avoir été autorisé la veille à quitter la capitale soviétique. Les détails de l'arrangement conclu à son sujet ne devaient être connus que dans la journée, mais l'opinion prévaut que le dénouement de cette affaire ouvre la voie à un nouveau sommet Reagan-Gorbatchev avant la fin de l'année.

WASHINGTON  
de notre correspondant

L'appareil emmenant vers la liberté le correspondant en URSS d'US News & World Report avait déjà décollé depuis un long moment lorsque les États-Unis se décidèrent enfin à confirmer officiellement, lundi 29 septembre, le dénouement d'une affaire qui empoisonnait depuis un mois les relations soviéto-américaines.

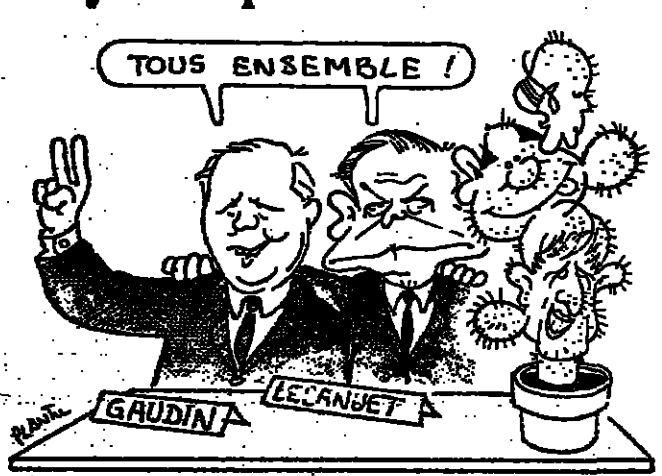
« Au cas où vous ne l'auriez pas déjà entendu dire », lance M. Reagan lui-même en ouvrant, en milieu de journée, une réunion électoral à Kansas City, dans le Missouri, un avion de la Lufthansa a quitté Moscou pour Francfort avec à son bord M. et Mme Nicholas Daniloff. La foule ovationne, bien sûr, le président qui, s'engouffrant peu après dans son propre avion, se retourne, l'air mauvais, quand un journaliste, sur fond de réacteurs, harle à distance : « Est-ce que vous avez cédé ? » « C'est eux qui ont cédé », rétorque M. Reagan, qui ajoute seulement avant de disparaître : « Attendez demain » (pour savoir ce qui s'est négocié).

Il n'est plus possible de lui poser d'autres questions : un conseiller de la Maison Blanche

indique que les États-Unis « vont maintenant poursuivre leurs discussions avec les Soviétiques en vue de fixer une date pour le sommet » (avec M. Gorbatchev). Le tour est joué - et remarquablement.

BERNARD GUETTA.  
(Lire la suite page 3.)

## Les journées parlementaires de l'UDF



(Lire page 7  
les articles de THIERRY BRÉHIER et de DANIEL CARTON.)

Les assemblées du Fonds monétaire et de la Banque mondiale

## Insistance américaine, résistance allemande

Les assemblées du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale s'ouvrent, ce mardi 30 septembre, à Washington dans une atmosphère alourdie par la polémique entre les États-Unis et la RFA sur les taux d'intérêt et le dollar et de laborieuses négociations sur l'opération de renforcement du Mexique.

WASHINGTON  
De notre envoyé spécial

Tout s'est passé jusqu'à ce jour comme si les réunions monétaires

de Washington n'avaient pas été autre chose qu'une occasion un peu solennelle que d'autres, d'enregistrer la persistance du différend qui oppose, sur le fond, Américains et Allemands sur la question du niveau des taux d'intérêt, Américains et Européens sur la question de la stabilisation du dollar. Les maladroites commises de part et d'autre tendent à attiser l'essentiel de l'attention.

Il est vrai qu'on ne peut être que sidéré par la manière dont les assistants de M. James Baker, secrétaire d'Etat au Trésor, sinon

M. Baker lui-même, jouent avec le feu en recourant à des méthodes dont on pouvait croire Washington guéri depuis l'usage déplorable qu'en avait fait le Trésor des États-Unis sous la présidence de Jimmy Carter. Comme à cette époque, le dollar est utilisé comme un enjeu, les Américains n'hésitant apparemment pas à attiser par des déclarations officielles la spéculation à la baisse. Cependant, au-delà de la querelle en cours, c'est une double interrogation, pas toujours formulée avec une égale clarté par l'ensemble des protagonistes, qui explique

l'action ou l'inaction des uns et des autres.

La première de ces interrogations a trait à ce que le président de la Banque fédérale allemande, M. Karl Otto Poehl, un esprit qui n'a pourtant aucun goût pour la doctrine monétariste ou le dogmatisme, considère comme le point crucial. Pour lui, « le processus de désinflation est plus ou moins arrivé à son point final », même s'il ne croit pas que l'inflation soit à nouveau prête à s'infiltrer dans la première brèche qu'on ouvrirait sur son passage.

PAUL FABRA.  
(Lire la suite page 36.)

## Entretiens de Bichat La santé de la médecine

Les Entretiens de Bichat, ainsi nommés depuis quarante ans bien qu'ils aient lieu à la faculté de médecine de la Pitié-Salpêtrière, rassemblent durant toute la semaine des milliers de médecins, de chirurgiens-dentistes, de rééducateurs ou de « paramédicaux ». Les uns viennent, comme on frémente le SICOB ou le Salon de l'auto, pour fleurir le vent de la modernité et s'informer du dernier cri des techniques diagnostiques ou thérapeutiques. Les autres apportent des dossiers de malades sur lesquels ils consultent leurs confrères si le sujet qui les préoccupe n'a pas été traité. Ce qui serait au demeurant surprenant au regard de l'extraordinaire diversité des thèmes abordés par des spécialistes des hôpitaux de Paris et de province.

C'est cette diversité même, et le caractère parfois très futuriste, voire utopiste, de ces thèmes qui explique peut-être que ces fameux Entretiens ne soient pas intégrés aux structures de l'enseignement post-universitaire, telles qu'elles existent à l'heure actuelle.

En un temps où le gouvernement et les dirigeants des assurances-maladie cherchent désespérément les moyens d'éviter le gaspillage et de réduire les coûts, il paraît regrettable que si peu de communications (à vrai dire pratiquement aucune) soient consacrées aux actes ou aux examens inutiles, voire nuisibles, dont la démarche médicale quotidienne abonde cependant.

Il est vrai qu'il faut un certain courage pour reconnaître ou

dénoncer publiquement des erreurs qui sont pourtant, avec les tâtonnements et les approximations, l'essence même de la démarche médicale, mais dont l'on préfère généralement que les patients ne soient pas informés.

Les Entretiens de Bichat, fief des super spécialistes hospitaliers, poussent-ils à la surconsommation médicale ? Sont-ils au contraire l'occasion de bilans sérieux et, pour certains, l'unique occasion annuelle de se recycler ? La question se pose et les avis sont sur ce point partagés.

Dr. E.-L.

(Lire nos informations  
pages 21 et 22  
dans « le Monde médecine ».)

### Terrorisme : suspçons vers Damas

Le gouvernement s'interroge sur le rôle de la Syrie mais évite de la mettre officiellement en cause.

PAGE 11

### Les négociations franco-iraniennes

La rencontre entre M. Raymond et son collègue de Téhéran n'a pas permis de régler le contentieux financier.

PAGE 40

### La «réconciliation» compromise aux Philippines

L'armée a arrêté le chef présumé du PC.

PAGE 40

### Une première à Pékin

Le général Jaruzelski a amorcé le rétablissement des relations entre les partis des pays de l'Est et le PC chinois.

PAGE 5

### Le congrès des travaillistes britanniques

La rose pâle de M. Neil Kinnock...

PAGE 4

### Comité central du PC

La timide ouverture a fait long feu.

PAGE 9

Le sommaire complet  
se trouve page 40

## FOUCAULT DELEUZE

Deux grandes intelligences  
philosophiques du siècle.  
Un fort singulier dialogue  
dont l'histoire de  
la philosophie semble à  
notre pas d'exemple.

Robert Pol Droit Le Monde



MINUIT

# Débats

## PRESSE ET AUDIOVISUEL

Le projet de loi sur la presse et l'audiovisuel devrait être examiné par le conseil des ministres le mercredi 1<sup>er</sup> octobre. A cette occasion, Denis Périé-Daville insiste sur le rôle éminent que le Conseil constitutionnel a joué depuis octobre 1984 pour lutter contre les concentrations abusives. Jean Cluzel est d'accord, mais il estime que le législateur devra se garder de mettre en place un dispositif trop contraignant.

## Le pluralisme n'est pas un don du ciel

En plusieurs années, le Conseil constitutionnel a comblé un vide juridique

La jurisprudence du Conseil constitutionnel relative à la presse écrite et à l'audiovisuel met fin à une duplicité juridique consistant à proclamer des principes vagues à l'égard de la presse écrite et à l'audiovisuel, tout le monde est d'accord — ou feint de l'être — pour constater que le pluralisme de l'information est une condition essentielle à l'exercice de la démocratie. Mais ce pluralisme bienfaisant est considéré comme étant un don du ciel acquis pour toujours n'ayant besoin d'aucune protection, d'aucune garantie légale. L'abus de position dominante, la constitution de trusts, les dangers de monopole, ce sont là des notions ayant cours dans l'industrie et le commerce mais inconnues dans le domaine de la communication.

Cet optimisme béat n'est plus de mise aujourd'hui. Nombre d'observateurs sont conscients des dangers qui peuvent naître dans la presse écrite et audiovisuelle du développement de groupes impérialistes.

Force est pourtant de constater que le Parlement se trouve comme frappé d'inhibition devant ce vide juridique prenant figure de gouffre dans lequel pourrait disparaître l'indépendance et la diversité de l'information. Ce vide juridique, le Conseil constitutionnel a fait plus que le dénoncer. Il s'est attaché depuis quelques années à le combler.

Le Conseil se fonde sur une réflexion de bon sens : le pluralisme ne peut être effectif que s'il existe des limites aux concentrations et un contrôle de celles-ci. Il ne suffit de poser un principe; encore faut-il veiller à ce qu'il ne reste pas un vœu pieux et qu'il existe des moyens d'assurer son respect.

Entre les quatre décisions concernant l'information, il existe ainsi une continuité sans faille (1). Mais, pour la perce-

par DENIS PÉRIÉ-DAVILLE (\*)

voir, il faut séparer l'essentiel de l'accessoire, isoler le noyau dur de la doctrine de l'éphémère et du spectaculaire. Ainsi, c'est la raison pour laquelle la décision relative à la loi du 23 octobre 1984 a été interprétée d'une façon erronée, faute d'avoir pris un tel recul. Cette loi définissait ce qu'est le groupe de presse, fixait des plafonds au-delà desquels un groupe ne doit pas s'étendre à l'aide de prises de contrôle de quotidiens concurrents et créait une commission chargée de veiller au respect de la loi. Ce texte déféré au Conseil constitutionnel fut validé à l'exception de deux dispositions : les plafonds de diffusion ainsi fixés ne pouvaient avoir d'effet rétroactif; la commission, en cas d'infraction, ne pouvait prendre de sanction mais devait pour cela transmettre le dossier au tribunal.

La presse, le monde politique, le public, n'ont vu dans cette décision qu'une seule chose : le groupe Hérault n'était pas démantelé. C'était là effectivement une conséquence spectaculaire de l'intervention du Conseil, mais ce n'était pas l'essentiel. Il était dans cette affirmation : « Le pluralisme est en lui-même un objectif de valeur constitutionnelle ».

Fort mal vue par la nouvelle majorité, la loi de 1984 avait été remplacée en juin dernier par un nouveau texte fort peu contraignant. Celui-ci avait relevé et porté à 30 % le plafond au-delà duquel une entreprise ne pouvait acquiescer un quotidien d'information générale et politique. Mais surtout il avait fait disparaître de la loi tout ce qui concernait le groupe de presse, dont la notion même était ignorée. Le Conseil

(\*) Président de la Fédération française des sociétés de journalistes.

constitutionnel a ainsi été amené à constater que quelque'un pouvait parfaitement se rendre maître de quotidiens sans que ce seuil de 30 % lui soit opposable. Ignorant le groupe, le nouveau texte ne tenait compte, en effet, que de la société figurant dans l'acte de vente sans chercher à savoir si cet acquiescement faisait ou non partie d'un groupe de presse.

C'est là, a constaté le Conseil, une absurdité. Le seuil de concentration doit être évalué par rapport au groupe dont fait partie l'acquéreur. Sinon, ce plafond ne présente aucun sens. En conséquence, le gouvernement a été invité à revoir sa copie et à présenter un projet de loi tenant compte de la décision du 29 juillet 1986.

### De nombreuses lacunes

Dans la décision qui vient d'intervenir à propos de la nouvelle loi sur l'audiovisuel, le Conseil se livre à une critique d'un même ordre. Il constate que ce texte comporte de nombreuses lacunes et que, de ce fait, elle n'est pas en mesure d'empêcher des concentrations mettant en cause le pluralisme.

Ainsi, par exemple, il prévoit qu'une même personne ne peut posséder plus de 25 % du capital d'une société privée de télévision diffusant sur l'ensemble du territoire. Mais rien n'interdit à cette même personne de posséder 25 % du capital de plusieurs sociétés analogues.

De même, le titulaire d'un réseau de télévision régionale n'est pas en droit de disposer d'un autre réseau dans la même zone. Mais rien ne lui interdit de participer sans limitation au capital de sociétés titulaires d'autres télévisions régionales. Ou de se voir accorder des autorisations dans d'autres régions pouvant aboutir à une couverture de l'ensemble du territoire.

Autres lacunes : une même personne peut être simultanément titulaire d'autorisations concernant la télévision et la radio. Aucune limitation n'est prévue en matière de radiotélévision par câble, etc.

En conséquence, en raison de l'insuffisance des règles énoncées, le gouvernement est invité, là aussi, à revoir sa copie et à présenter un projet de loi.

Deux textes sont donc à examiner, l'un concernant la presse écrite, l'autre l'audiovisuel. Là est l'aspect novateur de l'intervention du Conseil constitutionnel. De toute évidence, ces deux textes ne feront qu'un et déboucheront ainsi sur un terrain entièrement vierge : celui d'une législation englobant les groupes multimédias. S'il en était autrement, le Conseil laisserait planer une menace sans équivoque de censure : l'audiovisuel est une composante de la communication en général. Le problème de la concentration doit être vu globalement.

C'est là aborder un domaine complexe où l'improvisation n'est pas de mise. C'est là aussi un champ clos sur lequel s'affrontent deux philosophies de la communication. Selon l'une, précisément dans la perspective d'un développement de médias multimédias, la défense du pluralisme exige que soient fixées des règles précises empêchant des concentrations abusives. Selon l'autre, l'avenir de l'information réside dans la prospérité de puissants groupes multimédias. La conciliation est difficile.

(1) Décisions du Conseil constitutionnel des 27 juillet 1982, 10 octobre 1984, 29 juillet 1986 et 18 septembre 1986.

## Pas de position dominante

La presse écrite doit être défendue aussi contre l'abus de la concurrence publicitaire dans l'audiovisuel

par JEAN CLUZEL (\*)

Autre entrepreneur de presse ? La réponse est malaisée, en tout cas insatisfaisante. La presse française ne pourra être compétitive que si elle se restructure, que si elle se regroupe parfois pour des actions ponctuelles. On observe déjà, pour le développement des nouvelles technologies, la conclusion d'accords entre quotidiens nationaux et régionaux.

Reste que la concentration ne doit pas porter atteinte au pluralisme. Il serait dangereux pour la démocratie qu'un propriétaire occupe une position dominante sur le marché de la presse écrite, tout particulièrement de la presse quotidienne d'information politique et générale; mais aussi sur le marché des industries et services de communication globalement considérés.

L'ordonnance de 1944 et la loi du 23 octobre 1984 amputées par le Conseil constitutionnel n'ont jamais pu être appliquées. Les dispositions du dernier texte tel qu'il avait été voté par l'Assemblée nationale étaient sans doute abusivement contraignantes. C'est pourquoi, dans le texte de la proposition de loi déposée au Sénat, j'avais souhaité qu'un seuil de 30 % soit fixé; ce que mon collègue Michel Péricard avait repris sous forme d'amendement.

Contrairement à ce que nombre de commentateurs ont écrit, ce n'est pas ce seuil que le Conseil constitutionnel a critiqué. Si l'on veut bien lire attentivement sa décision, force est de constater que la critique porte sur les modalités techniques de sa mise en œuvre.

La récente décision du Conseil constitutionnel sur l'audiovisuel m'incite à poursuivre la réflexion sur les concentrations multimédias. Il existe incontestablement une certaine synergie entre les entreprises de communication (presse écrite, cinéma, radio, télévision, publicité...). Il n'est donc pas irréaliste de voir des entreprises jouer sur plusieurs tableaux à la fois. Cependant, il me semble que l'Etat doit adopter une attitude de neutralité absolue et s'accorder aucun privilège particulier à des entreprises en raison

de leurs activités habituelles. Il appartient, en revanche, au législateur de fixer un cadre juridique qui évite la constitution de monopole, d'entente et de position dominante sur le marché. Il s'agit d'éviter la constitution de position dominante dans une même zone géographique et d'éviter la constitution de position dominante dans un même secteur d'activité.

Mais j'estime, pour ma part, que le législateur devra se garder de mettre en place un dispositif trop contraignant. Pour la plupart, les grandes entreprises de communication disposent de bases solides dans leur pays d'origine : Bertelsmann en Allemagne, Berlusconi en Italie, Murdoch en Grande-Bretagne et, aux Etats-Unis, CBS... Cela constitue un point de passage obligé. Il serait pour le moins paradoxal qu'une législation draconienne pénalisât les entreprises françaises, les empêchant d'accéder au marché international de la communication et ouvre, de ce fait, le marché français à leurs concurrents étrangers.

### Le volet économique

Il me semble également qu'il est urgent de traiter globalement la question du statut économique de la presse écrite qui, à mon sens, constitue le deuxième moyen de défense du pluralisme. A ce sujet, je reste persuadé qu'un consensus est possible entre les pouvoirs publics et la presse. J'avais déjà insisté sur cet aspect en 1984 lors de la discussion de la loi Filloux, et en 1986 lors de l'examen du budget, et je réitère cet appel de bon sens en m'appuyant sur le raisonnement suivant :

1) La presse écrite va subir plus que jamais la concurrence de l'audiovisuel sur le marché publicitaire. Nul ne le nie. C'est pourquoi il serait indispensable de mettre en place dès le début de 1987 un observatoire du marché publicitaire regroupant les différentes parties prenantes sous l'autorité de l'Etat et avec la participation du Parlement. Cet

(\*) Sénateur de l'Allier.

observatoire serait chargé d'évaluer les transferts affectant ce marché et de proposer les ajustements qui s'avèreraient nécessaires au maintien de l'équilibre entre les différents supports.

2) La reconquête de son lectorat constitue donc plus que jamais sa planche de salut la plus sûre.

3) Pour cela, elle doit se moderniser et devenir plus compétitive.

4) Or, dans la période actuelle, elle ne peut le faire sans une aide de l'Etat sous forme de subvention ou d'allègement de charges.

A cet égard, je me réjouis des premières mesures proposées dans le budget 1987, même si je dois m'avouer un peu déçu par leur timidité. On parle davantage de modernisation, mais je reste persuadé qu'il s'agit d'une étape intermédiaire, en attendant un dispositif plus ambitieux et que je souhaite très prochainement.

### COURRIER

#### DES LECTEURS

#### ■ Journaux d'hôpitaux

A propos de la création d'un journal en milieu hospitalier (*Le Monde* des 17-18 août), je vous signale qu'en juin 1976 le conseil d'administration de l'Association des hautes études hospitalières, dont l'organe périodique est la revue *Techniques hospitalières*, avait décidé la création d'un prix qui récompenserait le meilleur journal destiné au personnel hospitalier (prix Henri Thollier).

Contact, le journal que je dirigeais, a été élu lauréat de ce prix. M. François Mauffrag, m'avait chargé de créer en 1972, avait obtenu la première coupe Henri Thollier en janvier 1978. Cette récompense est remise, depuis, tous les deux ans à Paris, lors des Assises nationales de l'hospitalisation publique.

Il existait d'ailleurs bien des journaux hospitaliers avant cette date.

RENÉ GALLAS,  
directeur d'hôpital honoraire  
(Orléans).

#### ■ Henri de La Bastide et les langues O

La personnalité de M. Henri Martin de La Bastide d'Inst, récemment décédé, aurait mérité, à mon sens, que le *Monde* s'étendît quelque peu sur ses mérites. Cet ancien officier, puis contrôleur civil au Maroc, a été titulaire de la chaire de civilisation du Maghreb pendant vingt-cinq ans à l'Institut national de langues et civilisations orientales puis, de 1976 à 1986, président de cet institut, qui n'est autre que la véritable Ecole nationale des langues orientales vivantes, rebaptisée en 1968.

(...) M<sup>lle</sup> Alice Saunier-Sémé, étant ministre des universités, avait essayé de mettre fin à l'existence de l'Institut, et ensuite l'université de Paris-III (Censier) tenta de l'absorber. M. de La Bastide combattit et vainquit, puisque l'INALCO se vit reconnaître la qualité de « grand établissement », donc autonome. Ayant ainsi survécu l'Institut, M. de La Bastide contribua largement à y développer des disciplines nouvelles (égyptien, tunisien, haoussa, yorouba du Nigeria, somali, bengali, nepalais, tibétain, indonésien, malaisien, japonais, etc.). On enseigne même des langues indiennes d'Amérique.

A cet éventail linguistique s'ajoute l'inspiration de nombreux cours de civilisation. En outre, des centres de recherches en nombre croissant dépendent maintenant de l'Institut, avec des spécialisations telles que l'Asie du Sud, les études caennaises, la poésie comparée ou les études balkaniques. Je fus chargé par M. de La Bastide du Centre d'études balkaniques (Estonie, Lettonie et Lituanie). (...)

HUGUES-JEAN DE DIANOUX,  
conseiller des affaires étrangères  
attaché à l'INALCO.

L'Université et une organisation professionnelle s'associent pour mener une action intégrée de formation et de création d'entreprise.

### Mener de front formation et création d'entreprise

#### Objectifs

- Obtenir un DUT GESTION, option petite et moyenne organisation.
- Concevoir et réaliser un projet d'entreprise pendant le stage.
- Les deux missions sont menées conjointement : cette interdépendance constitue l'originalité du dispositif mis en place.

#### Encadrement

- Les enseignements sont assurés par les spécialistes de l'IUT.
- Les partenaires industriels assistent les créateurs d'entreprise.

#### Modalités pratiques

- Contrat de travail avec rémunération pendant la période de formation et de création d'entreprise.
- Les candidats peuvent être soit initiateur soit équipier d'un projet. Ils peuvent aussi se présenter en équipes constituées.
- Avoir moins de vingt-cinq ans; le niveau bac + II est souhaitable.

#### Renseignements

- M<sup>me</sup> CHEVALIER  
Tél. : 48-26-55-42.

Date : novembre 1986 à novembre 1988



CENTRE  
DE  
FORMATION  
CONTINUE

UNIVERSITÉ PARIS NORD  
VILLETANEUSE  
INSTITUT UNIVERSITAIRE DE TECHNOLOGIE

## Le Monde

7, RUE DES ITALIENS,  
75427 PARIS CEDEX 09  
Tél. MONDIPAR 650572 F  
Télécopieur : (1) 45-23-06-81  
Tél. : (1) 42-47-97-27

Édité par la S.A.R.L. Le Monde

Gérant :

André Fontaine,  
directeur de la publication  
Anciens directeurs :  
Hubert Beuve-Méry (1944-1969)  
Jacques Fauré (1969-1982)  
André Laurens (1982-1985)

Date de la société :  
cent ans à compter du  
10 décembre 1944.  
Capital social :  
620 000 F

Principaux associés de la société :

Société civile  
« Les Rédacteurs du Monde »,  
Société anonyme  
des lecteurs du Monde,  
Le Monde-Entreprises,  
MM. André Fontaine, gérant,  
et Hubert Beuve-Méry, fondateur.

Administrateur général :  
Bernard Weiss.  
Rédacteur en chef :  
Daniel Vernet.  
Correspondant en chef :  
Claude Salas.

Le Monde  
PUBLICITE

5, rue de Montmoy, 75007 PARIS  
Tél. : (1) 45-55-91-82 ou 45-55-91-71  
Tél. MONDIPUB 206 136 F

Le Monde (ISSN 705-970) is published daily, except Sundays for \$ 400 per year by Le Monde c/o Spectra, 45-46 39 th street, L.I.C., N.Y. 11104. Second class postage paid at New York, N.Y., postmaster : send address changes to Le Monde c/o Spectra, U.S.A., P.O. Box 45-46 39 th street, L.I.C., N.Y. 11104.

#### ABONNEMENTS

BP 507 09  
75422 PARIS CEDEX 09  
Tél. : (1) 42-47-98-72

3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE

354 F 672 F 954 F 1 280 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS

PAR VOIE NORMALE

687 F 1 337 F 1 952 F 2 430 F

ÉTRANGER (par messagerie)

1. - BELGIQUE-LUXEMBOURG

389 F 762 F 1 080 F 1 380 F

IL - SUISSE, TUNISIE

504 F 972 F 1 404 F 1 800 F

Par voie aérienne : tarif sur demande.

Changements d'adresse définitifs ou

provisaires : nos abonnés sont invités à

formuler leur demande deux semaines

avant leur départ. Joindre la dernière

feuille d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance d'envoyer

tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

Le Monde

TÉLÉMATIQUE

Composé 36-15 - Tapes LEMONDE

Reproduction interdite de tous articles

sauf accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux

et publications, n° 57 437

ISSN : 0395 - 2037

سكوان المشرق



مكتبة الامم المتحدة

# Etranger

... Le Monde • Mercredi 1<sup>er</sup> octobre 1986 3

## Le règlement de l'affaire Daniloff et le projet de sommet Reagan-Gorbatchev

Arrivés lundi soir 29 septembre à Francfort, le journaliste américain Nicholas Daniloff et son épouse ont passé la nuit à la résidence du consul des Etats-Unis dans cette ville, d'où ils sont repartis ce mardi 30 septembre en fin de matinée pour les Etats-Unis. « Mon affaire, avait dit à son arrivée à Francfort M. Daniloff, a été fabriquée de toutes pièces par l'Union soviétique dans un but politique mesquin, afin de lui donner un moyen de pression dans l'affaire Guennadi Zakharov [le fonctionnaire soviétique de l'ONU arrêté à New York]. Le KGB ne m'a pas puni, il s'est puni lui-même. »

Le gouvernement soviétique devait faire ce mardi soir à la télévision une déclaration sur cette affaire, a annoncé à Moscou un porte-parole. En attendant cette explication et les conférences de presse que MM. Shultz et Chevardnadze doivent tenir au même moment à Washington et à New-York, la presse de Moscou ne donne aucune information sur le départ du journaliste américain. Tandis qu'à Washington un responsable a affirmé qu'« il n'y a pas de conditions attachées à sa libération » et que celle-ci « est un événement indépendant », un porte-parole de la mission soviétique à l'ONU s'est dit certain que Guennadi Zakharov sera libéré « d'ici quelques jours ».

Le départ pour Moscou du fonctionnaire soviétique, indique l'AFP en se référant à une source informée non américaine, pourrait avoir lieu lundi prochain 6 octobre, mais au terme d'un début de procédure judiciaire, ce qui n'a pas été apparemment le cas pour Nicholas Daniloff. Selon M. Dole, chef de la majorité républicaine du Sénat américain, « les Soviétiques admettent implicitement que Nicholas Daniloff n'était pas un espion et ils tentent de trouver le moyen de se sortir d'une gaffe colossale ». — (AFP.)

### « Adieu, Russie mal lavée... »

MOSCOU  
de notre correspondant

Le départ de Moscou de Nicholas Daniloff, lundi 29 septembre, a été beaucoup plus discret que sa sortie de la prison de Lefortovo le 12 septembre dernier. L'ambassade des Etats-Unis, obéissant jusqu'au dernier moment à dissimuler l'événement, continuait imperturbablement d'affirmer ne rien savoir, alors que le correspondant d'US News and World Report était déjà dans l'avion de la Lufthansa qui l'amenait à Francfort. Nicholas Daniloff avait quitté Lefortovo dans une Cadillac arborant le drapeau américain. Il est sorti de l'ambassade, lundi après-midi, dans une banale camionnette bleue. Les médias soviétiques, de leur côté, étaient ce mardi 30 septembre totalement muets sur cette affaire.

Le journaliste américain a quand même eu la possibilité d'exprimer son émotion au moment de passer la frontière. Il le dit à un correspondant de l'agence américaine AP, qui battait la semelle devant l'ambassade et a alerté la communauté journalistique après avoir aperçu une silhouette familière au fond de cette discrète camionnette.

« Je pars avec davantage de chagrin que de colère », a déclaré Nicholas Daniloff à l'aéroport de Chermietiev. Le propos est conforme au personnage. Petit-fils du dernier chef d'état-major de l'armée russe pendant la première guerre mondiale, Daniloff a été au

total neuf ans en poste à Moscou. Il était allé fleurir lundi matin la tombe d'un autre de ses ancêtres, Alexandre Frokov, exilé en Sibérie en 1925 après le complot des Décembristes.

Nicholas Daniloff n'avait guère l'air, lundi, de parler politique. Il a choisi d'exprimer ses sentiments à travers la poésie. Très ému, il a lu un poème de Lermontov que celui-ci a écrit en 1840 après avoir été exilé au Caucase par le tsar.

« Adieu, Russie mal lavée  
Pays d'esclaves, pays de seigneurs  
Et vous, les uniformes bleus  
Et toi le peuple qui leur obéit  
Peut-être derrière les montagnes  
Du Caucase  
Me cachera-t-elle ses paches  
De leur œil qui voit tout  
De leurs oreilles qui entendent tout. »

Tout est allé apparemment très vite lundi. Nicholas Daniloff a été prévenu au dernier moment. Le ministre soviétique des affaires étrangères lui a restitué en fin de matinée son passeport, son visa et même sa carte de journaliste « qui est toujours valide », a remarqué Nicholas Daniloff avec humour. Rien ne lui a été dit sur les termes de la transaction qui a permis son départ.

Nicholas Daniloff a donc quitté l'URSS comme un journaliste expulsé et non comme un espion. Le parallélisme, tant redouté des Américains, avec l'affaire Zakharov est pour l'instant évité, puisque le ressortissant soviétique pris en flagrant délit d'espionnage à New-York n'est

toujours pas autorisé à rentrer en URSS.

La fin heureuse de l'aventure Daniloff ne doit pas cependant faire oublier que, pour la première fois dans leur histoire, les autorités soviétiques ont pris un journaliste occidental en otage, l'ont emprisonné pendant treize jours, interrogé pendant trente heures et retenu, au total, contre son gré pendant un mois. Le correspondant d'US News and World Report avait été arrêté dans un parc de Moscou le 30 août dernier, puis inculpé d'espionnage.

### Quelques hypothèses

Les motivations des Soviétiques restent mystérieuses. Il ne fait pas de doute que M. Gorbatchev était au courant de l'arrestation du journaliste américain, et probablement avant. A-t-il souhaité « rassurer » le KGB, inquiet de la mauvaise manière des autorités américaines, qui venaient d'arrêter un employé soviétique de l'ONU ? A-t-il voulu envoyer un message de fermeté au président Reagan avant de le renvoyer à nouveau ? S'agissait-il d'attirer les correspondants occidentaux à Moscou, tentés de prendre au pied de la lettre les consignes de « transparence » données par M. Gorbatchev lui-même ? Toutes ces hypothèses, en fait, ne s'excluent pas.

DOMINIQUE DHOMBRES.

### L'aboutissement d'un long marchandage

(Suite de la première page.)

Pour se sortir sans réels dommages de ce long bras de fer avec le secrétaire général soviétique, M. Reagan se devait en effet de masquer aussi bien que possible qu'il avait accepté de payer un prix pour la libération de l'« otage » qu'était, aux yeux de Washington comme dans les faits, le correspondant d'US News. Le président américain n'avait pas seulement besoin pour cela d'obtenir des Soviétiques un délai entre le retour aux Etats-Unis de M. Daniloff et le départ pour Moscou de M. Guennadi Zakharov, le fonctionnaire soviétique de l'ONU, dont l'arrestation pour espionnage, le 23 août, à New-York, avait conduit le KGB à s'assurer d'une monnaie d'échange en la personne du journaliste.

Ce délai était, en fait, pratiquement acquis depuis le début des tractations dans lesquelles il constituait une condition sine qua non pour les Américains. A en croire des fuites concordantes mais encore imprécises, il devrait être de plusieurs jours si ce n'est d'une semaine. M. Zakharov ne devrait être libéré, au nom des « intérêts de sécurité nationale », qu'après avoir déclaré devant un tribunal ne pas contester les faits qui lui sont reprochés.

Après un second délai, Moscou laisserait partir à l'Ouest plusieurs dissidents qui pourraient être, dit-on, M. Iouri Orlov, le fondateur du Comité de surveillance des accords d'Helsinki, et trois militants juifs,

M<sup>me</sup> Ida Nudel et MM. Vladimir Slepak et David Goldfarb (1). Washington, en dernier lieu, autoriserait à rester en poste à New-York certains des vingt-cinq diplomates soviétiques de la mission auprès de l'ONU dont le département d'Etat avait demandé le départ avant mercredi.

Grosso modo, on est là dans le schéma sur lequel travaillaient MM. Shultz et Chevardnadze depuis la première de leurs quatre séances de discussions, mardi 23 septembre. Mais il fallait de plus à M. Reagan que les termes du marché passé avec Moscou ne fussent pas annoncés dans le même temps que la libération de M. Daniloff. Il fallait, autrement dit, que cette libération signale à elle seule la conclusion de la crise, soit l'unique et seul événement à commenter et non pas un chapitre parmi d'autres. Rien n'était plus facile dès lors que le secrétaire d'Etat était invisible et muet, le président en campagne et sautant d'une tribune à l'autre, et les porte-parole aussi discrets que les dirigeants.

### Les choses sérieuses

Une des concessions faites par les Soviétiques aura été, en ce sens, de bien vouloir ne pas inviter la presse à venir interroger M. Chevardnadze à la mission soviétique auprès des Nations unies avant que M. Shultz, de son côté, ne le rejoigne à la Maison Blanche. Ce mardi matin (en milieu d'après-midi, heure française), les chefs des deux diplomates se seront donc exprimés simultanément. Quelles que soient les interprétations qui seront alors données du compromis conclu (mais pas annoncé) dimanche soir, seuls trois faits devraient vraiment marquer le grand public.

La franchise, d'abord, de Nicholas Daniloff déclarant à son

arrivée à Francfort : « Il est merveilleux d'être de retour à l'Ouest ». La tranquille sobriété, ensuite, de M. Reagan annonçant la nouvelle comme s'il n'avait jamais douté que le Kremlin finirait par « céder ». Le retour en force, enfin, dans tous les commentaires, du mot « sommet », auquel on avait prudemment adjoint, depuis deux semaines, l'adjectif « éventuel ».

Ni les démocrates, à l'affût d'un bon procès à faire à M. Reagan, à un mois des élections, ni l'aile conservatrice du Parti républicain, qui craint aujourd'hui que son président ne sacrifie le combat contre l'« empire du mal » à la popularité du contrôle des armements, ne devraient ainsi avoir beaucoup de chances de mobiliser une opinion dont les sondages montraient qu'elle souhaitait que le cas Daniloff ne contrarie pas les préparatifs du sommet.

M. Gorbatchev qui n'avait aucune raison d'accuser son interlocuteur à durcir son jeu alors que de réels pourparlers sont en cours à Genève, peut s'en réjouir presque autant que M. Reagan lui-même.

Après un mois de gonflements de pectoraux, on passe donc aux choses sérieuses : le bouclage des dossiers qui pourraient, à la fin de cette année ou au début de 1987, donner lieu à des accords et projets d'accords signés par MM. Reagan et Gorbatchev dans le domaine militaire. Le chemin est encore long, mais tant au Kremlin qu'à la Maison Blanche on paraît décidé à ne pas traîner les pieds.

BERNARD GUETTA.

### Devant l'Assemblée générale des Nations unies

## L'Egypte se propose pour mener « un dialogue responsable » en faveur de la paix au Proche-Orient

New-York (AFP, Reuters, UPI). — L'Egypte a proposé, le lundi 29 septembre à l'ONU, de « mener un dialogue responsable afin de créer les meilleures conditions pour la tenue d'une conférence internationale de paix au Proche-Orient ». Le chef de la diplomatie égyptienne, M. Ahmed Esmat Meguid, a ajouté devant l'Assemblée générale que son pays était « le mieux équipé, en tant que partie directement concernée, pour agir avec toutes les autres parties et aboutir à une solution globale, juste et durable au conflit au Proche-Orient, en particulier à la question palestinienne ».

### Hanoï juge « très regrettables » les propos de M. Chirac à l'ONU sur le Cambodge

Hanoï (AFP). — Les récentes déclarations de M. Jacques Chirac sur le Cambodge ne sont « ni positives ni constructives », a estimé dimanche 28 septembre le quotidien officiel Nhan Dan, en soulignant cependant que la France « doit et peut » jouer un rôle dans le règlement du conflit cambodgien. Le premier ministre français avait condamné la semaine dernière, devant l'ONU (le Monde du 26 septembre) la « nouvelle forme de colonisation » vietnamienne au Cambodge et apporté pour la première fois, en juin, le soutien de la France à des propositions de règlement avancées par la coalition khmère, qui lutte contre le régime pro-vietnamien de Phnom-Penh.

Les déclarations de M. Chirac sont « contraires à la réalité » et « falsifient la politique du Vietnam », affirme le Nhan Dan dans un commentaire. Elles « encouragent [les Khmers rouges, principale composante de la coalition khmère] à poursuivre leurs crimes », poursuit le journal, qui estime cela « inacceptable pour le peuple cambodgien aussi bien que pour le peuple français ». — La France doit et peut apporter une contribution positive au rétablissement de la paix et de la stabilité en Indochine et en Asie du Sud-Est, souligne le Nhan Dan. « très regrettables » que les propos de M. Chirac ne soient « pas conformes aux relations qui se développent entre la France et le Vietnam ».

De son côté, le ministre israélien des affaires étrangères, M. Yitzhak Shamir, a exprimé des réserves sur la réunion d'une conférence internationale sur le Proche-Orient, au cours d'un entretien avec le secrétaire d'Etat, M. George Shultz. M. Shamir, qui doit succéder à M. Pères à la tête du gouvernement, le 14 octobre, a indiqué qu'il émettait « de nombreuses réserves », notamment sur la participation de l'URSS à un tel forum, a déclaré un haut responsable du département d'Etat. Le ministre israélien a souligné qu'il ne voyait aucun changement dans l'attitude soviétique vis-à-vis d'Israël, pas plus qu'en ce qui concerne le comportement du Kremlin à l'égard des juifs soviétiques et du problème de leur émigration. Il a ajouté que, pour lui, des négociations directes demeuraient le meilleur moyen de faire progresser le processus de paix.

L'Autriche devait par ailleurs appeler, ce mardi, à un embargo général des armements destinés à l'Iran et à l'Irak, afin d'accélérer la solution de ce conflit. Prenant la parole devant l'Assemblée générale, le chef de la diplomatie autrichienne, M. Peter Jankowitsch, devait suggérer qu'une telle mesure soit édictée par le Conseil de sécurité, et que, en attendant que celui-ci se prononce, tous les pays observent un tel embargo « sur une base volontaire ».

Dans son discours, le ministre pakistanais des affaires étrangères, M. Sahabzada Yaqub-Khan, a pour sa part, déclaré que l'intervention soviétique en Afghanistan « menaçait sérieusement la sécurité du Pakistan ». Il a évoqué des violations quotidiennes de la frontière, et « une importante augmentation » des sabotages et des actions subversives.

A propos du prochain retrait d'Afghanistan de six régiments soviétiques, M. Yaqub-Khan a précisé que c'était « un premier pas bienvenu », mais il a ajouté : « Ce qui est nécessaire n'est pas un retrait symbolique, mais le retrait total et rapide de toutes les forces soviétiques stationnées en Afghanistan ».

Le premier ministre de Malaisie, M. Mahathir Mohamad, a par ailleurs, indiqué, lundi, à l'Assemblée générale, que son gouvernement continuerait d'appliquer la peine de mort par pendaison aux trafiquants de drogue, en dépit des protestations que cette mesure avait pu susciter à l'étranger.

### La nouvelle ambassade américaine à Moscou

## Des micros partout...

Washington (AFP). — La nouvelle ambassade des Etats-Unis en construction à Moscou est à ce point truffée d'appareils d'écoute électroniques, posés par les Soviétiques, que certains responsables américains souhaitent qu'elle soit démolie, rapporte l'hebdomadaire U.S. News and World Report dans sa dernière livraison.

Interrogé à ce propos, M. Pete Martinez, porte-parole du département d'Etat, a répondu qu'il n'avait « rien à dire ». Mais le magazine cite les propos de M. Ronald Spier, secrétaire d'Etat adjoint, qui se déclare « parfaitement au courant de ces problèmes » et affirme « avoir des plans pour les résoudre ».

U.S. News and World Report, dans son édition du 6 octobre, écrivait qu'une inspection de l'édifice, menée en septembre, avait révélé la présence

d'appareils d'écoute perfectionnés, implantés partout, aussi bien dans les planchers et les colonnes que dans les poutres en acier. Le magazine fait également état de mauvaises nouvelles dans la construction du bâtiment qui pourrait, en cas de gels répétés, se traduire par un effondrement de sa façade en briques.

Le sénateur Lawton Chiles (démocrate, Floride), membre de la sous-commission des appropriations du Sénat, cherche à arrêter la construction de l'ambassade en attendant une enquête approfondie, indique le magazine.

En outre, ajoute U.S. News and World Report, des « experts » non identifiés de la CIA et du Congrès font pression afin que le bâtiment, qui ne devrait pas être achevé avant 1989, soit démolé.

### ETATS-UNIS : les sanctions contre l'Afrique du Sud

## La Chambre des représentants rejette le veto présidentiel

Washington. — La Chambre des représentants des Etats-Unis a rejeté massivement lundi 29 septembre le veto opposé par le président Reagan à une loi imposant des sanctions contre l'Afrique du Sud. Par 313 voix contre 83 la Chambre, à majorité démocrate, n'a pas pris en compte les ultimes propositions du président américain, qui, cherchant à régler son différend avec le Congrès, avait peu de temps avant le vote, dévoilé une série de mesures, interdisant notamment tout nouvel investissement et l'importation de Ferret d'acier d'Afrique du Sud. Ce vote de lundi a en fait peu varié par rapport à celui émis il y a quelques semaines lors du débat sur les sanctions (308 contre 83).

Le Sénat, où le parti républicain de M. Reagan est majoritaire, doit encore se prononcer mardi ou mercredi sur le veto et bien qu'il ait adopté les sanctions par 84 voix contre 14, l'issue de ce scrutin est plus incertaine qu'elle ne l'était pour la Chambre. Le chef du groupe républicain du Sénat, le sénateur Bob Dole, a cependant reconnu que trouver suffisamment de voix pour soutenir le président est « très difficile ». En annonçant son veto, le président Reagan avait, vendredi dernier, réaffirmé sa position selon

laquelle ces mesures punitives auraient l'effet contraire à celui souhaité, et équivalait à « déclarer une guerre économique contre le peuple d'Afrique du Sud » ce qui nuirait à « ses efforts visant à mettre fin pacifiquement à l'apartheid ». — (AFP.)

● Une déclaration du chef de l'Etat sud-africain. — Le président Botha a annoncé, lundi, qu'il n'y aurait pas d'élections législatives cette année, mettant fin aux rumeurs selon lesquelles elles auraient pu se tenir le 26 novembre. Il n'a, toutefois, pas exclu la possibilité d'élections anticipées : « Le Parlement est en place jusqu'en 1989, mais le président peut avancer la date des élections », a-t-il dit. Le chef de l'Etat sud-africain a également affirmé que certains pays occidentaux « coopèrent joyeusement avec les partisans du communisme pour détruire les nations libres ». « Nous devons tirer le leçon de cette sorte de folie à courte vue. Chaque Etat doit livrer ses propres batailles. C'est ce que nous avons l'intention de faire », a-t-il ajouté dans une allusion aux sanctions croissantes prises à l'encontre de Pretoria. — (AFP, Reuters.)

# JEAN-FRANÇOIS SIX

Jean-François Six

1886  
Naissance du XX<sup>e</sup> siècle  
en France

89 F

Politique, science, culture, religion : la chronique des ruptures et des rêves d'une époque explosive.

Du même auteur : Un prêtre, Antoine Chevrier. Thérèse de Lisieux au Carmel. Vie de Thérèse de Lisieux.

# S E U I L

## Europe

GRANDE-BRETAGNE : le congrès travailliste

## La rose pâle de M. Neil Kinnock

BLACKPOOL  
de notre envoyé spécial

C'est dans un décor nouveau que M. Neil Kinnock devait s'adresser aux membres du parti, ce mardi 30 septembre. Tout au moins en apparence : en effet, une rose apparaît au fond du congrès travailliste réuni à Blackpool. Après d'autres partis socialistes européens, le Labour a décidé de choisir cette fleur comme emblème. Elle remplace le drapeau rouge flottant au vent et quelque peu stylisé qui avait été adopté depuis 1980 et avait marqué pour le parti un retour à la gauche « dure », au prix d'un pénible débat jusqu'à ces derniers mois. Le Parti travailliste veut aujourd'hui donner l'impression de faire peau neuve.

Au moment où il se lance comme toutes les autres formations politiques britanniques dans une campagne préélectorale (le congrès annuel pourrait être le dernier si M. Thatcher juge bon de provoquer un scrutin anticipé en 1987), le Labour veut en tête de tous les sondages et son chef de file entend en profiter au maximum. Ainsi que M. Kinnock ne cesse de le dire depuis un an, avec un certain succès, « l'heure est au réalisme ». Il convient de mettre en sourdine l'idéologie et les principes qui pourraient rebouter l'électorat centriste et modéré que l'on vise.

Tous les observateurs ont noté que la nouvelle rose travailliste est assez pâle et sans épines. Cela semble traduire le désir d'attirer une opinion publique qui est, pour une grande part, désireuse de dire un trait sur le Thatcherisme, mais n'est pas pour autant convaincue par les options du Labour, en particulier celles concernant la défense. Ce sujet vient d'ailleurs de coûter désaccords et déconvenues à l'« Alliance » des partis libéral et social-démocrate (le Monde daté 28-29 septembre).

M. Kinnock aurait sans doute préféré que l'on ne lui ait pas trop l'accent sur ce thème, mais après l'écho donné aux dissensions de l'« Alliance » sur l'avenir de la force de dissuasion nucléaire britannique, c'est au tour du Pentagone de se mêler à la discussion. Le secrétaire américain à la défense, M. Weinberger, a, dans une interview accordée à la première chaîne de télévision de la BBC, souligné que la politique du Labour — désarmement nucléaire

quasi immédiat et unilatéral — était une menace pour l'existence de l'OTAN. L'un des adjoints de M. Weinberger, M. Richard Perle, avec des propos abrupts dont il est coutumier, a surenchérit en disant que le programme travailliste est « irresponsable » et laissait entendre très clairement que s'il devait être appliqué, les relations entre les États-Unis et la Grande-Bretagne, voire l'Europe tout entière, en seraient gravement affectées.

Mauvais début de congrès, donc, pour M. Kinnock, car ce dernier ne peut revenir sur les décisions déjà prises par son parti, et il les partage tout à fait ou peu s'en faut. Le leader travailliste a estimé qu'il était préférable d'adopter une attitude de défi. Anticipant au cours du week-end sur les propos de M. Weinberger et Perle, M. Kinnock a réaffirmé qu'un gouvernement travailliste s'engagerait à supprimer la force de dissuasion britannique et exigerait le démantèlement des bases nucléaires américaines au Royaume-Uni (celles qui servent aux sous-marins et bombardiers stratégiques, et surtout celles qui sont installées depuis 1954 les missiles de croisière). M. Kinnock a même paru aller plus loin afin de montrer sa fermeté, en indiquant qu'il demanderait à Washington d'exclure complètement la Grande-Bretagne de la couverture en Europe du « parapluie » nucléaire américain.

Expulsion  
des trotskistes

Cependant, lundi matin, M. Dennis Healey, membre du cabinet fantôme pour les affaires étrangères, a provoqué des remous en faisant comprendre que, même sur ce chapitre, la détermination d'un gouvernement Kinnock pourrait n'être pas inébranlable. M. Healey a déclaré que, « dans une certaine mesure », des armements nucléaires américains pourraient demeurer en Grande-Bretagne après l'installation d'un cabinet travailliste. Jeudi, les congressistes débattent plus amplement de la défense, et une partie d'entre eux pourraient revenir à la charge pour réclamer que la Grande-Bretagne quitte l'OTAN. M. Kinnock ne veut pas en entendre parler, puisqu'il promet qu'un gouvernement travailliste utiliserait entièrement les économies obtenues avec la suppression de la force

nucléaire pour développer les forces conventionnelles, en particulier celles au service de l'OTAN.

Lundi, M. Kinnock a été plus heureux avec son offensive, entamée au congrès précédent, contre le principal groupe d'extrême gauche au sein du Parti travailliste. A une très large majorité (dix-huit contre un), que M. Kinnock n'osait espérer, le congrès a confirmé l'exclusion de huit dirigeants de la tendance trotskiste « Militant », décision prise au printemps par le comité central. Signe des temps : même le syndicat des mineurs et son président, M. Scargill — ennemi juré de M. Kinnock et proche de Militant, — ont approuvé cette sanction.

Cependant il reste des épines à la rose de M. Kinnock. Dans des débats sur l'éducation et sur l'économie, la gauche du parti a remis en cause plusieurs aspects jugés trop modérés des propositions de l'appareil du parti. Celui-ci semble hésiter sur un rétablissement très strict du contrôle des changes. Lorsque il sera question du programme nucléaire civil et son abandon, M. Kinnock aura bien du mal à faire preuve d'autorité et à résister à ses adversaires, bien décidés à l'empêcher de tergiverser sur ce point. Pour M. Kinnock, l'arrêt des centrales atomiques existantes n'est pas urgent et mérite plus ample réflexion.

FRANCIS CORNU.

Un réfugié basque reconduit  
à la frontière franco-espagnole

Hendaye. — Joaquim Martinez Jimenez a été « reconduit à la frontière » franco-espagnole, lundi 29 septembre, en vertu d'un arrêté de la préfecture des Pyrénées-Atlantiques. Il est le premier Basque espagnol réfugié en France à faire l'objet de cette nouvelle mesure d'« expulsion », prévue par la loi du 9 septembre 1986.

Interpellé dimanche à Hendaye par la police de l'air et des frontières, Joaquim Martinez Jimenez vivait en France depuis quatre ans comme membre présumé d'ETA politico-militaire, la police espagnole lui attribue l'organisation de l'organisation indépendantiste basque, — il n'était pas jugé susceptible de commettre des attentats donc d'être soumis à la procédure d'« expulsion d'urgence absolue », décidée par le ministre de l'Intérieur ».

POLOGNE  
Un professeur de Cracovie  
est nommé ministre  
de la culture

Un professeur de l'université Jagellonne de Cracovie, M. Aleksander Krawczyk, soixante-quatre ans, a été nommé ministre de la culture au remplacement de M. Kazimierz Zygalski, qui démissionne de poste depuis 1982, à compter, lundi 29 septembre, l'agence PAP.

Spécialiste de la culture antique, et connu du public pour sa participation à des émissions télévisées de caractère culturel, le nouveau ministre n'est pas membre du parti — mais il dirige la section de Cracovie de la nouvelle association des écrivains polonais, mise en place après la proclamation de l'état de guerre et la dissolution de l'ancienne union des écrivains.

Sa nomination, en remplacement d'un homme qui était essentiellement un « apparatchik », peut néanmoins être interprétée comme une tentative, de la part des autorités, de renouer des relations plus normales avec les milieux artistiques et littéraires, qui restent très méfiants à l'égard du pouvoir. Déjà, lors du dernier congrès du parti au début juillet, la responsabilité de la culture au secrétariat du comité central avait été confiée à un homme de lettres — évidemment proche du pouvoir, — M. Andrzej Wasilewski, en remplacement d'un pur « apparatchik ».

J. K.

## A travers le monde

## Afghanistan

De nouveaux missiles  
pour la guérilla

De nouveaux missiles anti-aériens, qui pourraient être des Stinger, de fabrication américaine, semblent avoir été utilisés par la guérilla, le 25 septembre, pour abattre deux hélicoptères, a rapporté l'agence islamique de presse, proche de la guérilla. Jusqu'à cette date, la guérilla avait toujours démenti avoir reçu les Stinger promis par Washington.

D'autre part, Radio-Kaboul rapporte qu'une voiture piégée a explosé dimanche à proximité de la délégation commerciale soviétique dans la capitale afghane, tuant trois personnes. Selon l'agence Tass, trente-huit insurgés ont été tués lors de l'interception, par des forces gouvernementales, d'une caravane dans un col séparant les provinces de Loghar et de Fekia. — (AFP.)

## Chili

La mère de l'étudiant  
brûlé vif  
demande  
des explications  
à Washington

La mère du jeune étudiant chilien brûlé vif à Santiago par des policiers chiliens au mois de juin dernier a demandé lundi 29 septembre au gouvernement américain la divulgation des informations qu'il détiendrait sur cette affaire. Mme Victoria Denegri a, en effet, affirmé que le département d'Etat ou les services de renseignements américains étaient en possession d'un note interne de l'armée chilienne qui démontre de manière concluante que plusieurs officiers supérieurs chiliens sont impliqués dans la mort de son fils Rodrigo, âgé de dix-neuf ans. Un seul officier, le lieutenant Pedro Fernandez, a, pour l'instant, été inculpé pour « violences involontaires ». Mme Denegri a quitté lundi soir Washington pour une tournée européenne.

D'autre part, l'ancien candidat à la présidence, M. Rodomiro Tomic (démocrate chrétien), a été cité à comparaître par le juge militaire chargé de l'enquête sur l'attentat marqué du 7 septembre contre le général Pinochet. — (AFP.)

## Etats-Unis

Poursuite  
de la polémique  
entre la CIA  
et le sénateur Helms

Washington. — Le sénateur ultra-conservateur Jesse Helms a présenté une série d'amendements au projet de loi sur les services de la CIA visant en particulier à contraindre cette dernière à réviser ses analyses sur un certain nombre de sujets et à contraindre la CIA à ouvrir une enquête sur l'homme fort de Panama, le général Manuel Antonio Noriega, commandant en chef de l'armée panaméenne, pour corruption et trafic de drogue.

Le Sénat a voté l'amendement Helms sur Panama par 53 voix contre 46, mais les amendements sur la CIA font toujours l'objet de discussions. Le sénateur Helms rapporte aux agents de la CIA et du département d'Etat de ne pas « mesurer l'ampleur de la puissance militaire soviétique » et de s'opposer à des dirigeants anticomunistes comme le chef de l'Etat chilien, le général Pinochet.

Cette polémique s'est avérée il y a quelques semaines quand de hauts responsables américains ont affirmé que des assistants du sénateur avaient communiqué au gouvernement chilien des informations confidentielles. Ces informations auraient permis au général Pinochet de mettre un terme aux activités des services secrets américains dans son pays. Selon le Washington Post, qui cite un sénateur américain, la CIA possède des renseignements des conversations que M. Helms aurait eues avec le général Pinochet lors de son voyage au Chili en juillet dernier (informations démenties par l'ambassade américaine à Santiago). Le sénateur Helms accuse, pour sa part, le département d'Etat d'avoir fabriqué ces documents. — (AFP.)

● Trois députés panaméens ont critiqué l'ingérence « éhontée » des USA. — Deux députés panaméens ont entamé lundi 29 septembre une grève de la faim devant l'ambassade des Etats-Unis à Panama afin de protester contre l'« intervention éhontée » du Sénat américain qui a demandé à la CIA l'enquête sur les militaires panaméens et le trafic de drogue. — (AFP.)

## URSS

Plusieurs morts  
dans un incendie  
au monastère de Zagorsk

Moscou. — Plusieurs personnes ont trouvé la mort dans un incendie au monastère orthodoxe de la Trinité-Saint-Serge à Zagorsk, à 75 kilomètres de Moscou, dans la nuit du samedi 27 au dimanche 28 septembre, a indiqué lundi l'agence Tass.

L'agence officielle soviétique fait état, sans autre précision, de « pertes en vies humaines ». Selon l'agence américaine UPI, qui cite des sources non officielles, il y a eu cinq morts. Le sinistre s'est déclaré dans les bâtiments du séminaire et de l'académie théologique, mais les bâtiments de valeur historique sont intacts, indique pour sa part l'agence Tass. Plusieurs personnes ont été hospitalisées, a-t-on appris par ailleurs de source proche du patriarche. Tous les services religieux ont eu lieu dimanche à Zagorsk comme prévu.

Le monastère de la Trinité-Saint-Serge est l'un des plus remarquables monuments d'architecture religieuse de l'ancienne Russie, et de nombreux touristes le visitent chaque année.

● RECTIFICATIF : Un ourale dans le caviar. — Une erreur s'est glissée dans l'article de notre correspondant à Copenhague relatant la saisie, au Danemark, de 9 tonnes de caviar iranien dont les autorités de l'étranger demandent la restitution. Contrairement à ce qui était indiqué, ce n'est pas la République islamique de l'Iran Khomeiny qui a établi le monopole de la récolte et de la distribution de la précieuse denrée, car il existait déjà sous le régime précédent.

(Publicat)

## SCIENCES-PO

Nécessité  
d'une classe  
préparatoire

L'examen est de plus en plus difficile. Ne gaspillez pas vos chances de réussite. Du 15 oct. au 16 juil., à temps complet, le CEPES renforce la culture générale, les connaissances historiques et géographiques et la méthodologie. Succès importants depuis 20 ans. 57, rue Ch.-Lafitte (82), Neuilly, 47.22.94.94 et 47.45.08.19.

POUR 20 FRANCS,  
OFFREZ-VOUS UN CABINET CONSEIL.

**TERTIEL**  
REVUES, DES SOLUTIONS, DES PROFITS POUR L'ENTREPRISE

**Le premier palmarès  
des junior  
entreprises**

CONSEIL EN  
FINANCEMENT  
DES VENTES

CONSEIL EN  
MARKETING,  
EXPORTATION,  
FINANCE...

AUJOURD'HUI, DIRIGEANT D'ENTREPRISE, VOUS AVEZ  
BESOIN D'UN MAGAZINE CONSEIL. TERTIEL, C'EST LA NOUVELLE  
FORMULE DU CONSEIL. DISPONIBLE TOUS LES JOURS,  
24 H SUR 24 ET A VOS CÔTÉS DANS TOUS VOS DÉPLACEMENTS.  
POUR 20 FRANCS D'HONORAIRES PAR MOIS, TERTIEL C'EST  
DES IDÉES, DES SOLUTIONS, DES PROFITS POUR L'ENTREPRISE.

CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

TERTIEL. LE MAGAZINE CONSEIL DES DIRIGEANTS.

## sudestasie

Au sommaire no 43 qui vient de paraître

Japon : les méthodes japonaises sont-elles exportables ?

Philippines : après l'état de grâce

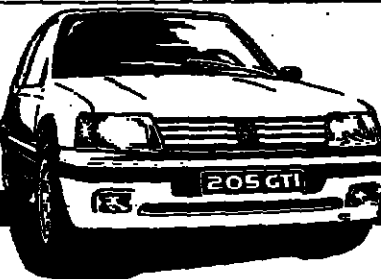
Vietnam : après Le Duan

Birmanie : la guérilla oubliée

prix au no 25 F - abonnement 145 F

SUDESTASIE - 18 rue du Cardinal Lemoine-75006 PARIS

Tél : (1) 43.26.27.78



Plus vite,  
moins cher !

en permanence  
**1000 PEUGEOT**  
en stock

Ne commandez pas votre PEUGEOT  
sans nous avoir téléphoné

**NEUBAUER**

c'est la garantie du prix et du service !

48.20.07.24

مكتبة القرآن



## Afrique

TOGO : les suites du raid sur Lomé

### Les autorités mettent en cause le Burkina-Faso et le Ghana

LOMÉ  
de notre envoyé spécial

Le président Eyadéma se félicite de la coordination entre l'Elysée et Matignon dans les affaires africaines. « La cohabitation est un problème entre Français ; pour nous, il n'y a qu'un interlocuteur : la France », nous a-t-il dit, au cours d'un déjeuner qu'il offrait à la presse étrangère, dans sa résidence personnelle, le lundi 29 septembre. Après sa conversation téléphonique avec le président Mitterrand, le 25 septembre, jour de l'envoi des « bécots rouges » à Lomé, il a reçu un appel de M. Chirac. Il s'est également entretenu par téléphone avec M. Jacques Foccart (conseiller du premier ministre), alors en mission à Abidjan.

« Je ne demande rien, je ne souhaite pas que les événements du Togo figurent à l'ordre du jour de la prochaine conférence franco-africaine », nous a-t-il précisé. En revanche, il entend bien que les complications, dont les assaillants ont bénéficié à l'étranger, soient évoquées au sein des organisations régionales : Conseil de l'Entente, Communauté des Etats de l'Afrique de l'Ouest.

Le chef de l'Etat togolais affirme avoir pris connaissance, seulement quelques heures avant ce déjeuner, des résultats des premiers interrogatoires de prisonniers. Ceux-ci mettent en cause le Ghana et aussi, fait nouveau, le Burkina. « Ces déclarations sont-elles vraies ? Je n'en sais rien », dit-il, en laissant une marge de manœuvre.

Son ministre de l'Intérieur, M. Kpovi Lalié, s'est refusé à incriminer personnellement les présidents du Ghana et du Burkina, tout en invitant ses auditeurs à se faire une opinion à partir des révélations qu'il a faites au cours d'une conférence de presse. Il se fonda sur les aveux de vingt prisonniers, dont il a donné l'identité : « Treize Togolais résidents au Ghana, deux Maliens, trois Ghanéens, un Burkinabé, un Nigérien ». Selon lui, ces hommes et leurs complices, au nombre de plusieurs dizaines, ont été recrutés par « trois Togolais résidents au Ghana à la solde de la famille Olympio (celle de l'ancien président de la République) et de l'ex-capitaine Lawson » (un opposant impliqué dans un précédent complot).

« Treize de ces recrues ont été embarquées le 1<sup>er</sup> février 1986 à bord d'un avion militaire ghanéen pour Ouagadougou où elles ont été accueillies par l'ambassadeur du Ghana. » Ces militaires seraient revenus à Accra le 2 avril, après avoir reçu une formation militaire au Burkina. D'autres auraient suivi un entraînement dans deux casernes ghanéennes.

Les grandes familles du Sud

Toujours selon le ministre de l'Intérieur, affirmant parler à la lumière des renseignements obtenus des prisonniers, une vingtaine d'hommes sont entrés séparément au Togo entre les 21 et 26 septembre. Leur mission était d'abattre le chef de l'Etat, au moment où il se rendait de sa résidence privée au casernement où il passe habituellement la nuit. Ils ont été neutralisés avant d'avoir pu commettre cet attentat. S'ils avaient réussi, des commandos plus importants que ceux qu'on a vus en action, seraient intervenus. Des renforts auraient attaqué les camps militaires. « Deux cents hommes avaient été réunis dans un village du Burkina. Le jour J, ils sont effectivement entrés au Ghana », affirme le ministre.

Si l'immeuble de la radio avait été pris, une proclamation aurait été lue pour annoncer la création d'un « Conseil provisoire du renouveau togolais », composé de dix membres et présidé par un certain « capitaine Sancho », principal agent recruteur. Quelques jours plus tard, le gouvernement aurait été formé par un des frères Olympio et l'ex-capitaine Lawson.

Ce Lawson appartient à une des grandes familles du sud du pays, engagée aux côtés des Olympio dans la vendetta contre l'homme qui renversa Sylvanus Olympio. Cruelle ironie de l'histoire : celui-ci fut, au début de l'indépendance, le signataire des accords de défense avec la France, utilisés aujourd'hui contre ceux qui veulent se venger.

L'ex-capitaine Lawson a un frère, également engagé dans la lutte : tous les deux font de fréquents séjours en France. Le président Eyadéma nous a indiqué qu'il ne demanderait pas à Paris de reprendre des mesures contre les opposants en exil. Apparemment, il ne tient pas à embarrasser avec ces affaires africaines les Français, qui l'ont probablement aidé dans la recherche de renseignements, bien utiles pour faire échouer les projets des comploteurs.

Selon le ministre de l'Intérieur, la principale raison de la déconfiture des commandos est que la population ne les soutenait pas. « Nous sommes heureux de constater — et vous devriez être heureux avec nous — qu'il n'y a pas eu de complicité parmi les militaires, les gendarmes et les civils », nous a-t-il dit. Il affirme qu'en conséquence, aucune arrestation n'a été opérée parmi les habitants de Lomé. Le ministre se félicite de la capture, parmi les membres du commando, de plusieurs auteurs des attentats à l'explosif, qui semèrent le trouble à Lomé l'an dernier. Selon lui, les événements de la semaine dernière « doivent eux aussi être placés dans le contexte du terrorisme international ». A défaut d'une clarté totale dans leur version des faits, les autorités togolaises ont en tout cas trouvé un thème d'actualité en France pour présenter les dernières péripéties dans leur pays.

JEAN DE LA GUÉRIÈRE.

Les autorités de Ouagadougou « indignées ». — Les autorités burkinabises se sont déclarées « indignées » par les accusations togolaises selon lesquelles leur pays serait impliqué dans la tentative de coup d'Etat, a-t-on appris, lundi 29 septembre à Ouagadougou, de source proche du Conseil national de la révolution (CNR, au pouvoir). Le Burkina « n'a rien à voir » avec l'attentat, a affirmé de son côté le capitaine Blaise Compaoré, ministre d'Etat chargé de la justice, dans une interview diffusée lundi par Radio-France internationale. — (AFP.)

### MAROC

#### Le premier ministre, M. Lamrani est déchargé de ses fonctions pour raisons de santé

Rabat (AFP). — Le premier ministre marocain, M. Mohamed Karim Lamrani, a été déchargé de ses fonctions, lundi 29 septembre, à sa demande, par le roi Hassan II, annonce un communiqué officiel publié le même jour par Rabat.

Dans une lettre adressée au souverain, M. Lamrani (soixante-sept ans) fait état de sa « fatigue physique » susceptible de le mettre dans l'incapacité d'assumer les responsabilités qui lui sont confiées.

Le premier ministre avait déjà dû cesser temporairement ses activités pour raisons de santé durant cinq mois, entre mai et juillet derniers. C'est à cette époque que M. Azeddine Laraki, ministre de l'Education nationale, avait été nommé, en plus de ses fonctions, vice-premier ministre.

En acceptant de libérer M. Lamrani de ses fonctions de premier ministre, le roi Hassan II a noté que sa requête « procède d'un souci légitime et d'une bonne intention », mais qu'il souhaite le maintenir à la direction générale de l'Office chérifien des phosphates (OCP), poste qu'il occupe depuis plus de dix-huit ans.

Le souverain marocain a rendu un vibrant hommage au « dévouement inébranlable » de M. Lamrani à la

tête du gouvernement depuis novembre 1983.

Surnommé « le bulldozer » par ses collaborateurs en raison de sa puissance de travail, M. Lamrani avait pris ses fonctions — pour une durée que lui-même souhaitait limitée — à un moment où le Maroc avait à faire face à une grave crise économique et sociale. Ses nombreux liens avec les milieux d'affaires étrangers, notamment français, américains et arabes, auprès desquels il jouit d'un solide crédit, avaient facilité l'œuvre d'assainissement de la situation économique et financière marocaine. L'ancien premier ministre n'appartient à aucun parti politique. Le nom de son successeur devrait être connu rapidement.

Un démentiel marocain. — Les autorités marocaines ont démenti, lundi 29 septembre, que des « terroristes » arabes aient été récemment arrêtés alors qu'ils préparaient un attentat contre une synagogue, comme croit le savoir le New York Times (le Monde du 30 septembre). Il s'agit d'une confusion à la suite de l'arrestation, le mois dernier, de quatre Arabes qui s'étaient introduits dans le pays avec des explosifs en vue de commettre des attentats contre des lieux publics. — (AFP.)

### TUNISIE

#### Le Mouvement des démocrates socialistes ne participerait pas aux élections du 2 novembre

TUNIS  
de notre correspondant

En subordonnant sa participation aux élections législatives du 2 novembre à un certain nombre de conditions apparemment peu réalisables dans le contexte actuel, le Mouvement des démocrates socialistes (MDS) s'oriente en fait vers un boycottage de la consultation. Si sa défection à l'égard du scrutin n'a pas été d'emblée affirmée explicitement, c'est, selon la résolution adoptée dimanche 28 septembre par le conseil national du MDS, en raison de « sa conviction de l'importance du principe d'opérations électorales en tant que moyen d'expression sincère de la volonté populaire ».

Le MDS pose cinq conditions devant garantir « le pluralisme politique » et conférer aux élections « une réelle crédibilité » : « l'assainissement du climat politique dans le pays et la libération des détenus politiques et syndicalistes condamnés par l'exercice de droits garantis par la Constitution ». Ces derniers, croit-on savoir, seraient une quarantaine.

2) L'élargissement de M. Ahmed Mestiri, secrétaire général du mouvement, qui est assigné à résidence depuis le 26 juin, et son rétablissement dans ses droits civiques, afin qu'il puisse participer aux élections. M. Mestiri avait été condamné à quatre mois de prison le 14 juin pour avoir participé à une manifestation de protestation contre le raid américain sur Tripoli.

3) La levée des mesures d'interdiction frappant les journaux du MDS et du Parti communiste el Mustaqbal et Tarik al Jadid, suspendus pour six mois depuis la fin du mois d'avril.

4) Le respect des dispositions du code électoral, et plus particulièrement le droit pour toutes les listes en compétition à l'utilisation de la télévision et de la radio, « propriétés de la collectivité nationale ».

#### Le « durcissement du pouvoir »

5) L'annulation des mesures répressives et arbitraires prises à l'encontre d'un grand nombre de militants des partis d'opposition, afin qu'ils soient en mesure d'exercer librement leurs activités politiques. « Plus de deux cents enseignants, opposants déclarés, auraient fait l'objet, ces dernières semaines, de mutations, de suspensions et même de licenciements ».

Dans sa résolution, le conseil national du MDS met l'accent sur le « durcissement actuel » du pouvoir et sur « les difficultés croissantes » auxquelles l'opposition se trouve être confrontée. Il se déclare aussi préoc-

cupé par la multiplication des déclarations officielles « confirmant la partialité des institutions de l'Etat et la volonté du Parti destourien de les maintenir à son service ». Cette affirmation se réfère plus particulièrement, semble-t-il, à un récent discours du premier ministre, M. Rachid Sfar, affirmant : « Les courants de pensée et les partis politiques doivent admettre que le président Habib Bourguiba est la référence, l'arbitre, et que ses décisions sont indiscutables. Si nous sommes tous d'accord sur cette conception de la démocratie, nous serons en mesure d'éviter les cassures et nous serons tous, destouriens et non destouriens, mobilisés pour faire aboutir les décisions du président... »

En dépit de l'absence quasi certaine du MDS à la consultation, le

Parti socialiste destourien, qui patronnera des listes d'Union patriotique, rassemblant, selon la tradition, autour de ses militants des représentants des organisations nationales et des personnalités indépendantes — dont le président Bourguiba a déjà prédit samedi la victoire, — ne devrait pas être seul à présenter des candidats. En effet, le Parti communiste a fait connaître récemment son intention de participer au scrutin dans certaines circonscriptions, sur des listes d'union de l'opposition constituées avec des courants qui sont proches de lui. En revanche, le mouvement de la tendance islamique, dont l'existence n'est pas officiellement reconnue, a annoncé qu'il boycotterait les élections du fait de la « répression » dont il fait l'objet.

MICHEL DEURÉ.

## Asie

CHINE : une première à Pékin

#### Les relations entre le Parti polonais et le PC chinois restaurées « de facto »

Le numéro un polonais, le général Jaruzelski, a quitté Pékin, mardi 30 septembre, à l'issue d'une « visite de travail » de deux jours, au cours de laquelle il a rencontré les plus hauts dirigeants chinois, et a été le premier dirigeant d'un pays de l'Est à restaurer de facto les relations avec le Parti communiste chinois (PCC).

« Quand l'eau se met à couler, un canal est ouvert », a souligné, à l'aéroport, à l'adresse des journalistes étrangers, le ministre chinois des affaires étrangères, M. Wu Xueqian, en citant « un proverbe chinois ».

Qualifiant cette visite de « grand succès », le ministre a indiqué que le général Jaruzelski et les dirigeants chinois avaient « naturellement » discuté de la question des relations entre le Parti ouvrier unifié polonais (POUP) et le PCC.

A Moscou, l'agence officielle Tass a souligné, lundi, « l'importance de cette reprise des relations au plus haut niveau entre les deux pays ». Tass indique aussi que le général Jaruzelski a fait référence, à Pékin, à « l'amitié et la coopération étroite » de la Pologne avec l'URSS, « qui demeure invariablement l'axe prioritaire de la politique étrangère polonaise ».

Le chef du PCC, M. Hu Yaobang, le président Li Xiannian et le premier ministre Zhao Ziyang ont tous accepté une invitation à se rendre en visite officielle en Pologne au

cours de ces premiers entretiens au sommet entre pays de l'Est et la Chine depuis la rupture sino-soviétique, il y a plus d'un quart de siècle, la Roumanie mise à part.

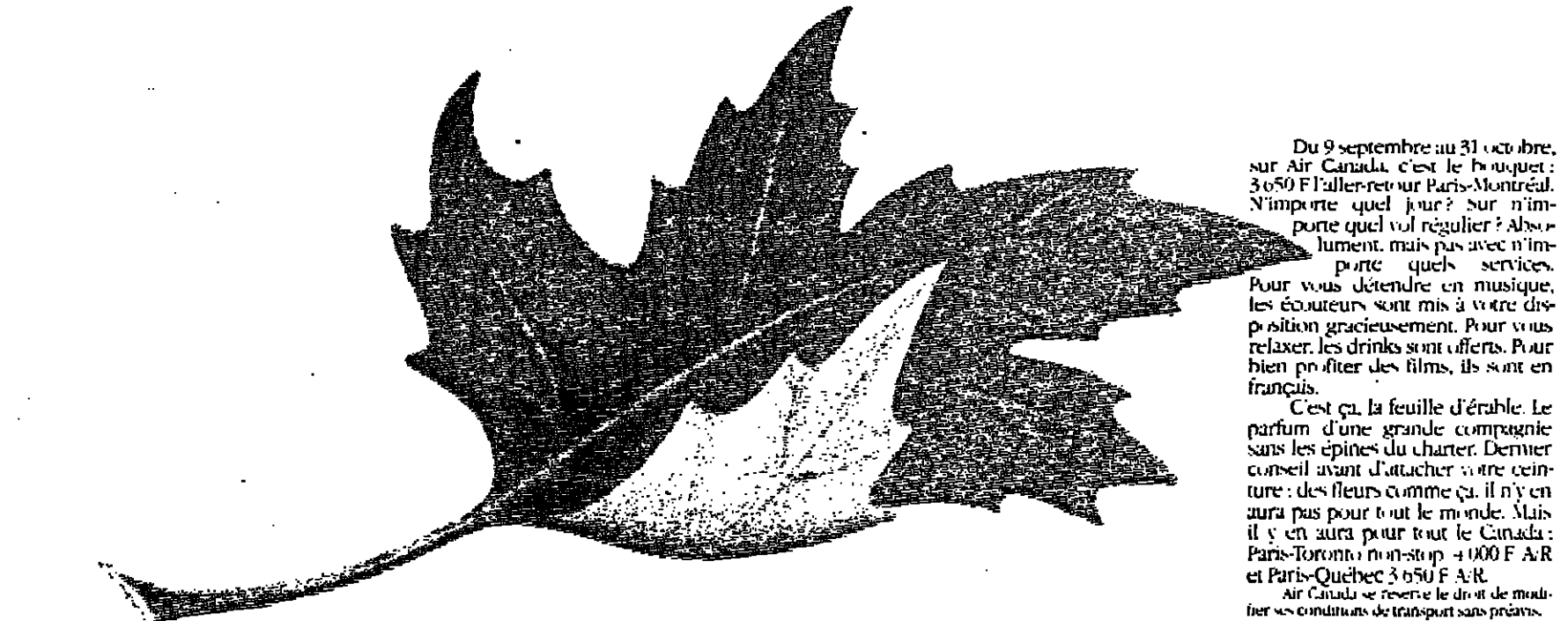
Précisant que cette visite avait permis des échanges d'expérience sur la politique économique, M. Wu a fait état de « quelques points de vue communs à ce sujet, de même qu'à propos de problèmes internationaux ».

L'amélioration des relations entre la Chine et l'Europe de l'Est exercera une influence positive sur les relations sino-soviétiques, a estimé le chef de parti M. Hu, selon une source proche de la délégation polonaise, lors de sa rencontre avec le général, qui consacre de facto la restauration des relations entre les deux PC.

Avant son départ pour l'Extrême-Orient, le général Jaruzelski avait fait escale à Moscou, où il devait s'arrêter à nouveau sur le chemin du retour. Interrogé sur le sens de cette visite en Chine, le porte-parole du gouvernement polonais, M. Urban, avait déclaré : « Le général Jaruzelski exprimera [à Pékin] les intérêts de toute la communauté socialiste ».

La visite des numéros un polonais doit être suivie fin octobre de celle du numéro un est-allemand Erich Honecker puis de celles de presque tous les autres dirigeants de pays de l'Est européen. — (AFP, AP.)

## AIR CANADA VOUS FAIT UNE FLEUR.



PARIS-MONTREAL  
3650 F  
DU 9 SEPT. AU 31 OCT.

UNE BOUFFÉE D'AIR FRAIS.

AIR CANADA

Du 9 septembre au 31 octobre, sur Air Canada, c'est le bouquet : 3650 F aller-retour Paris-Montreal. N'importe quel jour ? Sur n'importe quel vol régulier ? Absolument, mais pas avec n'importe quels services. Pour vous détendre en musique, les écouteurs sont mis à votre disposition gracieusement. Pour vous relaxer, les drinks sont offerts. Pour bien profiter des films, ils sont en français. C'est ça, la feuille d'érable. Le parfum d'une grande compagnie sans les épines du chaper. Dernier conseil avant d'attacher votre ceinture : des fleurs comme ça, il n'y en aura pas pour tout le monde. Mais il y en aura pour tout le Canada : Paris-Toronto non-stop à 4000 F A/R et Paris-Québec 3650 F A/R. Air Canada se réserve le droit de modifier ses conditions de transport sans préavis.

## Proche-Orient

ISRAËL : le procès d'« Ivan le terrible »

L'accusation estime avoir établi que John Demjanjuk est bien le bourreau de Treblinka

JÉRUSALEM  
de notre correspondant

« Etat d'Israël contre John Demjanjuk ». Sous cet intitulé, le procureur général a officiellement présenté, lundi 29 septembre, devant le tribunal de district de Jérusalem, l'acte d'accusation contre celui qu'on appelle ici « Ivan le terrible », ce tortionnaire nazi d'origine ukrainienne. Aujourd'hui âgé de soixante-six ans, et détenu depuis sept mois dans une prison près de Tel-Aviv, Demjanjuk devra répondre devant ses juges de quatre chefs d'accusation passibles de la peine de mort : crimes de guerre, crimes contre l'humanité, contre le peuple juif et contre des persécutés.

La justice israélienne accuse John Ivan Demjanjuk d'avoir été le plus cruel des bourreaux de Treblinka, ce camp de concentration où près de neuf cent mille juifs, en grande majorité polonais, passèrent directement du train à la chambre à gaz. Pour étayer sa thèse, l'accusation cite cinquante-trois témoins dont huit survivants de Treblinka et un ancien SS gardien du camp.

Arrivé aux Etats-Unis en 1951, Demjanjuk vécut pendant vingt-cinq ans l'existence paisible d'un modeste mécanicien auto. La justice fédérale commença à s'intéresser à lui en 1975, lui retira sa citoyenneté américaine en 1981 et l'extrada vers Israël en février dernier. Pendant toutes ces années, l'accusé ne cessa de nier être l'ancien bourreau de Treblinka. Selon son avocat, Demjanjuk a été la victime d'une conspiration ourdie par le KGB, le véritable « Ivan le terrible » ayant été tué en 1943 lors d'une révolte à Treblinka.

L'instruction de l'affaire a été beaucoup plus longue que prévu, car l'accusation, à qui incombe la charge de la preuve, souhaitait rassembler le maximum d'informations et de témoignages permettant d'établir avec certitude l'identité réelle

de Demjanjuk avant l'ouverture de son procès, probablement en janvier prochain à Jérusalem. D'ici là, le parquet espère notamment recevoir des autorités soviétiques l'original d'une carte d'identité prouvant, une « pénible instruction » en 1942, dans le camp nazi de Trawniki, Israël ne possède qu'une photocopie de ce document que la défense dénonce comme un « faux grossier ». Demjanjuk, en tout cas, a reçu dimanche un appui inattendu émanant de M. Patrick Buchanan, un ancien journaliste entré l'an dernier au service de l'administration Reagan. Reprenant à son compte, bien qu'à titre personnel, les thèses de la défense, M. Buchanan tient Demjanjuk pour victime d'une erreur judiciaire et le qualifie de « Dreyfus américain ».

JEAN-PIERRE LANGELLIER.

■ Menaces contre trois maires en Cisjordanie. — Plusieurs organisations ont condamné lundi 29 septembre la nomination par les autorités israéliennes de maires arabes dans trois villes de Cisjordanie, El Bireh, Hébron et Ramallah (le Monde du 30 septembre). Dans un communiqué distribué à Damas, le Front du salut national palestinien (FSPN), qui regroupe des organisations palestiniennes prosoviétiques, entend « faire face à ces nominations par tous les moyens ». Le Front populaire de libération de la Palestine (FPLP) — qui, en mars dernier, avait revendiqué l'assassinat de Zafar El Masri alors que celui-ci venait d'être nommé maire de Naplouse — assure que « le grand bras de la révolution est capable d'infliger la peine de mort ».

Pour sa part, le gouvernement jordanien a annoncé lundi qu'il avait décidé de « reconnaître officiellement » la nomination des trois maires et « d'intégrer les projets de leurs municipalités dans le plan quinquennal jordanien pour le développement des territoires ». — (AFP-AP.)

LIBAN : un acte de vengeance

## L'assassinat du général Kanaan altère les rapports entre l'armée et les Forces libanaises

BEYROUTH  
de notre correspondant

L'assassinat du général Khalil Kanaan, commandant de la 5<sup>e</sup> brigade, tué dans son lit, en secteur chrétien, par quatre hommes non identifiés (le Monde du 30 septembre), a créé un malaise profond à Beyrouth-Est entre les deux corps militaires du camp chrétien. On a tout de suite noté que cet assassinat intervenait quelques heures après la mort, dans un accrochage entre l'armée et les Forces libanaises, de deux militaires au barrage dit de Monteverde, deux fidèles du chef des Forces libanaises, M. Samir Geagea, originaires de son village, Becharré, et qu'il a été précédé du sacage et de l'incendie du domicile de l'officier chargé de tenir ce barrage, toujours en secteur chrétien, à Ghazir.

Faut-il y voir un acte de vengeance et, si oui, à quel niveau de la milice a-t-il été décidé ? Se peut-il qu'il s'agisse d'une exploitation par une tierce partie — étrangère au secteur — de la confusion née de la folle journée de samedi ? Dans les deux cas, en plus de la brèche dans la ligne de démarcation, rapidement colmatée, une autre brèche semble avoir été ouverte dans les rapports entre l'armée et les Forces libanaises.

La grande erreur de M. Elie Hobeika et de ses hommes aura fina-

lement été de considérer que l'armée libanaise n'était pas intervenue dans les précédents règlements de comptes inter-chrétiens ne le ferait pas non plus cette fois-ci. Or, à partir du moment où la ligne de démarcation était franchie, l'affaire n'était plus inter-chrétienne mais prenait une dimension nationale et, au-delà, mettait en cause l'équilibre des forces régionales. Inéluctable, l'intervention de l'armée sur la ligne de démarcation aura été décisive. C'est elle qui, désormais, contrôle la portion de cette ligne — du port à la faculté française de médecine — laissée aux soins de la milice lorsque l'armée avait dû concentrer ses efforts sur le front du Haut-Metn en janvier dernier.

Le chef du gouvernement, M. Rachid Karamé, bien qu'appartenant au camp « musulman » d'où est partie l'« infiltration », a estimé que l'armée avait bien agi. Il s'est dit convaincu que ces événements s'empêcheraient pas la reprise du dialogue national en cours.

Le chef de la milice chrétienne, M. Samir Geagea, a exprimé la même opinion dans une conférence de presse, où il a cependant été de nouveau virulent à l'égard de Damas, accusant la Syrie d'avoir monté l'opération de samedi pour réactiver l'accord tripartite en remettant en selle son signataire chrétien, M. Elie Hobeika. M. Geagea demande aux ministres du camp

chrétien de demander des comptes au sujet de l'« infiltration » de samedi. Concernant les circonstances de l'ouverture de la brèche, il a reconnu qu'il y eu « trahison », soulignant que c'était « inévitable » en raison des relations de M. Hobeika en secteur chrétien.

Un peu moins de deux cents « infiltrés » ont été faits prisonniers, dont la majorité — cent cinquante environ — se trouvent aux mains de

l'armée et une vingtaine entre celles des forces libanaises. Il s'agit en majorité de « hobeikistes » chrétiens mais aussi de quelques non-chrétiens. Mise en cause en raison de l'arrestation d'un jeune homme porteur d'une carte d'Amal, la milice chiite a affirmé que ce dernier avait été recruté localement à Zahle, par M. Hobeika.

LUCIEN GEORGE.

## Les rapt se multiplient à Beyrouth-Ouest

Beyrouth (AFP, Reuter). — La milice chiite libanaise Amal a lancé, lundi 29 septembre, une vaste opération pour tenter de retrouver le journaliste français Jean-Marc Sroussi enlevé dimanche à Beyrouth-Ouest, dans un secteur contrôlé par les hommes de ce mouvement. Les recherches sont étroitement supervisées par le chef de l'organisation, M. Nabih Berri. Ce dernier se sent particulièrement concerné dans la mesure où les rapt de journalistes, libanais et occidentaux, se sont multipliés ces derniers jours dans la banlieue sud de la capitale, secteur en principe sous l'influence dominante d'Amal.

Le 21 septembre, M. Salim Karam, journaliste libanais de l'AFP, était enlevé, puis relâché deux jours plus tard. La semaine dernière, M. David First, correspondant du quotidien britannique The Guardian, parvenait courageusement à mettre en fuite des hommes armés qui tentaient de l'enlever et de le conduire vers l'une de leurs bases. Enfin, dimanche soir, c'était au tour de Jean-Marc Sroussi, un cameraman indépendant travaillant pour plusieurs chaînes de télévision occidentales, d'être victime d'un enlèvement à l'un des points de passage entre les deux parties de la capitale.

Selon le témoignage d'un photographe qui a assisté à la scène, M. Sroussi, conduisant sa voiture, venait du secteur chrétien, accompagné de la mère et de la sœur de M. Fouad Souleiman, un de ses col-

laborateurs chrétiens libanais enlevé à ce même passage trois jours plus tôt. Arrivés à la hauteur du barrage du mouvement chiite Amal, les militaires ont stoppé la voiture et laissé partir les deux femmes, qui ont rejoint leur domicile à Beyrouth-Ouest.

Il s'est ensuite monté à bord du véhicule de M. Sroussi et ont dit au photographe : « C'est un Français. Nous n'allons pas le laisser passer à l'ouest. On va le reconduire vers le secteur chrétien ». Depuis, le journaliste, âgé de quarante et un ans, marié et père de deux enfants, n'a plus reparu.

Les rapt ont provoqué la panique parmi les poignées d'Occidentaux installés à Beyrouth, en majorité des journalistes, qui, à nouveau, ont déserté le secteur ouest de la capitale. Neuf Français, six Américains, deux Britanniques, un Irlandais, un Italien et un Sud-Coréen sont désormais portés disparus au Liban.

● RECTIFICATIF. — Nous avons fait écrire à notre correspondant Lucien George dans son article sur les affrontements au sein du camp chrétien (le Monde du 30 septembre) qu'il y avait « près de deux cents blessés » dans les quartiers musulmans. Il s'agit, bien entendu, des quartiers chrétiens de Beyrouth-Est, théâtre des combats, des bombardements ayant par ailleurs fait six blessés à Beyrouth-Ouest.

VIENT DE PARAÎTRE

l'Arche  
SPÉCIAL SIONISME

Textes de : Simone Veil, Lucie Perrot, Annie Kriegel, Shimon Péret, Yitzhak Shamir, Lionel Jospin, Jacques Toubon, Morris Gour, André Fontaine, Alain Finkielkraut, C.-G. Marcas, Marek Halter, Thé Klein, Haim Gouri, Michel Dreyfus-Schmidt, Aryeh Dulsan, Henri Adlan, Léon Ashkenazi, A.-B. Yehoshua, etc.

Le sionisme de A à Z. Le sionisme en questions. 156 pages abondamment illustrées.

Un numéro indispensable pour comprendre le sionisme.

En vente dans les librairies et les principales bibliothèques juives.

## Réveille-moi RFM



PARIS	96.9	CAEN	103.2	TOURS	94.7
STRASBOURG	100.9	LIMOGES	102.1	CHATEAUBRIAND	94.7
LILLE, DOUAI, LENS,		BORDEAUX	101.2	AMBERIEU,	
VALENCIENNES	97.1	TOULOUSE	88.6	BOURG-EN-BRESSE	97.8
MONTPELLIER	88.8	BRIVE	90.9	PERPIGNAN	95.0
NANTES	96.8	SAINT-ETIENNE	96.6	CHATELLERAULT	92.0
SAINT-NAZAIRE	94.8	LYON	100.2	ORANGE, AVIGNON,	
		RENNES	96.9	MONTLIMAR	92.1

**RFM**  
La radio couleur

هكنا من الشمل



## Les journées parlementaires de l'UDF

### M. Gaudin fait la leçon à M. Barre et à quelques autres

L'UDF voudrait en préparant l'élection présidentielle ne pas oublier la leçon des sénatoriales : là où elle est divisée, soit le RPR, soit la gauche l'emporte : là où elle est unie, elle peut gagner. Devant ses députés et ses sénateurs réunis à Nancy pour leurs journées d'études parlementaires, MM. Jean Lecanuet, président de la confédération, et Jean-Claude Gaudin, président du groupe à l'Assemblée nationale, ont clairement demandé, le lundi 29 septembre, aux « présidentiables » de leur mouvement d'éviter tout ce qui pourrait nuire à une unité qui paraît, comme toujours, bien difficile à préserver.

NANCY  
de notre  
envoyé spécial

Avant de discuter, ce mardi, de la politique économique et sociale du gouvernement, les parlementaires de la confédération ont dû une fois de plus, écouter leurs responsables tenter de remettre les pendules à l'heure, après ce que M. Gaudin a appelé « les bruits de disputes et de vaisselle cassée » entendus lors des universités d'été des diverses composantes de l'UDF. Comme le dit M. Lecanuet, en jetant au passage une pierre dans quelque jardin voisin, « d'autres formations ont le goût du chef ; nous, nous aimons le dialogue et la discussion ».

Le dialogue et la discussion sont encore, à Nancy, réservés aux coudoiers. A la tribune, la consigne est à

#### Les élus RPR chez M. Séguin

EPINAL  
de notre envoyé spécial

Jamais depuis une dizaine d'années les parlementaires du RPR ne se sont retrouvés pour leurs journées d'études dans une ambiance aussi satisfaisante, décontractée et optimiste qu'à Epinal ce mardi 30 septembre. Le pouvoir donne sans aucun doute des moyens et du confort. Les élus RPR étaient donc plus nombreux que d'habitude pour prendre lundi soir le train spécial affrété par leur groupe, qui leur a offert un dîner roulant entre Paris et les Vosges.

Plus nombreux aussi étaient les multiples attachés ministériels et collaborateurs parlementaires qui prolifèrent à l'ombre du pouvoir. L'ambiance dans les wagons, où plusieurs ministres s'étaient mêlés aux simples « compagnons », était aussi à la confiance et même à l'euphorie après les succès au scrutin pour les sénatoriales de la veille. A Epinal, chacun était accueilli à la gare par le maître des lieux, maire de la ville, M. Philippe Séguin, ministre des affaires sociales et de l'emploi, flanqué de M. Christian Poncelet, de nouveau sénateur des Vosges, président du conseil général et maire de Remiremont.

A. P.

#### OU TROUVER UN LIVRE ÉPUISÉ ?

Téléphonez d'abord ou venez à la  
LIBRAIRIE  
LE TOUR DU MONDE  
8, rue de la Pompe, 75116 PARIS  
45-20-57-12

- Si le titre que vous cherchez figure dans notre stock (100 000 livres dans tous les domaines) : vous l'aurez en 24 heures.  
- S'il n'y figure pas : nous diffuserons gratuitement votre demande auprès d'un réseau de correspondants : vous recevrez une proposition écrite et chiffrée dès que nous trouverons un livre.

AUCUNE OBLIGATION D'ACHAT

#### EUROCAP INSTITUT CAPILLAIRE

Plus de 20 ans d'expérience dans les soins du cheveu  
4, Place Frantz LISZT  
75010 PARIS  
(1) 48.24.33.82

### La politique du gouvernement au Proche-Orient suscite un malaise grandissant

Après la mise en cause par M<sup>me</sup> Simone Veil de la cohérence de la politique du gouvernement au Proche-Orient, les signes évidents d'un malaise se multiplient au sein de l'UDF. Malgré la consigne officielle de silence donnée par les responsables de la confédération à la troupe, M. Jean Lecanuet s'est interrogé, lundi 29 septembre, au micro de RMC sur le « double comportement » du gouvernement, c'est-à-dire, a précisé le nouveau sénateur de la Seine-Maritime, le « flottement » entre « les capucines que je comprends mal et le refus de négocier qui me paraît la bonne attitude ». Les préoccupations de M. Lecanuet semblent largement partagées à l'UDF, qui réunit ses journées parlementaires à Nancy.

NANCY  
de notre envoyé spécial

« La solidarité doit faire taire les interrogations... » Cette confiance de M. Jean Lecanuet est significative de l'état d'esprit des responsables de l'UDF par rapport aux négociations engagées par le gouvernement de M. Chirac au Proche-Orient pour enrayer la vague d'attentats. Officiellement et pour l'instant, aucun dirigeant de ce camp de la majorité ne désire prendre sur lui le risque de briser le consensus établi et de compliquer en quoi que ce soit la tâche du gouvernement. « Il faut que la majorité la boucle », assure l'ancien ministre des affaires étrangères, M. Jean François-Poncet.

Cette consigne a été scrupuleusement respectée au cours des premiers travaux des journées parlementaires UDF. Aucun des présidents de groupes qui s'exprimèrent lundi ne s'est aventuré sur le sujet. M. Jean-Claude Gaudin a simplement rappelé que « le consensus général est l'une des armes de la bataille que nous devons mener contre le défi des bombes ». M. Lecanuet a glissé certes qu'il lui arrivait de s'interroger « mais, qu'il fallait taire tout de qui pourrait apparaître dans l'opinion comme une fêlure » ; et M<sup>me</sup> Simone Veil s'est également gardée, contrairement à ce qu'elle avait fait samedi,

de relever « la politique contradictoire du gouvernement ».

En public, donc, silence. Seul à avoir mangé cette consigne, le député de Paris M. Gilbert Gantier s'est risqué à exprimer son « malaise » par rapport au rôle de M<sup>gr</sup> Capucci. « Cette visite, nous confie-t-il un peu plus tard, nous pose un problème moral parce que nous ne pouvons accepter que le gouvernement s'engage avec des personnages subalternes, et un problème politique parce que cette attitude est en contradiction avec les déclarations déterminées de ces dernières semaines du gouvernement ».

L'accueil qu'ont reçu ces propos prouve que cette appréciation est largement partagée à l'UDF. Même quand le commentaire se fait à demi-mots, lorsque le bariste M. François d'Aubert indique, par exemple, que « ce n'est pas très bon signe qu'on revienne au temps des intermédiaires ». Ainsi, lorsque le sénateur centriste M. Daniel Hoefel dit avoir constaté au cours de sa dernière campagne électorale que « les électeurs ont été touchés par la manière dont certaines négociations ont été menées ».

#### Les fourriers d'un impérialisme syrien

Si chacun essaie d'y mettre les formes, le malaise est réel et, comme dirait M. Lecanuet, les interrogations ne manquent pas. Les tractations du gouvernement avec l'Iran, les contacts avec la Syrie, la présence française au Liban... les experts au sein de l'UDF se posent de plus en plus de questions. M. François-Poncet admet lui-même éprouver « une certaine gêne » quant au fait que les relations avec l'Iran aient repris « dans le climat particulier créé par l'affaire des otages ».

M. Charles Millon s'étonne des « pas de clercs » effectués par le gouvernement avec l'Iran. Chargé des dossiers internationaux pour le CDS, M. Jean-Marie Daillet admet que « la situation est désagréable ». Selon lui, le gouvernement actuel applique au Liban « la politique de deux poids, deux mesures » : « D'un côté, explique-t-il, nous restons sentimentalement attachés à une présence de la France dans ce pays ; de l'autre, tout se passe comme si nous nous faisons les fourriers d'un impérialisme syrien ». « Le gouver-

nement est trop hésitant dans son attitude, ajoute-t-il. Il ne peut pas vouloir refouler Israël du Liban et ne pas s'inquiéter de la présence syrienne ». D'où l'impérative urgence à ses yeux « de réaffirmer l'attachement de la France à l'intégrité et à la neutralité du Liban ».

M. Jean-François Deniau convient également d'un certain désappointement. « On ne peut pas dire, confie-t-il, qu'on voit clairement où on va ». Acceptant le principe qu'« on ne peut jamais prouver qu'il donne les ordres, surtout quand il s'agit d'un Etat », il lui paraît toutefois « difficile d'affirmer que la Syrie n'y est pour rien ». Il ne convient pas que tant avec ce pays qu'avec l'Iran « il est utile d'améliorer nos rapports », mais « il faut que la France dise à ce moment quelle est sa politique au Moyen-Orient ». D'autres enfin, revenant sur le terrain de la politique intérieure, s'interrogent encore, tel M. Jacques Barrot, sur les vrais rapports entre Matignon et l'Elysée pour le traitement de ce difficile dossier. « Il n'est pas sûr, lâche le secrétaire général du CDS, qu'il y ait suffisamment d'entente profonde entre les deux pour opposer une politique suffisamment claire ».

Pour tout dire, beaucoup au sein de cette composante de la majorité se plaignent d'être insuffisamment informés. M. Pierre Méhaignerie, chef de file des ministres centristes au gouvernement, est de ceux-là. Admettant très bien que la discussion s'impose, il estime néanmoins que « les partenaires de la majorité doivent avoir suffisamment d'éléments pour informer l'opinion publique ». D'autres de ses amis considèrent aussi que « l'UDF doit davantage peser sur la politique étrangère de la France et que le gouvernement y a tout à gagner ». A cet égard, le fait que l'un des leurs, le ministre de la défense, M. André Giraud, ait été, à les en croire, chargé de réaffirmer dimanche au « Club de la presse » d'Europe 1, la position du gouvernement vis-à-vis de Damas, n'a guère été apprécié. « Un sale boulot », qui, jugent-ils, revenait plutôt au ministre des affaires étrangères, M. Jean-Bernard Raimond. « Si c'était lui qui était monté au créneau, alors je ne me serais pas privé de dire ce que je pense », nous certifie l'un des patrons de l'UDF. La solidarité, de ce côté-là de la majorité, devient de plus en plus un exercice périlleux.

DANIEL CARTON.

# GALERIES LAFAYETTE



J'y serai  
des mercredi!

1,2,3,4 OCT.

**FIDUCE** LOGICIELS DE GESTION  
CABINETS JURIDIQUES FIDUCIAIRES

GESTION CLIENTS 5 000 F HT  
GESTION BUDGETS 2 000 F HT  
GESTION CARRIERS 4 000 F HT  
VERSION DEMONSTRATION 200 F HT

Completions IBM, PC, XT (TVA 18,6%). Validité jusqu'au 15-10-1986.

**Nouveautés**

LE THEATRE EN FRANCE  
Contexte socio-économique et choix esthétiques  
Alain Bussion 43 F

PUBLICS A L'ŒUVRE  
Jean-François Barbier-Bouvet et Martine Poulain  
Voyage à l'intérieur de la Bibliothèque de Beaubourg : us et coutumes des lecteurs.  
130 F

LA TABLE ET LE PARTAGE  
Coll. "Rencontres de l'Ecole du Louvre".  
La table : son histoire, ses représentations, son rôle social, culturel et religieux.  
100 F

**LA DOCUMENTATION FRANÇAISE**  
29-31, quai Voltaire - Paris 7 - Tél. (1) 42.81.50.10.

**Le Monde**  
PUBLICITÉ FINANCIÈRE  
Renseignements :  
45-55-91-82, poste 4330

## OFFICIERS MINISTÉRIELS VENTES PAR ADJUDICATION

Rubrique O.S.P. - 64, rue La Boétie, 45-63-12-66

VENTE à bail de mise à prix, Palais de justice de NANTERRE, 179-191, avenue Joliot-Curie, jeudi 9 OCT. 1986, à 14 h.

**4 CAVES-DEBARRAS-WC**  
dans une maison de 13, rue de la République à NEUILLY-SUR-SEINE (92)

Lot 17 - Une CAVES..... M. à p. : 2 000 F  
Lot 20 - Une CAVES..... M. à p. : 2 000 F  
Lot 21 - Une CAVES..... M. à p. : 1 500 F  
Lot 40 - Une CAVES..... M. à p. : 2 500 F  
Lot 5 - DEBARRAS..... M. à p. : 2 500 F  
Lot 27 - Un WC..... M. à p. : 2 500 F

S'adresser à : M. SARON-BONNET, BOUCHERY-OSANNE, REYNAUD-DUPORT, avocats, 47 bis, rue de Stalingrad, à NANTERRE, tél. : 47-21-49-95 et 47-25-21-13 ; au greffe du TGI de NANTERRE ; visite sur place le 6 OCTOBRE, de 14 h 30 à 16 h 30.

### UN APPARTEMENT

VENTE sur mise à prix, Palais de justice de NANTERRE, 179-191, avenue Joliot-Curie, jeudi 9 OCTOBRE 1986, à 14 h.

**51, RUE CLAUDE-TERRASSE**  
de 2 pces, cuis., s. à d., CAVES s.-sol dans immeuble à PARIS (10<sup>e</sup>)

M. à p. : 80 000 F

S'adresser à : M. MAILLY, GUILLET, DELMAS, avocats associés à PARIS (1<sup>er</sup>), 18, rue Duguesne, tél. : 42-60-39-13 ; et avocats pr. Trib. gde inst. Paris ; sur les lieux pour visiter.

Vente au Palais de justice de NANTERRE, le JEUDI 16 OCTOBRE 1986, à 14 h.

**APPARTEMENT LIBRE à COURBEVOIE (92)**  
2 pces, Rempart-de-Flandre  
en 2<sup>e</sup> étage gauche, de 68,94 m<sup>2</sup>, comprenant : antichambre, salle à manger, salon-chambre, cuisine, salle de bains, CAVES

MISE A PRIX : 75 000 F

S'adresser à : M. François CHATELAIN, avocat au barreau des Hauts-de-Seine, 72, rue de Nanterre, 92600 ANTOINETTE, tél. : 47-90-25-39 ; pour visiter : sur rendez-vous. S'adresser au cabinet DURAND, tél. : 47-88-50-55.

VENTE SUR LICITATION au Palais de justice de PARIS, le LUNDI 13 OCTOBRE 1986 à 14 heures

**UNE PROPRIÉTÉ à PLANCY-L'ABBAYE (Aube)**  
rue de Tournaing

Mise à prix : 100 000 F - S'adr. M. Jack BEAUJARD, avocat à PARIS (14<sup>e</sup>), 50, rue Daguerre, tél. 43-22-74-05.

As greffe du Tribunal de grande instance de PARIS. Au Palais de Justice à PARIS. Sur les lieux pour visiter.

Vente aux enchères, Chambres des notaires de Paris, place du Châtelet le MARDI 28 OCTOBRE 1986, à 14 h 30, c.

**FATELIER DU PEINTRE VICTOR BRAUNER**  
(époque 1903-1966) sur la Butte Montmartre, à PARIS (18<sup>e</sup>)

Appartement + atelier sur 2 étages 145 m<sup>2</sup> au total - Jardin, garage, eau, de chauffage

MISE A PRIX : 2 300 000 F

Consommation : 200 000 F. Renseignements : M. JAMAR, notaire 25, bd Beaumarchais, PARIS (2<sup>e</sup>), tél. : 42-33-21-18. M. BESSON, VENTES : sur place, 72 bis, rue Lepic les jeudis 2, 9, 16 et 23 octobre 1986, de 14 h 30 à 16 h 30.

VENTE au Palais de justice de NANTERRE, jeudi 16 OCT. 1986, à 14 h

**UN IMMEUBLE à GENNEVILLIERS (92)**  
100, 102 et 104, rue de la Couture-d'Auxerre

comp. diverses constructions à usage industriel, avec :  
ATELIER, HANGAR, BUREAUX, PARKING, COUR

Le tout sur un terrain d'une superficie de 2 859 m<sup>2</sup>

MISE A PRIX : 1 000 000 de francs

S'adresser à : M. SARKIS, avocat au barreau de Nanterre, 188 bis, avenue Charles-de-Gaulle, NEUILLY (92), tél. : 46-24-02-13 ; M. BRAZIER, avocat au barreau de Paris, 178, bd Haussmann, 75008 PARIS, tél. : 45-62-39-03.

Vente sur licitation au Palais de justice de PARIS, en 12 lots le jeudi 13 octobre 1986, à 14 heures

**1<sup>er</sup> lot : IMMEUBLE DE RAPPORT à PARIS (11<sup>e</sup> arrondissement)**  
d'une contenance de 9 ares 54 centiares, 11, rue des Beautés

MISE A PRIX : 1 800 000 F

2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lots de la vente

**DIVERS LOCAUX**  
à us. COMMERCIAL, INDUSTRIEL, CAVES et EMPLACEMENTS DE PARKINGS

dépendant d'un immeuble sis à PARIS (17<sup>e</sup>)

rue l'Opéra, n° 12

MISES A PRIX : 2<sup>e</sup> lot : 200 000 F ; 3<sup>e</sup> lot : 175 000 F ; 4<sup>e</sup> lot : 230 000 F ; 5<sup>e</sup> lot : 200 000 F ; 6<sup>e</sup> lot : 300 000 F ; 7<sup>e</sup> lot : 350 000 F ; 8<sup>e</sup> lot : 60 000 F ; 9<sup>e</sup> lot : 250 000 F ; 10<sup>e</sup> lot : 200 000 F ; 11<sup>e</sup> lot : 85 000 F ; 12<sup>e</sup> lot : 90 000 F ; 13<sup>e</sup> lot : 50 000 F ; 14<sup>e</sup> lot : 30 000 F ; 15<sup>e</sup> lot : 80 000 F ; 16<sup>e</sup> lot : 80 000 F ; 17<sup>e</sup> lot : 70 000 F ; 18<sup>e</sup> lot : 60 000 F ; 19<sup>e</sup> lot : 40 000 F ; 20<sup>e</sup> lot : 50 000 F ; 21<sup>e</sup> lot : 150 000 F ; 22<sup>e</sup> lot : 10 000 F chaque lot, s'adr. pr. renseignements à : M. Jacques LE NIE, avocat à PARIS (16<sup>e</sup>), 19, avenue d'Eylau, tél. : 47-21-06-51 ; au greffe du TGI de PARIS, ou le cabinet des charges en dépôt ; sur les lieux pour visiter.

NANCY  
de notre envoyé spécial

Comment mieux manifester son unité qu'en mettant fin à ses divisions ? En un moment où l'UDF cherche à montrer que ce qui la réunit est plus fort que ce qui la divise, certains sénateurs se demandent s'il n'est pas temps de lui donner droit de cité au palais du Luxembourg autrement qu'à travers un intergroupe rassemblant des élus appartenant à trois des six groupes du Sénat : l'Union centriste, l'Union des républicains et des indépendants et la Gauche démocratique.

La création d'un groupe sénatorial unique de l'UDF est un projet de mer, mais, cette fois, il réapparait avec plus d'insistance que d'habitude. Souci de l'union chez ses promoteurs, comme M. Jean-Pierre Fourcade, mais aussi volonté d'empêcher le RPR d'être le groupe le plus nombreux du palais du Luxembourg, perspective qui inquiète fort de nombreux sénateurs UDF. La venue de M. Alain Poperen pour la première fois à des journées parlementaires a manifesté qu'au palais du Luxembourg aussi le rapport des forces RPR-UDF allait être mesuré de près.

Pour résister à son allié, l'UDF doit-elle être unie ou divisée en trois ? M. Daniel Hoefel, président de l'Union centriste et de l'intergroupe UDF, a reconnu dans son

intervention, à Nancy, que la question devait être examinée sans y apporter de réponse publiquement. En fait, il sait que les habitudes sénatoriales sont telles qu'une réunification est pour l'heure pratiquement impossible. M. Marcel Lucotte, président de l'Union des républicains et des indépendants, ne le souhaite pas, estimant que l'UDF doit exister au niveau des partis avant de se satisfaire d'une existence au travers de ses groupes parlementaires. Et puis lui qui est aussi conseiller politique de M. Léotard et secrétaire général du PR suit bien que, dans un groupe unique, les baristes du Sénat seraient en position d'imposer leur loi.

N'en veut pas plus, M. Jacques Pelletier, président de la Gauche démocratique, qui souhaite que son groupe serve d'appui parlementaire à une restructuration du centre gauche autour du Parti radical. Seul M. Paul Girod, sénateur de l'Alsace, membre de la Gauche démocratique, président des adhérents directs de l'UDF, a souhaité publiquement cette création d'un groupe unique, dont ses amis ont beaucoup débattu dans les couloirs ; il sait qu'il aura grand mal à faire prévaloir ses vues mais il compte bien obtenir au moins un renforcement de l'union dans l'intergroupe, ce que souhaite aussi M. Hoefel.

## Politique

Après les élections de dimanche

### Le Sénat aura-t-il un groupe UDF ?

### M. Poperen : « le RPR plume la volaille centriste »

AN COURT DU point de presse hebdomadaire du PS, M. Jean Poperen, numéro deux du parti, a commenté, le lundi 29 septembre, les résultats des élections sénatoriales et de la législative partielle en Haute-Garonne.

Spécialiste de la carte électorale, M. Poperen a tout d'abord indiqué qu'à ses yeux les résultats en voix aux sénatoriales étaient meilleurs que ce que la comptabilité des grands électeurs laissait penser, notamment dans le Val-d'Oise, les Yvelines, la Seine-Saint-Denis ou le Rhône. « Nous avons perdu des sièges mais moins que ce que nous avions prévu », a-t-il poursuivi en soulignant la situation particulière d'un département comme le Tarn où, à la suite du « retrait des candidats communistes », un pourcentage non négligeable de (leurs) voix se sont reportées sur le candidat de la droite appuyé par le Front national.

« Félicitant de la « consolidation » du PS dans le Haut-Rhin ou la Vienne, M. Poperen s'est en revanche montré préoccupé par l'érosion de l'audience des socialistes dans le Var et le Vaucluse. Enfin, concer-

nant les résultats enregistrés à droite aux sénatoriales, M. Poperen les considère comme « la confirmation de ce que le RPR plume la volaille centriste ».

Sur l'élection législative de Haute-Garonne, M. Poperen, soulignant que « l'objectif de certains de nous faire perdre le quatrième siège n'a pas été atteint », a poursuivi en indiquant que « la gauche non communiste en pourcentage de suffrages exprimés engrange un léger progrès ». M. Poperen s'est ensuite penché sur la question de l'abstention très forte dimanche dernier, 31,20 % contre 19,78 % le 16 mars, pour regretter que, « en dépit du dynamisme de la campagne, les abstentionnistes de gauche ne soient pas sortis de leur réserve ».

Regrettant de même que l'« aversissement » au gouvernement, auquel M. Lionel Jospin avait invité ses électeurs (le Monde du 27 septembre), n'ait pas été couronné de succès, M. Poperen a insisté sur le caractère exceptionnel des événements de ces quinze derniers jours pour indiquer que le « sentiment légitimiste » avait ainsi joué contre le vote sanction.

### POINT DE VUE

### La gauche doit se renforcer... au Parti socialiste

M. Jean-Christophe Cambadélis, ancien responsable du Parti communiste internationaliste (extrême gauche) et ancien président du Syndicat étudiant UNEF-ID, a annoncé, le lundi 29 septembre, que lui-même et quelques quatre cents membres du PCI-MPPT (Mouvement pour un parti des travailleurs), dirigé par M. Pierre Lambert, avaient décidé de demander leur adhésion au PS. M. Cambadélis, qui a accepté un poste d'observation au comité directeur du Parti socialiste, explique ici les raisons de sa démarche.

par Jean-Christophe Cambadélis

QUATRE CENTS militants qui rejoignent le Parti socialiste, après des années de lutte syndicale ou politique à la gauche des partis officiels qui la composent : voilà l'un des premiers résultats tangibles de l'orientation adoptée par le Parti socialiste à son congrès de Toulouse.

Mais notre adhésion au projet socialiste est un engagement politique ; d'abord, contre cette idée devenue dominante, selon laquelle la condamnation du totalitarisme devrait impliquer la fin du politique. Ensuite, la lutte contre le scientisme mondain, l'individualisme rampant, le néolibéralisme comportemental. Enfin, la nécessité d'opposer au libéralisme ce qui est au cœur de l'engagement à gauche : la démocratie et l'égalité des droits. Car, sous la rhétorique libérale de rigueur, perçue la prose sans fard de l'égalisme de classe. La même chose et son contraire, tout se commet désormais au nom de la liberté. De la liberté des loyers à celle des licenciements, on veut que le « mot » se retrouve partout,

quitté à ce que le « sans » ne se retrouve nulle part.

Si l'on n'y prend garde, c'est alors la notion même d'égalité des droits, héritée de la Révolution française, qui sera atteinte ; car cette dérive conduit directement à la reconnaissance des droits différents en fonction des moyens différents dont disposerait chaque individu : on aurait ainsi des droits différents devant l'instruction, devant la santé, devant la justice, devant le travail. Mais instituer des droits différents, c'est introduire un droit à la commande, c'est proportionner le droit à l'offre de chacun, c'est étendre au droit la loi du marché, c'est par-là même anéantir toute notion de droit.

Notre adhésion au Parti socialiste est la manifestation de notre combat contre cet état de fait et la volonté de participer au débat réel à la gauche. Celle-ci ne peut reconquérir la totalité du pouvoir en substituant au politique le consumérisme politique. S'il est nécessaire de reconnaître le compromis social, la modernité sans projet social n'est qu'un slogan. L'enjeu est plus important que sa perception actuelle, c'est au PS que l'avenir de la gauche se joue. La gauche doit se renforcer... au Parti socialiste.

### Réunis ce dernier week-end à Paris

### Les Verts partagés sur « l'ouverture » et le choix d'un présidentiable

Les Verts sont partagés sur le choix de leur stratégie politique. Réunis à Paris le samedi 27 et dimanche 28 septembre, une quarantaine de membres du Conseil national interrégional (CNIR) du mouvement écologiste n'ont pas réussi à se mettre d'accord sur un « texte de travail interne » qui leur était soumis par deux des quatre porte-parole des Verts, MM. Yves Cochet et Guy Marimón. Ce texte consistait d'un « manifeste » et d'un « appel » à fait l'objet de deux votes séparés, après des débats qui, selon un participant, « ont parfois été assez pénibles ».

Devant ce que certains décrivent comme « une situation de blocage », les deux tiers des dix membres du collège électoral des Verts auraient même envisagé, samedi soir, l'hypothèse d'une démission dans « un but pédagogique » pour provoquer « un électrochoc » dans un mouvement qui, selon eux, fait du sur-place et subit « la réaction frileuse de certains responsables ».

Le « manifeste » proposé par MM. Cochet et Marimón définit les huit orientations indispensables pour la construction d'une « alternative à l'alternance » entre le « modèle productiviste d'après guerre » et la « gestion technocratique actuelle dite néo-libérale ». Il y est question de « la prise en compte des contraintes écologiques », du « partage du travail et des revenus » de « l'organisation de la solidarité

entre les différentes populations présentes en France », du « non-alignement » sur le plan international. Après quelques amendements, ce texte a été adopté par la majorité du CNIR.

En revanche, l'« appel », qui énonçait en quelque sorte le mode d'emploi du « manifeste », a, d'une part, été séparé de la motion initiale interne, et d'autre part a entraîné un partage des voix moitié-moitié dans les instances dirigeantes.

Cet « appel », qui préconise la constitution d'une force alternative en provoquant, selon M. Cochet « une ouverture franche » (sous-entendu vers des éléments ou d'anciens éléments de la gauche) suggère d'ores et déjà la recherche d'un présidentiable qui pourrait être ou ne pas être « membre des Verts », mais qui devrait être « susceptible de faire le consensus ». Cette double hypothèse de l'ouverture et du choix d'un candidat non issu des Verts ne semble pas avoir reçu l'aval de la tendance écologiste-environnementale du mouvement.

« Perdre du temps, sans rendre d'initiative », se sont indignés par exemple les responsables des Verts. Le délégué Wendra peut-être de l'extérieur. Une assemblée générale du mouvement devrait se pencher à nouveau sur la question, les 8 et 9 novembre.

O. B.

BOEING :  
DASSAULT SYSTEMS  
Dassault et Snc



## Politique

La réunion du comité central du PCF

### M. Marchais continue de dénoncer pêle-mêle la droite et le PS

L'ouverture perceptible avant la fête de l'Humanité a-t-elle fait long feu ? Plusieurs dirigeants du PCF semblaient le croire au soir du lundi 29 septembre, première journée de la session du comité central qui s'achève ce mardi. Dans un long rapport introductif, le secrétaire général, M. Georges Marchais, a fait le point de la situation politique en se référant à de nombreuses reprises, aux analyses du 25<sup>e</sup> congrès. Un seul orateur, le « rénovateur » Claude Llabres, secrétaire régional Midi-Pyrénées, a abordé les résultats de l'élection législative de Haute-Garonne. Lundi, personne ne lui avait répondu.

Placé, lundi matin, sous la présidence de M. Philippe Hertzog, responsable du secteur économique, cette quatrième session du comité central depuis les législatives du 16 mars a eu à entendre, « pendant près de deux heures », un rapport introductif aux débats présenté par M. Marchais. En préambule, le secrétaire général a dénoncé l'« horreur » des « monstrueux » attentats terroristes, en rappelant qu'« aucune piste ne doit être négligée » pour la recherche des coupables. M. Marchais s'est prononcé pour « le maintien de la FINUL au Liban » et « l'évacuation des troupes israéliennes » du sud du pays.

Le dirigeant communiste a fait ensuite une intervention construite en trois parties, comme le souligne l'Humanité de ce mardi (situation française, situation internationale, objectif de rassemblement du parti).

L'analyse de la situation actuelle, « sans concession pour la droite », selon un participant, et « apocalyptique » pour un autre, a été émaillée de « références obsédantes au 25<sup>e</sup> congrès », confie un membre du comité central. M. Marchais n'aurait pas fait moins de quatorze citations pour démontrer la justesse de ce dernier congrès, qui avait été dénoncé par les « rénovateurs » comme un congrès de « fermeture ». M. Marchais a également évoqué les secteurs économiques, « liquides »,

« menacés » ou « touchés » ainsi que « la voie du déclin » sur laquelle, selon lui, se trouve la France.

Après avoir mis en évidence un nouveau concept dans le discours communiste — « l'identité de la France » liée à la notion d'« indépendance » — M. Marchais a fait un long développement sur la prochaine élection présidentielle. Selon lui, « les forces du capital vont tenter d'accélérer la mise en place d'un nouveau dispositif » qui prendrait la forme soit d'une « alternance douce », soit d'un « système inédit découlant de l'expérience actuelle de cohabitation ».

Dans le domaine international, M. Marchais a souligné l'accroissement de la crise du capitalisme, l'agressivité contre les pays socialistes qui « connaissent d'importantes évolutions », et s'est montré partisan d'une initiative européenne sur la paix et le désarmement allant au-delà des seuls partis communistes.

#### Distinguer le peuple et les partis

Dans une troisième partie, il a cité trois mots-phrases du dernier congrès : « lucidité », « confiance », et « courage ». Remettant au goût du jour, avec insistance, l'expression « Produire français », M. Marchais a insisté sur la volonté du PCF de « s'engager dans la lutte » et d'ouvrir pour « l'union dans l'action ». « Nous tendons la main à tout le monde », a-t-il affirmé, avant de montrer la limite de cette ouverture, qui n'est pas le fait du parti : « Qui exclut qui ? », a-t-il demandé, avant de noter qu'il y a des « choix de classe communs à la droite et au PS ». « Le congrès a montré qu'il ne fallait pas recréer des illusions meurtrières », a-t-il dit.

Enfin, M. Marchais a annoncé que le comité de défense des libertés, qu'il préside, publiera un Livre blanc sur les droits de l'homme dans les trois mois, et qu'une « nouvelle déclaration des libertés » sera publiée par le PCF.

Parmi les orateurs, M. Henri Malberg (Paris) a parlé du « climat favorable dans le parti à Paris ». M. Claude Faudemer (Vendée) a mis en cause les élus municipaux


« obsédés par le « surtout-pas-de-vagues », M. Christian Andoin (Corrèze) a remarqué qu'il était « difficile de faire s'engager tout le parti dans le combat contre la droite », et M. Roland Leroy, « très en verve » selon un participant, a souligné que le rapport Marchais « enrichit » le dernier congrès et a constaté que « la compréhension de [notre] politique a progressé, vaille que vaille, dans le parti ».

Soul M. Claude Llabres, « rénovateur » de la Haute-Garonne, a évoqué l'élection législative du 28 septembre (1). Parlant en son « nom personnel », il s'est inscrit en faux contre l'idée du « virage à droite de la société », souligné une nouvelle fois par M. Marchais, en affirmant : « Les forces politiques glissent à droite, mais l'opinion publique n'épouse pas totalement ou pas encore ce glissement. Il faut distinguer entre le peuple et les partis ».

Evoquant ses rencontres au cours de la campagne électorale, il a dit : « la gauche et la droite existent, je les ai rencontrées ». Selon un membre du comité central, M. Llabres aurait mis en cause la direction du parti dont « le discrédit est total dans l'opinion publique ». Il aurait fait part de ses craintes d'un « effacement rapide » du PCF, hypothèse qui s'oppose à celle émise par la direction d'une « lente remontée ».

OLIVIER BIFFAUD.

(1) M. René Piquet, tête de liste en Haute-Garonne, et M<sup>me</sup> Sylviane Aimard, premier secrétaire de cette fédération, ne participaient pas à la séance du comité central en raison de la tenue d'une réunion du comité fédéral de la Haute-Garonne, lundi soir. Ces deux dirigeants devaient participer à la séance de mardi du « CC » et pourraient répondre à M. Llabres.



**Les nouveaux rapports officiels**

- PLANIFICATION HOSPITALIERE  
Sous la direction du professeur Jean-Pierre Etienne  
Comment concilier objectifs de santé et impératifs économiques. 115 F
- LE GENIE URBAIN  
Claude Martinand  
L'art de concevoir, de réaliser, de gérer les réseaux techniques urbains. 80 F
- L'AMELIORATION DES RAPPORTS ENTRE LES CITOYENS ET LES ADMINISTRATIONS FISCALES ET DOUANIERES  
Sous la direction de Maurice Aicardi. 50 F

**LA DOCUMENTATION FRANÇAISE**  
29-31, quai Voltaire - Paris 7<sup>e</sup> - Tél. (1) 42.61.50.10.

### Un livre cri René Dumont Pour l'Afrique, j'accuse



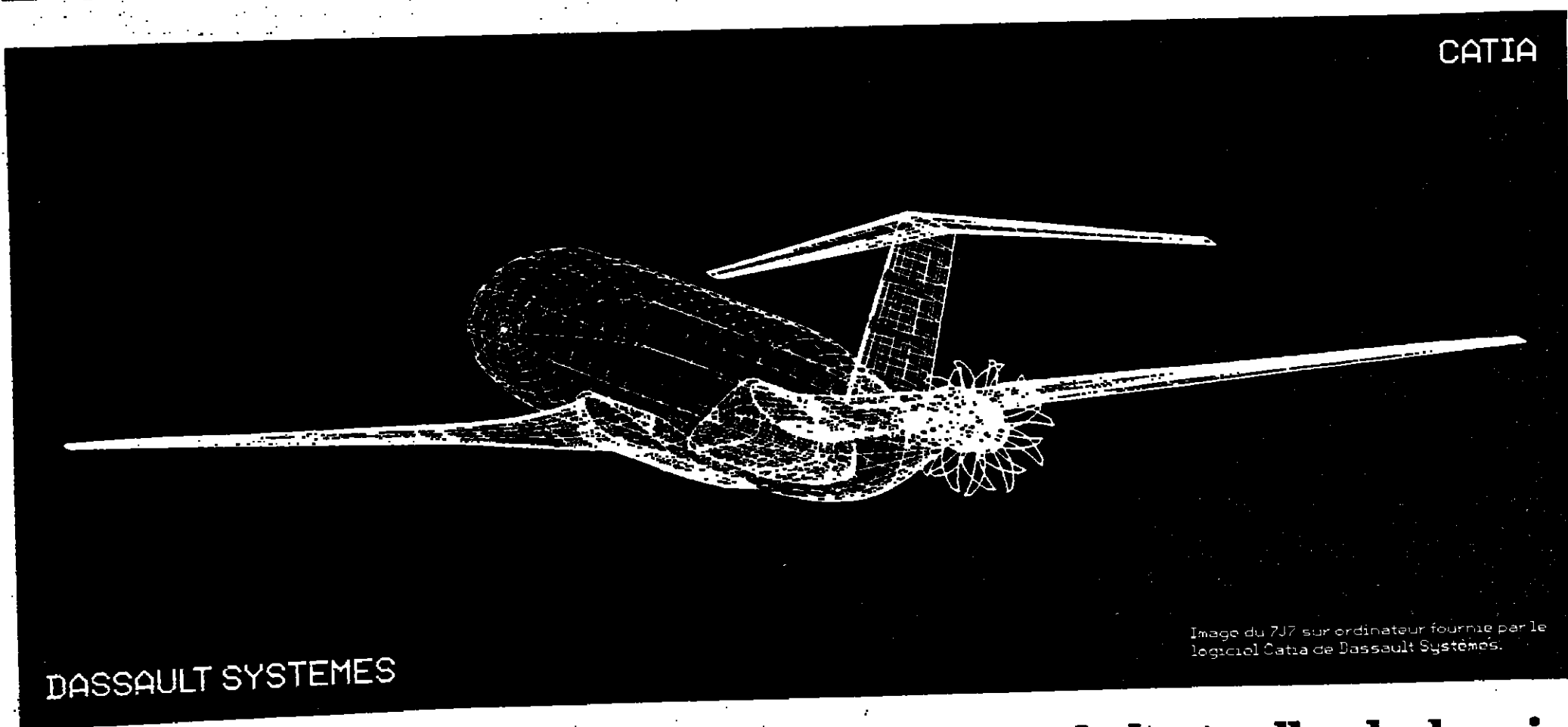
Notre avenir passe aussi par le Sahel

Postface de Michel Rocard

« Un récit qui fera grincer bien des dents dans les administrations "onquesques"... Jamais on n'avait ainsi dit leur fait aux "experts étrangers" bénéficiaires de "salaires extravagants" pour des missions au pays de la misère noire. »  
JEAN DE LA GUERNIERE "LE MONDE"

**TERRE HUMAINE PLOM**  
Collection dirigée par Jean Malaurie

## BOEING : PLUS FRANÇAIS QUE JAMAIS !



DASSAULT SYSTEMES

CATIA

Image du 737 sur ordinateur fournie par le logiciel Catia de Dassault Systèmes.

### Dassault et Snecma participent au développement du best-seller de demain.

Boeing a adopté et utilise d'ores et déjà le logiciel Catia de Dassault Systèmes pour la conception assistée par ordinateur de son 737, le moyen-courrier de 150 places qui promet d'être le best-seller des années 1990. Dans le cadre d'une relation technique étroite entre les ingénieurs de Boeing et de Dassault Systèmes, les procédés d'analyse et de fabrication de Boeing sont progressivement intégrés à Catia pour permettre de lancer la production du 737 dès 1988.

Le moteur UDF de General Electric et de la Snecma vient d'entreprendre un programme intensif d'essais en vol sur un Boeing 727, qui permettra de garantir la mise en service commercial du 737 en 1992. Ce moteur révolutionnaire sera le digne héritier des succès sans précédent remportés par le CFM56, coproduit par la Snecma et que Boeing a choisi pour équiper en exclusivité les nouvelles versions de son 737 best-seller d'aujourd'hui.

Les améliorations technologiques spectaculaires que les collaborations de Dassault et de la Snecma permettront à Boeing d'incorporer dans le 737 ne manqueront pas de faire de ce futur moyen-courrier une autre grande réussite de l'aéronautique civile française.

**BOEING**





L'enquête sur les attentats à Paris

Le gouvernement s'interroge sur le rôle de la Syrie mais évite de mettre officiellement Damas en cause

Après les policiers, le gouvernement est convaincu que le clan Abdallah est responsable des attentats commis ces dernières semaines à Paris. Il n'exclut pas des complicités qu'il situe plutôt du côté de Damas, mais, pour ne pas gêner son action diplomatique, il évite de mettre en cause officiellement la Syrie, auprès de laquelle il cherche même des garanties.

Ministre de la coopération, émissaire du gouvernement français à Damas, il y a une semaine, lors d'un voyage d'exploration qui aurait dû rester confidentiel, M. Michel Aurillac livre un coin du voile. Dans un entretien accordé au *Figaro* du 30 septembre, M. Aurillac déclare en effet : « Nous savons avec certitude que les frères d'Ibrahim Abdallah ont été mêlés aux actions terroristes en France. Nous savons aussi qu'ils ont été « exfiltrés » (1) de France par des agents secrets professionnels. Enfin, nous avons constaté qu'ils avaient tenu au Liban une conférence de presse dans une région contrôlée par la Syrie. »

Le ton est diplomatique ; ces affirmations sont nuancées par l'annonce, sans commentaires, que les officiels syriens ont proposé « un système de coopération antiterroriste » entre policiers des deux pays ; mais le fait est là : le ministre de la coopération met implicitement en cause un certain rôle, sinon une certaine responsabilité, syriaque dans la récente vague d'attentats. Mais il ne va pas au-delà, se refusant à accuser le pouvoir syrien en tant que tel, plaçant au contraire pour le « renforcement des relations franco-syriennes et un développement de la coopération économique entre nos deux pays ».

Cette attitude ambiguë est compréhensible. Une des clefs de la confusion actuelle — accrue par ce voyage à Damas et par l'étonnant droit de visite auprès de Georges Abdallah à la prison de la Santé accordé à Mgr Hilarion Capucci — est que les convictions policières, faites siennes par le gouvernement, sont profondément désabituées pour l'action diplomatique française au Proche-Orient. On ne peut, en effet, accuser le « clan » Abdallah sans s'interroger sur le rôle de la Syrie à laquelle les Fraternités armées révolutionnaires libanaises (FARL) sont historiquement liées.

Or, la Syrie, comme l'a illustré le voyage à Paris, en juillet, du vice-

président syrien, M. Abdel Halim Khaddam, reste l'un des partenaires privilégiés de la France dans la région. En d'autres termes — et ce fut sensible aussi bien à l'hôtel Matignon qu'à l'Elysée, ces dernières semaines — diplomates et policiers ne font pas bon ménage : les seconds tirent, de façon terre à terre, un fil qui, directement ou indirectement, semble mener à Damas : les premiers ne veulent pas, dans l'imbroglio proche-oriental, se couper de la Syrie, dont son président a su faire un interlocuteur obligé, alors que la montée de l'intégrisme islamique et l'évolution imprévisible de la révolution irakienne nourrissent les inquiétudes occidentales.

Les convictions de M. Pasqua

Les policiers ont reçu, lundi, l'aval de leur ministre, M. Charles Pasqua qui, tout en craignant « que le pire ne soit pas derrière nous », assure que « tous les renseignements en possession des enquêteurs convergent vers la famille Abdallah (...) ». Nous avons suffisamment d'éléments pour nous permettre de dire que ce sont les FARL qui sont, à l'origine, responsables de ces attentats. Conviction qu'il a répété au président de la République, le directeur général de la police nationale, M. Pierre Verbrugghe, et le directeur de la surveillance du territoire, M. Bernard Gérard, reçus lundi par M. François Mitterrand.

Les témoignages recueillis par les policiers peuvent, pour certains, être démentis par la suite de l'enquête. Mais, sur le fond, accumulant les indices depuis mars dernier — renseignements dans les milieux libanais, négociations avec les proches d'Abdallah pour sa libération anticipée en juillet, analyse des communiqués du CSPPA, témoignages à répétition mettant en cause des membres des FARL dans certains des attentats — ils sont convaincus de ne pas s'être trompés.

Des alliances ne sont pas exclues — par exemple avec l'ASALA arménienne, — mais c'est bien, assurément, le réseau construit par les « militants indépendants » de Kobayat, faisant de leur famille une « cellule politique » qui a agi ces dernières semaines. Les enquêteurs, malgré les dénégations autrichiennes, n'abandonnent d'ailleurs pas la piste d'Emile Abdallah (Paris-Vienne-Larnaca), le soir de l'attentat de la rue de Rennes. Ils laissent entendre

que, dans leur souci de ménager les pays arabes et l'image de leur capitale souvent désignée comme un carrefour des infiltrations terroristes en Europe, les policiers autrichiens n'ont pas été des plus coopératifs avec leurs collègues français, rentrés ces derniers jours à Paris.

Le coup de ponce syrien

Mais une telle « exfiltration », selon l'expression employée à dessein par M. Aurillac, suppose d'importants soutiens logistiques. C'est ici qu'intervient un renseignement des policiers français, en leur possession depuis juillet dernier : le « cerveau » qui, à Damas, aide les FARL-CSPPA serait le général Mohamed Al-Khouly, chef des services de renseignements de l'armée de l'air syrienne, l'un des multiples services spéciaux du régime alaouïte.

Tout entier est derrière la vague d'attentats. Ils croient soit à des divisions au sein du régime, soit à un parti pris de « laisser jouer » les proches de Georges Abdallah, en leur donnant le coup de ponce nécessaire sans, pour autant, être directement à l'origine de leur croisade terroriste. Dans cette hypothèse, le calcul de certains Syriens serait d'obliger la

France à emprunter encore plus le chemin de Damas, le régime syrien pouvant, s'il le veut — et c'est ce qui semble se passer depuis le début des attaques et venues de Mgr Capucci, intime du président syrien et de M. Aurillac, — juguler les ardeurs des FARL-CSPPA.

Le dossier policier d'abord heurté aux convictions des diplomates qui ont plaidé, eux, pour la piste irakienne. La pression des milieux diplomatiques arabes, inquiets de la poussée chiite et, aussi, du soutien en fourniture d'armes accordé par Israël à l'Irak dans sa guerre contre l'Irak, n'y était pas indifférente. L'Algérie, l'OLP et, bien sûr, la Syrie se sont ainsi portés garants du clan Abdallah, accusant l'Irak, voire, dans un scénario plus machiavélique, le Mossad israélien.

Tout le problème pour le gouvernement est donc d'obtenir une pause dans la vague d'attentats sans, pour autant, entrer dans une gesticulation qui pourrait déstabiliser sa diplomatie proche-orientale. Aussi n'entend-on plus le premier ministre promettre inconditionnellement des représailles contre tout Etat dont la trace serait perceptible derrière les pistes policières. Et M. Aurillac fait comprendre à la Syrie que la France sait à quoi s'en tenir, mais qu'elle les res-

pecte, officiellement, les appuie : un clan Abdallah, réputé quelque peu autonome, avec ses alliances nouées dans les camps du FPLP à la fin des années 70.

C'est sans doute aussi ce message qui a été transmis à Mgr Capucci et, par son intermédiaire, à Georges Abdallah : les bombes ne changeront rien à votre sort, laissons la justice faire son œuvre, d'autant plus qu'un non-lieu n'est, d'un strict point de vue judiciaire, toujours pas exclu dans le dossier pour lequel il est inculpé à Paris. Démarche cependant mal ressentie au sein même de la majorité — comment comprendre autrement les assurances précipitées du garde des sceaux sur une comparaison de Georges Abdallah en cour d'assises ? — mais qui a, pour elle, un argument : la gauche, en la personne de M. Roland Dumas — qui a rencontré aussi Mgr Capucci, alors même que l'Elysée s'étonnait de la « mission » de ce proche de l'OLP, — avait déjà eu recours aux bons offices du prélat chrétien grec orthodoxe.

Mgr Capucci, en tout cas, s'en retourne à Rome dépité, « écarturé de faire l'objet d'une polémique de politique politicienne en France ». Dans le même temps — tant en cette matière confuse l'on est jamais sûr du lendemain, — M. Robert Pan-

draud consigne tous les policiers jusqu'au 15 octobre, en raison tout à la fois du voyage du pape à Lyon, de celui du président de la République au Comité de l'énergie à Cannes, des finales du championnat du monde de volley-ball à Paris et des fêtes juives de Roch Hachana et Yom Kippour. Ce pourrait être simplement un inventaire à la Prévert si une sixième personne blessée lors de l'attentat de la rue de Rennes n'était décédée, dimanche : Audrey Benghori, vingt ans, Française, originaire du Maroc.

EDWY PLENEL

(1) « L'exfiltration » est un mot créé par les services secrets pour désigner l'opération qui consiste à faire disparaître quelqu'un et à le faire réapparaître plus tard, à distance respectable, sans que l'on puisse reconstituer les circonstances de cet « enlèvement », l'itinéraire suivi, le point de « chute », les hommes et les moyens utilisés pour la mission. En 1960, par exemple, les services secrets israéliens ont « exfiltré » Adolf Eichman. En 1965, les services français ont « exfiltré » le colonel Argoud, recherché pour sa participation à l'OAS pendant la guerre d'Algérie et, en 1985, ils ont « exfiltré » l'équipage du volier Oued après l'opération menée en Nouvelle-Zélande contre le Rainbow Warrior.



CAESAR BORGIA

César Borgia débuta dans la vie politique en tuant son frère pour l'amour de sa sœur qui était la maîtresse de leur père, le pape Alexandre VI.

En édition d'art : le livre de chevet des tyrans. Un livre incendiaire qui fut brûlé en place publique.

Le Prince de Nicolas Machiavel avec les commentaires de Napoléon Bonaparte.

Oui, le prince César symbolise le Condottiere de la Renaissance : il triche, il ruse, il empoisonne, il assassine, il monnaie sa sœur, la ravissante Lucrece.

Les femmes en sont folles, les hommes l'envient, les maris le haïssent, mais tous le craignent et sa seule présence engendre la peur et l'angoisse. Aussi cruel que ténébreux, il ne recule devant aucune scélératesse, aucun crime, aucun acte aussi infâme soit-il, pour se tailler un royaume au cœur de l'Italie.

Le livre de chevet des tyrans et des ambitieux.

César Borgia fut l'inspirateur du livre le plus discuté, le plus inquiétant qui ait jamais été écrit : « Le Prince » de Nicolas Machiavel, livre de chevet des grands personnages de l'Histoire.

Charles Quint l'admirait, Guillaume d'Orange le gardait sur sa table de travail, Henri IV ne s'en séparait jamais. Richelieu et Catherine de Médicis l'emportaient même en voyage. Frédéric de Prusse ne pouvant accepter de l'admirer le combattait. Bismarck, Mussolini, Hitler, Staline l'avouèrent ouvertement : « Le Prince » était leur livre préféré. Napoléon le lisait et le relisait, il le gardait dans son carrosse, même pendant la bataille de Waterloo !

La présente édition d'art de Jean de Bonnot restitue exactement le texte de l'exemplaire que l'empereur Napoléon gardait dans son carrosse et sur lequel il avait porté des notes de sa propre main.

Ce livre, avec ses commentaires, fut imprimé chez H. Nicolle, 12 rue de Seine à Paris en 1816, après la chute de l'Empereur.

L'exemplaire de Napoléon se trouvait, nous dit l'abbé Guillon, dans son carrosse, pillé par les Prussiens, le fameux jour de la

bataille de Waterloo (18 juin 1815) et il tomba entre les mains d'un des officiers prussiens qui participaient au saccage. Les noms de ces officiers figurent dans les archives du ministère de la Guerre de l'Allemagne fédérale.

L'abbé Guillon nous garantit l'authenticité de l'ouvrage, mais il ne nous dit pas comment il est arrivé entre ses mains. Cependant la fiche de la Bibliothèque nationale n'omet aucun doute sur la véracité de la traduction et des commentaires de Napoléon : « Abbé Aimé Guillon, dit Guillon de Montléon, Machiavel commenté par Napoléon Bonaparte, manuscrit trouvé dans le carrosse de Buonaparte, après la bataille de Mont-Saint-Jean, le 18 juin 1815 ».

C'est ce livre dont Napoléon ne se séparait jamais que Jean de Bonnot offre à ses lecteurs, dans une présentation du plus grand raffinement : le texte de cette édition, établie par l'abbé Guillon, est

imprimé sur un papier vergé chiffon filigrané « aux canons » et fabriqué à la forme ronde comme autrefois. Chacun des 26 chapitres est orné d'une lettre gravée sur bois.

La mise en pages est étudiée de telle sorte que le lecteur peut suivre l'œuvre de Machiavel et, en même temps, les commentaires de Napoléon : le texte du « Prince » est imprimé sur les pages de droite et les commentaires de l'Empereur sont portés, en italique, sur les pages de gauche.

Reliure riche et d'un noble classicisme en plein cuir de mouton qui sent le bon tannage à l'ancienne. Autres raffinements : tranche supérieure dorée à l'or véritable tiré 22 carats. Signet et trancheilles tressés et assortis. Cahiers cousus au fil robuste. Coins remplis à la main à l'os de boeuf. 480 pages dont 421 foliotées.

Garantie à vie

Il vaut mieux avoir peu de livres, mais les choisir avec goût. Les beaux livres donnent à l'âme une sérénité, des satisfactions inépuisables. Je ne publie que des œuvres de qualité, soignées dans les plus petits détails, qui prennent de la valeur chaque année, car l'or véritable et le cuir embellissent avec le temps. C'est pourquoi je m'engage à racheter mes ouvrages au souscripteur pour le même prix et à n'importe quel moment.

Jean de Bonnot

Le prix exceptionnel de cet ouvrage nous oblige à en limiter le tirage. Nous vous prions donc de nous excuser si nous ne pouvons pas honorer les demandes tardives.

1 volume grand in-octavo 14 x 21 cm

BON OFFRE EXCEPTIONNELLE (limitée à un seul livre par lecteur)

à envoyer à JEAN de BONNOT 7, Faubourg Saint-Honoré - 75392 Paris Cedex 08

Je souhaite profiter de votre offre exceptionnelle me proposant « Le Prince » de Nicolas Machiavel, en un volume in-octavo (14 x 21 cm), relié en plein cuir, décoré à l'or fin 22 carats. Veuillez trouver, ci-joint, mon règlement soit 218 F (+ 13,50 F de frais de port).

Si ce livre ne me convient pas, je vous le renverrai dans son emballage d'origine, dans les dix jours, et je serai aussitôt remboursé.

Nom ..... Prénoms .....

Adresse complète .....

Code postal ..... Commune .....

Signature ..... 1

Cette offre exceptionnelle pourra être suspendue à tout moment sans préavis.

Un communiqué du MRAP

« Non au terrorisme ! Non au racisme ! »

Sous le titre « Non au terrorisme ! Non au racisme ! », le Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP) vient de publier un communiqué dans lequel il écrit notamment :

« Aucune cause avouable ne peut justifier ces actes de terrorisme aveugle qui tuent et mutilent des innocents. Ils créent un climat d'inquiétude et de tensions, dont se nourrissent la xénophobie et le racisme. C'est ainsi que se manifestent dans une partie non négligeable de l'opinion de déplorables amalgames qui tendent à mettre en cause non pas les exécutants et les responsables du terrorisme, mais, dans leur entier, des entités « raciales » ou ethniques (Arabes), nationales (Libanais, Palestiniens) ou religieuses (musulmans) (...).

« Ce n'est pas en frappant d'arbitraire la population d'origine étrangère, en maltraitant des personnes pendant leur garde à vue, en expulsant des immigrés ou des réfugiés sur qui ne pèse aucune charge, que l'on mettra fin à l'intolérable menace des meurs. Pas davantage en flattant des préjugés xénophobes,

ni en incitant à la délation, ni en favorisant le repli sur soi, ce qui ne peut conduire qu'à l'abandon par les citoyens de leurs responsabilités dans la vie civile. De même, les représailles militaires, qui font elles aussi des victimes innocentes, loin de suspendre l'escalade des violences lui donnent de nouveaux prétextes et risquent de dégénérer en de dangereux conflits internationaux ; les Etats qui encouragent le terrorisme clandestin et ceux qui le pratiquent eux-mêmes ouvertement sont également condamnables.

« Nous demandons que l'ensemble de ces données soient prises en compte par les pouvoirs publics pour mettre en œuvre avec résolution, lucidité et réalisme tous les moyens propres à arrêter la montée des périls et obtenir en particulier la libération des otages détenus au Liban. Nous demandons que la France, en toute indépendance, agisse hardiment pour une paix juste au Proche-Orient assurant la pleine sécurité de tous, et soutienne les peuples opprimés en lutte pour la reconnaissance de leur identité et de leurs droits. »

Vous avez dit micro ?

Concours sur Minitel : gagnez chaque jour un abonnement à Science et vie micro



# Un sondage sur les Français et la religion

## Pratiques : la peau de chagrin

	Assistance à la messe	Pourcentage sur ensemble des catholiques	
		Population française	Population étrangère
Pratiquants réguliers	Plusieurs fois par semaine Tous les dimanches Une ou deux fois par mois	13 6	16
Pratiquants occasionnels	De temps en temps	19	15
Non-pratiquants	Uniquement pour les cérémonies (mariages, baptêmes)	52	50
Sans religion	Jamais	9	15,5
Autres relig.			3,5

81 % des Français interrogés par la SOFRES ont déclaré être catholiques, 15,5 % sont sans religion. Les autres religions sont : protestantes (1 %), juifs (1 %), musulmans (0,5 %).

Quatre Français sur cinq — 81 % exactement — se déclarent catholiques. Malgré des évolutions importantes dans l'Eglise et dans la société depuis vingt ans, la stabilité de cette affirmation catholique peut étonner. Mais à quels types de pratique s'identifie aujourd'hui le catholique ? C'est tout l'intérêt de ce sondage.

Le nombre des Français qui se déclarent baptisés (97 %), catholiques (91 %), mariés à l'église (87 %) atteint des sommets. 72 % expriment aussi le souhait d'avoir des enfants catholiques.

Ces chiffres traduisent d'abord une grande stabilité des actes religieux traditionnels. Prenons l'exemple du mariage : la proportion de Français mariés à l'église était de 90 % en 1958, de 89 % en 1971. Elle est de 87 % aujourd'hui. La mise en cause par les jeunes de l'institution matrimoniale est un phénomène récent qui ne se traduit pas encore dans ce type de sondage.

Le chiffre des baptêmes est aussi supérieur aux recensements effectués par l'Eglise elle-même : par exemple, sur cent naissances en 1958, on comptait 91 baptêmes, et 71 en 1978. La proportion actuelle (97 %) paraît surestimée également pour des raisons techniques, l'échantillon ne prenant pas en compte la

population étrangère vivant en France.

Le phénomène le plus important est cependant le décrochage massif de certaines pratiques religieuses, notamment l'assistance régulière à la messe le dimanche. Ce sondage fait apparaître que la moitié exactement des Français ne pratiquent jamais ; que 16 % assistent à la messe au moins une ou deux fois par mois ; que 15 % le font de temps en temps à l'occasion des grandes fêtes.

La désaffection par rapport à la messe atteint des pourcentages considérables. Les catholiques non-pratiquants ou pratiquants occasionnels disent, dans une proportion de neuf sur dix, avoir régulièrement assisté à la messe quand ils étaient enfants. C'est pour 26 % d'entre eux à l'âge de douze ans qu'ils ont décroché. Leur environnement était pourtant plutôt religieux : 62 % des catholiques actuellement non-pratiquants avaient des parents qui assistaient régulièrement à la messe le dimanche.

D'autres formes de désaffection sont repérables dans le jugement porté sur l'importance du baptême, du mariage et de l'éducation religieuse. 51 % seulement des Français sont convaincus de l'intérêt d'un mariage à l'église ; 73 % de l'importance du baptême pour leurs

enfants ; 61 % de leur formation religieuse. Ce qui veut dire que 40 % des personnes mariées devant un prêtre ne sont plus convaincues aujourd'hui de l'importance pour leurs enfants d'une union célébrée à l'église.

## Croyances : le ciel mais pas l'enfer

La population française s'affirme majoritairement croyante. Plus d'un Français sur deux (56 %) se définit en effet comme croyant, par conviction ou par tradition. Le pourcentage de « convaincus » (30 %) pour même paraître élevé.

La marge est cependant grande entre l'expression d'une croyance et l'intensité réelle de l'adhésion. Un catholique sur trois n'exprime pas de croyance ferme : 14 % se disent incertains, 13 % sceptiques et 6 % ne qualifient même d'incroyants.

Un catholique sur quatre ne croit pas que l'existence de Dieu soit certaine, ni même probable. 12 % la disent improbable, 6 % exclue et 7 % sont sans opinion.

Par rapport à des enquêtes antérieures, on ne note cependant pas de chute brutale dans l'attestation de l'existence de Dieu. Il y a quinze ans, elle était tenue pour « certaine » par 33 % des Français (contre 31 % aujourd'hui), pour « très probable et probable » par 32 % (contre 35 %), pour « improbable » par 12 % (contre 14 %) pour « exclue » par 16 % (contre 12 %).

La croyance dans les fins dernières de l'homme est en pleine évolution. Il est frappant de constater que seulement 30 % des catholiques pratiquants — qui le dimanche à la messe affirment leur foi dans la vie éternelle — croient dans une vie nouvelle après la mort. De même, pour 34 % des non-pratiquants et 14 % des pratiquants occasionnels, il n'y a rien après la mort.

Seule résiste bien la croyance dans l'affirmation que Jésus-Christ est le fils de Dieu, comme le pensent deux Français sur trois (64 %). Les pourcentages sont sur ce point très élevés chez les catholiques réguliers et occasionnels. En revanche, 60 % seulement des non-pratiquants croient en la filiation divine de Jésus-Christ et 16 % n'y croient pas du tout.

Les décalages les plus apparents se situent dans l'attitude des Français interrogés par rapport aux dogmes énoncés par l'Eglise. C'est là qu'on mesure le mieux l'écart entre l'affirmation catholique et la croyance dans les vérités de l'Eglise catholique. Il y a une sorte de hiérarchie des croyances qui va de la résurrection du Christ et des miracles — qui recueillent le plus de réponses positives — au doute et à l'enfer, dans lesquels ne croient respectivement que 24 % et 23 % des Français.

On croit au ciel plus qu'à l'enfer, aux miracles plus qu'à la Sainte-Trinité, à l'Immaculée Conception de la Vierge, autant qu'à la présence réelle du Christ dans l'Eucharistie ! Et les catholiques ? Ils ne croient pas dans une proportion de 28 % à la résurrection du Christ, de 38 % au ciel et de 58 % à l'enfer !



PANCHO

Moins prononcé, le déclin de la prière n'en est pas moins réel : 57 % des Français disent prier au moins de temps en temps, contre 42 % qui ne le font jamais. Il y a dix ans exactement, selon un sondage comparable, 68 % priaient, contre 30 %. En 1971, ils étaient 72 % à le faire, contre 27 %.

Les activités de nature religieuse, comme la lecture de la Bible, la participation aux réunions de catéchisme, d'action catholique, de groupes de prière ne touchent que de très faibles fractions de la population, y compris chez celle qui se déclare catholique.

### Jésus-Christ, pour vous, est-il le fils de Dieu ?

	Oui	Non	Sans opinion
TOTAL (100 %)	64	17	19
Catholiques	72	11	17
Pratiquants réguliers	96	1	3
Pratiquants occasionnels	85	5	10
Non-pratiquants	60	16	24
Sans religion	23	45	32

### Vous-même, vous considérez-vous comme...

	...un croyant convaincu	...un croyant par tradition	...un croyant incertain	...un sceptique	...un incroyant	Sans opinion
TOTAL (100 %)	30	26	13	15	14	2
Catholiques	35	30	14	13	6	2
Pratiquants réguliers	80	12	5	2	—	1
Pratiquants occasionnels	36	37	16	8	1	2
Non-pratiquants	19	34	17	19	16	1
Sans religion	2	5	8	27	55	3

### L'existence de Dieu vous paraît-elle...

	...certaine	...probable	...improbable	...exclue	Sans opinion
TOTAL (100 %)	31	35	14	12	8
Catholiques	36	39	12	6	7
Pratiquants réguliers	78	20	—	—	2
Pratiquants occasionnels	42	46	5	1	7
Non-pratiquants	20	44	18	9	9
Sans religion	2	15	25	45	13

### Selon vous, après la mort qu'y a-t-il ?

	Il n'y a rien	Il y a quelque chose, mais je ne sais pas quoi	Il y a une nouvelle vie	Sans opinion
TOTAL (100 %)	30	43	19	8
Catholiques	25	46	21	8
Pratiquants réguliers	6	40	50	4
Pratiquants occasionnels	14	57	29	9
Non-pratiquants	34	45	11	10
Sans religion	60	28	5	7

### Je vais vous citer un certain nombre de croyances. Pour chacune d'elles, pouvez-vous me dire si vous y croyez ou non ?

	Ensemble	Catholiques	Pratiquants réguliers	Pratiquants occasionnels	Non-pratiquants	Sans religion
<b>La Sainte Trinité :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	37	44	88	52	28	4
Non	42	34	6	25	46	81
Sans réponse	21	22	6	23	26	15
<b>La résurrection de Christ :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	51	60	94	73	44	6
Non	37	28	4	13	41	79
Sans réponse	12	12	2	14	15	15
<b>Le ciel :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	40	47	82	55	33	6
Non	45	38	11	28	51	79
Sans réponse	15	15	7	17	16	15
<b>Le purgatoire :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	25	30	61	31	19	2
Non	59	54	28	49	65	83
Sans réponse	16	16	11	20	16	15
<b>L'enfer :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	23	27	53	28	18	4
Non	62	58	32	54	67	82
Sans réponse	15	15	15	18	15	14
<b>Le jugement dernier :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	33	38	75	41	24	5
Non	49	44	15	39	55	81
Sans réponse	18	18	10	20	21	14
<b>Le diable, le diabol :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	24	28	57	28	18	5
Non	62	57	38	57	67	84
Sans réponse	14	15	5	15	15	11
<b>L'immaculée conception de la Vierge Marie :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	43	51	89	63	34	6
Non	49	34	6	21	48	79
Sans réponse	14	15	5	16	18	15
<b>La présence réelle du Christ dans l'Eucharistie :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	41	50	92	64	31	4
Non	42	34	5	23	48	79
Sans réponse	16	16	3	13	21	17
<b>Le pèché originel :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	35	41	77	46	27	5
Non	49	42	12	37	54	80
Sans réponse	16	17	11	17	19	15
<b>Les miracles :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	46	52	81	60	40	15
Non	43	37	11	28	48	73
Sans réponse	11	11	8	12	12	12

### Dans les grandes décisions de votre vie, tenez-vous compte avant tout de votre conscience ou des positions de l'Eglise catholique ?

	De votre conscience	Des positions de l'Eglise catholique	Des deux	Ni de l'une ni des autres	Sans réponse
TOTAL (100 %)	82	2	11	3	2
Catholiques	80	2	14	2	2
Pratiquants réguliers	53	4	40	—	3
Pratiquants occasionnels	81	4	12	1	2
Non-pratiquants	89	1	5	4	1
Sans religion	90	—	1	6	3

### Actuellement, vous arrive-t-il de prier ?

	Tous les jours	Souvent	Rarement	Jamais	Sans réponse
TOTAL (100 %)	11	17	29	42	1
Catholiques	13	19	33	34	1
Pratiquants réguliers	44	39	15	2	—
Pratiquants occasionnels	8	26	49	16	1
Non-pratiquants	4	10	35	49	2
Sans religion	2	1	6	88	3
<b>Croyants :</b>	%	%	%	%	%
Convaincus	32	36	24	7	1
Par tradition	4	13	44	38	1
Incertain	3	11	45	41	—
Sceptiques	2	2	24	70	2
Incroyants	5	1	2	95	2

### En cours du mois écoulé, vous est-il arrivé...

	Ensemble	Catholiques	Pratiquants réguliers	Pratiquants occasionnels	Non-pratiquants	Sans religion
<b>De lire la Bible :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	10	9	22	10	5	6
Non	90	91	78	90	95	94
<b>De lire des livres ou des revues d'inspiration religieuse :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	22	25	56	32	12	6
Non	77	75	44	68	88	93
<b>De suivre la messe à la télévision :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	29	23	43	33	14	4
Non	80	77	57	67	86	96
<b>De participer à une réunion de catéchisme d'enfants ou d'animation de jeunes :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	6	7	17	8	3	—
Non	94	93	83	92	97	100
<b>De participer à une réunion d'action catholique :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	5	5	17	5	2	—
Non	95	95	83	95	98	99
<b>De participer à des groupes de prière :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	5	5	19	3	2	—
Non	94	94	80	97	98	99
<b>De participer à des groupes d'action charitable et sociale :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	11	12	24	11	8	3
Non	89	88	75	89	92	96
<b>De participer à une animation liturgique :</b>	%	%	%	%	%	%
Oui	5	6	21	4	2	—
Non	94	93	79	96	97	98

مكتبة القرآن الكريم



# avant la visite du pape

## L'Eglise catholique : le pluralisme

Ces tableaux confirment l'existence d'au moins trois tendances nouvelles et fortes dans l'attitude de la population par rapport à l'Eglise catholique.

1) **Le poids de la fraction conservatrice** : 39 % des Français se disent proches des catholiques de tradition. 47 % des catholiques eux-mêmes se rangent dans cette catégorie. A côté de la minorité militante intégriste, qui suit Mgr Lefebvre dans sa dissidence avec Rome, existe donc un pourcentage important de catholiques ou d'anciens catholiques, nostalgiques de l'Eglise préconciliaire, ou qui, tout en admettant les transformations de Vatican II, craignent aujourd'hui de nouveaux embellissements, souhaitent un répit, voire un retour à la tradition.

D'ailleurs, c'est dans ce public que les campagnes d'hier contre la réforme liturgique ou celles d'aujourd'hui contre le nouveau catéchisme ou l'aide idéologique au tiers-monde portent leurs fruits.

Au demeurant, la guerre du latin semble bel et bien enterrée, si l'on en croit l'un des résultats de ce son-

dage (qui ne figure pas dans nos tableaux) : 42 % des catholiques n'expriment pas d'opinion sur le point de savoir si les changements liturgiques depuis le concile sont une « bonne ou une mauvaise chose ». Pour 44 % des catholiques, ils sont effectivement une bonne chose.

2) **La distance par rapport aux structures officielles de l'Eglise** : les formes d'adhésion à l'Eglise catholique sont en pleine mutation et ces tableaux le confirment amplement. L'appartenance à l'institution s'exprimait hier, presque naturellement et exclusivement, par le canal des paroisses et des mouvements. Or 69 % des Français interrogés — et parmi eux 71 % se déclarant catholiques — peuvent qu'on peut très bien être catholique aujourd'hui sans faire partie de telles structures.

Car, ce résultat ne permet pas de conclure à un rejet des paroisses et des mouvements, pas plus qu'à un succès des nouvelles formes d'appartenance que sont les groupes de prière (6 % seulement des catholiques disent y participer) et les com-

munités charismatiques. Mais on peut penser que ceux-ci se développent sur un terrain d'ouverture plus grande.

3) **Les difficultés de réception du discours de l'Eglise** : l'appartenance au catholicisme n'est pas contradictoire, dans l'esprit des Français, avec l'expression d'un désaccord sur les positions officielles de l'Eglise catholique. Un seul point fait exception à cette règle : le principe du recours à la violence pour lutter contre les injustices est rejeté à la fois par l'Eglise et par l'opinion.

Sur tous les autres points (avortement, relations sexuelles préconjugales, mariage des prêtres, ordination des femmes, etc.), l'enseignement officiel de l'Eglise est largement rejeté. Le noyau dur des catholiques pratiquants, lui-même, s'effrite. Près de un pratiquant régulier sur deux dit tolérer le principe de relations préconjugales, celui des prêtres mariés et des femmes-prêtres. 43 % admettent même le principe d'un désaccord avec les déclarations officielles du pape.

## Jean-Paul II : l'état de grâce

L'image du pape est meilleure que celle de l'Eglise de France. Jean-Paul II totalise 79 % d'opinions favorables (dont 29 % très bonnes). Il est estimé aussi bien par les catholiques que par les non-catholiques, chez les partisans du PC comme chez ceux du Front national.

Il faut relativiser cet enthousiasme : dans un questionnaire identique de 1963, Jean XXIII avait recueilli 73 % d'opinions favorables (dont 41 % très

bonnes) et Paul VI, en 1964, 85 % (dont 57 % très bonnes), soit des résultats supérieurs à celui du pape actuel. Il reste que 1964 marque le début du pontificat de Paul VI, les espoirs mis dans le concile et ses premiers voyages. On ne dispose pas de données comparables de 1968 à sa mort en 1978, période marquée par la contestation de l'encyclique *Humanae Vitae*, la montée de l'intégrisme et la fin des voyages à l'étranger.

Une chose est certaine : l'état de grâce de Jean-Paul II dure dans l'opinion. Il est perçu chez les catholiques comme l'artisan d'une transformation de l'Eglise (41 %), plus que comme celui d'un retour à la tradition (35 %). Le pape est plus populaire chez les plus de soixante-cinq ans (tranche d'âge où il recueille 42 % de très bonnes opinions), que chez les moins de vingt-cinq ans (18 %).

Sa bonne image semble déterminée par ses voyages, son action humanitaire, sociale et politique, plus que par son discours sur les questions de morale sexuelle et conjugale. Ce que soulignent les résultats du dernier tableau, dont la formulation est cependant trop globale pour donner des indications éclairantes (un tiers de sans opinion sur ses interventions politiques et sociales). Les catholiques expriment un désaccord avec ses positions de morale sexuelle (46 %, contre 36 %), alors qu'il y a un accord massif chez eux sur son engagement dans le domaine politique et social.

Quant à l'image de l'Eglise de France, si elle souffre de la comparaison avec celle de Jean-Paul II, elle n'est pas défavorable. Elle est bonne pour deux Français sur trois (61 %). 18 % seulement expriment un désaccord. Il est à remarquer que les plus hostiles se retrouvent chez les sympathisants du Front national (46 % d'opinions défavorables).

IL M'ARRIVE DE NE PAS ÊTRE D'ACCORD AVEC CE QUE DIT LE PAPE



PANCHO

Quelle opinion avez-vous du pape Jean-Paul II ?

Et de l'Eglise catholique en France ?

	Très bonne	Plutôt bonne	Plutôt mauvaise	Très mauvaise	Sans opinion	Très bonne	Plutôt bonne	Plutôt mauvaise	Très mauvaise	Sans opinion
<b>TOTAL</b> ..... (100 %)	29	50	5	1	15	9	52	15	3	21
Catholiques .....	33	52	4	1	10	10	57	15	2	16
Pratiquants réguliers .....	60	37	2	1	1	23	69	10	2	5
Pratiquants occasionnels .....	37	54	2	1	7	11	61	15	1	12
Non-pratiquants .....	23	57	5	1	14	6	54	17	3	20
Sans religion .....	11	38	9	4	38	2	33	13	9	43
PC .....	14	39	15	2	30	3	44	19	2	32
PS .....	23	55	6	1	15	5	53	17	3	22
UDF .....	42	49	3	1	6	14	68	14	1	11
RPR .....	34	47	2	1	16	7	57	16	4	11
FN .....	16	62	5	3	14	5	35	32	14	14

Etes-vous tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt pas d'accord ou pas d'accord du tout avec les prises de position de Jean-Paul II ?

	Sur les problèmes de morale familiale et sexuelle (contraception, avortement)			Sur les problèmes sociaux et politiques		
	Tout à fait d'accord ou plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord ou pas d'accord du tout	Sans opinion	Tout à fait d'accord ou plutôt d'accord	Plutôt pas d'accord ou pas d'accord du tout	Sans opinion
<b>TOTAL</b> ..... (100 %)	32	48	20	44	24	32
Catholiques .....	36	46	18	48	22	30
Pratiquants réguliers .....	68	24	8	67	10	23
Pratiquants occasionnels .....	35	47	18	49	22	29
Non-pratiquants .....	26	52	22	41	26	33
Sans religion .....	9	62	29	26	31	43

Selon vous, le pape Jean-Paul II est-il plutôt...

	...celui qui contribue à transformer l'Eglise	...ou celui qui contribue à un retour à la tradition	Sans opinion
<b>TOTAL</b> ..... (100 %)	38	35	27
Catholiques .....	41	35	24
Pratiquants réguliers .....	47	37	16
Pratiquants occasionnels .....	42	36	22
Non-pratiquants .....	38	34	28
Sans religion .....	26	37	37

### Un échantillon de 1 500 personnes

Ce sondage de la SOFRES a été effectué pour le Monde, la Vie et France, du 8 au 13 septembre 1986, selon la méthode des quotas, à partir d'un échantillon national de 1 500 personnes représentatif de l'ensemble de la population française âgée de dix-huit ans et plus.

Le questionnaire a été établi en collaboration avec MM. Jacques Sutter, directeur du groupe de sociologie des religions (CNRS), Guy Michelat (CNRS), directeur de recherches au Centre d'études de la vie politique française et le Père Julien Potel, membre associé au groupe de sociologie des religions. Les commentaires sont de Henri Tardy.

Vous-même, vous sentez-vous très proche, assez proche, assez éloigné ou très éloigné des catholiques attachés à la tradition ?

	Très proche	Assez proche	Assez éloigné	Très éloigné	Sans opinion
<b>TOTAL</b> ..... (100 %)	7	32	26	21	14
Catholiques .....	9	38	27	14	12
Pratiquants réguliers .....	14	49	25	6	6
Pratiquants occasionnels .....	13	47	23	10	7
Non-pratiquants .....	6	31	30	18	15
Sans religion .....	-	7	20	50	23

Diriez-vous que l'on peut être catholique dans des groupes de prières ou des communautés sans participer aux structures officielles de l'Eglise (paroisses, mouvements) ?

	Oui certainement	Oui peut-être	Plutôt non	Certainement non	Sans opinion
<b>TOTAL</b> ..... (100 %)	46	23	9	9	13
Catholiques .....	47	24	9	9	11
Pratiquants réguliers .....	38	28	13	15	6
Pratiquants occasionnels .....	30	25	9	9	7
Non-pratiquants .....	49	20	8	6	14
Sans religion .....	39	20	7	11	23

Pensez-vous que l'on puisse se considérer comme catholique et accepter...

	Ensemble	Catholiques	Pratiquants réguliers	Pratiquants occasionnels	Non-pratiquants	Sans religion
<b>Le principe de l'avortement :</b>						
Oui .....	51	50	25	52	58	57
Non .....	48	42	68	38	34	31
Sans opinion .....	9	8	7	10	8	12
<b>Le principe des relations sexuelles avant le mariage :</b>						
Oui .....	71	72	49	77	78	70
Non .....	20	20	41	13	15	18
Sans opinion .....	9	8	10	10	7	12
<b>Le principe du mariage des prêtres :</b>						
Oui .....	69	69	47	71	76	72
Non .....	21	22	43	17	16	15
Sans opinion .....	10	9	10	12	8	13
<b>Le principe que des femmes puissent devenir prêtres :</b>						
Oui .....	61	61	45	62	66	64
Non .....	25	25	41	25	21	20
Sans opinion .....	14	14	14	13	13	16
<b>Le principe du recours à la violence contre les injustices :</b>						
Oui .....	32	31	26	26	34	38
Non .....	57	59	64	63	56	47
Sans opinion .....	11	10	10	11	10	15
<b>Le principe d'un désaccord avec les déclarations officielles du pape :</b>						
Oui .....	56	55	43	56	58	65
Non .....	28	30	46	30	25	18
Sans opinion .....	16	15	11	14	17	17
<b>Le principe de la lutte des classes :</b>						
Oui .....	54	52	34	53	57	65
Non .....	26	29	47	27	24	14
Sans opinion .....	20	19	19	20	19	21
<b>Le principe d'un changement possible dans la doctrine catholique :</b>						
Oui .....	61	61	52	62	64	63
Non .....	19	21	31	22	17	13
Sans opinion .....	20	18	17	16	19	24

A votre avis, peut-on être à la fois...

	Ensemble	Catholiques	Parti communiste	Parti socialiste	UDF	RPR	Front national
<b>Catholique et communiste :</b>							
Oui .....	60	58	77	71	48	51	51
Non .....	39	32	13	23	44	42	35
Sans opinion .....	11	10	10	6	8	7	14
<b>Catholique et socialiste :</b>							
Oui .....	80	81	75	91	84	76	68
Non .....	10	10	15	5	11	16	19
Sans opinion .....	10	9	12	4	5	8	13
<b>Catholique et d'extrême droite :</b>							
Oui .....	66	66	66	68	67	68	68
Non .....	21	21	20	23	25	20	16
Sans opinion .....	13	13	14	9	8	12	16
<b>Catholique et capitaliste :</b>							
Oui .....	90	79	82	84	83	84	86
Non .....	10	11	11	10	10	9	3
Sans opinion .....	10	10	7	6	7	7	11

### La perfection dans tout le répertoire

NEC, c'est une gamme complète d'imprimantes matricielles 24 aiguilles, reconnues pour leur qualité, leur rapidité et leur fiabilité.

Les imprimantes NEC P6 - P7 : de remarquables interprètes dans tous les registres de l'impression, 216 CPS - 80/132 colonnes.

L'imprimante NEC P5 : la virtuosité du traitement de texte, 264 CPS - 132 colonnes - 8 K buffer.

# NEC

## Les Grands Interprètes

Vous pouvez voir et essayer les imprimantes NEC chez :

### M3C

38, boulevard Gallieni 92390 VILLENEUVE-LA-GARENNE  
Tél. : (1) 47.98.59.88

## Société

## RELIGIONS

### Avant sa visite dans la région lyonnaise Jean-Paul II aux Français : « Je me sens proche de vous »

Cinq jours avant son arrivée, le pape a adressé, le lundi 29 septembre, un message télévisé à ses « chers amis de France », dans lequel il exprime notamment sa sympathie après les « attentats odieux » qui ont touché le pays.

« Pour la troisième fois, déclare Jean-Paul II, je vais me rendre chez vous, du 4 au 7 octobre. Je m'en réjouis et remercie vivement ceux qui m'ont invité, les évêques de France et les autorités civiles, qui ont aussitôt donné leur agrément ».

« Lyon, Paray-le-Monial, Annecy et Ars, le pays du saint curé, qui est né il y a deux cents ans, sont les principales étapes. Des lieux de pèlerinage, où je suis heureux d'être pèlerin à mon tour, des lieux sanctifiés par les saints, dont le témoignage est toujours vivant et source de grâce. Là où les saints passent, disait le curé d'Ars, Dieu passe avec eux ».

Mais je ne m'y rends pas pour moi d'abord. J'y vais pour vous, pour le peuple chrétien de France, qui aime célébrer sa foi avec le successeur de Pierre et avec ses évêques. Ensemble, nous nous fortifions dans la foi

et l'amour. Les saints ont le génie de l'amour. Et sans l'amour — de Dieu et du prochain — quel sens peut avoir la vie ?

« Je sais qu'une telle visite pastorale demande des préparatifs considérables, et je remercie tous ceux qui s'y consacrent au prix de gros sacrifices, conscients de l'enjeu spirituel pour tout le pays. Je désire, quant à moi, que tout se déroule avec simplicité. J'apprécierai des contacts vrais, une prière digne ».

« Ces jours-ci, chers amis de France, je me suis senti encore plus proche de vous par la sympathie et la prière, devant les attentats odieux qui ont tué et blessé des innocents et traumatisé votre pays, pourtant si attaché à la liberté, à la paix et à l'hospitalité ».

« Pour ma part, je viens chez vous avec le message de paix et d'amour que je reçois de l'Évangile, que Jésus a confié spécialement à Pierre et à ses successeurs, un message qui rejoint le meilleur de chaque conscience. Malgré les épreuves, puisse ce don de la paix et de la fraternité demeurer avec vous, chers frères et sœurs ! Je vous bénis de tout cœur. Merci, et à bientôt ! »

### Populaire, mais peu obéi

(Suite de la première page.)

3. — Les normes : la grande leçon de ce sondage est, en effet, l'autonomie croissante des catholiques, y compris des pratiquants, par rapport à ce que leur dicte le pape et les évêques. Devant les grands choix de la vie, la référence n'est plus l'Église, mais la conscience individuelle.

Les interventions de la hiérarchie sur les questions de vie privée, de morale conjugale et sexuelle semblent tomber à plat. Le principe même d'un désaccord avec l'Église sur ces points est admis par de nombreux catholiques.

Chez les catholiques pratiquants, la fidélité aux croyances fondamentales reste forte, mais l'indiscipline grandit. En revanche, chez les non-pratiquants, l'affirmation catholique est de plus en plus vidée de son sens.

La France reste un pays majoritairement catholique, avec un pourcentage de baptisés et de mariages à l'Église toujours considérable. 72 % des Français ne souhaitent pas être enterrés religieusement ? Cependant, ce catholicisme affirmé est, le plus souvent, le fruit d'un héritage culturel et d'une histoire personnelle marquée par les actes rituels de l'Église. Le catholicisme des Français est davantage une référence au passé qu'une règle de vie.

HENRI TINCO.

● Le Père Schillebeeckx à nouveau inquis par le Vatican. — Le théologien hollandais Edouard Schillebeeckx a fait l'objet d'une « notification », en date du 15 septembre dernier, signée par le cardinal Ratzinger, préfet de la congrégation pour la doctrine de la foi. Celui-ci relève que les travaux du théologien n'abordent plus la question de l'élection de laïcs pour célébrer l'Eucharistie, qui lui avait déjà valu des avertissements. Mais la doctrine de l'Église sur le sacerdoce y fait toujours l'objet d'une analyse critique, plus que d'une déclaration d'adhésion.

● Succès pour Billy Graham. — La « campagne d'évangélisation » en France du pasteur baptiste américain Billy Graham a été suivie par des centaines de milliers de personnes. A Paris, au Palais omnisports de Bercy, le prédicateur a réuni cent dix mille personnes en huit soirées, du 20 au 27 septembre. Le palais était rempli le premier soir (quinze mille personnes) et archicomble de dernier jour où plusieurs milliers de personnes n'ont pu entrer. Le lundi 22, en revanche, l'assistance était plus réduite : six mille huit cents présents. En province, la retransmission du message de Billy Graham dans des salles de spectacle à partir du mardi 23 a rassemblé cent quatre-vingt mille personnes. Les entrées étaient gratuites, mais l'assistance était invitée à des dons pour couvrir les frais. 1 420 000 francs ont été ainsi recueillis à Paris.

## SPORTS

## Championnat du monde de volley-ball

### Les cent recettes à la française

TOULOUSE  
de notre envoyé spécial

L'équipe de France a remporté, lundi 29 septembre, à Toulouse, le premier match de sa poule demi-finale en battant la Tchécoslovaquie par trois sets à zéro (15-10, 15-13, 15-6) en une heure et demie. Accrochés au début du match, les Français, peu inspirés à la réception, ont bien failli perdre le deuxième set. Menés 4 à 12, puis 6 à 13, ils ont fini par arracher la décision grâce à l'expérience de Stéphane Faure et d'Alain Fabiani, profitant d'une surprenante déconcentration des joueurs tchèques.

Par nature Eric Daniel, l'entraîneur de l'équipe de France, n'a aucune prédilection pour l'emphase cocardière mais, de guerre lasse, il convient que l'attaque française est la meilleure du monde.

Hormis Eric Bouvier, son quintal et son bras de plomb, le volley-ball français n'a pourtant pas une puissance de feu dissuasive. « Notre force réside dans la variété de nos combinaisons offensives », explique Eric Daniel. On en a répertorié plus

de cent cinquante que les joueurs possèdent sur le bout des doigts. Cent cinquante possibilités d'attaque utilisables à tout moment en fonction de l'adversaire et des circonstances. Cet arsenal fait désormais trembler toutes les équipes du monde malgré des heures passées devant les magnétoscopes à découvrir le jeu français. Seuls les Américains, grâce au renfort d'un ordinateur et à leur acharnement à défendre, sont parvenus ces derniers mois à enrayer les vagues d'assaut tricolores. Lundi, les volleyeurs tchèques n'ont opposé qu'un contre monumental, culminant à plus de deux mètres, à l'ingéniosité offensive d'Alain Fabiani, le maître à jouer français. Une solidité de ligne Maginot contre l'astuce de Bibi Fricotin !

L'attaque à outrance a été élevée au rang de stratégie après le championnat d'Europe de 1983 où l'équipe de France avait touché le fond (doublé et demi-finale). Le contre et la défense étant décimés des tares incurables, les entraîneurs choisissent à l'époque de passer à l'offensive. Ils avaient les hommes pour cela. « Nous avons mis en place un jeu à haut risque s'appuyant sur une bonne réception et les importantes possibilités de base de Fabiani », dit Eric Daniel.

### L'inspiration au bout des doigts

Impossible de se mettre en position d'attaque sans une bonne réception sur service adverse. Philippe Blain, vingt-trois ans, comptant parmi les meilleurs spécialistes de ce dernier secteur très technique, le premier travail fut de trouver une disposition sur le terrain telle que les deux joueurs soient systématiquement en position pour remonter les balles sur Fabiani. Nuits blanches et tableau noir. Cette disposition testée, que respire, il fallait ensuite s'en remettre au génie et aux doigts d'or d'Alain Fabiani pour distiller les meilleures balles d'attaque aux Bouvier, Mazzon, Faure, piaffant sous le fil.

Tandis que l'adversaire fourbit son service, le capitaine français indique discrètement à ses équipiers le numéro de la combinaison à mettre en œuvre. Dans ce milieu où tout le monde se connaît, son cell acéré et avide repère la disposition tactique de l'équipe adverse. Pendant l'échange, quand le ballon navigue à 150 kilomètres/heure d'un camp à l'autre, il n'est plus question d'annoncer du geste ou de la voix les combinaisons d'attaque. Le « feeling » tient lieu de vaticane. Contre les Tchèques, Alain Fabiani n'en a pas manqué dans les moments difficiles. Détournant du bout du doigt une balle désespérée en courte arrière, il trouve Mazzon dans son dos. Déjà à un mètre du sol, celui-ci n'a plus qu'à écraser son smash dans les quatre mètres du terrain tchécoslovaque. Un pur chef-d'œuvre qui tire le public toulousain de sa réserve. Mais pour tout chef-d'œuvre, il faut respecter les proportions. Un doigt d'inspiration et des hectolitres de sueur. Depuis dix-huit mois, inlassablement, les volleyeurs français ont remis sur le métier les cent cinquante figures imposées du

jeu à la française. Répétition fastidieuse de combinaisons pour la plupart inédites. « Nous n'avons inventé aucun geste technique nouveau », proteste Eric Daniel. Ce que nous avons inventé c'est l'assemblage de deux ou trois joueurs autour du passeur. Ce ballet permanent autour d'Alain Fabiani engendre une entente et une asynchronisation de tous les instants. Quand Bouvier, Mazzon et Faure sautent ensemble en filet, aucun d'eux ne sait qui va, en définitive, recevoir la balle. L'adversaire encore moins. Selon les cas de figure, Fabiani a entre quatre et vingt-cinq solutions d'attaques différentes. Dans une impression de noir pagaille, tout est réglé, tout doit être réalisé au millimètre. A ce niveau, le volley-ball est une alchimie entre la faculté individuelle à analyser les situations et l'abnégation collective. Clairvoyance du joueur d'échec et obéissance aveugle aux automatismes. Le volley est le plus physique des exercices cérébraux.

JEAN-JACQUES BOZONNET.

### LES RÉSULTATS

Groupe 1  
(Toulouse)  
France b. Tchécoslovaquie 3 à 0 (15-10, 15-13, 15-6).  
Brésil b. Chine 3 à 1 (12-15, 15-6, 15-7, 15-4).  
Bulgarie b. Italie 3 à 0 (15-4, 15-10, 15-12).  
Classement. — 1. France, Brésil, 6 pts ; 3. Bulgarie ; 4. Italie, 4 ; 5. Tchécoslovaquie, Chine, 3.  
Groupe 2  
(Nantes)  
URSS b. Japon 3 à 0 (16-14, 15-5, 15-10).  
Etats-Unis b. Pologne, 3 à 0 (15-12, 15-13, 15-11).  
Cuba b. Argentine 3 à 2 (15-17, 15-4, 15-12, 7-15, 15-13).  
Classement. — 1. URSS, Etats-Unis, 6 pts ; 3. Cuba, 5 ; 4. Argentine, 4 ; 5. Japon, Pologne, 3.

### Automobilisme : rallye de Côte-d'Ivoire

### Les adieux en fanfare de Toyota à l'Afrique

Le Suédois Björn Waldegaard a gagné le 27 septembre le dix-huitième rallye de Côte-d'Ivoire, qui s'est achevé sur un triomphe de Toyota : ses Cefica turbo ont pris les quatre premières places.

Ce nouveau succès de la firme japonaise a mis un point final à une aventure qui avait commencé sous le signe du scepticisme. Beaucoup d'observateurs avaient douté lors de la création de la voiture de la validité de sa conception, de type classique (moteur avant, traction arrière), alors que la technologie développée par le Peugeot 205 turbo-16 et l'Audi Quattro avait révolutionné les rallyes.

La nouvelle Toyota s'est en effet avérée dépassée pour les épreuves classiques. Mais les Nippons visent un autre objectif : une victoire sur les pistes africaines qui leur ouvrirait du même coup le marché. Et, depuis les débuts, les six participations aux épreuves africaines ont été des succès. La domination a même été écrasante : victoire en 1984, doublé en 1985 et 1986 dans le Safari Rallye, victoire en 1983, doublé en 1985 et, pour finir en beauté, quarté en 1986 en Côte-d'Ivoire. Dur pour les Audi, Peugeot et autres Lancia, qui dans le même temps dominaient le championnat du monde.

La puissance mais surtout l'extrême fiabilité des Toyota, menées à grand rythme, leur ont permis de tenir le choc contre des véhicules plus rapides mais moins solides sur un terrain impitoyable pour les mécaniques.

## VOILE

### Peponnet et Pilot champions du monde

SALOU  
de notre envoyé spécial

Le tandem olympique formé par Thierry Peponnet et Lac Pilot a réussi, lundi 29 septembre, l'exploit qu'il avait manqué de peu la veille, lors de la cinquième manche du championnat du monde de dériveur 470 disputé à Salou en Espagne (le Monde du 30 septembre). Les deux compères ont de nouveau tenté leur chance dès le départ, dans une direction différente de celle des autres concurrents. La mer, un peu plus formée, et le vent, mieux soutenu que la veille, n'ont pas contrarié leur tentative. Troisième à la première bouée du triangle, ils remontaient facilement leurs adversaires pour prendre la tête lors d'un bord de près à mi-course. « Ils se sont envolés vers la victoire, augmentant largement leur avance et finissant très nettement en tête », commente Marc Laurent, leur entraîneur. Après un coup de sirène signifiant la première place dans cette régate, le visage de Thierry Peponnet se détendait enfin.

SERGE BOLLOCH.

## FAITS DIVERS

## Près de Metz

### Deux enfants tués à coups de pierres

Crime de sadiques ou vengeance ? Les policiers n'ont encore aucune hypothèse, quarante-huit heures après la découverte des corps de deux garçonnets, Cyril Beining et Alexandre Beckrich, âgés de huit ans, morts le crâne fracassé à coups de pierres, le long d'une voie de manœuvre de la SNCF, à Montigny-Les-Metz, un banlieue de Metz (Moselle).

Que s'est-il passé exactement sur ce talus, caché des regards par la hauteur du remblai, de nombreux arbustes et des wagons immobilisés, dimanche 28 septembre, entre dix-sept heures et dix-huit heures ? C'est ce que les enquêteurs de Strasbourg s'efforcent d'établir.

La nature des blessures, le fait que les visages des deux enfants aient été rendus méconnaissables,

la marque profonde faite dans le sol moulée par la tête de l'un d'eux, tout indique l'écharnement ou des assassinats. L'autopsie permettra de savoir si les deux enfants — dont l'un était à demi-déshabillé — ont subi des violences sexuelles.

Le procureur de la République de Metz, M. Lucas, s'est montré très prudent : « L'enquête se révèle extrêmement difficile, car il n'existe aucun témoin direct des faits, et il est indiqué au cours d'une conférence de presse. Nous pratiquons un ratissage tous azimuts du lieu du crime, et essayons de reconstituer fidèlement l'emploi du temps des victimes, mais rien ne nous autorise à privilégier une hypothèse plutôt qu'une autre ».

## A Paris

### Trente-trois interpellations dans une opération antidrogue

Plusieurs doses d'héroïne et du cannabis ont été saisis, et trente-trois personnes — dont trois mineurs — ont été interpellées, dans la nuit du dimanche 28 au lundi 29 septembre, au cours d'une opération antidrogue dans une boîte de nuit parisienne, l'Opéra Night, 30, rue de Grammont (2<sup>e</sup>).

Agissant sur commission rogatoire de M. Alain Marsaud, juge d'instruction, les policiers de la Brigade des stupéfiants et du proxénétisme (BSPP) ont arrêté, en un premier temps, deux personnes au cours d'une transaction, un mineur porteur de doses d'héroïne et un auteur-compositeur, dont l'identité n'a pas été révélée. Les enquêteurs ont alors perquisitionné dans la boîte de nuit où ils ont découvert dix-sept doses d'héroïne et de nombreuses enveloppes de cannabis. L'établissement aurait été fermé par décision préfectorale.

مكتبة المتحف



مكتبة الأهل

... Le Monde • Mercredi 1<sup>er</sup> octobre 1986 15

# **QU'EST-CE QUE SAN FRANCISCO A DE PLUS QUE TOUTES LES AUTRES VILLES AMERICAINES?**

## **REPONSE:**

Comment ! Vous ne savez  
toujours pas quelle est la  
compagnie aérienne  
qui dessert San Francisco  
2 fois par semaine,  
en direct de Paris ?  
Pourant, c'est la seule  
qui le fait !

Doyle Dane Bernbach

The logo for UTA FOR USA features a stylized white wing graphic on the left, followed by the text "UTA FOR USA" in a large, bold, white sans-serif font, all set against a solid black rectangular background.

## PHOTO

## Le paysage photographié

## De l'amour de la nature à la perception de l'étrange

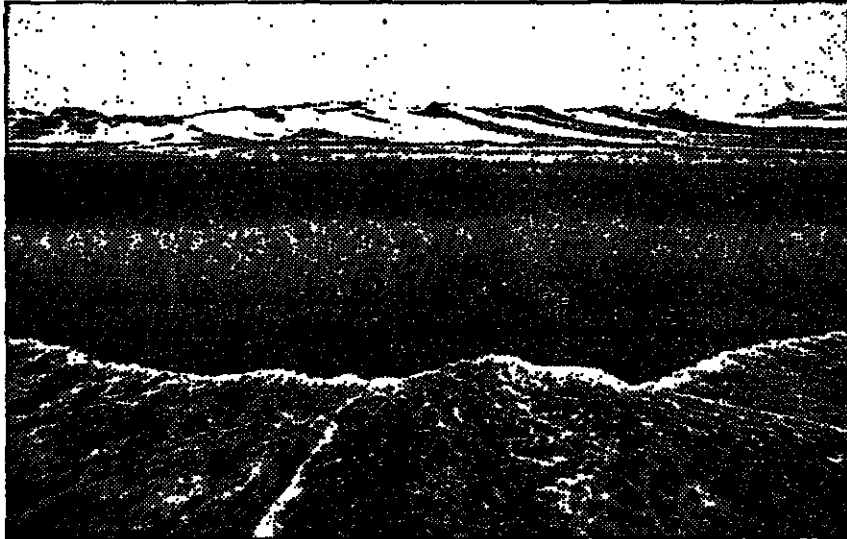
Deux livres et une exposition offrent l'occasion de faire le point sur un domaine majeur de la photographie : le paysage.

Le temps est révolu où, face aux sites grandioses du Yosemite ou de la Death Valley, le photographe paysagiste clamait son amour de la nature par des visions spectaculaires, sentimentales ou romantiques. Au lyrisme d'Ansel Adams, à la séduction formelle d'Edward Weston, ont succédé la perte du sens et la perception de l'étrange par Robert Frank, lui-même suivi, quinze ans plus tard, dans une approche conceptuelle dérivée du « land art », des voyages-promenades de Hansjakob Fulton et Richard Long.

Avec son exposition « Du calme dans le paysage » (1), Michèle Chomette poursuit sa réflexion sur le paysage.

Arpenter, baliser, cadrer, marquer, marcher, fait désormais partie intégrante de la paupérisation du photographe dès lors qu'il ne s'attend plus

« Pays-Bas », Werner J. Hannappel (1979)



à trouver dans le spectacle de la nature un miroir ou une source inépuisable d'inspiration, mais qu'il cherche plutôt à donner conscience de ce qui est irrémédiablement perdu, à montrer ce qui n'a pas encore été vu. Ou encore à capter le reflet de son

intérieurité tel que le suggère, dans des tonalités indistinctes, le Belge Marc Deneyer lorsqu'il quadrille méthodiquement la campagne du Poitou où il vit, débuisquant à la lisière du visible la forme irrépressible d'un buisson ou l'étendue rase d'une prairie que boucle un mur de paille (2).

C'est à l'antipode de ce théâtre d'ombres, surmonté par l'ourlet des nuages, que se situe la démarche de l'Allemand Werner Hannappel, trente-six ans, qui a participé en outre à la mission de la DATAR. Procédant par séries fragmentées, remarquablement structurées, l'éloge qu'il fait de la matière l'entraîne à parcourir les territoires, ouverts au large, inexploités du Grand Nord dont il décore les failles et les saillies avec une magie froide et sans émoi.

Cette calligraphie de l'informel s'oppose au rêve que poursuit le New-Yorkais Mikael Levin lorsqu'il déambule en Suède, le long de la mer Morte ou en Dordogne, dressant une vraie cartographie du paysage et donnant une définition sensible de ce que représente dans son essence l'espace photographique. D'une grande subtilité, alliant la maîtrise, le mystère et la puissance, ses tirages aux gris harmonieux respirent le calme inquiétant de ces coins de campagne entrevus un jour de semaine, laissant filtrer à travers un rideau d'arbres l'écho de ses bruissements, de ses mouvements incertains, de ses renversements secrets.

Bien sûr, on peut être surpris, voire agacé, par l'attention portée à ces lieux sans âme et sans soleil,

vacants et anonymes, sans beauté et peu identifiables que, hormis ces géomètres, ces topographes du regard, personne au monde n'aurait l'idée d'aller voir. On aurait tort pourtant de s'en détourner. A l'image du Belge Jacques Villet qui contemple le site industriel, interchangeable et sans statut, qui entoure sa maison, il y a quelque chose d'aussi émouvant que radical dans ces vues carrées et monotones qui bannissent toute poésie factice mais où s'épanche l'investissement distancié du photographe.

État de l'espace, constat de la terreur en un lieu et un temps donné, c'est le projet que poursuit aussi depuis 1970, avec une constance exemplaire, le Californien Lewis Baltz. Traçant la relation du paysage naturel à celui qui est altéré par l'homme, fixant les déchets de la civilisation et enregistrant avec un regard d'ophtalmologue les traces du bouleversement social, il a réalisé en 1982 et en 1983, cinquante-neuf très gros plans de la décharge qui jouxte la prison de San-Quentin, au nord de San-Francisco (3).

Observant derrière la brousaille et les éboulis de pierre comment les restes constituent peu à peu une seconde nature, dans cette série qu'il qualifie de « semi-fictionnelle », Baltz dépeint moins un monde mort, résidu d'une catastrophe naturelle ou d'un accident nucléaire, qu'il ne se conduit en détective ou en archéologue des temps modernes. Comme le faisait Spoori en relevant les cadavres d'objets, cet inventaire ironique et fascinant des choses et des lieux qui sont en train de disparaître est à envisager d'abord comme participant d'une patiente et difficile reconquête de l'espace.

PATRICK ROEGERS.

- (1) « Du calme dans le paysage », Hannappel, Levin, Deneyer, Villet, 121 photographies. Galerie Michèle Chomette, 24, rue Beaumont, Paris (3<sup>e</sup>), jusqu'au 18 octobre.
- (2) Marc Deneyer : *Paysages*, textes de Alain Bonnard, Jean-Louis Clément et Monique Renault, Editions La Différence, Frac Poitou-Charente, collection « État des Lieux », 68 pages, 98 F.
- (3) Lewis Baltz : *San Quentin Point*, essai Mark Haworth-Booth, éditions La Différence, 290 F.

## DANSE

## La compagnie L'Esquisse sur papier

## Joëlle Bouvier et Régis Obadia dans le vif du sujet

Ce qui naît chez les danseurs quand leur regard a traîné dans l'univers émotionnel de la peinture.

An début, Joëlle Bouvier et Régis Obadia, lancés dans une recherche instinctive du geste brut, ressemblaient à deux enfants perdus, deux êtres retournés à l'archaïsme, à la pré-danse et décidés à accomplir tout seuls leur mutation sans souci de technique ou d'école.

Mais, même s'ils semblent coupés du monde, repliés frileusement dans leur univers secret, Bouvier-Obadia appartiennent à leur époque. Comme d'autres danseurs de leur génération — François Verret, Jean-Claude Gallot ou Karine Saporta — ils sont fascinés par le corps-mémoire, réceptacle de millions de gestes accumulés, stratifiés, qu'il s'agit de laisser remonter en surface et de libérer. Question d'affinités, leur itinéraire recoupe d'autres expériences picturales ou littéraires.

Le très beau livre que leur consacre la collection « Angle d'ailes » se place à cette intersection des trajectoires artistiques pour en déceler les secrets convergences. Les deux danseurs se prêtent volontiers à cette

investigation. Ils livrent des pistes, des points de repère sur leurs goûts, leur démarche créatrice, leurs choix esthétiques. A travers l'imagination de leurs exégètes ils se montrent dans un miroir démultiplié où se reflètent aussi les personnages fous de Dada, les écorchés de Bacon ou la dynamique de Velickovic.

« Ce sur quoi joue leur danse, écrit Jean-Louis Ferrier, c'est sur l'image du corps et sa déformation comme dans la peinture contemporaine... Une peinture qui ne s'intéresse plus à la reproduction de l'enveloppe charnelle, du visible, mais à tout ce que la psychanalyse nous laisse deviner d'indéfini, de fébrile, dans les relations du corps et de l'âme. »

Surgeant dans la foule les compagnons de création, Dominique Deroux, l'homme des costumes-armures, Philippe Judin, adepte de l'art brut, auteur des meubles pervers du *Royaume millénaire*. Le graphiste Alain Macaire a su à travers textes et photos mettre en scène la compagnie L'Esquisse et nous en révéler les arrière-plans, les ailleurs.

M. M.

★ *L'Esquisse - Bouvier Obadia*, collection « Angle d'ailes », codédition Canal, 128 p., 100 F.

## ARTS

## Une « Crucifixion » de Michel-Ange aurait été retrouvée à Naples

Disparue depuis plus d'un siècle, la *Crucifixion* peinte par Michel-Ange pour la princesse Vittoria Colonna vers la fin de sa vie, en 1545, a été retrouvée à Naples dans la collection d'une famille napolitaine, assure un historien et critique d'art, le professeur Domenico Galasso.

Le tableau (30 x 50 cm), réalisé quatre ans après le Jugement dernier de la chapelle Sixtine, est considéré comme le testament spirituel de Michel-Ange. Il est l'une des sept peintures de chevalet réalisées par l'artiste, dont on n'avait conservé, jusqu'à présent, que la *Sainte Famille* (*Tondo Doni*) de Florence.

L'œuvre, confiée aux religieux de la chartreuse de San-Martino à Naples, leur avait été confiée par le roi Ferdinand I<sup>er</sup> de Bourbon, pour les punir de s'être ralliés aux jacobins durant la brève République napolitaine de 1799. La reine Marie-Christine (sœur de la reine de France Marie-Antoinette) devait en faire don à son gynécologue Gennaro Galbati. A la mort de celui-ci, en 1845, on devait perdre trace du précieux tableau.

Le professeur Galasso n'a pas révélé le nom de la famille qui possède l'œuvre, mais il affirme que la signature Michelangelo, tracée derrière le tableau, a été authentifiée par un professeur graphologue de l'université d'Urbino (Italie du Nord), le professeur Michele D'Alessandro. — (AFP.)

## Découverte d'un tombeau royal péonien en Yougoslavie

L'archéologue Ivan Mikulic, de l'Université de Skopje (Yougoslavie) vient de découvrir un monumental édifice de pierres de taille enfoui depuis deux mille trois cents ans en Péonie et aux dimensions comparables au Trésor d'Astrée de Mycène (Grèce). A l'époque classique, la Péonie était située au nord de la Macédoine de Philippe II, le père d'Alexandre le Grand, et couvrait une partie du sud de la Yougoslavie actuelle. L'ouvrage révéla à Brzda, dont certains blocs pèsent plus d'une tonne, est un tombeau royal de style macédonien, répandu au quatrième siècle avant Jésus-Christ. Le site du mausolée de Brzda, seule entièrement dégagée à ce jour, était vide, l'ensemble du monument n'ayant pu offrir à la curiosité du professeur Mikulic que des débris de vases grecs. Il ne s'agissait donc pas, comme l'avaient espéré les archéologues, d'un temple ou d'un palais, ce qui aurait permis d'en savoir plus sur un peuple dont paraît déjà Homère dans l'Iliade. En revanche, on a découvert, au creux d'une paroi, le crâne d'une jeune fille, ce qui laisserait supposer que les Péoniens de l'époque hellénique faisaient des sacrifices humains. Le mystère du tombeau de Brzda demeure puisqu'il reste encore à déblayer 6 000 mètres cubes pour dégager cette monumentale pièce d'architecture antique.

## CALENDRIER DES ADMINISTRATEURS DE CONCERTS

ESQUE DES BILLETTS Dimanche 5 octobre à 17 h (p.e. Kleban)	Mélanie JACKSON soprano Francis VIDIL piano Schubert - Brahms
ABBAYE DE ROYAUMONT (Val-d'Oise) Samedi 11 octobre à 20 h 45 Loc. : 30-35-30-10 et FNAC (p.e. Mondial Musique)	MÉLODIES ET LIEDER C. LE COZ, soprano S. CYFERSTEIN, piano G. CHAMBERS, baryton S. MANOFF, piano
ABBAYE DE ROYAUMONT (Val-d'Oise) Samedi 4 octobre à 20 h 45 Loc. : 30-35-30-10 et FNAC (p.e. Mondial Musique)	MÉLODIES FRANÇAISES F. KATZ, mezzo M.-P. TALBOT, piano J.-F. GARDEL, baryton B. EIDL, piano
THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA Samedi 4 octobre à 20 h (p.e. Valsalva, Musica Classica)	ORCHESTRE NATIONAL de l'OPÉRA Dir. : Michel TOMOWA-SINTOW SOL : Anna ZEMINSKI, SCHREKER RICHARD STRAUSS

**21<sup>e</sup> SALON DU VIEUX PAPIER ET DES COLLECTIONS**  
Cartes postales, livres, affiches, photos, gravures, autographes, journaux, ... tous anciens, etc. (également)  
EXPOSITION SUR LA COMMUNE DE PARIS  
27 Septembre - 5 Octobre  
GRANDE HALLE DU PARC DE LA VILLETTE  
Tél. 01 47 39 16 - Samedi, Dim. 10 h - 20 h

**ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE DE FRANCE**  
Orchestre Symphonique Régional subventionné par le Ministère de la Culture et la Région Ile-de-France  
DIRECTEUR JACQUES MERCIER

**BACH CONCERTO POUR PIANO EN SOL MINEUR**  
**STRAVINSKY CONCERTO POUR PIANO ET ORCHESTRE D'HARMONIE**  
**BEETHOVEN SYMPHONIE N° 7**  
DIRECTION  
**OGAN D'NARC**  
**JEAN-LOUIS STEUERMAN** piano  
SALLE GAVEAU - MARDI 7 OCTOBRE 20 H 30  
LOCATION OUVERTE

**Concerts Radio France**

**Les Mardis de la Musique de Chambre - RADIO FRANCE - GRATUIT**

**MARDI 7 OCTOBRE**  
18 H 30 - MUSIQUE A DECOUVRIR  
LOUISE RESSÉTTE - JAY GOTTLES, PIANO  
20 H 30 - QUATUOR ENESCO  
JADIN - HAYDN - WOLF  
22 H 30 - RECITAL A SEI VOCE  
TALLIS - MOHLES - MONTEVERDI - SCHUBERT

**MARDI 14 OCTOBRE**  
18 H 30 - MUSIQUE A DECOUVRIR  
P. HOMMAGE, VIOLON  
F. MULLER, VIOLONCELLE  
D. RENAUD-FRANQUELLI, PIANO  
20 H 30 - O. MESSIAEN : L'ORGUE INTEGRAL  
JEAN-PIERRE BAZZ, ORGAN  
22 H 30 - MUSIQUE TRADITIONNELLE JAPONAISE  
YOSHINO KAI

**JUEN 9 OCTOBRE**  
20 H 30 - SAINT LOUIS-DES-RYVALES  
EN CO-PRODUCTION AVEC LE FESTIVAL D'ART SACRÉ  
NOUVEL ORCHESTRE PHILHARMONIQUE  
WEBER, E. DENISOV, O. MESSIAEN  
8<sup>th</sup> CSAP - LUTZ MICHAEL HARDER  
CHORUS DE RADIO FRANCE  
DIRECTION : RANS DREHMANS

**LUNDI 13 OCTOBRE**  
20 H 30 - GRAND ALDITORIUM  
FRANCE MUSIQUE  
RECITAL LAZAR BERMAN  
LISZT - CHOSTAKOVITCH - NOUSSORGESKY

**JEUDI 16 OCTOBRE**  
20 H 30 - SAINT GERMAIN-DES-PRÉS  
RECITAL ODILE BAILLEUX, ORGUE  
FRESCOBALDI - GABRIELI - BERNARDO - CARANILLES

**SAMEDI 18 OCTOBRE**  
20 H 30 - SALLE PLEYEL  
PRESTIGE DE LA MUSIQUE AVEC LE CONCOURS D'ELECTRICITE DE FRANCE  
HAYDN, LA CRÉATION  
R. POISSONIER - U. HEILMANN - L. BAUMANN  
ENSEMBLE VOCAL ADITE NOIR  
ORCHESTRE NATIONAL DE FRANCE  
DIRECTION : NEVILLE MARTINEZ

LOCATION 14 JOURS A L'AVANCE  
RADIO FRANCE, Tél. 41 36 15 14  
SALLE PLEYEL, Tél. 41 43 98 73  
VOUS TROUVEREZ L'ENSEMBLE DES PROGRAMMES DE LA SAISON MUSICALE DANS LA BROCHURE "LA MUSIQUE A RADIO FRANCE"

**Radio France**  
LA MUSIQUE EST NOTRE ÉLÉMENT

## Kiri Te Kanawa met l'opéra en question

Par-delà les générations, Kiri Te Kanawa et Renata Tebaldi se rejoignent dans leur déception. Elles ont confié au Monde de la Musique leur inquiétude vis-à-vis des problèmes qui secouent le monde de l'opéra. L'année Liszt se termine et les médias ont largement consacré cet événement. Mais a-t-on montré les vrais visages de Liszt ? De l'abbé au virtuose, du créateur au séducteur, du dandy au militant, le Monde de la Musique a enquêté sur ce personnage aux multiples facettes. Les plus beaux orchestres du monde, leur historique, les grands chefs qui se sont succédé à leur tête et leurs enregistrements les plus réussis en 75 Compact discs. Un guide essentiel pour vos achats de rentrée.



Le Monde de la Musique  
d'octobre. 22 F. Chez  
votre marchand de journaux.

مكتبة المجلد



## Culture

### THÉÂTRE

« La Clé » à Chaillot après Strasbourg

Un Labiche signé cauchemar



Emmanuelle Grangé et Jean Dautremay

La mise en scène de Jacques Lassalle restitue la mécanique dramatique de Labiche et souligne la dimension sociale et onirique de la Clé. Admirablement secondé par Alain Chambon qui signe un décor simple et ingénieux, jouant tantôt l'auspérité hypocrite des intérieurs bourgeois du dix-neuvième siècle, tantôt la couleur lisse et incertaine des mauvais rêves, il nous entraîne au plus fort du texte, essai de vaudeville pour époque bouleversée. Jean Dautremay, le rentier Rincornat, Daniel Briquet, son nouveau Agénor, et Anne Maréchal, Cléopâtre la servante, se détachent d'une distribution malheureusement inégale. Elle ne gâche pourtant pas le plaisir d'entendre le dernier ouvrage d'Eugène Labiche, qui solda là son compte de peintre talentueux du Second Empire. — O. S.

\* Chaillot, Théâtre Gérard, 20 h 30, du mardi au samedi, matinée dimanche 15 heures. Tél. : 47-27-81-15.

### VARIÉTÉS

« La valise en carton », au Casino de Paris

Les malheurs de Linda de Suza

Coincés entre le boulevard et l'opérette, les Français rêvent toujours de comédie musicale. Côté production, les moyens ne manquent pas. Côté auteurs, c'est l'indigence.

Venue de son Portugal natal à Paris au début des années 70 avec sa valise en carton, Linda de Suza mania les plumes et les balais dans beaucoup d'hôtels, de la gare Saint-Lazare au Louvre, avant de commencer à chanter des fados dans un bistrot du Maréchal aux puces, puis d'interpréter un premier disque chez Claude Carrère en 1978 et de recevoir la somme de 6000 francs comme avances sur royalties. La suite, Linda de Suza l'a racontée dans un best-seller, *La valise en carton*, paru évidemment aux éditions Carrère-Lafont et vendu à plus d'un million d'exemplaires.

Adapté pour le petit écran par Françoise Verry, *La valise en carton* est un feuilleton de six heures qui tourne actuellement à Lisbonne pour Antenne 2 le réalisateur Michel Wyn, avec l'actrice Sosad Amidon dans le rôle de la chanteuse, et dans celui de la mère Irène Pappas. La série raconte l'histoire d'une famille portugaise pauvre de Benfica et d'un de ses enfants, une fille, qui s'en sort avec une énergie tenace et réalise à Paris son rêve d'être chanteuse.

L'ouvrage portant le même titre représenté au Casino de Paris se contente de mettre en images l'ascension d'une femme de chambre. Les auteurs, Françoise Dorin et Pascal Auriat, n'ont nullement eu pour ambition de suivre, par exemple, les traces de *Quand une étoile est née*, où les acteurs, producteurs et imprésarios étaient destinés au vitriol et où Judy Garland, qui retrouvait les péripéties de sa vie, évoluait dans un univers de show-biz pas du tout stéréotypé ni idéalisé. Benoît-Léon, Françoise Dorin et Pascal Auriat ont concocté des tableaux à l'eau de rose. Comme on le faisait autrefois dans les films populaires de Timéo Rossi. Ou dans les show télévisés signés dans les années 70 par Maritje et Gilbert Carpentier, conseillers artistiques de l'opérette.

Car *La valise en carton* usurpe le terme de comédie musicale. On ne peut pas dire, en effet, que le spectacle du Casino de Paris brasse la vie ni qu'il soit une combinaison magique de danse, de chansons, d'histoires et de petits dialogues, ni qu'il fasse alterner moments de tension et d'humour (exemple de jeu de mots de Françoise Dorin : « *Enure pas dans la danse, entre dans la chambre* »), de charme et de rythme.

*La valise en carton* est une émission télévisée de divertissement, avec une première partie qui s'étire en longueur, fait la part belle à un texte conçu avec un esprit et une sensibilité des années 30, et rédigée à la va-vite avec une vulgarité dont on a honte.

La deuxième partie comme les mots de Françoise Dorin. Tout est alors plus vif, plus rythmé. Les tableaux se succèdent avec une certaine réussite et selon un ingénieux dispositif scénique. On retrouve le côté « boulevard » brillant des Carpentier. Linda de Suza porte un regard ironique sur elle-même. Jean-Pierre Cassel, dans le rôle du producteur, se dépense sans compter, joue, chante, danse, et, à force de dynamisme, fait oublier les indigences et les négligences : il porte le spectacle sur ses épaules.

CLAUDE FLÉOUTER.

\* Casino de Paris, 20 h 30.

### CINÉMA

Le Festival de Biarritz

Risque de déclin

BIARRITZ  
de notre correspondant

Le huitième Festival du film ibérique et latino-américain de Biarritz s'est clos dimanche 28 septembre par la remise du premier prix, un Makila d'or, à la *Felicita del Rey*, déjà primé à Venise, de l'Argentin Carlos Sorin. Le public, fort nombreux — près de douze mille personnes pour quatorze œuvres, représentant dix pays — a élu *Pequeña Revancha* du Vénézuélien Olegario Barrera, qui obtient également le prix de la première œuvre. Le jury, parmi lequel on notait la présence des actrices Juliet Berto et Zabou, a porté son choix sur *Tiempo de morir* du Colombien Jorge Ali Triana.

Imaginé par François-Régis Bastide, un enfant du pays, aujourd'hui ambassadeur de France à Vienne, pour être un pont entre l'Europe et les cinémas de langue ibérique, le Festival de Biarritz s'amoindrit chaque année un peu plus. Les médias ont déserté la place, faute de vedettes. Comment, dans ces conditions, intéresser les exploitants de salles ? On a bien vu, durant la semaine, atterrir à l'aéroport de la ville Ursula Andress, Gregory Peck, Ali McGraw et Mario Benedetti ; mais leur destination finale était Saint-Sébastien, où se déroulait un festival international.

Quel avenir pour les films présentés à Biarritz, dont une majorité

sont d'excellente qualité ? Pas très rose, en l'absence de représentants des grands groupes de distribution ; sur trois distributeurs indépendants présents, un seul (les Films de l'Atlante) pense pouvoir trouver deux ou trois salles sur Paris et une trentaine en province pour diffuser l'un des films roisens par le jury.

Coincé entre les manifestations de Deauville et de Venise — c'est l'Hôtel du palais, le palace biarrois, qui fixe sa date en fonction de ses disponibilités — le Festival de Biarritz risque le déclin. Pour le sauver, peut-être faut-il songer à le jumeler avec celui, voisin, de Saint-Sébastien, en passe de rejoindre les grands festivals internationaux du cinéma. En conservant son originalité, Biarritz pourrait ainsi éviter d'être réduit à une manifestation de patronage.

PHILIPPE ETCHEVERRY.

● Palmarès du Festival de Saint-Sébastien. — Le film de Manuel Gutiérrez, *la Moribunda del cielo*, a remporté le Grand Prix du Festival de Saint-Sébastien et son interprète, Argelia Molina, celui de la meilleure actrice. Le prix du meilleur acteur a été attribué au Mexicain Ernesto Gomez, pour *l'Empire de la fortune*, et celui du meilleur metteur en scène à l'Autrichien Axel Corti pour *Welcome in Vienna* (qui sort le 1<sup>er</sup> octobre en France). *La Promesse*, de Yoshishige Yoshida, a été primé par le jury et par la critique.

### MUSIQUE

Un cycle Prokofiev à Paris

Une nouvelle production de Cerdillon, dans une chorégraphie de Rudolf Nouriev, marquera le coup d'envoi, le 25 octobre, du cycle Prokofiev, qui se prolongera pendant tout l'automne à Paris.

Plus de cinquante œuvres du compositeur russe — opéras, ballets, œuvres symphoniques, musique de

chambre et pièces solistes — seront ainsi données, jusqu'au 21 décembre, par l'Opéra de Paris, les ensembles de Radio France, l'Orchestre de Paris, l'Ensemble intercontemporain, l'Ensemble orchestral de Paris, l'Orchestre de l'île de France, avec le concours du Centre Pompidou et

sous l'inspiration du Centre Acanthes. La version intégrale de *Guerre et paix* (donnée en concert le 7 décembre, salle Pleyel) sera notamment enregistrée sous la direction de Mstislav Rostropovitch dans le cadre de ce cycle.

\* Rés. : 45-63-61-51.

THÉÂTRE TLP DÉJAZET 41, bd du Temple 75003 PARIS (à l'angle du Temple et de la République)

« Le meilleur spectacle de la saison »... Yves Mourouy T.F.1.

« Une comédie musicale exceptionnelle »... Claude Barthelet, Cora.

DERNIÈRES avant REPRISE

« L'humour c'est la vie »... Jean-Luc Macchiarini, Le Pigeon.

« Sanglante et hilarante »... Robert Milla, Le Pigeon.

« Un plant d'enfer »... Jean-Luc Macchiarini, Le Pigeon.

« Mortel... de rires du début à la fin »... Daniel Perle, Le Pigeon.

« Alliez-vous, emmenez vos enfants et vos parents »... Camille Bruneau, Le Pigeon.

« Alliez-vous, tremblez au DÉJAZET ! »... Camille Bruneau, Le Pigeon.

Tous les soirs 21 h. Matinée dimanche 15 h 30. (retards dimanche soir et lundi).

RÉSERVEZ THÉÂTRE, 9 RNC, AGENCES. Tél. : 42.74.20.50.

# Le plus précis des magazines télé



Nouvelle formule

Ah, le plaisir de jouer avec sa télécommande, clic-dac, les six chaînes aller-retour. Hélas, jusqu'ici, on naviguait à l'aveuglette. Le nouveau *Télérama* est le premier à s'adapter à « la génération du boîtier » : celle qui veut choisir et bouger pour ne pas rater ce qui est bon ailleurs. *Télérama*, plus que jamais vous rend libre. Vous suivez à chaque instant ce qui se passe sur les six chaînes ; mais le

nouveau *Télérama* c'est toujours le magazine de tous les spectacles, du cinéma, de la radio, des livres, des musiques et du théâtre. Chaque semaine *Télérama* vous livre ses bonheurs, ses trouvailles, ses coups de sang et ses coups de cœur. Parce que la vie est trop courte pour être petite. *Télérama*, le mercredi chez votre marchand de journaux.





## Radio-télévision

Les programmes complets de radio et de télévision, accompagnés d'articles de présentation, de jugements, d'illustrations et de la liste commentée de tous les films, sont publiés chaque semaine dans notre supplément du samedi daté dimanche-lundi. Les émissions signalées ci-dessous par un triangle noir sont celles qui ont fait l'objet d'un article dans le dernier supplément. Les carrés placés après le titre des films expriment notre appréciation : □ A éviter ■ On peut voir ■■ Ne pas manquer ■■■ Chef-d'œuvre ou classique.

### Mardi 30 septembre

#### PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

20 h 35 Concert Classico Aid.  
En direct du Grand Casino de Genève et en simultané avec Radio-France.  
► Organisé par le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés. Avec l'Orchestre philharmonique de Monte-Carlo dirigé par Lorin Maazel : Junes Anderson ; Julian Brown ; Susan Dunn ; Yasuko Hayashi ; Anne-Sophie Mutter ; Ruggero Raimondi ; Jean-Pierre Rampel ; Isaac Stern ; Barry Tuckwell ; Yo Yo Ma ; Franz-Peter Zimmermann ; Krystian Zimmern ; Luciano Pavarotti ; l'Orchestre symphonique de Chicago avec, en soliste, Jascha Norman ; Vladimir Ashkenazy et Lynn Harrell ; Itzhak Perlman et l'Orchestre philharmonique de New-York ; Yehudi Menuhin ; Kiri Te Kanawa ; Simon Estes ; Miguel Angel Escalera ; Carolyn Corison ; Maria Guleghina ; les chœurs de la Radio suisse romande et le chœur Pro Arte de Lausanne dirigé par André Charlet ; Gidon Kremer.

21 h 55 Journal.  
22 h 55 Concert Classico Aid (suite).  
23 h 25 C'est à lire.

#### DEUXIÈME CHAÎNE : A2

Nocturne Samaritaine  
ce soir comme  
tous les mardis et  
vendredis jusqu'à 20h30

20 h 35 Cinéma : Louisiane □  
Film français de Philippe de Broca (1983), avec Margot Kidder, Ian Charleson, Victor Lemoine, André Ferréol, Lloyd Bochner, Corinne Marchand.  
De 1830 à 1866, la vie d'une femme qui, à la suite de la ruine de son père, épousa un marquis pour devenir la maîtresse de son domaine...  
23 h 40 Journal.

#### TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

20 h 35 Cinéma : Le dernier train du Katanga ■  
Film américain de Jack Cardiff (1968) avec Rod Taylor, Yvette Mimieux, Jim Brown, Kenneth Moore.  
En 1960, des mercenaires commandés par un Américain sont envoyés au Congo, dans une zone aux mains des Simbas révoltés, pour rapatrier les Blancs menacés et récupérer un lot de diamants.  
22 h 15 Soirée.  
22 h 40 Prélude à la nuit.

#### CANAL PLUS

19 h 45, Football : Coupe d'Europe des vainqueurs de coupe. En direct de Bordeaux : Bordeaux-Waterford ; 22 h, Flash.

d'informations ; 22 h 10, Cinéma : Escalier C ■■ Film français de Jean-Charles Tacchella (1983), avec Robin Remond, Jean-Pierre Bacri, Catherine Lépine, Jacques Bonnaffé... ; 23 h 45, Cinéma : Le bateau d'Émile ■ Cycle Lino Ventura. Film français de Denys de La Patellière (1962), avec Lino Ventura, Annie Girardot, Pierre Brasseur, Michel Simon ; 1 h 25, Téléfilm : Les masques de la mort.

#### LA « 5 »

19 h 40 Série : Star Trek ; 20 h 30, Série : Thriller ; 21 h 50, Série : Kojak ; 22 h 40, Série : Arabesque ; 23 h 30, Série : Thriller ; 0 h 50, Série : Kojak ; 1 h 40, Série : Arabesque.

#### TV 6

20 h, Tonic 6 ; 23 h, NRJ 6 (rediff.) ; 0 h, Tonic 6.

#### FRANCE-CULTURE

20 h 30 Le journal du corps.  
21 h 30 Musique, Diagonales.  
23 h Nuits magiques.

#### FRANCE-MUSIQUE

20 h 30 Concert exceptionnel (en direct du Grand Casino de Genève), organisé par le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés. En simultané avec TF1. Pomp et circonstance, d'Elgar ; Depuis le jour, de Louis, de Charpentier ; Rondo du Concerto pour violoncelle et orchestre, de Dvorak, par l'Orchestre philharmonique de Monte-Carlo, dir. Lorin Maazel ; Esa-Pekka Salonen, Muthai Tangi. En direct de Chicago : Jesse Norman, soprano ; Cécile, He's got whole world in his hand, de Strauss ; Memento, tango de Castineira de Dios, par l'Orchestre philharmonique de New-York, dir. Zubin Mehta ; Sempere libera, de la Traviata, premier acte, de Verdi ; le final du Concerto pour piano n° 4 en mi bémol majeur, de Liszt, avec K. Zimmermann, dir. Barry Tuckwell ; Ballade n° 3 en la bémol majeur, op. 47, de Chopin ; Caprice n° 24, de Paganini ; le troisième acte de M<sup>me</sup> Butterfly, de Puccini, dir. Esa-Pekka Salonen. En direct de Londres : Final de la Sonate n° 2 en sol mineur pour piano et violoncelle de Beethoven, par Vladimir Ashkenazy et Lynn Harrell ; November steps, de Takemitsu, avec Yehudi Menuhin ; Andante et variations pour orchestre à cordes, de Paganini ; Concerto pour trois violons, de Bach ; Pace, pace mio dio, quatrième acte de la Force du destin, de Verdi ; Andante du Concerto d'Aranjuez, de Rodrigo ; Andante en ut majeur et Ronde en ré majeur, de Mozart ; la Chanson de la puce, de Mousset ; Méditation de Thaïs, de Massenet ; Macbeth, aria, de Verdi, avec Isaac Stern, Schöne Rosemary et Lied, de Kreisler, par Luciano Pavarotti, ténor ; Aida, aria de Verdi ; Nabucco, chœur des prisonniers Va pensiero, de Verdi.  
0 h Les soirées de France-Musique.

### Mercredi 1<sup>er</sup> octobre

#### PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

13 h 50 Vitamine.  
16 h 25 Série : L'étrange Monsieur Duvalier.  
17 h 25 Feuilleton : Merci Sylvestre.  
18 h 25 Mini-journal, pour les jeunes.  
19 h 40 La vie des Besses.  
19 h 40 Feuilleton : Santa Barbara.  
19 h 40 Cocoricocoboy.  
19 h 55 Tirage du Téo-o-Tao.  
20 h Journal.  
20 h 30 Tirage du Loto.  
20 h 35 Série noire : Le tueur du dimanche.  
Téléfilm de José Giovanni, avec Raoul, Georges Wod, Michel Vico, André Tissot, Jacques Michel.  
Du suspense. Chaque dimanche, à Genève, un tueur assassine une dame riche, semant la terreur dans la ville.  
22 h 5 Volley-ball : Championnats du monde.  
0 h 5 Journal.  
0 h 20 Magazine : Performances.

#### DEUXIÈME CHAÎNE : A2

13 h 50 Téléfilm : Moïse.  
De Gianfranco de Bosio.  
Avec Burt Lancaster, Anthony Quayle, Ingrid Thulin.  
16 h 10 Récré A2 mercredi.  
17 h 40 Terre des bêtes.  
18 h 5 Série : Capérol.  
19 h 30 Magazine : c'est la vie.  
19 h 40 Jeu : Des chiffres et des lettres.  
19 h 5 D'accord, pas d'accord.  
19 h 15 Le nouveau théâtre de Boulevard.  
19 h 30 Journal.  
20 h Football : Coupe de l'UEFA, premier tour, match retour : Toulouse-Naples (en direct de Toulouse).  
21 h 45 Magazine : Moi je.  
Emission de Pascale Breugnot et Bernard Bouthier.  
► Au programme : Fous de tennis ; Ils ont tué ; Chacun son luxe ; Chicken Follies ; Pourquoi pas nous ?  
23 h 10 Histoires courtes. Nuit de garde.  
23 h 40 Journal.

#### TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

14 h Documentaire : Splendeur sauvage.  
14 h 30 Série : Bizarro, bizarre.  
15 h Grâce à la musique, Franz Liszt.  
17 h 2 Feuilleton : Davy Crockett.  
17 h 30 Série : Haddockberry Finn et Tom Sawyer.  
18 h 5 Croque-soliel.  
19 h Le 15-20 de l'information.  
19 h 15 Actualités régionales.  
19 h 55 Dessin animé : Les entracheats.  
20 h 4 Les jeux à Condom.  
20 h 5 Variétés : La nouvelle affiche.  
Emission présentée par Julien Lepers.

► Avec Renaud, Francis Cabrel, Gold, Arnold Turboust et Zabou, Elli Medeiros, Desirée, le groupe Images, les Avions, Christian Barham, Franck Langols, Michel François et Frédéric Lodion.  
21 h 55 Magazine : Thalassa.  
22 h 40 Journal.  
23 h 10 Magazine : Montagne.  
23 h 40 Prélude à la nuit.

#### CANAL PLUS

20 h 30, Les trépassés ; 21 h, Cinéma : La grande bouffe, ■■ Film italien de Marco Ferreri (1973), avec Marcello Mastroianni, Ugo Tognazzi, Michel Piccoli, Philippe Noiret, André Ferréol ; 23 h 05, Flash d'informations ; 23 h 15, Cinéma : La clé, □ Film de Tinto Brass (1984), avec Stefania Sandrelli, Franco Finlay, Franco Branciaroli ; 1 h 10, Cinéma : Le pastiche, ■■ Film français de Jean-Pierre Mocky (1985), avec Richard Bohringer, Patrick Sébastien, Pauline Lafont, Marie Laforêt ; 2 h 25, Série : L'inspecteur Derrick ; 2 h 45, Série : Arabesque.

#### LA « 5 »

13 h 40, Série : Arabesque ; 16 h 45, Dessins animés : Les Schtroumpfs ; 17 h 35, Série : Sévère, fais-moi peur ; 18 h 25, Série : Cluise ; 19 h 15, Série : Happy Days ; 19 h 40, Série : Star Trek ; 20 h 30, Série : Thriller ; 21 h 50, Série : L'inspecteur Derrick ; 22 h 55, Série : Arabesque ; 23 h 15, Série : Thriller ; 1 h 05, Série : L'inspecteur Derrick ; 2 h 45, Série : Arabesque.

#### TV 6

19 h, Tonic 6 ; 17 h, Système 6. Invité : Richard Gatainer ; 19 h, NRJ 6 ; Invité : Frankie Goes to Hollywood ; 20 h, Tonic 6 ; 23 h, NRJ 6 (rediff.) ; 0 h, Tonic 6.

#### FRANCE-CULTURE

20 h 30 Anthologies. Trente ans après... Anniversaire du 1<sup>er</sup> congrès des écrivains et artistes noirs Paris-Sorbonne 1956.  
21 h 30 Soirées thématiques : Roulez les mécaniques. Festival de musique mécanique à Mâcon : l'harmonie et le joueur ; Autour de la création de Louis Roulès, à tous vents.  
22 h 30 Nuits magiques. La nuit et le moment ; Sur le vif.

#### FRANCE-MUSIQUE

20 h 30, Concert (donné à la Philharmonie de Berlin le 27 janvier 1986) : Symphonie Stucke (1985), de Schubert ; Concerto pour piano et orchestre en la mineur, op. 54, de Schumann ; Symphonie n° 3 en mi bémol majeur, op. 55, « Héloïse », de Beethoven, par l'Orchestre symphonique de la radio de Berlin, dir. Christoph Eschenbach, soliste, Murray Perahia, au piano.  
23 h Les soirées de France-Musique. Jazz-club.

■ Une société d'études pour la création d'une télévision parisienne par voie hertzienne, sera mise en place prochainement. Son capital, de 10 millions de francs, est provisoirement réparti entre la Lyonnaise des eaux (41 %), le groupe Amaury (37 %) et la Compagnie financière de Suez (22 %), mais reste ouvert à d'autres personnes. Métropole TV sera présidée par M. Gérard Worma, directeur général adjoint de Suez et ancien directeur général de Hachette. M. Pierre Barret, ancien président délégué d'Europe 1-Communication, a été chargé de conduire les études.

## Informations « services »

### MÉTÉOROLOGIE

Evolution probable du temps en France entre le mardi 30 septembre à 0 heure et le mercredi 1<sup>er</sup> octobre à 24 heures.

Les conditions anticycloniques acheveront de se dégrader, d'une part, en raison de renouveau d'air chaud instable en provenance de Méditerranée et d'Espagne, d'autre part, avec l'enfoncement du courant perturbé sur les régions septentrionales. A partir de dimanche, une cellule anticyclonique se reconstituera sur les îles Britanniques et la mer du Nord. Elle canaliserait de l'air plus froid dans un flux de nord-est à est sur le nord du pays.

Mercredi : brumes et brouillards seront encore nombreux au lever du jour. Ils seront denses par endroits mais se dissipent assez rapidement dans la matinée. L'après-midi sera très ensoleillé sur les régions allant de la Normandie au Nord, au Nord-Est, aux Alpes et à l'est du Massif Central tandis que le ciel se voilera sur l'ouest du Massif central puis sur les pays de Loire et la Bretagne en soirée. Sur les Pyrénées et le golfe du Lion, les nuages seront abondants dès le matin et gagneront le Midi-Pyrénées et l'Aquitaine dans l'après-midi. Ces nuages seront accompagnés d'ondées localement orageuses qui pourront donner des pluies abondantes sur les Pyrénées orientales.

Les vents d'est à sud-est souffleront fort près des côtes méditerranéennes, le vent d'autan sera également assez fort. Ailleurs, les vents souffleront modérément du sud.

Les températures minimales seront en hausse, plus sensible dans le Sud. Elles iront de 13 à 18 degrés du sud de l'Aquitaine à la Méditerranée, de 8 à 12 degrés sur la moitié nord, entre 20 et 25 degrés sur la moitié sud.

#### Prévisions :

Jeu 2 octobre : des Pyrénées et du Languedoc-Roussillon aux Charentes, le ciel sera très orageux à couvert le matin avec des ondées à caractère orageux. De belles éclaircies se développeront dans l'après-midi à partir des Pyrénées.

Des Bouches-du-Rhône au Massif Central, au Nord-Ouest, au Bassin parisien et au Nord, le ciel sera voilé le matin. Les nuages deviendront plus nombreux dans la journée, en particulier sur le Massif Central où des pluies à caractère orageux se produiront l'après-midi. En outre, près de la Manche le ciel se couvrira le soir et de petites pluies se produiront en début de nuit.

De la Côte d'Azur au Nord-Est, après dissipation assez rapide des brumes ou brouillards matinaux, la journée sera assez ensoleillée, le ciel se voilant toutefois dans l'après-midi.

Les températures minimales seront comprises entre 8 et 12 degrés en général, atteignant 13 à 15 degrés près de la Méditerranée. Les températures maximales, de l'ordre de 18 à 22 degrés sur la moitié nord, atteindront 22 à 25 degrés dans le Sud.

Vendredi 3 octobre : le ciel restera très nuageux à couvert et faiblement pluvieux de la Bretagne à la Normandie, au Bassin parisien, à la Champagne et aux Ardennes.

De Pyrénées et du golfe du Lion aux pays de Loire et au nord-ouest du Massif Central, le ciel sera nuageux avec de belles éclaircies. Sur les autres régions, les nuages resteront nombreux, accompagnés de pluies qui prendront un caractère orageux principalement sur les massifs montagneux.

Les températures minimales varieront peu. Les températures maximales seront en baisse de 1 à 3 degrés de la Bretagne au Nord et aux Ardennes, ainsi que sur les Alpes. Elles seront stationnaires ailleurs.

Samedi 4 et dimanche 5 octobre : une zone de temps très nuageux et pluvieux s'enfoncera progressivement sur la

moitié nord du pays pour se situer dimanche des pays de Loire et des Charentes au Centre, aux Vosges et au Jura.

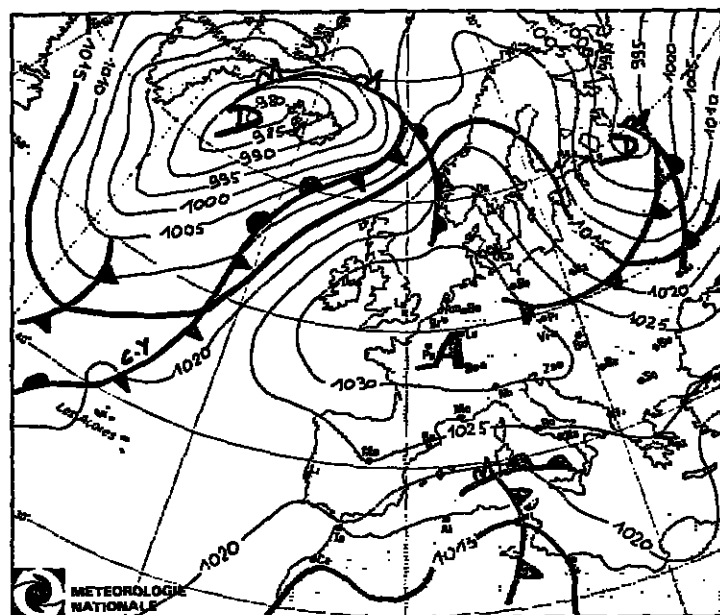
An sud de cette zone, le ciel sera nuageux avec quelques éclaircies. Des ondées orageuses se produiront encore samedi sur les Alpes et le Jura.

De la Bretagne et de la Normandie au

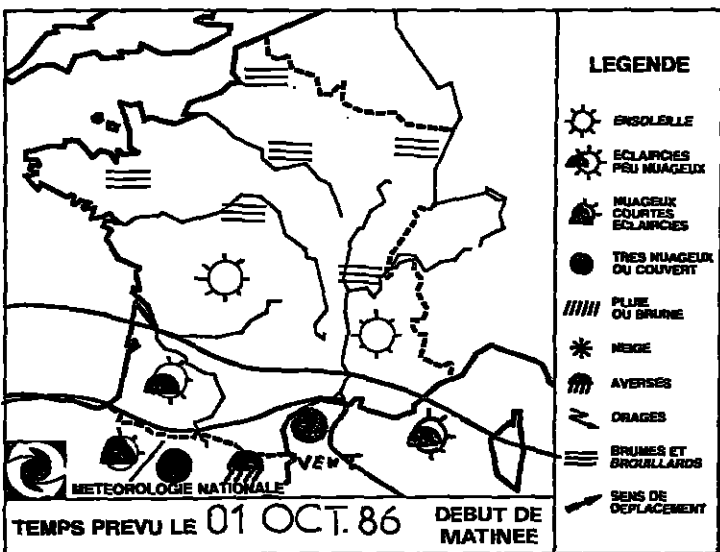
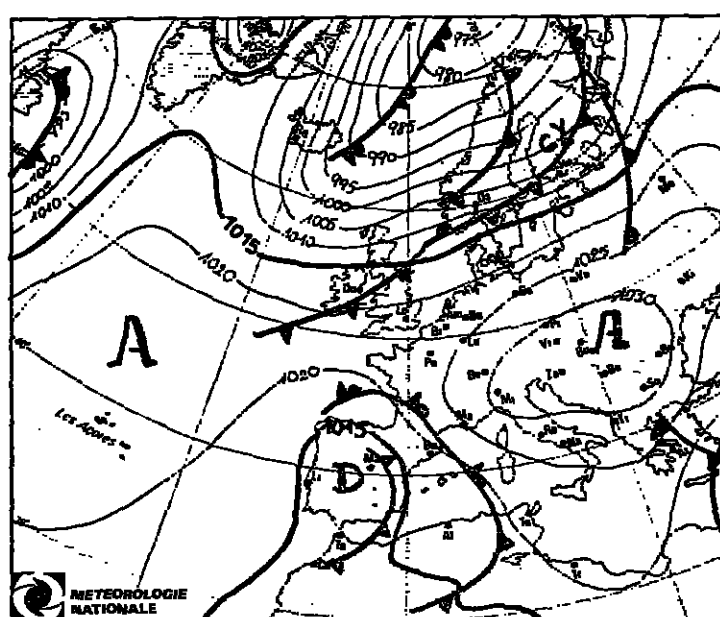
Bassin parisien, au Nord et aux Ardennes, des éclaircies se développeront surtout dimanche, mais le vent d'est-nord-est sera modéré à assez fort.

Les températures minimales seront en baisse dimanche près de la Manche. Les températures maximales seront également en baisse.

#### SITUATION LE 30 SEPTEMBRE 1986 A 0 HEURE TU



#### PRÉVISIONS POUR LE 2 OCTOBRE A 0 HEURE TU



TEMPÉRATURES maxima - minima				Temps observé le 30-9-1986 à 6 heures TU	
Valeurs extrêmes relevées entre le 30-9-1986 à 6 h TU et le 1-10-1986 à 6 h TU					
FRANCE					
ALGER	25	15	N	TOULOUSE	20 11 C
BARCELONE	19	11	S	LYON	19 11 S
BORDEAUX	22	9	S	PARIS	18 11 S
BRETAGNE	21	7	S	STRASBOURG	17 11 S
CAEN	15	10	B	VALENCIENNES	16 11 S
CHERBOURG	14	12	B		
CLERMONT-FERRAND	18	4	N		
DIJON	20	9	S		
GRENOBLE	21	8	B		
LILLE	17	14	C		
LIMOGES	20	10	S		
LYON	19	7	B		
MAINTENONVILLE	24	13	S		
NANCY	20	9	S		
NANTES	20	11	N		
NICE	25	16	S		
PARIS	18	11	B		
REIMS	20	9	S		
ROUEN	19	7	B		
STRASBOURG	17	14	C		
TORONTO	17	5	N		
VALDREUIL	17	5	N		
VERMOREL	17	5	N		
WATSONVILLE	17	5	N		

\* TU = temps universel, c'est-à-dire pour la France : heure légale moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver.  
(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

Au jeu, il ne ménage pas mes méninges

Les jeux sur Minitel : flair, connaissances, OI. Testez-vous.

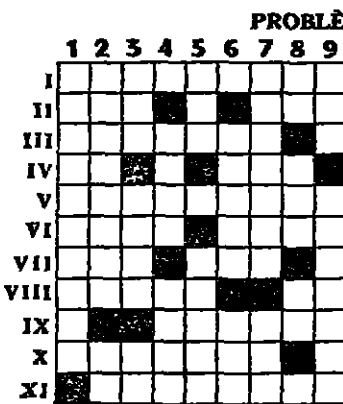
Le Monde sur Minitel 36.15 tapez : LEMONDE

LE MINITEL A TROUVE A QUI PARLER.



## Informations « services »

## MOTS CROISÉS



## HORIZONTALEMENT

1. Ils sont nobles sur les armoiries, mais font plus d'effets dans les armoiries. — II. Ramène un braque à la raison. Conclusion d'une bonne entente ou d'un message bien entendu. — III. Le « génie » du mal. — IV. Préposition. Certains Bretons la trouvent plutôt saumâtre. — V. L'art de se maintenir avec des promesses qui ne sont pas tenues pour continuer à promettre. — VI. Pas compris. Masquent le soleil ou découvrent donc la lune. — VII. Petite compagnie. Perle de valeur. — VIII. De quoi rougir jusqu'à la racine des cheveux. Note. — IX. Pour un modeste Robinson. — X. N'exécute malheureusement pas que son contrat. — XI. Adversaire du travail même à temps partiel et à fortiori, du plein emploi.

## PROBLÈME N° 4324

## VERTICALEMENT

1. Collectionne les trouvailles retirées des fouilles. — 2. Produit de conservation. Exemple de longévité ou porteur de « cadavres ». — 3. Mouvement anarchique. Attache plus ou moins fine. Démonstratif. — 4. Observe une règle d'or. Refusai une invitation à se mettre à table. — 5. Changement saisonnier en matière de robe. Qui affiche la grâce du minet. — 6. C'est curieusement au moment du besoin qu'elle invite à s'en débarrasser. Marque du temps. — 7. Province de l'Empire romain. Rite anglais. — 8. Personnel. Ville de Souabe. Évoque bien des patronages. — 9. Souligne un caractère original. Il est naturellement bon.

## Solution du problème n° 4323

## Horizontalement

I. Voliers. — II. Urgence. — III. Langer. Bu. — IV. Glissière. — V. PV. Am. — VI. Rio. Ea. Co. — VII. Immersion. VIII. Tides. — IX. Et. igné. — X. Entières. — XI. Crue. Ré.

## Verticalement

1. Vulgarité. — 2. Oral. Imiter. — 3. Ignominie. Nu. — 4. Legs. Edité. — 5. Inaspéré. — 6. Ecrivassier. — 7. Ré. Gré. — 8. Braconnie. — 9. Gueçon. Est.

GUY BROUTY.

## Solidarité

## Une flamme à la fenêtre

Le 28 octobre 1986 était inaugurée la statue de Bartholdi, la Liberté éclairant le monde. Pour le jour anniversaire de Miss Liberty, Jean-François Six (écrivain et théologien, fondateur de l'association de droits de l'homme et de solidarité) a eu l'idée de mettre en vente des bougies « Flammes de la Liberté », destinées à être allumées le 28 octobre au soir, illuminant ainsi des millions de fenêtres. Les bénéfices de cette vente seront intégralement distribués à quatre associations humanitaires qui s'occupent de l'enfance défavorisée : Aide et action (Togo), Enfance et partage (Chili), Opération handicap international (Cambodge), Parrains et marraines de liberté (Pologne), regroupées sous l'appellation Secours enfance liberté. Cette initiative a reçu l'aval du comité officiel franco-américain pour la célébration du centenaire de la statue de la Liberté. Les bougies seront en vente dès le 1<sup>er</sup> octobre au prix de 20 F.

\* Renseignements sur les points de vente : Point à la ligne, 45-00-96-90 (chargé de la fabrication) et Droits de l'homme et solidarité et comité officiel franco-américain pour la célébration de la statue de la Liberté point à la ligne 46, allée Mégevrie 33170 Gradignan. Tél. : 56-89-55-22.

## annonces associations

## Appels

Association d'alphabétisation rech. monteurs bénévoles pour cours du soir à Paris et banlieue. — Tél. : 46-56-08

## DIVORCE

Aide aux personnes concernées (avocat, psychologue, etc.) DIVORCE(S) DE FRANCE BP 380, 75625 Paris (13<sup>e</sup>) Tél. : 16 (11) 45-85-28-31

## Communications

COLLOQUE INTERNATIONAL AUX BALAIERS La Centre International de formation européenne organise aux Balais, du 16 au 19 oct., un colloque international « Le Méditerranéen : un modèle pour l'Europe ». Conditions particulièrement intéressantes pour les 18/30 ans : séj. gratuit, rembourse. 70 % frais de voyage. C.I.F.E. 4, bd Carabacel, 05000 Nice. — Tél. : 93-85-85-57.

## LA VIE, L'ŒUVRE

DES EXTRA-TERRESTRIES Conférence samedi 4 octobre 18 h, hôtel Concord, Saint-Lazare, 105, rue Saint-Lazare, Paris 8<sup>e</sup>.

## Cours

ARABE MAGHREBIN Cours du soir et samedi. Tous niveaux. Paris (18<sup>e</sup>). Début des cours : 13 oct. msc. et renseign. à ALPHATIS MAGHREBIN 27, rue de Charente 75016 PARIS

## Manifestation

Pour vos soirées privées, le SALON CHANTANT propose récitals de chansons raffinées par chanteuse de haut niveau. Spectacles visibles à Paris. Téléphone : 43-22-39-30 (r.p.)

## Sessions et Stages

Apprenez l'ARABE moderne cours tous niveaux, musique et calligraphie arabes AFAC, 25, rue Montorgueil 75001 Paris. — Tél. : 42-33-79-34

• Prix de la ligne 30 F TTC (28 signes, lettres ou espaces).  
• Joindre une photocopie de déclaration au J.O.  
• Chèque libellé à l'ordre de Régie-Presses LMA et à adresser au plus tard le jeudi pour parvenir au mardi matin à Régie-Presses LMA, 7, rue de Valenciennes, 75007 PARIS.

## Le Carnet du Monde

## Naissances

— Nicole et Xavier CORNU ont la joie d'annoncer la naissance de leur fils

Léo,  
le 26 septembre 1986.  
33, rue du Simpson,  
75018 Paris.

— Louise et Zaki LAIDI ont la joie d'annoncer la venue au monde de

Salim,  
le 28 septembre 1986.  
20, rue Vieille-du-Temple,  
75004 Paris.

— Olivier MAREC Joëlle JANSE-MAREC et Mario-Castille ont la joie de faire part de la naissance de

Pierre-Olivier,  
le 26 septembre 1986.  
51, boulevard d'Ankermann,  
92200 Nemilly.

Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de joindre à leur envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette qualité.

## Mariages

— Avec leurs familles, Claude MIQUEL et Christophe ZELAWSKI sont heureux de faire part de leur mariage célébré le 27 septembre 1986, en l'église Saint-Ephrem, Paris.

— Port-Gentil, Libreville, Paris. Les familles OGOUA et GERBEX sont heureux de faire part du mariage de leurs enfants

Gérard et Sidonie,  
qui a été célébré le 27 septembre 1986, à Port-Gentil (Gabon).

— M<sup>me</sup> Odette Belgodère, Ses enfants et petits-enfants, ont la tristesse de faire part du décès de

Paul BELGODÈRE, ancien élève de l'École normale supérieure, agrégé de l'Université, secrétaire bibliothécaire en chef de l'Institut Henri-Poincaré, survenu le 27 septembre 1986, à l'âge de soixante-cinq ans.

Les obsèques auront lieu le jeudi 2 octobre, à 8 h 30, en l'église Saint-Etienne-du-Mont, à Paris-5<sup>e</sup>.

Cet avis tient lieu de faire-part.

56, rue Monge,  
75005 Paris.

— M<sup>me</sup> Evelyn Eskenazi, journaliste, officier de la Légion d'honneur, survenu le 27 septembre 1986, dans sa soixante-troisième année.

Les obsèques auront lieu le mercredi 1<sup>er</sup> octobre, au cimetière du Père-Lachaise.

Réunion à 15 h 45, à la porte principale, boulevard de Ménilmontant, à Paris-20<sup>e</sup>.

Ni fleurs ni couronnes.

33, avenue Montaigne,  
75008 Paris.

— Aix-en-Provence. Brest. Occitane.

M. Jean Fabiani, Seline et Mona, M. et M<sup>me</sup> Pierre Fabiani, Marion et Lucas, M. Robert Fabiani, Parents et alliés, ont la douleur de faire part du décès de

M<sup>me</sup> Jeanne FABIANI, née Suzanne Verheul, survenu le 25 septembre 1986, à Aix-en-Provence.

Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité le 27 septembre.

— M. et M<sup>me</sup> Didier Genet, Florence et Mathieu, ont la douleur de faire part du décès de

Cyril GENET, survenu accidentellement, le 28 septembre 1986, dans sa dix-huitième année.

Une messe sera célébrée le jeudi 2 octobre, en l'église de Rochebeaucourt-Yvelines, à 10 h 45.

Ni fleurs ni couronnes.

— M<sup>me</sup> Maurice KAUZA, son épouse, M<sup>me</sup> Jocelyne KAUZA, sa fille, ont la douleur de faire part du décès de

M. Maurice KAUZA, officier de la Légion d'honneur, compagnon de la Libération, médaille de la Résistance avec rosette, croix de guerre avec palmes, préfet honoraire, ancien député, ancien conseiller d'Union française, ancien conseiller municipal de Paris, ancien conseiller général de la Seine, survenu le 28 septembre 1986, à Paris, à l'âge de soixante-quinze ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 2 octobre, en l'église Saint-Honoré d'Eylau, 66 bis, avenue Raymond-Poincaré, à Paris-16<sup>e</sup>, à 16 heures.

L'inhumation dans le caveau de famille aura lieu au cimetière de Passy.

7, villa Dupont,  
75116 Paris.

[Né le 2 avril 1911 à Brionmont (Maine), Maurice KAUZA, inspecteur d'académie, prend contact dès 1940 avec Londres alors qu'il se trouve à Dakar. Arrivé en septembre 1940, il est transféré en France, où il est condamné à deux ans de prison pour fait de résistance. Il s'écroule de la prison de Clermont-Ferrand et rejoint, à Londres, les forces de la France libre. Sous-officier en 1943, il est mis à la disposition du préfet de la Corse lors du débarquement pour la libération du département. En septembre 1944, il est nommé chef d'arrondissement (Marseille) après le débarquement allié en Normandie, et, en octobre de la même année, il sert auprès du préfet de police de Paris, chargé du contrôle des FF à la Libération. Le 20 novembre 1944, Maurice KAUZA est fait compagnon de la Libération au titre de la Résistance extra-métropolitaine, pour ses activités au Sénégal et en Gambie. Délégué à l'Assemblée consultative provisoire, puis député du Sénégal-Région à l'Assemblée constituante, Maurice KAUZA est, entre 1945 et 1953, conseiller municipal de Paris et conseiller général de la Seine. De 1953 à 1958, il est conseiller de l'Union française au sein du collège élu par l'Assemblée nationale. En 1959, il est nommé, mis à la disposition du ministre de l'Intérieur, et il aura placé en disponibilité en 1970. Outre le croix de compagnon de la Libération, Maurice KAUZA était titulaire de la médaille de la Résistance et de la médaille des évadés, de la croix de guerre (1939-1945), et il était officier de la Légion d'honneur.]

## Échecs



## Kasparov joue la nullité

Début Catalan. C'est chantant. Ce annonce des cavaliers, des crochets de trois-quarts, des relances d'arrière. Eh bien, pas du tout. C'est plutôt pacifique et équilibré. Les pièces (pièces lourdes) se retrouvent vite face à face et ils ont le choix entre sortir du terrain (échanges forcés) ou ne plus bouger.

Kasparov, qui venait de se faire « pointer » trois essais de suite, n'avait ni « les jambes » ni l'esprit pour jouer des échecs « champagne » dans la vingtième partie le lundi 29 septembre. Il avait, enfin, l'œil sur le tableau d'affichage où était inscrit le score : 9,5 partout. Comme il n'a à faire que des milles jusqu'à la vingt-quatrième et dernière partie pour rester champion du monde, il a tranquillement proposé à son adversaire de rentrer aux vestiaires dès le vingt et unième coup. Et comme Karpov y trouvait aussi son compte (« Un tel résultat, avec les Noirs, me convenait »), il a aussitôt accepté la nullité et le score est passé à dix partout.

D'ailleurs, dans le premier match annulé de Moscou, Kasparov, mené 3-0 puis 4-0, avait déjà sorti le début

Catalan et les deux fois, la nullité avait été convenue au vingtième coup. S'il pense, avec cette ouverture, assurer encore deux nullités, soit un point dans les vingt-deuxième et vingt-quatrième parties, il ne lui restera plus qu'à tenir, avec les Noirs, le choc de la vingt et unième partie, mercredi et de la vingt-troisième la semaine prochaine. A Karpov de jouer... et de déjouer ce plan.

B. de C.

Blancs : KASPAROV  
Noirs : KARPOV  
Vingtième partie  
Début Catalan

1. d4	C6	12. Ch2	T8
2. e4	d5	13. Ch3	c5 (19)
3. g3	d4	14. dxe5	f8
4. f2	e5	15. Td1 (11)	Fd3
5. Cc3	e4	16. Dxd3 (8)	Dc7
6. d4	dxe4	17. a4	Dxe5
7. Dc2	a6	18. axb5	axb5
8. Dxe4	b5	19. Cb4	b4
9. Dc2	b7	20. c3	Tb8
10. f3	Cxf3 (13)	21. Td2	Dd6
11. Fxd6	Cxd6	Nulle	

Les chiffres entre parenthèses représentent, en minutes, le temps de réflexion pour le coup joué.

## RESULTATS COMPLETS N° 58

NOMBRE DE JEUX GAGNANTS	RAPPORT PAR JEUX GAGNANT (pour 5 F)
16 bons résultats	4 475 270,00 F
15 bons résultats	40 860,00 F
14 bons résultats	3 165,00 F
13 bons résultats	409,00 F
Bons résultats aux 7 Numéros de la Chance	88,00 F

Tirage des 7 Numéros de la Chance du Dimanche 28 Sept. 1986 : 1 2 4 5 6 8 16

## L'immobilier déménage ? Moi aussi

L'immobilier sur Minitel : 20 000 annonces Paris-banlieue réactualisées chaque jour.

Le Monde sur Minitel 36.15 tapez : LEMONDE LE MINTEL A TROUVÉ A QUI PARLER.

## — M. Joseph Klotz,

son épouse, Claude Klotz et Evelyn Klotz, son fils et sa belle-fille, Anne et Laurent, ses petits-enfants,

ont la douleur de faire part du décès de

M<sup>me</sup> Victoria KLOTZ, née Carvin,

survenue à l'âge de quatre-vingts ans, le 28 septembre 1986.

— M<sup>me</sup> Henri Olivier, son épouse, Louis-Marie et Catherine Olivier, Frank et Marie Colmant, Mathilde Olivier, Gilles, Bénédicte et Valentin Ravard, Pierre Olivier, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, M<sup>me</sup> Antoinette Olivier-Figuet, sa sœur, M<sup>me</sup> Suzanne Olivier, sa belle-sœur, Les familles Olivier, Pignat, Jacquet, Escoffier, Trézéaux,

ont la douleur de faire part du décès de

Henri OLIVIER, chevalier des Palmes académiques, professeur de lettres classiques à l'école Gerson (1924-1964) et à l'Institut de la providence (1941-1965),

survenue à Ennery (Val-d'Oise), le 27 septembre 1986, dans sa quatre-vingt-septième année, mari des sacrements de l'Eglise.

• Tu adoreras le Seigneur ton Dieu Et tu le serviras Et tu lui rendras (Mat. IV, 10.)

La cérémonie religieuse sera célébrée en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Passy, le vendredi 3 octobre, à 10 h 30.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Ménilmontant (Hauts-de-Seine). Des pous, des prières. Cet avis tient lieu de faire-part.

45, rue de la Pompe,  
75016 Paris.  
4, Paris,  
92190 Meudon.

## Anniversaires

— A quelques jours du troisième anniversaire de la mort de

Michèle FERNOT,

nous sommes remontés au château de Couzan, où nous l'avions laissée. Que ses amis ne l'oublient pas.

## Services religieux

— M<sup>me</sup> Charles Chemla, ses familles Chemla, de Mendez, Petit et Bocca, font part des prières du mois à la mémoire de leur très cher et regretté

Charles C. CHEMLA,

qui aura lieu le jeudi 2 octobre 1986, à 18 heures, à la synagogue du 13, rue Saint-Laurent, à Paris-18<sup>e</sup>.

## Messes anniversaires

— Une messe sera célébrée à la basilique Sainte-Clothilde, à Paris-7<sup>e</sup>, le jeudi 2 octobre 1986, à 18 h 30, pour le repos de l'âme de

marquis d'ARAGON,

appelé à Dieu le 6 août 1986.

## Erratum

— Une erreur s'est glissée dans l'annonce du décès de

Alfred BÉDÉ,

parue dans le Monde du 26 daté 27 septembre.

Il fallait lire : 81400 Labastide-Gabassou, et non 01400 Labastide-Gabassou.

## Légion d'honneur

— M. François-Régis Bestide, ambassadeur de France en Autriche, a remis, le lundi 29 septembre, la croix de chevalier de la Légion d'honneur à M. Simon Wiesenthal, fondateur du Centre de documentation juive de Vienne.

Agé de soixante-dix-sept ans, M. Wiesenthal est le plus célèbre des « chasseurs de nazis ». Il a collaboré à la recherche de nombreux criminels de guerre, et notamment à la découverte et à l'arrestation en Argentine, en 1961, du responsable des camps de la mort, Adolf Eichmann, qui fut jugé et exécuté en Israël.

Only Church's

CARTIER 23, rue des Mathurins Paris 8<sup>e</sup> TEL. 42.66.26.26

PREVOIST 42, rue Vivienne Paris 2<sup>e</sup> TEL. 43.30.22.92

حكايات الجدل



## Le Monde MEDECINE

### LES ENTRETIENS DE BICHAT

## Le salon de la diversité

### Calculs à résoudre

UN jour viendra sûrement, disent les docteurs J. Périssat et R. Belliard (Bordeaux) où le marché pharmaceutique offrira une pilule anticalcul biliaire capable de dissoudre les calculs en place ou de prévenir leur apparition. Et si par hasard un calcul s'aventurait dans les voies biliaires, il serait détruit par un nouvel endoscope microscopique capable de transporter un faisceau laser.

En attendant ce jour faste — mais non utopique — et qui intéresse au premier chef les 3 200 000 français porteurs de calculs biliaires (4 femmes pour 1 homme) et parmi eux les 60 000 que l'on opère chaque année, les techniques de diagnostic et de traitement sont de plus en plus perfectionnées, de mieux en mieux codifiées, et leurs résultats de plus en plus satisfaisants... à condition que des spécialistes (et eux seuls) se soient attaqués à cette pathologie.

Les calculs biliaires sont faits, pour la plupart, de cholestérol, qui se trouve précipité sous forme de cristaux à la suite d'un déséquilibre dans les composants de la bile et d'une surcharge de l'alimentation en graisses, en sucre ou à la suite de traitements divers. Beaucoup de sujets ont un calcul biliaire... et ignorent leur vie durant. Un sur trois, montrent les autopsies, après soixante ans, sans que jamais aucun symptôme n'ait attiré l'attention sur cette pathologie.

Chez d'autres, en revanche, commence « l'escalade des complications » : les coliques hépatiques, les infections aiguës, la migration du ou des calculs qui viennent s'enclaver dans les voies biliaires et même une dégénérescence cancéreuse (deux mille

morts par an pour les cancers de la vésicule en France).

Le diagnostic — qui permet l'orientation thérapeutique — ne se fait plus comme jadis par une radiographie approfondie effectuée d'emblée après injection d'un produit de contraste. Un cliché de



CAGNAT.

l'abdomen « à blanc » suivi d'une échographie donnent généralement des informations suffisamment précises.

L'apparition, il y a quelques années, des produits (acides biliaires) visant à dissoudre les calculs avait suscité un grand enthousiasme, plus que tempéré aujourd'hui.

(Lire la suite page 22.)

### Scalpel en l'air

Le professeur D. Laplane (hôpital de la Salpêtrière à Paris) n'y va pas par quatre chemins. « La chirurgie d'anastomose entre l'artère temporale superficielle et une branche de l'artère sylvienne (cérébrale) doit être abandonnée », dit-il, et, si elle doit être abandon-

née, c'est parce qu'elle présente un rétrécissement, ou une occlusion, d'une artère cérébrale ou carotidienne (du cou), de rétablir la circulation du sang dans le cerveau en raccourçant l'une de ses artères à un vaisseau de la tempe.

Soixante et onze centres internationaux ont participé à une étude portant — avec un suivi de huit ans — sur 1 377 sujets dont la moitié ont été soignés avec de l'aspirine et des drogues contre l'hypertension, et dont l'autre moitié ont reçu le même traitement, mais après une opération de revascularisation.

L'étude a montré que le nombre d'accidents cérébraux — fatals ou non — survenus chez ces patients au cours des années était le même, qu'ils aient été ou non opérés. Mieux encore, si l'on peut dire, il s'avère que la chirurgie, même si sa réussite technique est parfaite, aggrave le pronostic.

Ce résultat — indiscutable — a provoqué la stupeur des quelque cinq cents neurochirurgiens auxquels il a été présenté lors du congrès international de Toronto.

Il montre que les interventions chirurgicales, même les plus routinières et les plus apparemment logiques, devraient être toutes soumises aux mêmes tests d'efficacité — ou audit — que les traitements médicaux. Le professeur Laplane a mis en route des études sur le bien-fondé d'une autre intervention conduite chaque année chez 5 000 sujets en France et qui vise à « déboucher » l'artère carotidienne rétrécie par une sclérose progressive. Cette étude n'est pas terminée, mais elle incite à tout le moins à une prudence extrême dans l'établissement d'une indication chirurgicale (la sclérose carotidienne) qui concerne, selon l'âge, entre 2 et 6,6 % de la population.

### Des cures-éclair pour les hernies

Il est d'autres situations où la chirurgie s'impose à l'évidence, encore faut-il ne pas céder à la routine de techniques traditionnelles — mais compliquées — et d'hospitalisations des lors indûment prolongées. Tel est le cas des interventions pour hernies inguinales banales, l'une des interventions abdominales les plus répandues en France et ailleurs avec l'appendicéctomie. Depuis quelques années, des équipes canadiennes de l'hôpital de Shouldice ont diffusé une méthode simple, qui peut être pratiquée sous anesthésie locale, qui ne nécessite qu'une hospitalisation très courte (deux ou trois jours) et qui est remarquablement efficace, dans la mesure où son taux de récurrence est infime, alors qu'aucune prophylaxie n'est utilisée pour renforcer la paroi abdominale.

L'équipe du professeur L. Lazorthes (Toulouse) a utilisé cette technique canadienne sur 451 personnes entre 1980 et 1985. Elle confirme entièrement son bien-fondé, sa rapidité, le fait que dans 90 % des cas elle peut être conduite sous anesthésie locale, qu'elle raccourcit considérablement la durée d'hospitalisation et qu'elle permet la reprise du travail dès le huitième ou dixième jour... Source d'économies importantes pour l'assurance maladie, source de bien-être et de sécurité pour les patients, la technique en question mériterait d'être largement enseignée et diffusée dans tous les établissements hospitaliers et auprès de tous les chirurgiens.

Comme chaque année, les Entretiens de Bichat, qui célèbrent leur quarantième anniversaire, réunissent durant toute une semaine à Paris des milliers de praticiens qui viennent grappiller dans l'étonnante mosaïque des enseignements dispensés à cette occasion, ceux qu'ils pourront ensuite appliquer à leurs malades.

Dossier établi par le docteur Escoffier-Lambiotte.

### Vieillesse si vous saviez...

LA France compte deux mille à trois mille centenaires, les Etats-Unis plus de douze mille... Ces vieillards ont-ils un secret ? Ont-ils absorbé des pilules, gélules, poudres ou élixirs particuliers ? Ont-ils suivi un régime de vie qui leur est propre ?

Depuis la plus haute antiquité, disent les professeurs M. Roger et J. Dry (hôpitaux Charles Richet et Rothschild), les hommes ont cherché une fontaine de jeunesse, ce qui leur a d'ailleurs permis de découvrir la Floride (Ponce de Léon) mais non... la fontaine qu'elle était censée abriter. Pendant des siècles, et notamment chez les Romains, l'absorption de sang jeune (celui des gladiateurs) semblait avoir toutes les vertus, jusqu'au moment où le pape Innocent VIII mourut en 1492 après qu'on lui eut administré le sang de trois jeunes gens... qui en moururent aussi.

Le dix-neuvième et le début du vingtième siècle sont riches en tentatives diverses, des extraits de testicules animaux que s'injectait Brown-Séquard au yaourt d'Elie Metchnikoff, au sérum de Bogomolev ou aux greffes de testicules de Voronoff... Plus récemment encore, le Suisse Niehans lança à grands renforts de publicité des injections de cellules fraîches d'embryons animaux que ses épigones pratiquent toujours — à prix d'or — dans une clinique suisse. Ce traitement, qui a provoqué de graves accidents — certains mortels — est rigoureusement interdit en France, au grand dam des charlatans de tout poil qui se livrent néanmoins, pour certains d'entre eux, à de fructueux trafics.

Plus récemment aussi apparurent la Roumaine Anna Aslan et son Gérovit H 3 à base de procaïne. Lequel n'a strictement aucune action — et donc aucun intérêt — conclut l'étude exhaustive conduite à l'hôpital des Anciens Combattants de Los Angeles. Mais il est vraisemblable que la « prise en charge » qui accompagne ce traitement dans les cliniques de Mme Aslan doit, elle, être bénéfique.

Les anti-oxydants (les vitamines E et C, le sélénium, la cystéine, la méthionine) ont eu leur heure de vogue, de même que certains dérivés de l'hormone mâle. Aucune indication concluante ne permet d'en recommander un usage qui peut ne pas être dénué

de toxicité aux doses utilisées. Il en est de même pour le coenzyme 210 ou la gélule royale des abeilles, qui semble avoir quelque effet sur les rats et les souris... mais les souris ne sont pas des hommes.

Au terme de cet abattage, que peut faire ou conseiller le médecin pour pallier les méfaits de la sénescence et pour accroître (vers la limite théorique de cent dix ans) l'espérance de vie ? Si aucune « thérapeutique antisénescente » n'est active à ce jour, il reste cependant, pour les orateurs de Bichat, une série de mesures efficaces relevant... du bon sens et de l'observation quotidienne :

— Des conseils alimentaires ont pour objet à la fois de remédier à la sur-nutrition (« manger moins, mais manger équilibré ») et aux carences, classiques chez les sujets âgés, en calcium (lait et fromages), en fer, en vitamines et en protéines.

— Le maintien d'une activité physique et d'une activité intellectuelle est indispensable. Contrairement à celles des machines, les fonctions de l'homme ne s'usent que si elles sont inutilisées.

— Il importe également de pratiquer un bilan clinique sérieux et de corriger tant l'hypertension que l'ostéoporose, le diabète léger, ou autres maux évoluant à bas bruit.

— Enfin, la chirurgie esthétique ne saurait être négligée, notamment pour ses retentissements psychologiques.

— Mais, par-dessus tout, il importe, concluent nos spécialistes, de ne pas tomber entre les mains de charlatans et de professeurs. Sans doute, de tous leurs conseils, le plus difficile à appliquer en un temps où l'on a tendance à tout médicaliser, de la naissance à la mort, au grand détriment des finances sociales.

Les communications des Entretiens de Bichat, et de la Semaine médicale de Paris (médecine du sport, podologie, médecine physique et de rééducation, odontostomatologie), sont publiées sous forme de cinq volumes par l'Expansion scientifique française, 15, rue Saint-Benoît, Paris 75006. Les séminaires, ainsi que le festival du film médico-chirurgical, ont lieu à la Faculté de médecine Pitié-Salpêtrière, 105, boulevard de l'Hôpital, Paris-13<sup>e</sup>.

### Un nouveau traitement de l'énurésie

L'IMPUISSANCE, l'énurésie (uriner involontairement après cinq ans), l'insomnie, ou tout simplement le vieillissement constituent autant de situations qui ne mettent certes pas en jeu la santé physique de ceux qui en pâtissent, mais qui peuvent altérer gravement leur équilibre psychique, ou le contexte familial.

L'énurésie, en particulier, qui n'est assurément pas une maladie, constitue une véritable infirmité qui perturbe gravement l'équilibre de celui qui en est victime et de ses proches. En dépit de toutes les théories qui se sont succédées, aucune explication cohérente ne peut être accordée à ce trouble qui est sans doute lié à une difficulté de maturation ou de freinage nocturne de la diurèse, mais que d'autres relient aussi à des problèmes d'éducation ou de relations parentales.

Certaines énurésies sont à l'évidence liées à des troubles du comportement (névrotiques), et il n'est pas rare qu'elles se produisent à la fois la nuit et le jour. D'autres coïncident avec un stress émotionnel et constituent une manifestation de l'angoisse face à une relation parentale perturbée. Le plus fréquemment, il s'agit d'une miction des garçons ne survenant qu'une fois au cours de la nuit et qui semble liée à un trouble du sommeil, lui-même plus ou moins engendré par des erreurs néfastes de l'éducation. Lorsque les mictions sont multiples au

cours de la nuit, c'est à un trouble hormonal que l'on semble devoir les attribuer.

Il est donc important de faire un bilan approfondi, physique et psychologique, de l'énurésie avant d'entreprendre un traitement, et notamment, souligne le docteur G. Lenoir (hôpital Necker) de s'assurer qu'il n'existe pas de troubles organiques — ou irritatifs — du fonctionnement de la vessie, auquel cas les « fuites d'urine » se produisent le jour autant que la nuit.

Ce bilan établi, le praticien dispose de deux sortes de traitements :

● Les uns sont non spécifiques, et relèvent :

— de la thérapie de comportement, visant à responsabiliser l'enfant par la tenue d'un carnet où il note ses mictions, par l'établissement d'un régime de vie (pas de boissons le soir, richesse en sel, miction complète avant le coucher, etc.) et par l'apprentissage d'une gymnastique faisant prendre conscience du contrôle des sphincters (mictions interrompues, etc.). Les parents seront en outre appelés à réveiller l'enfant la nuit pour le faire uriner ;

— de la cure thermique (ingestion d'eau minérale salée), qui semble donner plus de 50 % d'amélioration durable ;

— et de l'acupuncture, sur l'effet de laquelle on dispose de peu d'informations.

Cet ensemble de méthodes thérapeutiques basées sur la responsabilisation semblent donner de très bons résultats dans 70 % des cas, mais l'approche de la famille et de l'enfant lui-même est fondamentale quant à son succès. Elle implique que tous les éléments de protection (couches, alèses multiples, etc.) soient supprimés et les attitudes punitives ou d'humiliation bannies.

● Un autre groupe de thérapies de l'énurésie est plus spécifique. Il s'agit de la rééducation, du conditionnement, de la psychothérapie et de la chimiothérapie.

1. La rééducation mictionnelle consiste à faire uriner l'enfant dans la journée à des intervalles réguliers qui seront progressivement allongés. Ses résultats semblent favorables, lorsque parents et enfants coopèrent, dans 60 % des cas.

2. Les méthodes de conditionnement ont pour but de créer un réflexe conditionné conduisant à la miction lorsque retentit un réveil, ou un avertisseur électrique, qui réveille l'enfant quand la fuite d'urine vient mouiller l'avertisseur placé dans le lit. Les bilans existants indiquent un tiers de guérisons et un tiers d'améliorations après quatre mois de conditionnement, dont la sécurité sociale ne rembourse le support (l'appareil) que pendant quatre semaines.

(Lire la suite page 22.)

### SÉMINAIRE 1986

#### CIRCUITS INTÉGRÉS ANALOGIQUES



Une rencontre Recherche-Industrie est organisée par le Groupe du CNRS/GCIS à l'université de PARIS-SUD les 9 et 10 octobre 1986, sur le thème des circuits intégrés analogiques. Ce séminaire abordera les points suivants :

- Circuits spéciaux à la demande.
- Convertisseurs analogique-numérique et numérique-analogique.
- L'évolution des méthodes et outils de conception.

Ce deuxième séminaire CIRCUITS INTÉGRÉS ANALOGIQUES témoigne à la fois d'une importante activité dans le domaine et du besoin de rencontres et d'échanges entre industriels, chercheurs et enseignants.

Tous renseignements et inscriptions peuvent être pris auprès du :  
BUREAU DES RELATIONS INDUSTRIELLES  
UNIVERSITÉ PARIS-SUD (XII)  
Bâtiment 311 « Le Moulin »  
91405 ORSAY CEDEX  
69-41-70-48

## BIBLIOGRAPHIE

## La récolte des pois de Mendel

DEPUIS l'époque — il y a plus d'un siècle — où un moine autrichien, Gregor Mendel, puis un jeune chimiste suisse, Friedrich Miescher, décrivaient l'un le mécanisme jusqu'alors mystérieux de l'hérédité et l'autre son composant chimique, l'histoire de la génétique s'est déroulée entre de longues périodes d'incompréhension, d'ignorance ou d'oubli et le feu d'artifice que fut — et qu'est toujours — l'éclatement de la biologie moléculaire.

Si l'on ne connaît pas encore — tâche immense — la cartographie complète du patrimoine héréditaire des hommes, de leurs chromosomes, on peut isoler leurs constituants fondamentaux — les gènes — ceux qui commandent tous les caractères et tous les métabolismes de l'organisme. Mieux encore, il est devenu possible de les manipuler, de les transférer d'un autre, d'une cellule humaine ou animale à une bactérie, conduisant celle-ci à fabriquer une substance donnée, comme la plus incroyablement productive de toutes les manufactures imaginables.

Biotechnologies, manipulations génétiques, génétique du comportement, ou du cancer, autant de termes devenus familiers au grand public, alors qu'ils constituent chacun le fruit d'une extraordinaire accumulation de travaux, d'une aventure qui est

sans nul doute l'équivalent moderne de ce que fut, dans les années 40, l'explosion de la physique nucléaire. A la percée de l'atome a succédé, non sans susciter parfois l'inquiétude, celle de la vie elle-même et de ses mécanismes les plus secrets.

François Gros, professeur au Collège de France, ancien directeur de l'Institut Pasteur et conseiller de l'Elysée et de Matignon pour les problèmes scientifiques, a été, est toujours l'un des acteurs les plus éclairés de ce qu'il faut considérer comme l'aventure scientifique majeure des temps modernes. Il en relate, dans un livre exhaustif, toutes les étapes et toutes les perspectives, et l'on ne peut qu'admirer la formidable érudition et l'esprit encyclopédique de l'un des grands biologistes de notre temps. Une formation scientifique s'impose néanmoins pour suivre une odyssée qui est loin d'être terminée et connaît encore de multiples rebondissements. Ceux qui ont cette formation, étudiants, chercheurs ou professeurs, apprécieront comme il convient cette véritable bible de la génétique et de la biologie moléculaire.

D'E.-L.

★ LES SECRETS DU GÈNE, du professeur François Gros. Editions Odile Jacob/Seuil, 412 p., 125 F.

## La procréation normalisée

**Cri d'alarme, réglementations en cours, interdiction à venir : les techniques de procréation artificielle commencent à faire peur. Non sans raison.**

PLUSIEURS informations importantes viennent coup sur coup d'attirer l'attention sur les risques inhérents au prodigieux développement des techniques de procréation artificielle. Il y a tout d'abord eu le « cri d'alarme » lancé dans ces colonnes par le biologiste Jacques Testart. Un cri d'alarme largement repris, amplifié, critiqué parfois par certains médecins, et qui fait déjà figure d'événement.

Il y eut ensuite l'annonce (le Monde du 25 septembre) du premier projet gouvernemental de réglementation des techniques de procréation artificielle, un projet qui devrait prochainement voir le jour sous forme de décret. Il y eut enfin (le Monde du 26 septembre) l'adoption par le Conseil de l'Europe d'un certain nombre de règles concernant « l'utilisation d'embryons ou de fœtus humains à des fins diagnostiques, thérapeutiques, scientifiques, industrielles et commerciales ».

Ce n'est certes pas la première fois que l'on se penche sur les risques liés au développement des techniques de procréation artificielle. Plusieurs rapports officiels ont déjà, dans le monde, été remis à des gouvernements qui les avaient sollicités. En France, un rapport d'une commission de cinq « sages » demandé par le précédent gouvernement sera prochainement publié, le gouvernement de M. Chirac ayant donné son accord (1). Un important colloque s'était par ailleurs tenu à Paris sur le

thème : « Génétique, procréation et droit ». De multiples ouvrages ou essais ont également tenté de définir les nouvelles perspectives ouvertes dans ce domaine et les risques encourus par l'espèce humaine dès lors qu'elle chercherait à manipuler « à l'aveugle » les cellules qui sont à la base de sa reproduction.

Jamais, en revanche, ne s'était encore exprimée aussi clairement la volonté de définir à l'échelon national une réglementation précise dans ce domaine. Après les grands discours sur le droit de chacun à user comme il l'entend de ses cellules sexuelles, il semble que l'on perçoive mieux aujourd'hui qu'il n'y a d'urgence qu'il y ait à fixer des normes et des interdits. Encore faut-il, pour que cette prise de conscience ait une réelle efficacité, que l'on sache précisément de quoi l'on parle. Il ne faut pas notamment, comme c'est encore trop souvent le cas, confondre ce qui est du ressort des manipulations génétiques et ce qui a trait à la procréation artificielle.

Les manipulations génétiques ont pour objet de modifier le patrimoine héréditaire (génome) du vivant, depuis le végétal jusqu'à l'homme. Il s'agit d'une action dirigée sur les structures moléculaires qui sont le support spécifique du « bagage génétique » de la cellule et, au-delà, de l'organisme. Appliquées à l'homme, ces techniques n'ont pas pour l'heure donné de résultats thé-

rapentiques. Elles ne permettent que dans de rares cas une approche diagnostique (notamment *in utero*) de certaines maladies héréditaires.

Il en va tout différemment des techniques de procréation artificielle. Celles-ci (que l'on doit nettement distinguer des pratiques du type de la location d'utérus où l'intervention médicale n'est nullement indispensable) ne portent pas sur le moléculaire, mais sur les cellules sexuelles ou embryonnaires.

Il s'agit pour l'essentiel de recueillir, de conserver par congélation des spermatozoïdes ou des ovules humains ainsi que d'obtenir des fécondations en dehors des voies génitales féminines et ensuite d'implanter les embryons ainsi obtenus dans l'utérus de la future mère. Quel que soit le très grand nombre de possibilités ainsi offertes, ces techniques ne sont le plus souvent utilisées qu'à des fins thérapeutiques. Il s'agit de remédier à des cas de stérilité diagnostiqués dans des couples.

## Dérives eugéniques

La première — et pour l'heure la plus importante — question posée est celle de savoir si les techniques de procréation artificielle doivent ou non sortir du champ médical. Elles offrent, en effet, un extraordinaire champ de possibilités et d'applications médicales ou non. Le décret en cours de rédaction au ministère de la santé apporte pour la première fois une réponse officielle. En faisant référence aux besoins nationaux dans ce domaine et en décidant qu'un agrément serait nécessaire pour les centres qui seront habilités à mettre ces techniques en œuvre, M<sup>me</sup> Michèle Barzach, ministre déléguée chargée de la santé peut appor-

ter une réponse sans ambiguïté sur ce point. Et, du même coup, faire l'économie du « débat de société ».

Insémination artificielle avec donneur et fécondation *in vitro* resteront des réponses médicales à la stérilité. Ni plus, ni moins. Sans doute, de nouvelles questions ne tarderont pas à se poser. En particulier lorsque le développement des manipulations génétiques sera tel que celles-ci pourront être appliquées à la procréation artificielle. Quand il sera possible par exemple d'établir le sexe de l'embryon humain ou de faire à un stade très précoce du développement embryonnaire le diagnostic d'une maladie génétique.

Mais du moins, le cadre ainsi préalablement défini pourrait-il permettre dans un premier temps de prévenir les « dérives eugéniques » toujours à craindre dans ce domaine. Il n'en reste pas moins vrai que cette réglementation est loin de régler à elle seule toutes les questions que devrait aujourd'hui se poser la communauté médicale et scientifique.

Conviendrait-il par exemple de poursuivre les recherches qui permettraient d'établir le sexe d'un embryon humain de quelques cellules comme on sait le faire sur l'embryon bovin ? Si oui, faut-il dès maintenant réglementer très précisément l'utilisation qui pourrait être faite d'un tel procédé. Au fond, l'un des pièges du débat sur la procréation artificielle est qu'on ne peut le dissocier de celui sur le statut de l'embryon humain et, au-delà, de celui sur l'interruption volontaire de grossesse.

Embryon — être en devenir ou embryon — amas de cellules humaines susceptibles d'être utilisées à des fins thérapeutiques ? Et dans ce dernier cas, la femme concernée aura-t-elle à donner son accord (comme en Suède) ou sera-t-elle privée — la chose serait plus cohérente — de tout droit sur l'embryon dont elle veut se séparer ?

« Il y a quelque paradoxe à savoir qu'aujourd'hui l'embryon humain est mieux protégé dans une éprouvette que dans le ventre de sa mère », déclarait il y a quelques jours M. Michel Schooyans, professeur à l'université de Louvain, devant les participants au 31<sup>e</sup> Congrès de la Fédération des gynécologues et obstétriciens de langue française (2).

## « Démission coupable »

« L'embryon humain, jusqu'alors soustrait par nature, aux regards et aux pouvoirs des hommes, aujourd'hui disponible et offert aux désirs de connaissance, de maîtrise et d'action, soumis aux décisions humaines quant à son devenir, cet être en puissance sera-t-il désormais instrumentalisé, géré et commercialisé ; sera-t-il déterminé, programmé, normalisé, au nom de la science et du progrès, en réponse d'abord aux désirs de sujets en souffrance, puis au service d'une « reproduction humaine industrialisée » ? » interroge M<sup>me</sup> Catherine Labrousse-Rion dans le prochain numéro de la lettre d'information du Comité d'éthique (3).

« De la réalité du pouvoir sur les origines de la vie surgit, renforcée, exacerbée, la question éthique des fins et des moyens de ces pouvoirs : qu'ils soient individuels ou institutionnels, on ne les conçoit plus sans limite et pourtant, on ne sait où fixer les frontières ; on les voudrait soumis à des normes, et pourtant, on ne sait où puiser le fondement de leur contenu, ni comment garantir leur efficacité (...). Les questions à résoudre sont multiples, concrètes ; aussi difficiles que soient les réponses, ce serait une coupable démission de l'esprit que de rester pétrifiés dans l'indécidable et de laisser libre cours à la fièvre d'agir sans repères ni références normatives. »

JEAN-YVES NAU.

(1) Ce rapport dont le Monde a analysé le contenu (numéro daté 11 avril) sera prochainement publié par la Documentation française. On se reportera également avec le plus grand intérêt à la revue bimestrielle l'Hôpital à Paris (numéro 92) consacré à la nouvelle conception humaine (l'Hôpital à Paris, 7, rue des Mûges, 75003 Paris).

(2) M. Michel Schooyans est l'auteur d'un récent et étonnant ouvrage, *Maîtrise de la vie, domination des hommes* (Editions le Sycomore, 151 pages, 75 F) dans lequel il développe l'idée que la libéralisation de l'avortement est un élément qui pousse la démocratie à dériver vers le totalitarisme.

(3) L'Embryon *in vitro* : objet de recherche. Editorial de Mme Catherine Labrousse-Rion dans le numéro 6 de la Lettre d'information du Comité consultatif national pour les sciences de la vie et de la santé. A noter que cette lettre trimestrielle d'information jusqu'ici gratuite ne sera plus distribuée que sur abonnements (150 F pour quatre numéros par an).

## LES ENTRETIENS DE BICHAT

## Les amis du spasme

LA France est le seul pays du monde où des médecins assèment à certaines de leurs patientes qui présentent des troubles profonds angoissants, un diagnostic de spasmophilie. Créé en 1950 par les docteurs H.-P. Klotz et Besançon, ce terme recouvre une entité pour le moins floue (fatigue, irritabilité, anxiété, insomnie, spasmes respiratoires, vertiges, syncopes, vagues brouillées, palpitations, troubles digestifs divers) qui serait reliée à une carence en calcium provoquant une hyperirritabilité musculaire (crises de type tétanique).

Malheureusement, aucun trouble du métabolisme du calcium, du phosphore ou du magnésium n'a jamais pu être mis en évidence de façon significative, ce qui n'empêche pas les adeptes de ces théories de soigner leurs « malades » par des prescriptions d'hormones, de calcium, de vitamine D et de magnésium.

Les docteurs J. Adès et C. Rondepierre (hôpital Louis-Mourier, Colombes) concluent de la revue exhaustive des travaux entrepris au sujet de la prétendue « spasmophilie », que « ni les études cliniques, ni les statistiques, ni les examens biologiques ou paracliniques ne confèrent à la nébuleuse spasmophilique une quelconque unité et moins encore le caractère d'une « maladie » ».

Il semble, en revanche, disent-ils, qu'il est urgent de la relater à sa véritable famille, celle des troubles névrotiques, à propos desquels s'accomplissent des progrès incessants, conduisant à des thérapeutiques, elles, efficaces.

Ainsi les orateurs de Bichat démontrent-ils les liens multiples qui unissent la prétendue « spasmophilie » au syndrome décrit sous les termes d'« anxiété aiguë » ou « trouble panique », qui se caractérise, sur une anxiété de fond, par la répétition d'accès aigus d'angoisse et souvent d'agoraphobie. La description des crises d'anxiété aiguë recouvre celles que présenteraient les « spasmophiles ». Il s'agit de sensations d'étouffement, de palpitations, de vertiges, d'évanouissements, de tremblements ou de secousses musculaires, de tension musculaire et de troubles neurovégétatifs divers (digestifs, nausées, troubles vaso-moteurs), sans compter, bien sûr, l'angoisse sous-jacente.

Les brillants succès obtenus depuis peu pour le traitement de

cette affection par l'administration d'anti-dépresseurs incite à étudier plus avant la vraie nature des troubles dont pâtissent les « spasmophiles », et, s'il s'avère qu'il s'agit bien de l'anxiété avec crises aiguës, d'entreprendre ce traitement autrement efficace que leur calcium ou leur vitamine D.

De même, il est intéressant de rapprocher ce que l'on sait aujourd'hui de la « maladie hystérique », et notamment ses crises pseudo-tétaniques, des signes que présentent les spasmophiles et qui leur ressemblent... comme des frères. Beaucoup de « spasmophiles » ne présentent rien d'autre, dit le docteur Adès, qu'une forme contemporaine de la névrose hystérique. Mais la connotation psychologique, voire péjorative, de ce terme explique que le patient (et son médecin, hélas !) lui préfère un diagnostic « métabolique », fût-il non fondé, que sanctionne un vague traitement calcique ou magnésien.

Enfin, la description de certains équivalents de la maladie dépressive, ou plus précisément des « névroses dépressives », peut être rigoureusement superposée au vécu de nombreux spasmophiles. Ici aussi, les troubles céderont à un traitement bien conduit, alors que calcium, magnésium, hormones et vitamines ne donnaient aucun résultat.

Bref, le diagnostic de « spasmophilie », qui satisfait à l'évidence et les « malades » qui croient avoir trouvé une origine à leurs maux et certains des médecins qui y croient aussi, pourrait n'être, en réalité, qu'un leurre. Plus grave, il pourrait masquer, par une construction théorique ne résistant pas à l'épreuve de la vérification, de véritables troubles névrotiques qui sont, eux, accessibles à une thérapeutique spécifique autant qu'efficace.

(Suite de la page 21.)

Il s'avère que ces produits conduisent dans un cas sur trois à la diminution ou à la disparition des calculs. Mais ils se reforment toujours au bout de cinq ans, et même, dans la moitié des cas, au bout de trois ans.

Il faut dès lors envisager soit l'opération radicale, classique, d'ablation de la vésicule, soit une dilatation des voies biliaires permettant la descente des calculs, qui s'effectue, elle, par un simple endoscope introduit par la bouche. Dans ce cas, une analgésie poussée suffit, et le taux de réussite de cette intervention — qui a connu un grand essor — est de 90 à 95 %.

## Ondes de choc et ultrasons

Il reste clair, pour l'instant, que c'est dès la toute première crise d'infection aiguë (cholécystite) sur un calcul biliaire qu'il faut opérer, car toute attente ou toute récidive risquent de compliquer

gravement la technique et les suites d'une intervention réservée à des spécialistes, certes, mais banale.

L'évolution des concepts et des moyens thérapeutiques n'est pas du tout la même pour les calculs biliaires et pour ceux qui atteignent les voies urinaires. La destruction de ces calculs par des ultrasons ou par des ondes de choc électrohydrauliques (lithotripte) a révolutionné le traitement des calculs du rein qui peut à présent se faire dans l'énorme majorité des cas (80 à 85 %) sans opération chirurgicale.

Pour les calculs inaccessibles aux chocs électrohydrauliques, les perfectionnements récents des techniques d'endoscopie (qui permettent d'atteindre les calculs des uretères par un tube introduit dans la vessie ou au travers de la peau) ont suscité également une révolution, à tel point que les grandes interventions chirurgicales sur le rein, impliquant son ouverture, sont devenues très rares.

## Un nouveau traitement de l'énurésie

(Suite de la page 21.)

3. La psychothérapie, selon le docteur Lenoir, doit être prescrite chez l'enfant énurétique et sa famille, pour lesquels une prise en charge psychologique solide par le médecin de famille est nécessaire et suffisante.

4. Ce sont les médicaments qui ont, ces dernières années, suscité le plus de tentatives diverses. Certains ont pour objet de relâcher le spasme de vessies trop « toniques » (spasmoprogéniques). Les tranquillisants n'ont aucunement fait leurs preuves dans le traitement de l'énurésie. En revanche, les antidépresseurs ou stimulants de la vigilance (imipramine, amitrypilline) ont une efficacité cer-

taine, dit le docteur Lenoir, confirmée par de nombreuses équipes, avec un tiers de guérisons définitives, un tiers d'améliorations et un tiers d'échecs. Mais la plus grande vigilance s'impose pour la prescription de ces médicaments (imipramine) qui sont loin d'être faciles à manier et dont la toxicité n'est pas négligeable.

Enfin, une hormone spécifique synthétique, la DDAVP, analogue à celle qui, à l'état normal, diminue la diurèse au cours de la nuit, est utilisée depuis très peu de temps pour le traitement de l'énurésie (1). La DDAVP est administrée par voie nasale ; sa durée d'action est ainsi de dix à douze heures, ce qui couvre largement le

cycle de la nuit. Les résultats obtenus avec ce produit nouveau paraissent « spectaculaires », et il est dénué — aux doses utilisées — d'effets indésirables.

Il semble que l'on tienne là une médication spécifique des plus utiles, qui permet de compléter — et de renforcer — la prise en charge complète par le généraliste (tenue d'un carnet, réveil provoqué, gymnastique mictionnelle, horaires réguliers des mictions diurnes, régime de restriction de l'eau et du sucre et d'augmentation du sel) d'une misère qui peut provoquer tant chez l'enfant (ou l'adolescent) que chez les siens un sentiment de culpabilité, totalement injustifié, ou d'agressivité, plus injustifié encore.

Il faut ajouter que la DDAVP peut être administrée de façon ponctuelle, pour un week-end ou une période de vacances, alors que les enfants énurétiques sont souvent confinés dans un milieu qui cache ce qui est ressenti comme une honte. Le succès ainsi obtenu immédiatement et de façon ponctuelle leur montrera qu'une guérison définitive est possible...

(1) Il s'agit de l'1-désamino-8 D arginine ou DDAVP, commercialisée depuis peu sous le nom de Minirin.

## Tsuruya Namboku les spectres de Yotsuya

Drame en cinq actes traduit du japonais et commenté par Jeanne Sigée. Un chef d'œuvre du Kabuki par l'un des plus grands dramaturges japonais.

Un volume 352 pages, illustré. Bibliothèque de l'Institut des Hautes Etudes Japonaises. 143 francs.

MAISONNEUVE ET LAROSE 15, rue Victor-Cousin 75005 Paris - Tél. 43 54 32 70

## MONDES EN DEVENIR

Rapports à la Commission indépendante sur les questions humanitaires internationales :

- Famine. Mieux comprendre : mieux aider.
- La déforestation : aspects humanitaires.
- La désertification.

Editions BERGER-LEVRAULT

مكتبة الشرق



## SECTEURS DE POINTE

### LA PERCÉE DE LA MICRO-ÉDITION Des livres faits à la maison

**L**OGICIELS spécifiques : écrans « Wisiwig » (1) ; imprimantes à laser de format « A 3 » ; système de reconnaissance de l'écriture... le puzzle de la micro-édition était présent sur plusieurs stands du dernier SICOB.

« Micro-édition ? Le terme n'a pas encore de contenu précis (2). Pourtant voilà un moyen simple de l'approcher. Prenez n'importe quelle brochure ou journal, regardez les derniers mots de chaque ligne. Si certains sont coupés, c'est de l'écriture traditionnelle. Si aucun mot n'est coupé, c'est peut-être de la micro-édition. Pour une raison simple : les logiciels de traitement de texte tournant sur micro-ordinateurs ne sont pas encore très dotés pour les subtilités de la coupe de mot.

Voilà l'un des derniers arguments (provisoire, d'ailleurs) en faveur de l'écriture classique : qu'il s'agisse de fabriquer un journal ou des livres : les finitions sont nettement meilleures. Équilibre des blancs entre les mots, entre chaque lettre d'un mot ; densité homogène d'une page... la qualité visuelle agréable à l'œil du lecteur est faite de nuances qui se calculent au dixième de millimètre. Or les instruments de la micro-édition sont encore un peu grossiers sur ce type de finitions.

En revanche, l'autre différence entre édition classique et micro-édition est énorme. Avant de parvenir chez l'imprimeur, une « page montée » d'un magazine a été traitée par une machine dont le prix varie de 2 à 5 millions de francs. La même page, en micro-édition, passe par un micro-ordinateur, un logiciel spécifique et une imprimante à laser, dont le prix total est inférieur à 150 000 F. « 10 % de qualité en moins pour 3 000 % d'économie ; l'achète », résumait brièvement un éditeur de magazines spécialisés rencontré au SICOB.

C'est le même genre de calcul que fait Yves Stern, le patron d'Italiques, une entreprise très moderne de photocomposition : « Pour fabriquer les grands magazines de nos clients, nous avons acheté l'an dernier un système de photocomposition « Data general » qui nous coûte 5 millions de francs amortis sur cinq ans. Avec les 80 000 F de leasing que nous remboursions chaque mois, nous pourrions nous offrir un système de micro-édition Macintosh et faire tourner nos propres logiciels. On rêve... »

Mais le contraste entre les chiffres ne suffit pas à définir l'enjeu. C'est l'ensemble de la fabrication d'un journal - ou d'une brochure - que met en cause la micro-édition. Donc les métiers.

#### Gagner du temps et de l'argent

Dans un magazine traditionnel, la copie et la maquette sont travaillées sur place ; puis interviennent de longs aller et retour avec le photocompositeur, qui saisit, corrige, met en place, recorrige, avant le « bon à tirer » final, puis le « bon à graver ». Chacune des phases est assurée par des spécialistes ; ce qui reste totalement justifié quand il s'agit de produire des gros volumes (comme un journal quotidien), ou quand la finition du produit doit être impeccable : c'est le cas des grands magazines.

Mais chaque fois que ces contraintes ne s'imposent pas, la micro-édition permet une simplification radicale du processus. Grâce aux logiciels récents qui intègrent le traitement de texte et la maquette, la même personne est capable, après quelques semaines de pratique, de créer sur place les doubles pages de format magazine qu'elle enverra chez son imprimeur. Judith Kertesz, importatrice en France de ReadyGo, l'un des logiciels de mise en page les plus performants, constate : « En France, ce sont les éditeurs de petites revues qui se sont intéressés en premier à ces systèmes, car ils ont compris très vite comment gagner du temps et de l'argent. »

Quant aux États-Unis, on y estime généralement que la moitié

*On l'a encore vu lors du dernier SICOB : tous les éléments techniques sont aujourd'hui rassemblés pour permettre, à l'aide d'un micro-ordinateur, d'éditer des ouvrages à petits tirages.*

des 6 600 entreprises de photocomposition actuelles auront disparu dans trois ans. En France, les premiers indices apparaissent seulement. Yves Stern ne craint pas d'affirmer qu'il « programme son propre suicide », du moins en tant que photocompositeur traditionnel, en éditant des logiciels de micro-édition. Mais : « Il vaut mieux vendre cher de la matière grise, du conseil, que de rester dans des activités sans marge », dit-il. Et la chaîne des magasins Copy 2000, qui proposent toutes sortes de travaux à façon de reprographie, met en place actuellement des « points compo », capables d'éditer de véritables journaux, des brochures en couleurs, des notices techniques, des catalogues, etc.

C'est logique. En dix ans, les gros photocompositeurs ont grignoté un domaine auparavant réservé aux imprimeurs, en assurant plus vite et à moindre coût le tirage et l'assemblage de brochures à

point par Innovatic, jeune société de la région parisienne, ne coûte que 80 000 F. On peut enfin écrire à la main sur une plaque spéciale et voir apparaître le texte à l'écran instantanément : le système Anatek, présenté sous forme de prototype au SICOB, sera disponible dès 1987 au prix de 15 000 F environ.

Et de l'autre côté du micro-ordinateur, on peut sortir des « pages montées » ; mais aussi des transparents, des diapositives. Ou une simple disquette que l'on transmet à son photocompositeur.

La contrainte informatique disparaît : Monsieur le président-directeur général peut enfin écrire (à la main) l'éditorial de sa plaquette de prestige, et voir revenir, sans autre intervention préalable, son texte imprimé avec la qualité typographique.

Quant à la concurrence qui s'affirme sur ce marché, elle illustre sans doute cette règle bien établie en

micro-informatique : Hewlett-Packard invente ; Apple vend ; IBM gagne de l'argent. En effet, ce sont des équipes de HP qui ont mis au point les bases de la micro-édition : le Macintosh était d'ailleurs conçu, en partie, par des transfuges de HP. Quant aux systèmes existants, Apple, avec Macintosh Plus, a une nette longueur d'avance. A la facilité d'utilisation de la machine s'ajoutent des logiciels brillants : PageMaker, MacAuteur, ReadySetGo sont les plus connus. Et l'ensemble Mac, logiciel et Apple Laser, est sans doute le meilleur rapport qualité-prix existant ; HP proposant un système plus coûteux et plus performant à partir de l'ordinateur Vectra et de l'imprimante LaserJet.

Quant à IBM, le leader commence seulement à passer des accords avec ses concepteurs de logiciels. Mais, dans un an, le PC-AT présenté au SICOB sera nourri d'un logiciel fonctionnant sous intégrateur Windows. La puissance combinée de l'un et de l'autre risque de peser trop lourd vis-à-vis d'Apple. C'est sans doute une des raisons pour lesquelles l'éternel challenger annonçait récemment une machine compatible avec celles de l'indéracinable leader. Apple compatible IBM : on aura tout vu.

BENOIT GRANGER  
(Zélig)

(1) WISIWIG : What You See Is What You Get. Dernière expression à la mode qui caractérise les performances d'un système. Il est plus ou moins proche des réflexes naturels de l'utilisateur. Exemple : l'écran vertical du micro-ordinateur sur lequel se compose ma page est plus « Wisiwig » que l'écran classique horizontal, car il me donne une représentation plus proche de la réalité. L'expression fait fortune car elle devient un critère essentiel de développement de la « micro » par le grand public.

(2) Micro-édition : adaptation de l'expression américaine « Desktop publishing », ou édition « sur son propre bureau ». Le terme, en français, a une ambiguïté très vive. La micro-édition c'est de l'édition à l'aide d'un micro-ordinateur ; mais c'est souvent aussi de l'édition « microscopique » : de petits tirages.

CHAPITRE I :  
"ET PENDANT QUE  
JE TAPAIS SUR MA VIEILLE  
REMINGTON..."



quelques centaines d'exemplaires. La micro-édition continue de brouiller les cartes des anciens métiers, puisqu'elle permet de rapatrier sur le bureau de la secrétaire 90 % du travail qui était fait auparavant chez le photocompositeur.

Car le gros du marché, c'est la littérature produite par les entreprises. Non pas le manuel technique d'un hélicoptère (10 000 pages...) qui relève d'une grosse informatique spécialisée, mais l'avalanche de notes, de rapports, de journaux internes qui gonfle chaque année. Une étude de Dataquest était citée à la conférence organisée par le groupe Seybold à San Francisco le mois dernier : en moyenne 30 % de la documentation produite par les entreprises sont fabriqués de façon interne, et 70 % sont sous-traités à l'extérieur. Dans trois ans, selon Dataquest, cette proportion serait inversée.

Mais faire pénétrer la micro-édition dans l'entreprise suppose de la part des fabricants et des concepteurs de logiciels un effort considérable.

#### Question de logiciel

En effet, les premiers logiciels de traitement de texte ont souvent laissé des souvenirs cuisants. Apprentissage trop long ; manipulations trop astreignantes... la micro-édition, qui s'adresse au « grand public » de l'entreprise, privilégie l'aisance.

A partir du cœur du système, l'écran, les entrées sont déjà multiples. On peut saisir au clavier, à l'aide de logiciels qui ne réclament qu'un balisage très simple du texte. On peut aussi intégrer des photos ou des vues prises par une caméra et décoder instantanément. On peut faire lire un texte frappé à la machine par un système de reconnaissance : la machine mise au

## Demain

2 000 mètres

au fond des mers

A bord des navires câblés, les techniciens disposent d'engins sonde très sophistiqués comme le SCARAB.

Le SCARAB (1) est une sorte de sous-marin téléguédé pouvant descendre jusqu'à 2 000 mètres, utilisé pour les travaux sur les câbles sous-marins. C'est un SCARAB embarqué à bord du navire câblé *Léon-Thévenin* qui a détecté par 2 000 mètres de fond, en mer d'Irlande, la boîte noire du Boeing India, il y a un an.

Engin polyvalent, il est capable d'explorer les grands fonds, de détecter les câbles, de déplacer les objets, de naviguer en survol des fonds. Il peut être déployé sans l'intervention de plongeur sur une mer agitée (force 3). Il pèse près de 3 tonnes, mesure 4 mètres de long et 2 mètres de haut. Il est propulsé par sept moteurs d'une puissance totale de 35 chevaux. Il dispose d'une caméra, d'une portée de 10 mètres environ. Sa vitesse moyenne lorsqu'il est utilisé en eau profonde est de 0,2 nœud (400 mètres par heure).

Il existe actuellement deux SCARAB. Le SCARAB 1 est affecté à la zone Est de l'Atlantique. Il est la copropriété de TPC (filiale d'ATT, USA), BTI et Cable and Wireless (G-B), Télélobe (Canada) et les PTT (France), dont la part est de 13 %. Le SCARAB 2, affecté à la zone Ouest, est la propriété de TPC (source : ministère des PTT).

(1) Submersible Craft Assisting Repair and Burial.

Le vocabulaire

de la production

L'AFNOR, en collaboration avec le CESTA (Centre d'études des systèmes et technologies avancées), publie un vocabulaire trilingue sur la terminologie utilisée par la fonction production (français, anglais, allemand).

Document unique dans ce domaine, ce glossaire est à la fois un

outil de classement, de formation et de traduction automatique.

Ce dossier de la normalisation permet de situer la culture française d'entreprise par rapport aux progrès anglo-américains.

\* Vocabulaire trilingue de la gestion de la production, 126 p., 123,05 F, AFNOR, Tour Europe, 92080 Paris-La Défense (tél. : 47-78-13-26).

Gènes lumineux

Une bactérie vivant dans l'eau salée fabrique une enzyme, la luciférase, qui lui permet d'émettre une lumière bleu-vert. Des chercheurs américains travaillant à l'Institut de botanique de l'université Cornell ont isolé le gène de la luciférase et ont pu le transcrire à d'autres organismes. Ainsi l'ont-ils fixé sur des bactéries qui vivent en symbiose sur les racines de certaines plantes, comme le soja, et leur permettent d'utiliser l'azote atmosphérique pour constituer leurs protéines. Plus précisément, ils ont associé le gène de la luciférase à celui qui commande la fixation de l'azote. Cela a permis de faire progresser les connaissances sur l'interaction entre la bactérie et la plante.

Cette technique paraît susceptible, dans de nombreux cas, de suppléer la plus classique utilisation de traceurs radioactifs. Elle présente sur celle-ci l'avantage d'une plus grande sensibilité et d'une détection presque immédiate.

Le micro-ordinateur

dans le marketing

L'Institut supérieur du marketing propose une gamme de stages concernant les applications de la micro-informatique aux problèmes d'analyse, de traitement et de représentation des données commerciales et marketing. - Le micro-ordinateur, son utilisation en marketing : 13 et 14 novembre, 27 et 28 novembre. - Systèmes d'information marketing et banques de données : du 8 au 10 décembre. - Les prévisions en marketing : du 24 au 26 novembre. - Les graphiques sur micro-ordinateur : les 20 et 21 octobre.

\* 210, rue du Faubourg St-Antoine, 75012 Paris. Tél. : 43-72-64-00.

## COUP DE FIL-COUP DE POT.



LE BONHEUR, C'EST SIMPLE COMME UN COUP DE FIL.



# SECTEURS DE POINTE

## CONNECTEZ-VOUS SUR NOS PROJETS

Groupe International présent dans 93 pays, avec environ 70% de son C.A. à l'export, THOMSON-CGR est un des leaders mondiaux de l'imagerie médicale diagnostique. Dans un secteur très porteur, nous créons, réalisons et développons des équipements médicaux de haute technologie. Notre ambition de renforcer notre position internationale repose sur la maîtrise technologique et la compétence affirmée de nos équipes. Nous souhaitons intégrer plusieurs

### INGÉNIEURS INFORMATIENS GRANDES ÉCOLES

pour l'étude et le développement de l'informatique de nos scanners. Autour de micro et mini-ordinateurs 32 bits, cette informatique met en œuvre les technologies les plus modernes : acquisition rapide de données, processeurs spécialisés de traitement numérique du signal et de l'image, disques optiques numériques, écrans tactiles.

Plusieurs postes sont à pourvoir, à différents niveaux de responsabilités :

Confirmés (5 ans au moins d'expérience industrielle en logiciel temps réel) et connaissant le traitement numérique du signal. Vous serez CHEFS DE PROJETS, responsables, depuis la conception de l'architecture des systèmes jusqu'à l'encadrement des équipes de réalisation du logiciel. (RÉF. DUB/LM3)

Avec une expérience de 1 à 2 ans. Vous intégrerez une des équipes chargées de la réalisation du logiciel des mini-ordinateurs et des processeurs spécialisés de traitement d'images. (RÉF. DUB/LM4)

Ces postes sont à pourvoir à BUC (78), près de Versailles.

# THOMSON-CGR

Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature (lettre, C.V., photo et prétentions) en précisant la référence du poste choisi à Françoise LEMAIRE - THOMSON-CGR - 48, rue Camille-Desmoulins, 92130 ISSY-LES-MOULINEAUX.



Compagnie Générale des Eaux

Nous recherchons pour nos  
Stations de Traitement de la banlieue parisienne

## 2 jeunes ingénieurs

ECAM, ICAM, INSA, ENI, ENSTIM, SUDRIA, ESIGEEC...

### Un ingénieur Génie Electrique

Chargé d'études auprès de la Direction du Service, il recherchera les solutions techniques les mieux adaptées à l'exploitation et participera au développement informatique des usines... Réf. IGE

### Un ingénieur Génie Civil

Possédant, si possible, une première expérience dans le domaine du second-œuvre, il aura la responsabilité du choix des techniques d'entretien des bâtiments industriels. Il participera à des essais de durabilité des produits sur le site. Il assurera le suivi de chantiers techniquement difficiles. Réf. IGE

Nous vous proposons d'affirmer vos compétences dans l'un de ces deux domaines. Par la suite, vous aurez rapidement la possibilité d'accéder à des responsabilités opérationnelles à Paris ou en Province.

*Prenez contact avec nous*

en nous adressant votre lettre manuscrite avec photo et CV sous référence du poste qui vous intéresse. Compagnie Générale des Eaux, Service Relations et Ressources Humaines, 52 rue d'Anjou, 75008 PARIS.

## Jeunes Ingénieurs tentés par le marketing ...

Filiale d'un groupe international en forte croissance et axé sur la diversification, nous sommes le premier organisme français d'Etudes de Marché (750 personnes), spécialisé dans les panels (instruments de mesure de flux de consommation à l'aide d'échantillons) et recherches des

### Ingénieurs d'Etudes

Diplômé ingénieur généraliste ou équivalent, vous avez acquis une expérience d'1 à 2 années dans le domaine des études commerciales ou marketing.

A l'issue d'une période de formation, vous assurerez la réalisation d'études et de modèles complémentaires au panel. Ces études sont destinées à aider nos clients à définir ou préciser leur stratégie produit. Vous apporterez votre expertise auprès des Conseils Marketing et des clients en participant à la vente et à l'interprétation de ces études.

Cette fonction implique l'utilisation d'outils informatiques et statistiques ainsi que la connaissance de l'anglais. Des qualités de contact et de communication seront des atouts majeurs pour réussir. René Pillay examinera les candidatures accompagnées d'une photo sous référence 542.



A.C. NIELSEN Direction des Ressources Humaines  
44, boulevard de Grenelle 75015 Paris.

## Le domaine des réseaux d'entreprises vous intéresse.

Vous pensez qu'un consultant dans ce domaine doit intégrer tout le savoir-faire pour la mise en œuvre de ces réseaux, vous êtes intéressé par les protocoles et la modélisation, vous croyez que les aspects des méthodes de câblage sont complexes mais gérables avec des outils logiciels comme les bases de données relationnelles, vous voulez entretenir des relations étroites avec les constructeurs sur des grands projets basés sur les normes ISO.

Si vous répondez oui à 3 de ces points, contactez P. Decante au CESIA Paris : (1) 45.66.99.47 et présentez-lui votre détermination, votre diplôme tout frais ou votre expérience.

Nous prendrons en compte vos aptitudes. CESIA Conseil en Systèmes d'Information des Administrations 80 B rue Lecourbe 75015 Paris.

**l'esprit entrepreneurial**

## Missive : LE MOT DE PASSE DE VOTRE AVENIR

Un avenir prometteur car il s'agit de placer auprès des plus grandes entreprises le premier service français de messagerie électronique. Son nom : MISSIVE. Ses succès sont éloquentes : 5000 abonnés actuellement, et cela n'est qu'un début, le marché devant «exploser» ces prochaines années. Et nous tiendrons cet ambitieux pari avec un nouvel

### INGENIEUR COMMERCIAL

Une formation supérieure, si possible technique, 3 à 5 ans d'expérience dans la vente de logiciels, systèmes informatiques en SSI : un profil idéal sur lequel compte le Directeur Commercial avec lequel vous collaborerez. Et si en plus vous parlez l'anglais, connaissez les réseaux de communication et/ou micro-ordinateurs, vous avez toutes les raisons de penser qu'avec MISSIVE, vous vous préparez un très bel avenir. Merci d'adresser votre dossier, sous réf. 497 M à notre Conseil, qui vous garantira une totale confidentialité.

SODERHU  
22 rue Saint Augustin  
75002 PARIS.

**Soderhu**  
MEMBRE DE SYNTHE

### INGENIEURS GRANDES ECOLES

## Captez notre énergie créative

Vous sortez d'une Grande Ecole. Votre tête est bien faite, et vous avez de l'énergie à revendre, vous voulez apprendre, créer.

CGI : UN RYTHME DE DEVELOPPEMENT DE PLUS DE 55% PAR AN. Une des plus fortes rentabilités du secteur.

CGI : UN ENVIRONNEMENT HUMAIN GENERATEUR D'ENERGIE. Une formation à nos méthodes, permettant l'éveil de votre potentiel.

CGI : UN EVENTAIL DE CARRIERES. Consultant, ingénieur système, concepteur, réalisateur, formateur,

ingénieur technico-commercial, ingénieur commercial... vous aurez tous la possibilité d'évoluer rapidement vers des postes à responsabilité.

CGI : UN RAYONNEMENT INTERNATIONAL. Barcelone, Bordeaux, Bruxelles, Chicago, Dallas, Genève, Lille, Lyon, Madrid, Marseille, Milan, Montréal, Nantes, New York, Paris, Toulouse, Tours, Turin, Washington.

Quelle que soit votre date de disponibilité, adressez votre candidature (lettre manuscrite et CV) sous référence DJV/209 à

Madame Jemel  
Compagnie Générale  
d'Informatique  
84 rue de Grenelle  
75007 Paris

**Ei**



## ROHM AND HAAS FRANCE S.A.

ROHM AND HAAS COMPANY est un des plus importants groupes chimiques américains dans le domaine des spécialités pour l'agriculture et l'industrie (C.A. mondial 2 milliards de dollars, résultat net 141 millions de dollars en 1985).

En France, nous fabriquons et commercialisons avec succès une part importante de nos gammes de produits (C.A. 2 milliards de FF en 1985).

Notre usine de Lauterbourg, située en Alsace au Nord de Strasbourg, comprend 4 unités de production et compte environ 630 personnes.

L'une de ces unités, qui fabrique des modifiants utilisés dans l'industrie du plastique, recherche un

### Ingénieur de Production

Il lui sera confié la responsabilité des projets de développement du procédé de production.

De formation Ingénieur Chimiste, vous vous êtes spécialisé en génie chimique et avez une expérience d'environ 3 à 5 ans en production.

Des connaissances en automatisation de procédés donnent à votre candidature un atout supplémentaire.

Votre anglais est opérationnel et vos qualités de contact vous permettent de communiquer efficacement. Vous êtes ouvert à l'idée de mobilité nationale ou internationale.

Nous vous remercions d'envoyer C.V., photo + prétentions au

Directeur Adjoint du Personnel  
Société ROHM AND HAAS FRANCE S.A. - La Tour de Lyon  
185, rue de Bercy - 75579 Paris Cedex 12

## elscint france

Nous sommes le spécialiste international de l'imagerie médicale de haute technologie. Pour notre gamme médecine nucléaire (gamma - caméra et calculateur Elscint) nous recherchons

### Ingénieurs de Maintenance

Paris + Province

Vous aurez en charge l'ensemble de la Maintenance (hard et soft) de nos matériels. Après une formation d'électronicien, niveau Ingénieur ou DUT, vous avez acquis une expérience dans la Maintenance de Système informatisé complexe (pourquoi pas dans le médical ?). Une bonne connaissance de l'anglais sera appréciée.

Nous vous offrons une formation poussée, une rémunération motivante, avec de réelles possibilités d'évolution au sein d'un groupe international. Ecrivez à Pascal BERARD - ELSCINT FRANCE - 19,21 rue Jean Lolwe, 93170 Bagnolet.

مكتبة الأهل



مكتبة الأهل

REPRODUCTION INTERDITE

... Le Monde • Mercredi 1<sup>er</sup> octobre 1986 25

## SECTEURS DE POINTE

**GXI**  
INGENIERIE INFORMATIQUE  
Cité, société d'ingénierie de systèmes du groupe Csi, une entreprise jeune au savoir-faire indiscutable qui a su gagner la confiance d'une clientèle exigeante. Pour son département produits informatiques situé à MORANGIS (91), elle recherche un :

### Ingénieur Informaticien

Débutant et/ou première expérience

Vous participez au développement de produits graphiques dans un environnement UNIX. Vos connaissances en langage C, UNIX, systèmes graphiques, FORTRAN et APL seront appréciées. Merci d'adresser votre candidature (CV, lettre et prétentions) à GXI, Service du Personnel, BP 110, 91944 Les Ulis Cédex.

**GRUPE Csi**

## Jeune analyste - chef de projet



Les brasseries KRONENBURG situées à Strasbourg, leader français sur le marché de la bière, poursuivent leur expansion européenne. Leur récent rapprochement avec la Société Européenne de Brasseries constitue désormais un puissant ensemble industriel représentant 48 Mds de francs de CA.

Ce rapprochement s'accompagne d'un important développement informatique et notre équipe souhaite accueillir un jeune analyste chef de projet, diplômé d'une grande école d'ingénieurs, débutant ou ayant une courte expérience. Au sein d'un environnement IBM et DEC, vous participerez aux études de projets préliminaires, vous en assurerez progressivement l'analyse fonctionnelle et organique et superviserez la programmation. Ce poste doit vous permettre d'élargir et d'affirmer vos compétences afin de prendre en mains des projets d'une envergure croissante. Votre dynamisme et votre sens des contacts vous permettront d'évoluer au sein d'un groupe qui sait valoriser les talents.

lyse fonctionnelle et organique et superviserez la programmation. Ce poste doit vous permettre d'élargir et d'affirmer vos compétences afin de prendre en mains des projets d'une envergure croissante. Votre dynamisme et votre sens des contacts vous permettront d'évoluer au sein d'un groupe qui sait valoriser les talents.

**BSN**

Merci d'adresser votre candidature sous réf. P 21 M, en précisant votre rémunération actuelle le cas échéant, à BSN, Service Recrutement des Cadres, 7 rue de Téhéran, 75381 Paris Cedex 08.

LE PREMIER GROUPE ALIMENTAIRE FRANÇAIS

## Chef de service après-vente

Biens d'équipement lourds pour les arts graphiques - Notre société commercialise en France des biens d'équipement lourds et du matériel annexes auprès des entreprises d'arts graphiques. Le groupe européen dont elle dépend fait partie des cinq principaux constructeurs dans ce domaine. La sortie d'une nouvelle gamme de matériel présentant une technologie importante nous permet d'avoir de grandes ambitions de développement. Nous recrutons un responsable pour l'activité après-vente (mise en route et maintenance des installations). Rattaché à la direction générale, secondé par un adjoint, il aura la responsabilité totale du service (gestion, planning des travaux, contrôle des coûts...) avec l'animation d'une équipe de 10 techniciens. Il travaillera en étroite collaboration avec le commercial et en liaison technique avec les usines à l'étranger. Ce poste, évolutif puisqu'il doit déboucher sur une véritable direction technique, s'adresse à un ingénieur électromécanicien d'environ 30 ans, parlant anglais et ayant une expérience technique commerciale chez un constructeur de biens d'équipement. La connaissance des arts graphiques n'est pas indispensable; elle pourrait constituer un atout supplémentaire. La rémunération sera fonction des compétences offertes. Le poste est situé en proche banlieue Est. Ecrire à G. MASSON en précisant la référence S/8112M. (PA Minitel 36.14 code PA)

**PA**

PA CONSEIL EN RECRUTEMENT N° 1 EN EUROPE

3, rue des Gavières - 92521 NEUILLY Cedex - Tél. 47.47.11.04  
Aix - Lille - Lyon - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

## Marketing de systèmes électroniques complexes

Créer et développer des systèmes de télécommunication sophistiqués - Leader mondial dans le domaine des équipements et des systèmes de radiocommunication, un puissant groupe industriel français recherche le responsable de la stratégie et du marketing industriel d'une de ses principales familles de produits destinée au marché France et export. À partir d'une analyse poussée du marché, il fera évoluer le catalogue produits, initiara les projets nouveaux qu'il définira en liaison avec la direction technique et établira la politique de prix. Interface entre les différents services (R.E., laboratoire, achats, fabrication, contrôle de gestion, direction commerciale...), il coordonnera le développement des produits, réalisera les outils de lancement commercial et assistera les équipes de vente, le plus souvent à l'étranger. À l'origine d'une réflexion stratégique sur son domaine, il pourra être amené à négocier des accords de coopération. Ce poste, basé à Paris, ne peut qu'offrir des perspectives de carrière à un homme de valeur. Il s'adresse à un ingénieur (A, ENST, ESE...) possédant une expérience d'environ cinq ans dans l'industrie de haute technologie. Une formation complémentaire, type INSEAD, est naturellement un atout, à défaut un stage de marketing industriel pourra être envisagé. La maîtrise de l'anglais est indispensable. La rémunération sera à la hauteur des compétences requises. Ecrire à A. DAVID en précisant la référence A/D 2796M. (PA Minitel 36.14 code PA)

**PA**

PA CONSEIL EN RECRUTEMENT N° 1 EN EUROPE

3, rue des Gavières - 92521 NEUILLY Cedex - Tél. 47.47.11.04  
Aix - Lille - Lyon - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

## Jeune responsable technique

Pyrénées

Protection électrique et électronique - Cet important constructeur français de matériel électrique et électronique (600 personnes, 250 millions de chiffre d'affaires) connaît un développement constant. Il recherche pour son siège basé dans les Hautes-Pyrénées le responsable technique de son activité protection électrique et électronique (parafoudres). Rattaché au directeur du département protection et système (RPS), il sera responsable avec un maximum d'autonomie de l'activité d'une cinquantaine de personnes. Sa mission englobera les études et les méthodes ainsi que la planification et l'organisation de la production (montage essentiellement) d'une activité en croissance régulière de 30% depuis 5 ans. La personne que nous recherchons est un ingénieur diplômé pouvant justifier de compétences importantes en électricité, électronique et micro-informatique et nanti d'une première expérience réussie en bureau d'études électronique ou électromécanique. Pour ce poste basé dans les Hautes-Pyrénées, la rémunération sera fonction des compétences et de l'expérience du candidat retenu. Ecrire à Arlette RIEBUYCK en précisant la référence T/7144M. (PA Minitel 36.14 code PA)

**PA**

PA CONSEIL EN RECRUTEMENT N° 1 EN EUROPE

71 bis, allées Jean-Jaures - 31000 TOULOUSE - Tél. 61.63.70.63  
Aix - Lille - Lyon - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

## Développement de technologies nouvelles

Fille d'un très grand groupe international, cette toute nouvelle PMI fait de la Recherche, du Développement, et de la Fabrication de produits dans des matériaux nouveaux. Elle recherche son

### INGENIEUR D'APPLICATIONS MECANIQUES

C'est un vrai ingénieur (type AM - option mécanique), imaginatif et rigoureux, soucieux de voir le résultat concret de ses idées, travaillant en étroite collaboration avec le Responsable du Secteur Applications Prototypes.

Possédant de bonnes bases en résistance des matériaux, il connaît les principes de fonctionnement d'un moteur. De bonnes connaissances en CAO et en tribologie seraient un plus.

L'anglais est indispensable.

Lieu de travail : Sud-Ouest.

Merci de nous adresser CV, photo récente et rémunération actuelle sous la référence 609 276 M (à mentionner sur l'enveloppe).

**BKC**

BERNARD KRIEF CONSULTANTS  
115, rue du Bac - 75007 Paris

PARIS-LYON-NEUILLY-MILAN

**CENTAURE VISIONIC**

## Responsable du département informatique L'INFORMATIQUE AU SERVICE DU FUTUR...

Nous sommes une jeune PMI (100 personnes) à la conquête des marchés internationaux dans le domaine de la vision artificielle. Nous produisons des machines destinées aux contrôles des circuits imprimés associant l'ELECTRONIQUE, l'INFORMATIQUE ET LA MECANIQUE DE PRECISION.

Vous êtes un JEUNE INGENIEUR DIPLOME (30-35 ans), informaticien et/ou électronicien justifiant d'une expérience réussie dans l'animation d'une équipe de Recherche et de Développement; vous pouvez être aussi Responsable de Projet.

Nous vous proposons d'être notre RESPONSABLE DU DEPARTEMENT INFORMATIQUE (6 ingénieurs) pour concevoir et développer des programmes, organiser l'industrialisation scientifique de notre Société, participer à la conception et au développement de machines sophistiquées. Vous remplirez votre mission en collaboration avec le Directeur de la Société, les responsables de produits et les animateurs des départements électronique et mécanique.

Votre rémunération tiendra compte de votre expérience et de vos acquis.

Notre Conseil, M. NISOLLE, traitera confidentiellement votre dossier de candidature (C.V. et photo), sous la réf. R/CR.

**AXONE**

63, rue de Rivoli  
75001 PARIS

Lille - Paris - Nantes - Strasbourg - Lyon - Marseille

## DU PONT DE NEMOURS

- Une des plus grandes entreprises industrielles mondiales.
- Une position de leader dans le domaine des industries électroniques.

Voilà l'environnement que nous offrons à des

## INGENIEURS EN ELECTRONIQUE RESPONSABLES DE CLIENTELE

Mission:

Vendre et promouvoir nos produits et notre technologie à une clientèle industrielle de pointe dans les domaines:

- des systèmes d'interconnexion
- ou - des pâtes pour couches épaisses

en relation étroite avec nos laboratoires de développement et nos centres de production internationaux.

Profil:

- formation supérieure scientifique (diplôme d'ingénieur ou universitaire) en électronique, ou physique ou chimie, qualités de négociateur à haut niveau,
- expérience de quelques années dans la vente ou dans l'industrie (bureau d'études ingénierie, production, etc.),
- maîtrise indispensable de la langue anglaise.

Postes basés en région parisienne.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature accompagnée d'un CV et d'une photo sous réf. M. 511 à DU PONT DE NEMOURS (France) S.A. Service du Personnel - B.P. 85 - 91943 LES ULIS CEDEX.

**DU PONT**

Présents dans 75 pays, forts de l'expérience de 26 000 collaborateurs, de la compétitivité internationale de nos produits, nous développons sur tous les marchés des solutions évolutives intégrant matériels, applications et services, pour donner à nos utilisateurs plus de liberté pour mieux entreprendre.

BULL TRANSAC conçoit, développe et industrialise les produits bureautiques et serveurs dans le Groupe - 1 700 personnes dont 600 ingénieurs et cadres y contribuent.

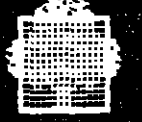
Vous êtes Ingénieur Grande Ecole (Supélec, ENST, ENSIMAG...) et possédez une expérience de plusieurs années du développement de logiciels (Langage C, Pascal...).

Votre mission sera de favoriser la compétitivité de nos services de développement de logiciels en leur offrant un environnement de travail efficace, basé sur les techniques de pointe du génie logiciel.

Pour réussir, outre vos compétences techniques, vos atouts sont :

- vos capacités d'homme système qui sait adapter et concrétiser,
- votre aptitude au dialogue pour expliquer, convaincre et faire admettre le changement,
- et bien sûr, votre connaissance d'UNIX-PWB.

**Bull**



Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscrite, CV, photo) sous réf. MO1.10 à Michèle CORBINEAU, BULL TRANSAC, 7 rue Ampère, 91343 Mussy cedex.

# SECTEURS DE POINTE

# BRED

Première banque populaire française - 3 000 points de service, 180 agences

Des techniques d'avant-garde.

Une formation de haut niveau.

Une dynamique de carrière.

## Jeunes diplômés de l'enseignement supérieur

NOUS POUVONS SATISFAIRE TOUTES VOS AMBITIONS.

VOUS VENEZ RENFORCER LES ÉQUIPES  
DE NOTRE CENTRE INFORMATIQUE

(3084 - MVS/XA - 1500 terminaux)

Tous les jours deviendrez des spécialistes d'application et  
réseau et prendrez des responsabilités sur des projets informatiques.Les candidatures doivent être adressées par lettre manuscrite  
avec CV et photo à :BRED - Direction de l'Informatique et des Télécommunications  
PEO 9530  
89-95 avenue du Général de Gaulle  
94018 CRETEIL CEDEX

Banque Régionale d'Escompte et de Dépôts

CENTRALE - MINES...  
(Débutant, ou 1 à 2 ans d'expérience)

### Ingénieur Informatique Production (FAO - MAO - GPAO)

**REGION D'ORLÈANS.** Notre système d'information est en pleine évolution, notamment dans le domaine de la production : FAO - MAO - GPAO sont en cours d'implantation dans nos usines. Pour mener à bien ces projets, nous souhaitons intégrer au sein de notre équipe informatique un **INGÉNIEUR D'APPLICATION** directement rattaché au Responsable du Service Informatique. En contact permanent avec les Responsables de Production, il participera activement à la mise en place des progiciels. Notre Société, implantée dans 80 pays (1,2 milliard de CA, 80% à l'export - 2000 salariés dans 3 établissements), spécialisée dans la fabrication de biens d'équipement, offre à un jeune ingénieur de fort potentiel (Option Informatique soustraite mais non indispensable) l'opportunité d'acquiescer en profondeur l'organisation de la production d'une Entreprise Industrielle très performante, avant d'évoluer vers des responsabilités opérationnelles de production.

ORION, à qui nous avons confié cette recherche, étudiera confidentiellement votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) que vous voudrez bien lui adresser sous réf. 609.490 M.

35, rue du Rocher 75008 Paris


**ORION**  
l'homme et l'entreprise

G.CAM

SSI - 500 personnes - CA 280 MF - filiale de la Caisse des Dépôts -  
solidement implantée dans le domaine de l'ingénierie sur les marchés  
des entreprises industrielles et tertiaires développe son équipe de conseils.  
Dans ce cadre il recherche

## 2 ingénieurs consultants

EN GESTION DE PRODUCTION  
AUTRE DANS LE DOMAINE BANCAIREpour prendre en charge des activités de conseil en organisation, schémas  
directeurs, audit.Ces 2 postes impliquent une grande autonomie et une aptitude à la négociation  
propres au développement de la clientèle.Les candidats recherchés auront un diplôme d'études supérieures (Bac + 4  
minimum) et une expérience d'environ 5 ans dans l'un de ces 2 secteurs.  
Une bonne connaissance informatique serait un atout supplémentaire.Adresser c.v. et photo sous référence 346 à Marie-Françoise Aletti - G.CAM  
Tour Maine-Montparnasse - Boîte Postale 8 - 75735 Paris Cedex 15.

**G.CAM**  
UN GRAND NOM • DE GRANDS PROJETS


**elecma**

implantée à SURESNES (92) et  
VILLAROCHE (77), la Division  
électronique de la SNECMA est  
spécialisée dans l'étude et la  
réalisation de matériels élec-  
troniques complexes, capa-  
bles de fonctionner dans un  
environnement sévère : sur  
moteurs et véhicules aérospacia-  
ux, températures allant de -  
55° à + 225°, perturbations  
radioélectriques... Elle par-  
ticipe à de nombreux progra-  
mes réalisés en coopération  
avec d'autres pays. Le  
GROUPE SNECMA (26 000 per-  
sonnes, dont 3 200 cadres)  
poursuit une politique active  
de recherche et de dévelop-  
pement de technologies  
avancées.

## LE DEF TECHNIQUE

Nous recherchons pour notre activité "SYSTEMES"

### INGENIEUR D'AFFAIRES

pour matériels "sol" à base de microprocesseurs.

Il élaborera les réponses aux appels d'offres et pilotera l'étude et la  
réalisation des matériels et participera à leur recette.  
Quelques déplacements en France ou à l'étranger sont à prévoir.  
Une expérience de quelques années dans un domaine similaire  
est indispensable.

Merci d'adresser sous réf. 311/50 M. lettre, CV et prêt à :  
SNECMA Département Encadrement -  
2, boulevard Victor - 75724 Paris cedex 15.


**GROUPE  
SNECMA**

CONTESSE TELEPHONE : 10 36 14 91 06 CODE : CONTESSE

### L'INFORMATIQUE AU SERVICE DE NOS PROJETS...

**SODETEG**, conçoit, pilote et réalise des projets industriels complexes, faisant interve-  
nir des techniques de pointe (C.A.O., D.A.O., X.A.O., bureautique...).

Dans le cadre de notre développement, nous recherchons un

### JEUNE INGÉNIEUR

Il assurera la mise en place et l'optimisation d'outils informatiques et de méthodes à  
l'intention de l'ensemble de la Société. Il interviendra, tant pour le management de  
projets que pour l'utilisation de nouveaux produits en matière de bureautique, de  
C.A.O., de documentation.

Ce jeune ingénieur généraliste, justifiera d'une expérience diversifiée dans le  
domaine de l'informatique. Méthode et sens de l'initiative seront ses atouts.

Ses possibilités d'évolution professionnelle sont garanties par notre appartenance à  
un groupe de premier plan.


**SODETEG**  
La maîtrise des systèmes

Merci d'adresser à Christian SANCHEZ, sous réf. 1035/LM,  
B.P. 15, 92352 Le Plessis-Robinson Cedex.


**THOMSON**

## Développer des circuits intégrés scientifiques

SUPELEC, TELECOM, INPG.

Vous êtes débutants ou avez une première expérience professionnelle dans le domaine des technologies de pointe.  
Nous vous proposons de rejoindre notre Département Etude des Techniques Electroniques et Electro-optiques et d'y  
prendre en charge le développement de circuits intégrés spécifiques de type prédifusé ou « full custom ».

A ce titre, vous aurez à effectuer, en veillant au respect des critères de coût, délai et qualité, les missions suivantes :

- définition du cahier des charges du composant,
- simulation à l'aide de moyens CAO,
- suivi de la réalisation chez les fondeurs,
- évolution du composant et suivi de son intégration dans l'application.

Alors, nous adresser votre dossier de candidature (lettre, CV, photo et prétentions) sous référence 2216 a.


**SOURCES**

144 rue de Rivoli - 75001 Paris, qui transmettra en toute confidentialité

Souriau et Cie diversifie ses produits.

Cela conduit sa division Equipements In-

dustriels à poursuivre le développement

de son Bureau d'Etudes, créant à ce titre

plusieurs postes d'Ingénieurs Electroni-

ciens confirmés et débutants. Ils travailler-

ont sur des projets électroniques très

divers allant du diagnostic automobile à

des micro-terminaux et sous-ensembles

destinés à la monétique et à l'industrie

des Télécommunications.

Les Ingénieurs confirmés (3-5 ans d'ex-

périence industrielle) piloteront des équi-

pes de l'élaboration du cahier des char-

ges à la livraison clients.

Les Ingénieurs débutants seront res-

ponsables d'un projet et participeront à

des projets de grande envergure.

Nous recherchons des candidats motivés,

dotés d'un bon esprit d'entreprise, ayant

la volonté de s'intégrer à une équipe très

professionnelle. Ces postes sont basés à

Parey Vialle Poste (proximité Orly).

Merci d'adresser CV + lettre manuscrite

+ photo + salaire actuel ou prétentions

sous référence IEE à Souriau, 9113 rue

Gallieni, 92100 Boulogne Billancourt.


**SOURIAU**

PARTAGEZ LA PERFORMANCE

### INGENIEURS ELECTRONICIENS

## LCT radars et systèmes

recherche

pour études, conception et construction de radars  
et systèmes avancés

### un Ingénieur Chef de projets expérimenté

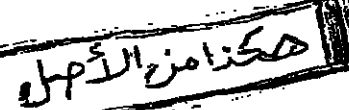
formation Grandes Ecoles

### Ingenieurs

Études en traitement de signal  
Formation Grandes Ecoles ou Universités.  
Débutants ou quelques années d'expérience.

La nationalité française est exigée.

Merci d'adresser votre candidature (CV, photo et prétentions)  
à LCT - BP 40 - 78141 VELIZY-VILLACOUBLAY Cedex





مكتبة الأمل

REPRODUCTION INTERDITE

Le Monde • Mercredi 1<sup>er</sup> octobre 1986 27

## SECTEURS DE POINTE

**almex**  
UN GROUPE PUISSANT  
UNE SOCIÉTÉ PERFORMANTE  
recrute pour Paris et Région Parisienne  
**Des Ingénieurs  
Technico-Commerciaux  
confirmés**

spécialisés en :  
► COMPOSANTS ACTIFS  
► COMPOSANTS PASSIFS  
► MICROPROCESSEURS  
► AFFICHEURS

**Deux Techniciens  
Electroniciens**

ayant au moins un an de pratique de laboratoire  
pour être formé(e)s à la carrière de technico-  
commercial

**Deux Ingénieurs  
Electroniciens**

ayant au moins 2 ans de pratique de laboratoire  
pour applications en clientèle

**Deux Ingénieurs  
Electroniciens**

ayant au moins 2 ans de pratique de laboratoire  
pour être formé(e)s aux techniques de vente et  
de marketing.

Envoyer C.V. à ALMEX - B.P. 102  
92164 ANTONY Cedex  
ou tél. à Mme COTINAT au 46.66.41.34 pour R.V.



## Nous allons vous doter d'un sixième sens.

Chez Télésystèmes, les ingénieurs ont un sens particulièrement aiguisé, celui d'une perception plus vive et plus prospective. Pour développer cette capacité à pressentir, à percevoir ce que les autres ne sentent pas, nous offrons à ceux qui rejoignent Télésystèmes un parcours que les autres n'ont pas.

Un voyage qui aigise l'esprit. Entrer chez Télésystèmes, c'est avoir l'opportunité d'aiguiser votre esprit, d'échapper au quotidien au contact des métiers que nous maîtrisons : ingénierie de systèmes et réseaux, banque de données, téléma-

tiatique, centres informatiques, conseil-assistance et développement de logiciels. Voyager au sein de Télésystèmes sur des projets de pointe en France comme dans le monde, c'est aussi l'opportunité d'acquiescer un ensemble de connaissances qui vous permet de bâtir une carrière.

Les grands moyens. Télésystèmes, une des premières SSII françaises, forte de ses compétences, de son assise financière et de ses moyens de développement, poursuit sa croissance en intégrant plus de 200 ingénieurs en 1986 : ingénieurs d'application - chefs de projet - ingénieurs systèmes - ingénieurs réseaux - ingénieurs d'affaires, dans des environnements Bull, DPS6, DPS7,

DPS8, IBM gros systèmes, DEC...  
Si vous êtes de ceux qui veulent percevoir ce que les autres ne sentent pas, rejoignez-nous.

Envoyez CV et lettre manuscrite à :  
Télésystèmes, Direction du personnel,  
115, rue du Bac 75007 Paris. Tél.: (1) 45.44.38.98

**Telesystemes**  
Gagnons ensemble.

### Chef du service maintenance tôlerie

AM, INSA...

PAYS DE LOIRE

Cette importante entreprise industrielle (1900 p., CA 800 MF) spécialisée dans la conception et la fabrication d'équipements de grande série (micro-ondes, lavage, lave-vaisselle) recherche le Chef service maintenance de l'Unité Tôlerie. Dans le cadre d'objectifs de productivité fixés avec le Chef d'Unité, il assurera un service de 30 personnes chargé de la maintenance des outillages et d'un parc machines constitué de presses, de lignes très automatisées (robot) et de lignes de traitement de surface. Il gèrera ses budgets, participera à la mise en place des nouvelles installations, optimisera les relations Maintenance/Fabrication (plan TPM), développera la maintenance prédictive et accroîtra les compétences techniques au sein de son Service. Ce poste s'adresse à un jeune ingénieur (AM, INSA), homme de terrain, animateur, gestionnaire et technicien, pouvant justifier d'une expérience professionnelle de 3 années, acquise si possible dans l'industrie automobile, électromécanique.

ORFÈVRE qui nous avons confié cette recherche, étudiera confidentiellement votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions) qu'il vous remette de lui adresser sous réf. 609480 ML.

55, rue du Rocher 75008 Paris

**ORFÈVRE**  
l'homme et l'entreprise

### Informatique industrielle

Paris. Le Centre de Programmation de la Marine a une double mission de conception et d'expertises des systèmes informatiques spécifiques temps réel à dominante scientifique et technique destinés à la Marine nationale. Il recherche

**Jeune ingénieur informaticien**

Réf. L064/M

Au sein d'un secteur dynamique et important (90 personnes), il aura à assurer la refonte et la maintenance des logiciels constituant les systèmes informatiques embarqués. Le poste convient à un ingénieur débutant, diplômé d'une école d'ingénieurs, option informatique, ayant acquis des connaissances générales en informatique technique et en système temps réel. Le candidat doit avoir l'esprit de méthode, le goût pour les responsabilités et le travail en équipe.

**Jeune ingénieur électronicien**

Réf. L065/M

Il sera chargé d'études et de suivis de réalisation dans le domaine de la standardisation et de l'évaluation des matériels de visualisation embarqués. Ce poste concerne un jeune diplômé d'une école d'ingénieurs, option électronique, ayant des connaissances particulières et, si possible, une première expérience dans le domaine des composants intégrés et des technologies de visualisation (cristaux liquides, plasma, etc.). Le candidat doit avoir en outre le goût des responsabilités, des qualités relationnelles et une forte curiosité technique.

Merci d'adresser C.V., lettre manuscrite et photo en précisant la référence du poste choisi à Henri BOUET.

**SEMA-SELECTION**

Paris - Lille - Lyon - Marseille - Toulouse

16, rue Barbès 92126 MONTRouGE Cedex.

### UN INGÉNIEUR POUR DES RECRUTEMENTS HIGH TECH.

SODETEG assure des missions de maintenance, de logistique et de mise en œuvre opérationnelle de systèmes dans le cadre de grands programmes d'ingénierie spatiale, français et internationaux. L'ingénieur que nous recherchons sera responsable de recrutements de personnel (ingénieurs ou techniciens) en détachement sur des centres d'essais ou de lancement. Il en assurera la gestion administrative et le suivi.

Outre une formation technique de très bon niveau (école d'ingénieur) lui permettant d'apprécier l'exigence des missions et l'adéquation des compétences, il devra posséder des qualités de gestionnaire, de décideur et d'organisateur. Une expérience confirmée de la gestion du personnel est indispensable.

Ce poste peut offrir à terme des possibilités d'évolution très diversifiées (responsabilité d'affaires, de personnel...) au sein d'un groupe en plein développement.

**SODETEG**  
La maîtrise des systèmes

Merci d'écrire à Christian SANCHEZ, sous réf. 1037/LM,  
BP 15, 92350 LE PLESSIS-ROBINSON Cedex.

**THOMSON**

### DUT ou BTS ELECTRONIQUE

Il a 2 ou 3 ans d'expérience industrielle en étude de produits et une bonne connaissance du HARD et du SOFT, des microprocesseurs (Z80, INTEL), ainsi que de l'électronique digitale à circuits intégrés. Bonne connaissance en Anglais souhaitée. Aptitude à travailler en équipe.

Merci d'envoyer votre candidature à SMH ALCATEL  
Service du Personnel, 83, Bd de Sébastopol,  
75082 PARIS Cedex 02.

### RANK XEROX

Ingénieur produit  
Impression électronique

**Rank Xerox,**  
la filiale du 2<sup>e</sup> bureau.

Nous recherchons pour le développement de notre Division Bureautique à Paris-La Défense, un Ingénieur Produit Impression Electronique.

Profil :  
• Ingénieur Grande Ecole ou Informaticien  
• connaissant l'impression électronique décentralisée  
• ayant une parfaite connaissance de l'environnement BULL.

Mission :  
• réceptionner les produits, les tester et les développer en les adaptant au marché;  
• communiquer toutes les informations nécessaires aux ingénieurs commerciaux ainsi qu'aux ingénieurs support et technico-commerciaux;  
• être le centre de compétence pour résoudre les difficultés rencontrées par les commerciaux;

réglent les problèmes d'interface entre nos matériels et les structures informatiques précédentes chez nos clients;  
• être l'interlocuteur privilégié des sociétés partenaires qui développent nos logiciels.  
Merci d'adresser votre candidature sous code B/LM 276 à Nicole Bresson-Biswang,  
Rank Xerox, Direction des Ressources Humaines,  
93607 Aubnay-sous-Bois Cedex.



Leader sur le marché, BULL CP8 conçoit, développe et industrialise la carte à micro-calculateur.

Jeune ingénieur à fort potentiel, vous avez démontré durant vos premières années d'expérience en électronique et/ou informatique puis en Marketing vos capacités de réussite.

Au sein de notre entreprise en plein essor, vous aurez la responsabilité d'assurer la promotion d'une famille de produits Hardware.

Vous étudierez les besoins des clients, assurerez le suivi des programmes de développement du produit et son introduction sur le marché.

La pratique de l'anglais est indispensable.

**Bull**



Merci d'adresser votre dossier de candidature sous référence 7374 RR à  
G. LAVERGNE - BULL CP8  
Rue Eugène Henaff - 78193 TRAPPES CEDEX

# SECTEURS DE POINTE

## Jeune Ingénieur Grande Ecole, votre évolution vers une Direction, ce n'est pas dans 10 ans ! Grenoble

Démarrer en PMI performante, c'est entrer de plain-pied dans la complexité technico-économique de l'entreprise qui réussit. C'est acquérir trois fois plus vite la maturité nécessaire pour des fonctions de Direction. C'est obtenir en deux ans la rémunération qu'on vous donne ailleurs en cinq ans ou plus.

Nous sommes une société industrielle appartenant à un petit groupe de PMI, leader européen sur son marché, avec plus de la moitié du chiffre d'affaires à l'exportation. Un cash flow de 5 millions de francs nous donne les moyens de notre développement. Notre chiffre d'affaires doit au moins doubler dans les cinq ans.

Vous êtes ingénieur de formation ENSAM, ENSI ou équivalent, avec une orientation mécanique, et vous souhaitez démarrer dans une fonction de production. Vous serez à bonne école auprès d'un Directeur des fabrications d'expérience automobile, lui-même ingénieur ENSAM, pour prendre progressivement en charge notre gestion de production informatisée (IBM 36, MAPICS) et les méthodes de fabrication.

Selon les talents que vous aurez su développer, vous pourrez évoluer vers la Direction Industrielle de nos activités.

Ecrivez à notre Conseil.  
Monsieur PERCHE vous remercie de lui envoyer votre lettre manuscrite + CV et photo sous référence 3168.



66, Avenue Kléber, 75116 Paris.

Paris - Lille - Lyon - Strasbourg



## Matracom 2000 aujourd'hui, et demain...vos produits !

2<sup>ème</sup> Groupe français de Télécommunication, nous réalisons un C.A. de près de 2,5 Milliards de Francs au sein de nos différentes sociétés de conception, de fabrication ou de distribution. Déjà leader européen du téléphone nous poursuivons notre développement très rapide dans la commutation, la télématique et la radiotéléphonie.

Le succès de MATRACOM 2000 et nos projets d'avenir en matière de radiocommunication nous conduisent à renforcer notre équipe Marketing en créant un poste de :

## Chef de Ligne de Produits

Reportant au Directeur du Marketing Radio vous serez responsable de la gestion de la gamme RADIO (au sein des marchés France et Export, élaboration des plans, établissement des prévisions, promotion, animation...). Votre esprit d'entreprise, votre créativité, votre implication liés à notre avance technologique et notre fort développement, vous offriront des opportunités de carrière à la mesure de vos ambitions.

Ce poste est fait pour un ingénieur ayant si possible une formation dans le domaine des télécommunications et ayant acquis au moins 5 ans d'expérience en matière de commercialisation de produits industriels fortement techniques. La maîtrise de l'anglais est indispensable.

Merci d'adresser votre dossier complet, sous référence C/CLP/M/j à notre Conseil Christine CHARBONNE qui vous garantira la plus grande discrétion.

Raymond Poulain Consultants 74 rue de la Fédération - 75015 PARIS

# MATRA COMMUNICATION



Au sein du G.I.A.T.  
(Groupement Industriel des Armements  
Terrestres), l'AMX-APX (1 700 personnes) étudie et  
assure la maîtrise d'œuvre de systèmes d'armes faisant appel aux  
technologies les plus avancées. Nous recrutons :

### INGENIEUR OPTIQUE

Réf. T1

INGENIEUR E.S.O. débutant, il participe à l'étude et à l'évaluation de divers matériels optiques et optroniques intégrés à des systèmes complexes. Des compétences particulières en optique instrumentale sont souhaitées. Le goût pour les contacts, l'aptitude à travailler en équipe, le sens de l'autonomie permettront à ce jeune ingénieur d'acquiescer une expérience valorisante dans l'un des domaines les plus avancés de l'industrie.

### INGENIEUR ELECTRONIQUE

Réf. T2

Ingénieur Grande Ecole, plus spécialement intéressé par l'électronique numérique, l'informatique et l'automatique. Au sein d'une équipe motivée responsable d'un programme de grande ampleur, il sera chargé de la définition, du développement et du suivi d'applications à base de calculateurs numériques « temps réel ».

### INGENIEUR MECANICIEN

Réf. T3

Intégré au sein d'une équipe chargée du développement de mécanismes de tourelles, ce jeune ingénieur participera aux études de chaînes cinématiques de précision et de puissance (boîtes de mécanismes, intégration de capteurs, d'actionneurs), il mettra en avant ses connaissances notamment en mécanique statique et dynamique (jeux, déformations). Il sera attiré par l'innovation et pourra assurer de nombreux contacts avec les industriels coopérants.

CES POSTES NECESSITENT L'APTITUDE AU TRAVAIL D'EQUIPE  
AINSI QUE LE GOUT POUR LE CONTACT.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et préférences en précisant  
la référence du poste choisi à :  
ETABLISSEMENT AMX-APX - Service du Personnel  
13, route de la Minière - SATORY  
78013 VERSAILLES Cedex.



## JEUNES INGENIEURS

Une entreprise routière répond à vos aspirations d'entrepreneur

Groupe COMPAGNIE  
GENERALE DES EAUX



C.A. 1 500 MF  
effectif 2 900 personnes

Des réalisations diversifiées :  
construction de routes et autoroutes - réseaux divers - sols industriels - revêtements spéciaux.  
Aménagements urbains et paysagers - Terrains de Sports et de Loisirs.  
50 Etablissements autonomes et filiales ancrées dans l'activité économique des régions.  
L'enthousiasme de la jeunesse :  
plus de 50 % de nos ingénieurs diplômés ont débuté une carrière depuis moins de 5 ans.  
Des responsabilités techniques, financières et humaines pour de futurs patrons.

Ecrire avec C.V. et photo à B. POUILLY - VIAFRANCE  
92/98, bd Victor Hugo - 92115 CLICHY Cedex.

## UNE CARRIÈRE "4" DANS L'ÉLECTRONIQUE

Au sein de la DIVISION SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES, l'établissement de Fleury-les-Aubrais (agglomération d'Orléans), est une unité à taille humaine, en développement rapide, dans un secteur de haute technologie ouvert à la compétition internationale.

## INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN

vous êtes débutant ou justifiez d'une première expérience.

Vous avez abordé les techniques radars, les systèmes informatiques temps réel... et souhaitez une évolution professionnelle au sein d'un groupe important, attentif à la gestion de la carrière de ses cadres.

M. Dominique AUGUIN recevra votre candidature (lettre, C.V. et photo) sous la référence 91294/LM, à THOMSON-CSF/DSE, 29, rue de Montaran - 45401 FLEURY-LES-AUBRAIS. - TEL : 38.52.31.31, poste 3338.



# CNETI

## Le défi de la réforme...

Confrontés à un monde bancaire en pleine mutation, le Réseau des Caisses d'Épargne et de Prévoyance a engagé une réforme de ses structures et de ses produits. Le Centre National d'Études et de Traitements Informatiques aide les Caisses d'Épargne à relever ce défi, en assurant des traitements plus rapides, en offrant de nouveaux services et en participant à l'élaboration des réseaux informatiques du futur.

## ingénieurs grandes écoles

Vous êtes débutant ou bénéficiez d'une expérience informatique. Quels que soient votre domaine d'activité et votre environnement, vous êtes très attiré par les applications bancaires.

Contactez-nous vite. Nous vous apporterons la formation complémentaire nécessaire (techniques de pointe et/ou bancaire) et votre potentiel nous permettra de mener à bien cette mutation.  
Les possibilités d'évolution sont réelles.  
Lieu de travail : Montparnasse.

Frédérique JACLOT vous remercie de lui adresser votre candidature, sous référence ING/LM qu'elle étudiera en toute confidentialité - CNETI - Tour Maine Montparnasse 10<sup>è</sup> étage - 75755 PARIS Cedex 15.

## ABG-SEMCA

Branche Équipements Aéronautiques



cherche pour son Etablissement de TOULOUSE

## Un ingénieur calculs

Intégré au sein du Bureau d'Etudes Service Calculs, il aura pour mission de réaliser les logiciels et les calculs de dimensionnement dans les domaines suivants :  
• Circuits de contrôle d'environnement,  
• Roues de compresseurs et de turbines.  
Nous souhaitons rencontrer un Ingénieur ou Universitaire (niveau Doctorat) ayant de solides connaissances en Mécanique des Fluides et Résistance des Matériaux. Une expérience dans le calcul par éléments finis appliqué aux sujets précédents sera appréciée.  
La pratique de l'anglais est indispensable.  
Merci d'écrire sous réf. D.J. R11 à notre Conseil  
24, rue de Metz 31000 Toulouse



LYON - LILLE - MARSEILLE - PARIS - PAU - TOULOUSE

مكتبة الأمل





SECTEURS  
DE POINTE

## Directeur informatique



CRÉDIT AGRICOLE

Les quatre caisses du Crédit Agricole des Côtes-du-Nord, du Finistère, de l'Ille-et-Vilaine et du Morbihan (4000 personnes, 40 milliards de total de bilan) constituent la Fédération Bretonne du Crédit Agricole ont décidé de mettre en commun leurs ressources informatiques de développement et de réalisation (60 à 80 pers.). Elles recherchent le Directeur de ce futur centre.

En liaison constante avec les directeurs de chacune des caisses, il a pour mission de créer, d'organiser, de diriger le centre informatique et d'en assurer le bon fonctionnement; il participe à l'élaboration du schéma directeur commun aux quatre caisses et, en fonction des besoins des utilisateurs, il planifie, gère et supervise les travaux de conception, de réalisation, de mise en place et de maintenance. Il anime les équipes de développement et met en œuvre les méthodes et outils nécessaires à la cohérence de l'ensemble et à l'amélioration de la productivité; il mène les négociations avec les constructeurs.

Le candidat recherché est un cadre de haut niveau, de formation supérieure, scientifique de préférence, ayant fait ses preuves dans la conduite de grands projets informatiques et dans le management d'équipes. Il est à la fois un technicien et un homme de communication et de négociation; il est capable d'écouter et de convaincre des utilisateurs multiples et exigeants.

Merci d'adresser votre dossier, sous réf. P168/M avec C.V. et prétentions à B. Besnoin,



SEMA-SELECTION

Paris - Lille - Lyon - Marseille - Toulouse

16, rue Barbès 92126 MONTRouGE Cedex.

A LA POINTE  
DE  
L'ELECTRONIQUE

La DIVISION TÉLÉCOMMUNICATIONS de THOMSON-CSF se situe parmi les premiers constructeurs mondiaux d'équipements et systèmes de transmissions professionnelles.

Au sein de notre établissement de Cholet, cité dynamique et proche des villes universitaires de Nantes et Angers, nous souhaitons intégrer des

INGÉNIEURS  
D'ÉTUDES ÉLECTRONIQUES

Au sein de petites équipes, vous concevez et développez nos futurs systèmes et matériels en faisant appel aux techniques les plus modernes de traitement des signaux logiques et analogiques, mini et micro informatiques.

Vous vous appuyez sur les systèmes les plus performants de C.A.O., en cours d'installation.

Nous souhaitons rencontrer des ingénieurs Grande École (ESE-ENST-ENSERG-ENSEIHT...) débutant ou justifiant d'une première expérience, et intéressés par l'électronique analogique et/ou numérique.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre, C.V., photo et prétentions) en précisant la référence 91297/LM à M. ANTOINE - THOMSON-CSF - B.P. 945 - 49309 CHOLET CEDEX. Tél. : au 16/41.62.54.32, poste 33.19.

THOMSON-CSF  
DIVISION TÉLÉCOMMUNICATIONS

LYON



Société d'Ingénierie Nucléaire et de Technique de Pointe, filiale d'une importante société industrielle, recherche dans le cadre de son implantation à LYON

Jeunes Ingénieurs  
X, ECP, MINES...

Analyse de structures - thermohydraulique - fonctionnement

pour participer à des études en mécanique thermique, mécanique des fluides, développement des codes de calcul de fonctionnement. Notre technologie exige l'utilisation à l'échelle industrielle des méthodes les plus avancées en analyse de structures et en thermohydraulique.

Nous offrons un environnement spécialisé dans des technologies de pointe, des moyens de calcul importants, de larges possibilités de formation et d'évolution professionnelle.

Leader mondial dans notre spécialité, nous exerçons notre activité dans le cadre d'une large collaboration européenne. A ce titre la connaissance de l'anglais et/ou de l'allemand serait appréciée.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite + C.V.) sous réf. EP à NOVATOME Service du Personnel, 9/10 Place de la Gare de la Part-Dieu, BP 3087, 69398 Lyon Cedex 3.

## GRAND GROUPE BANCAIRE FRANÇAIS DÉCENTRALISÉ

recherche pour l'un de ses plus importants Centres Informatiques

## SON DIRECTEUR GÉNÉRAL

Ce centre emploie plus de 150 personnes et fonctionne avec un budget d'environ 100 M.F. Il traite environ 50 Millions de transactions par an sur plus de 4 Millions de comptes, et il gère 2000 terminaux.

- Le responsable de ce centre aura pour missions principales :
- La gestion de la production bancaire.
  - La conduite des études de développement nécessaires aux adaptations de court et moyen terme.
  - L'élaboration des projets d'évolution stratégique de moyen et long terme.
  - La gestion administrative, sociale et budgétaire de l'entreprise.
  - La gestion des relations avec les utilisateurs.

Le candidat, âgé d'une quarantaine d'années, est diplômé d'une Grande École d'Ingénieurs ou éventuellement de Commerce. Il aura acquis une solide expérience de l'informatique dans le secteur bancaire ou assurance et aura animé des équipes importantes.

Au-delà des compétences techniques qu'il impose, le poste requiert d'indispensables dispositions de manager.

Le candidat devra donc disposer du sens de l'organisation, de la communication, du dialogue et de la négociation.

Le lieu de travail est situé dans la banlieue Nord de Paris. Rémunération attractive, fonction de l'expérience et de l'âge du candidat.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et rémunération actuelle sous la référence 182 à PUBLIFOP, 29 Rue Bleue 75008 PARIS qui transmettra.

## INGENIEUR D'AFFAIRES

HAUTE TECHNOLOGIE :  
GRANDS COMPTES INDUSTRIELS

Une SSI internationale du secteur technique et industriel, cherche pour son agence à Paris un ingénieur d'affaires pour la copier la vente des prestations informatiques. Ce poste convient à un jeune diplômé d'une Grande École ayant acquis une première expérience réussie dans une SSI ou chez un constructeur.

Poste très motivant : investissement direct aux affaires, perspectives rapides d'évolution internationale.

Merci d'envoyer de votre candidature adressée sous référence 8119 à Média-System, 2 rue de la Tour-des-Dames, 75009 Paris, qui transmettra.



technologies les plus avancées. Nous recrutons :

## INGENIEUR D'ESSAIS

Il devra définir des programmes d'essais, en suivre la réalisation et en assurer la validation. Ce poste, destiné à un ingénieur de formation mécanique, implique des connaissances en hydraulique, électricité, moteurs diesel, turbines, climatisation.

## INGENIEUR ELECTRONICIEN

de formation Ecole d'Ingénieurs ou Universitaire. Responsable à terme de l'équipe ELECTRONIQUE-CONDUITE DE TIR, il recherche et met au point les moyens de mesure et de traitement informatique permettant l'évaluation de systèmes complexes en laboratoire et sur le terrain. Une compétence dans le domaine des techniques T.V. et H.F. est souhaitée ainsi que le goût pour les contacts humains et l'animation d'équipe.

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions en précisant la référence du poste choisi à : ETABLISSEMENT AMX-APX - Service du Personnel 13, route de la Minière - SATORY 78013 VERSAILLES Cedex.

Jeunes  
diplômés pour  
l'informatique

Vous êtes Ingénieurs, diplômés d'études Supérieures Scientifiques ou Informatiques, issus d'une Ecole Supérieure de Commerce... débutants ou ayant une première expérience.

Nous sommes la société mère du premier groupe privé français d'assurance : AXA (30 sociétés dans 5 pays, 6 millions de clients, 18 milliards de C.A., dont 35% à l'étranger).

Nous vous proposons, après plusieurs mois de formation, de devenir

## ANALYSTES EN INFORMATIQUE

Vous serez chargés d'étudier, de concevoir et de mettre en place des applications de gestion avec les services utilisateurs. Pour cela, nous mettrons à votre disposition l'ensemble de nos moyens : 2 IBM/4381.

Les postes sont à pourvoir au siège social PRÉF. ROUEN. Pour un premier contact, merci d'adresser votre manuscrite + C.V., sous référence AH 34, à : Mademoiselle PAVAGEAU MUTUELLES UNIES - 76129 ROUEN CEDEX.

Mutuelles Unies  
(GROUPE AXA)

## Laboratoires FOURNIER - DUON

recrute pour son Service "Recherches Polymères"

## UN INGENIEUR CHIMISTE

Vous avez fait vos preuves dans la synthèse et la caractérisation de polymères soit au cours d'un D.E.A., d'une thèse, d'une expérience professionnelle de 2 ans maximum ou de stages industriels. Anglais lu indispensable. Allemand lu serait un plus.

Vous êtes intéressé ? ... envoyez lettre manuscrite, C.V., photo (retournées) et prétentions à : Laboratoires FOURNIER - Direction du Personnel 42, rue de Longvic 91300 CHENOVE

INGENIEUR  
INFORMATICIEN

Compétences : Chef de projet, technique et leader d'équipe. Développement logiciel de réalisation, MATHS et L.V.R. Déplacements.

Lire rapidement : Tél. pour R.V. M. PANNEAU au : 42-42-42-42.

Ingénieurs électroniques, développeurs logiciels, pour postes de conception technique études et développement.

TECHNISIENS électroniques

ITS/OUT expérience en réalisation technique. MOBILE ETI

4, rue Salvador-Allende 92000 NANTERRE

ou tél. 01 47 25 23 23.

## COLLET S.A.

COMPONENTS ELECTRONIQUES INDUSTRIELS  
SYSTEMES INFORMATIQUES.

Notre entreprise a suivi l'évolution des systèmes automatisés en développant son champ d'activités, de l'électronique industrielle à l'informatique industrielle. Son développement lui a permis d'offrir ses capacités dans la réalisation de systèmes publics et privés : réalisations, maintenance, logiciels et divers.

Le développement de notre activité nous conduit à recruter un :

## Ingénieur en électricité

Il devra : réaliser l'ingénieur responsable des études et travaux, tant sur le plan de la conception qu'au niveau du suivi des chantiers et de la gestion du personnel technique. Ce poste très polyvalent implique à court terme à devenir la référence technique de l'entreprise et à prendre la responsabilité de l'ensemble du service (logistique, maintenance et logiciel).

Profil : ingénieur électricien diplômé possédant un savoir-faire dans ce secteur d'activité, ou ingénieur diplômé ayant acquis une expérience de 3 à 5 ans minimum dans la conduite de projets informatiques, de préférence à milieu industriel.

Une de résidence : Toulouse.

Adresser dossier complet + photo sous réf. 036/M.

nicole dominique  
mouy sparte  
conseil

1, place Wilson  
31000 Toulouse

## Mettre en place la décentralisation

de l'informatique dans notre groupe :

Voilà une mission stimulante  
pour un jeune et ambitieux

## CHEF DE PROJET

Nous sommes un Groupe Industriel Européen (+ 1 000 personnes, 750 MF de C.A. en France) situé en région parisienne.

Nous souhaitons intégrer un ingénieur de haut niveau pour concevoir et superviser la réalisation et la mise en place des différents projets de développement, prendront en compte la gestion de production et l'administration commerciale.

Nous recherchons un candidat diplômé d'une école d'ingénieurs ou de l'enseignement supérieur, ayant une expérience de 3 à 5 ans minimum dans la conduite de projets informatiques, de préférence à milieu industriel.

Une expérience en réseau de microordinateurs serait un plus.

Merci d'adresser votre dossier de candidature et vos prétentions à notre Conseil Michel MULLER - BP 112 Tour Maine-Montparnasse - 75755 PARIS Cedex 13.

مكتبة الأمل

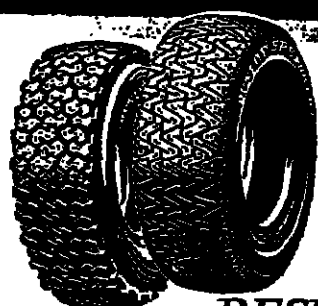


حكايات الأهل

REPRODUCTION INTERDITE

Le Monde • Mercredi 1<sup>er</sup> octobre 1986 31

Le Monde  
CADRES



## VOIRE FIABILITÉ POUR NOTRE CROISSANCE

Nos ingénieurs sont les garants de la qualité de nos équipements et produits. Ils sont les moteurs de notre croissance. Nous recherchons pour notre équipe de MONTLUÇON, le

## RESPONSABLE DE LA MAINTENANCE

Animateur et bon gestionnaire

formation Arts et Métiers ou équivalent, 3 à 5 ans d'expérience dans un service Maintenance.

- Vous animerez, dirigerez et contrôlerez l'activité de votre équipe,
- Vous assurerez dans le cadre d'un budget défini :
  - l'amélioration constante de l'utilisation des équipements de production,
  - les négociations avec les sous-traitants.

Maîtrise de l'anglais nécessaire

Le Groupe DUNLOP offre de larges perspectives d'évolution à des candidats de valeur.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (C.V. photo et prétentions) sous référence 70638 LM, à DUNLOP FRANCE, Direction du Personnel, 62, rue Camille-Desmoulins B.P. 41, 92133 ISSY-LES-MOULINEAUX Cedex.

**DUNLOP FRANCE**

Un important établissement financier recherche un

## Responsable clientèle investisseurs institutionnels

Dans le cadre de notre développement, nous cherchons le Responsable des relations avec les investisseurs institutionnels. Il devra leur proposer les placements financiers les mieux adaptés, produits collectifs en valeurs mobilières, montages spécifiques, instruments dérivés. Imaginatif et doté d'un excellent sens relationnel, il sera également un spécialiste des produits et services concernés. Une expérience de plusieurs années dans ce domaine d'activité est exigée. Adressez votre lettre de candidature, CV détaillé, photo et rémunération actuelle sous réf. GV 09.44 à PUBLIVAP187, 27 Route des Gardes 92190 MEUDON.

## RECRUTEMENT FORMATION CAEN

**Interactions.** Le centre de recrutement et de formation du Groupe PROMODES (16.000 personnes en France) souhaite intégrer rapidement un CADRE de formation sciences humaines, ayant une réelle expérience (7/8 ans) en recrutement et/ou formation acquise en cabinet ou en entreprise. La personne retenue sera chargée pendant 6 mois du recrutement des futurs Chefs de rayon des Hypermarchés CONTINENT. Ensuite, il pourra lui être proposé d'animer des séminaires de relations humaines. Il s'agit d'un travail autonome, dans une petite équipe au service d'un Groupe puissant en pleine expansion. Les déplacements sont nombreux. Merci de bien vouloir adresser vos CV, photo et prétentions sous réf. 6MS2 à Paul PERVIER. **Interactions** 27, avenue de Verdun, 14300 CAEN. Réponse garantie et discrétion assurée.

**Promodès**

## SECTEURS DE POINTE

FILIALE GROUPE MULTINATIONAL  
EQUIPEMENTS AUTOMOBILE  
recherche

## INGENIEURS ELECTRONICIENS

Les candidats seront diplômés d'une école d'ingénieur (électronique) (SUPELEC, ISEN, etc.) et auront une expérience minimum de 3 ans dans le bureau d'études d'une société industrielle.

Les candidats retenus auront pour mission :  
- l'étude matérielle et/ou logicielle de calculateurs automobiles  
- la coordination avec les services techniques des constructeurs automobiles.

Les candidats retenus se verront offrir au sein du groupe de réelles possibilités d'évolution. Lieu de travail : proche banlieue NORD-EST de PARIS.

Envoyer CV, lettre manuscrite, photo et prêt sous réf. 13597 à CONTESE PUBLICITE 30, avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

## Techniciens méthodes

Notre Groupe (C.A. 660 MF - 1 100 personnes), leader de l'acier et des couverts en acier, recherche plusieurs techniciens méthodes.

Maîtrisant parfaitement les aspects classiques de la fonction (études techniques, suivi de fabrication...), ils seront chargés de développer les concepts de qualité, de flexibilité et de rentabilité visant à optimiser notre outil de production.

Ce poste, basé à FRE, s'adresse à des candidats de 28-35 ans, de formation BTS, DUT ou équivalent, désireux d'évoluer dans un environnement technique performant.

L'expérience de la transformation des métaux en feuilles constitue un atout supplémentaire pour évoluer au sein de notre Groupe.

Merci d'adresser C.V. + lettre + photo + prétentions, sous la ref. LM/860930/TM, à notre Conseil Patrick BOJENTIN - CAPFOR NORMANDIE, Résidence Les Saints-Pères - 63, rue de la Figue - 14000 CAEN Cedex.

**CAPFOR**

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils reçoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

## Biologiste moléculaire chef de projet.

Notre laboratoire pharmaceutique, internationalement connu, vous propose de rejoindre, à Lyon, son groupe de chercheurs. Vous animez une équipe et menez à bien un projet pour lequel votre expertise de chimiste dans les cellules animales en culture est indispensable. Votre diplôme scientifique de 3<sup>ème</sup> cycle ou une thèse d'état, et une expérience de plusieurs années dans un laboratoire universitaire ou industriel nous intéressent. Si vous êtes autonome et enthousiaste, rencontrez-nous.

Exprimez votre intérêt aux consultants de Sirca Rhône-Alpes, Le Rhône C 20 boulevard Eugène Deruelle 69432 LYON Cedex 03, tél. 014 451 M en envoyant votre CV et une photographie.

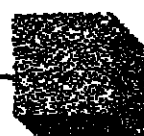
**Sirca Rhône-Alpes**  
Membre de Syntec

CENTAURE VISIONIC, société de matériel de haute technologie, recherche pour son Département optique

## INGENIEUR ESO

De formation Ecole Supérieure d'Optique, vous êtes débutant ou vous avez quelques années d'expérience. Chargé d'études nouvelles en optique, vous avez de bonnes notions de mécanique et d'électronique et vous parlez anglais couramment. Esprit de synthèse, imagination, grande disponibilité et sens du contact sont des qualités indispensables pour mener à bien la mission qui vous sera confiée.

Merci de nous adresser CV, photo et prétentions sous réf. 12794 - 44, rue des Meuniers, 93100 MONTREUIL.



**CENTAURE VISIONIC**

**SATELLITE COMMUNICATIONS SYSTEMS ENGINEER**  
Ideal candidates will have the following qualifications:  
• Degree in Electrical Engineering (Communications)  
• Written and oral fluency in English  
• Experience in frequency coordination and spectrum management for satellite systems or a related area  
• 3 to 5 years experience in satellite systems  
• Willing applications should be addressed to Head, Communications Department  
SOCIÉTÉ EUROPÉENNE DES SATELLITES  
61, avenue de la Libération  
Box 178  
L-1811 Luxembourg

**ASTRA**  
EUROPEAN SATELLITE TELEVISION

SOCIÉTÉ METALLURGIQUE  
HAUTE TECHNOLOGIE  
1800 PERSONNES

REGION SUD-OUEST

Notre établissement industriel fait partie d'un groupe très connu. Nous fabriquons des produits industriels dans une activité de pointe. Nous recherchons notre

## Chef du personnel

En collaboration avec le Directeur de l'Etablissement dont vous dépendrez directement, vous serez chargé de l'ensemble des activités classiques de la fonction personnel : gestion administrative de personnels très diversifiés (ingénieurs, techniciens, ouvriers professionnels très qualifiés), relations avec les partenaires sociaux, suivi et application de la législation, formation professionnelle, sécurité, conditions de travail. Fort d'une expérience affirmée de la fonction personnel, acquise dans un milieu industriel, diplômé

d'études supérieures (droit du travail ou équivalent) vous avez 35 ans au moins. Vous souhaitez vous affirmer humainement et professionnellement sur le terrain parce que vous avez le sens des relations humaines et que vous voulez contribuer au maintien et au développement de bonnes relations sociales dans un établissement industriel de pointe. Homme de réflexion et de négociation, vous êtes un praticien de tous les aspects de la fonction personnel en usine.



Guy Postel

Merci d'adresser votre lettre de candidature manuscrite sous référence 812 M, photo, CV et rémunération actuelle, en précisant un numéro de téléphone à : Guy POSTEL Conseil, BP 19, 06480 LA COLLE-SUR-LOUP, qui s'engage à traiter confidentiellement votre dossier.

Une importante société de promotion et de gestion patrimoniale, filiale d'un puissant groupe financier, cherche pour sa direction opérationnelle de Versailles

## un(e) jeune responsable comptable et financier

170 000 F/an +

Assisté d'une petite cellule comptable, vous assurez la comptabilité de sociétés d'économie mixte ainsi que du secteur "gestion locative", avec présentation des bilans, relations avec les commissaires aux comptes et les collectivités locales ; vous créez le contrôle budgétaire et en assurez le suivi, vous montez les dossiers de financement d'opérations particulières.

Jeune diplômé(e) d'études supérieures, vous avez quelques années d'expérience en entreprise ou en cabinet d'expertise comptable et souhaitez exercer une responsabilité opérationnelle au sein d'une unité moyenne.

Ecrire à notre consultante, Mme M.C. TESSIER (réf. 4851 LM).



**ALEXANDRE TIC S.A.**  
10, RUE ROYALE - 75008 PARIS  
LYON - GRENOBLE - LILLE - NANTES

MEMBRE DE SYNTEC

Nous sommes un des leaders de l'ingénierie européenne. Nos activités concernent des secteurs extrêmement diversifiés (espace, santé, industrie...) dans un contexte résolument international (75% de notre C.A.). Nous recherchons dans le cadre de notre développement, un :

## JURISTE D'AFFAIRES

Ce jeune cadre sera chargé d'assurer la couverture juridique d'opérations. Son sens de l'écoute, du contact, des affaires, lui permettront d'intervenir au sein d'équipes pluridisciplinaires à tous les stades d'un projet : définition du cadre juridique, rédaction de textes, suivi.

Ce poste requiert une compétence juridique éprouvée acquise à l'international au sein d'une société d'ingénierie, de travaux publics ou d'un cabinet d'affaires. L'anglais est indispensable, l'espagnol constituerait un atout. Notre appartenance à un groupe de premier plan garantit de nombreuses possibilités d'évolution.

Merci d'envoyer votre dossier de candidature sous réf. 91278/LM, à HAVAS-CONTACT - 1, place du Palais-Royal - 75001 PARIS qui transmettra.

# Le Monde CADRES

Groupe industriel

## Communication interne

Proposer et mettre en œuvre la politique et les moyens de communication interne. Améliorer et développer l'existant (organes écrits, réunions de cadres, vidéo...). Créer et imaginer (accueil, événements, relations publiques internes...). Rattaché au Chef du Service Formation et Communication interne, développer la sensibilité de l'encadrement à une communication adaptée, facteur de cohésion. C'est la mission que vous propose notre Groupe industriel leader dans son domaine.

Obligatoirement diplômé de l'enseignement supérieur (DESS, IEP, CELSA, Ecole d'ingénieurs...), vous pouvez faire état de vos réalisations. Vous maîtrisez bien les techniques (photo, vidéo, édition) et souhaitez maintenant développer votre fonction dans un environnement industriel motivant. Vous voulez prendre en charge un poste complet dans lequel conception et réalisation sont inséparables.

Merci d'adresser CV complet, lettre manuscrite, sous réf. M 1143 A, à Olivier Chaumette, OC Conseil, 15 rue du Louvre 75001 Paris, à qui nous avons confié cette recherche.

**OC conseil**  
Ressources humaines

## GROUPE BANCAIRE

dans le cadre de son expansion  
recherche

### 1 Exploitant de Banque HF

pour son agence de

**CAEN**

Ce poste conviendrait à un Diplômé de l'Enseignement Supérieur ayant le goût des relations commerciales et de bonnes connaissances en analyse financière.

Ce poste peut convenir à un débutant à qui serait assuré un complément de formation.

Envoyer C.V., photo, lettre manuscrite et prétentions à N. 5515 - PUBLICITES REUNIES - 112, Bd Voltaire 75011 Paris qui transmettra

## LE CDPA A PARIS

DEVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES  
recherche

### Consultant HF

Dans le domaine des Ressources humaines, nous intervenons, depuis 13 ans en conseil, recrutement, formation auprès d'une clientèle nationale.

Nous recherchons aujourd'hui un nouveau consultant pour prendre en charge de manière autonome des missions de recrutement. Nous le souhaitons psychologue de formation, possédant une première expérience de recrutement acquise en cabinet ou en entreprise.

Les dossiers que nous soumettons lui confier existent déjà et proviennent de notre fort développement. Aussi plus qu'à des qualités commerciales ce sont surtout à des qualités professionnelles, d'analyse psychologique et de rigueur dans la gestion des dossiers et la qualité du travail fourni ainsi qu'à des qualités personnelles de contact, de déontologie et de motivation que nous serons attentifs.

En plus du dossier habituel (CV + photo + prétentions) nous soumettons recevoir une véritable lettre de motivation et de projet personnel en réponse à notre annonce.

CDPA, 94, rue du Fg St-Honoré, 75006 PARIS;



## Cabinet d'expertise comptable implantation nationale

RECHERCHE POUR PARIS

- ASSISTANTS CONFIRMÉS
- ASSISTANTS CONTROLEURS

Les candidats aux postes d'assistants auront un minimum de 2 ans d'expérience.

Les candidats aux postes d'assistants contrôleurs justifieront d'un minimum 3 années d'expérience.

Adresse C.V. et prétentions sous le n° 5034 LE MONDE PUBLICITE 5, rue Montessuy, Paris-7.

## IMPORTANTE SOCIÉTÉ DISTRIBUTION MIDI DE LA FRANCE

recherche son

### DIRECTEUR GÉNÉRAL

diplômé Grandes Ecoles Commerce expérience souhaitée.

lettre à : M. BOYER 22, rue Lafayette, 75001 VERSAILLES.

## P.M.E. familiale (C.A. 18 M.F.) SECTEUR DÉMÉNAGEMENT GARDE-MEUBLE

recherche

### CONTROLEUR DE GESTION ADJOINT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

- Formation supérieure (EC, DECS...).
- 5 ans d'exp. comptabilité, prix de revient, budgets.
- Pratique de la micro-informatique.

Rémunération : 50/180 K.F. Poste basé : 30 m. sud Paris.

Candidature détaillée à : GONPREVILLE B.P. 10 - 91602 SAVIGNY-SUR-ORGE

## RADIAL

Fabricant de composants électroniques passifs No 1 des connecteurs coaxiaux en Europe, recherche

### INGÉNIEUR MARKETING

- formation ingénieur réticent ou électromécanicien.
- bilingue anglais impératif.
- expériences des composants passifs souhaitées.

Possibilité d'évolution intéressante pour candidat de valeur.

Envoyer C.V. et prétentions à : RADIAL 101, rue Philibert Hoffmann 83116 ROSNY-SOUS-BOIS

## LE REVENU FRANÇAIS

(Diffusion : 120.000 exemplaires)

recherche

### 1) UN(E) JOURNALISTE CONFIRMÉ(E)

Nous recherchons une journaliste professionnelle ayant de réels talents rédactionnels et un esprit ouvert sur les problèmes économiques et financiers. Travaillant en étroite liaison avec le rédacteur en chef, il (elle) collaborera à l'ensemble des rubriques magazine du journal : reportages, échos d'actualité, portraits de personnalités du milieu financier, etc. Il (elle) pourra également être appelée à rédiger des articles plus spécialisés à partir de dossiers techniques déjà constitués. Expérience d'au moins cinq ans dans la presse grand public souhaitée.

### 2) UN(E) JOURNALISTE ÉCONOMIQUE DÉBUTANT(E)

Nous recherchons une jeune diplômée (Sc. Po, HEC, Sc. Eco., Droit, etc.) ayant impérativement une première expérience professionnelle soit en milieu financier (banque, compagnie d'assurances, charge d'agent de change, etc.), soit dans la presse économique. Intégrée à une équipe de journalistes très spécialisés (bourse, immobilier, assurance-vie, gestion patrimoniale, placements divers), il (elle) devra être capable, après une période de formation, d'assumer personnellement la responsabilité d'un secteur spécifique des placements financiers.

Merci d'adresser lettre de candidature motivée, CV, photo et prétentions au Directeur du REVENU FRANÇAIS, 1 bis, avenue de la République, 75011 Paris (en précisant bien le poste sollicité).

## Lectra Systèmes

Conception, fabrication, commercialisation de biens d'équipement à haute technologie. C.A. (exercice 1985) : 66.000 M.F. 14 filiales, ventes exportation très importantes.

## LET'S GO TO THE FAR EAST...\*

### ASSISTANT MARKETING MANAGER Ref. AMN 4330

- Formation Sup de Co ou équivalent.
- Débutant ou possédant 2-3 ans d'expérience dans l'exportation de biens d'équipement.
- Anglais courant.
- Le candidat connaît les régions du Far East, il est rompu si possible aux mentalités, à la culture et aux pratiques commerciales de l'Asie.
- Il sera chargé notamment du management commercial sur les pays du Far East où il n'existe pas de structure Lectra, et des supports des filiales déjà existantes.

Poste basé à Cestas, avec de nombreux déplacements sur ces pays.

A pourvoir très rapidement.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions au poste à LECTRA SYSTEMES S.A. Chemin du Maréchal 33000 CESTAS

Pour développer son expansion sur le marché de l'assurance VIE, un important groupe d'assurances mutuelles recherche

### 1 Chargé d'Etudes Techniques

Intégré dans une équipe jeune et motivée, il se verra confier les missions suivantes :

- concevoir et élaborer de nouveaux produits
- étudier et réaliser des aménagements de produits existants.

Ce poste convient à un candidat débutant, ou ayant une courte expérience, diplômé d'une école de gestion ou de commerce, ou possédant une formation universitaire équivalente.

Cette fonction qui ouvre de réelles perspectives d'évolution dans l'un des premiers groupes privés d'assurances nécessite une parfaite maîtrise de l'expression écrite et orale, un bon esprit d'analyse et de synthèse, une imagination contrôlée et de la rigueur.

Si cette proposition vous intéresse, merci de nous adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf. 62424 à PROJETS 12, rue des Pyramides - 75001 PARIS qui transmettra.

On vous a imposé prématurément votre retraite.

- Ou bien, vous trouvez que votre carrière a trop longtemps dépendu d'autrui.

- Ou bien, s'il n'y avait pas l'insécurité scolaire, vous changeriez volontiers d'employeur.

- Ou bien, vous avez élevé vos enfants et vous souhaitez reprendre une activité professionnelle.

- Ou bien, vous êtes momentanément sans travail et vous considérez que votre âge ne doit pas être un obstacle.

Une société française de première importance peut vous offrir

LA REUSITE D'UNE SECONDE CARRIERE.

Si vous êtes prêts à faire "à PEAU NEUVE".

Si vous avez conservé votre FORCE DE CARACTERE.

Rémunération de bon niveau selon stage de formation.

Ecrire J.-F. APPERT, 17, passage Jean-Réocq, 75007 PARIS, qui transmettra.

Mission locale COMFLANS sur contrat durée déterminée

UN CHARGÉ EMPLOI-FORMATION

Coordination et promotion actions favorisant l'accès à l'emploi des 18-25 ans.

- Formation supérieure.

- Exp. entreprise souhaitée.

Lettre candidature et C.V. à adresser avant le 15 octobre.

MISSION LOCALE 22, s. M. Bureau, 75000 GALLIES.

ORGANISME DE FORMATION LANGUES

COMMERCIAUX

Région Paris.

Ecrire sous le n° 6048 LE MONDE PUBLICITE 5, rue de Montessuy, Paris-7.

## LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE INTERREGIONALE VAL-D'OISE - YVELINES recherche

### 2 CONSEILLERS EN GESTION INDUSTRIELLE

Profil : formation ingénieur + formation complémentaire en gestion.

Expérience minimum : 3 ans en P.M.I.

Grande disponibilité nécessaire.

Mission : il aura à conseiller les responsables de son secteur géographique et à assurer les liaisons avec les services spécialisés de la CCI. Il devra s'intégrer à une équipe qui a fait preuve de son dynamisme et de son efficacité.

Un poste sera basé à MONTIGNY-LE-BETONNEUX (77).

L'autre sera basé à MONTMORENCY (95).

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo à CCI, Service du Personnel, 21, avenue de Paris, 78011 VERSAILLES.

Vous avez une formation BTS ou DUT (gestion personnel) et vous disposez d'une expérience professionnelle de 2 à 4 ans dans une fonction

### D'ASSISTANT(E) DE CHEF DE PERSONNEL

Nous sommes un organisme de coopération internationale.

Merci d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions sous le n° 8048 M.

LE MONDE PUBLICITE 5, rue de Montessuy, Paris-7.

R.L.P. en pleine expansion recherche CHIEF DE PUBLICITE

ayant bonne expérience dans le secteur audio-visuel et une bonne connaissance des régions.

Envoyer C.V. et prétentions à Radio Spirite, 5, place des Rencontres, 77200 TORCY.

THE DOW CHEMICAL COMPANY is one of the world's leading chemical companies, manufacturing and selling bulk and specialty chemicals, plastics and biochemical products. Due to the continued expansion of one of our European research and development centres, which is located in Rheinmuenster near Baden-Baden, we are looking for several excellent

## Organic/Polymer Chemists or Chemical Engineers

to join our Thermosetting Resins Technical Service and Development Group to work in one of the following application areas:

- Electrical laminates for printed circuit boards
- Coatings
- Fibre reinforced composites

To meet our requirements, the ideal candidate should have a university degree or equivalent and should preferably have a few years of experience in one of the above mentioned areas. We also expect effort, initiative, willingness to travel and a good knowledge of English and preferably another major European language.

If you are looking for a challenging position, early responsibility and an excellent opportunity for career advancement, as well as an attractive salary and benefits, please send us your CV, or call 07227/51-206, Mr H.J. Wolf, for an application form.

DOW CHEMICAL RHEINWERK GMBH  
Employee Relations Department, Industriestrasse 1, D-7587 Rheinmuenster.

\* Trademark of The Dow Chemical Company

Mit Sicherheit Zukunft.

سكوتون هافل



مكتبة المجلد

REPRODUCTION INTERDITE

INTERNATIONAL

... Le Monde • Mercredi 1<sup>er</sup> octobre 1986 33

Important Groupe International, notre filiale camerounaise emploie 5 000 personnes au sein de ses différentes unités. Nous recherchons pour notre Service Informatique basé à Douala, un

## Chef de projets informatiques CAMEROUN

capable d'assurer la réalisation complète d'applications de gestion et de production sur site IBM (IBM 36, compact, super compact et micro), de la conception à la mise en œuvre.

Homme de dialogue appréciant le travail en équipe, il agira en étroite collaboration avec l'ensemble des services concernés, ceci dans le cadre des plans d'action définis par le Chef de Service.

Son profil :

- une formation supérieure : bac + 4 min. (Ecole d'ingénieurs, MIT, ESC...) renforcée par une expérience professionnelle d'au moins 5 ans, de préférence sur site comparable.
- une bonne connaissance des différents langages informatiques et de l'anglais.

Le poste s'adresse à un élément performant ayant la volonté de se forger un réel avenir. La rémunération que nous offrons est assortie de tous les avantages liés à l'Outre-Mer (fiscalité, voyages...).

## Staff Consultants

32, allée de la Robertsau 67000 Strasbourg  
91, rue du Faubourg Saint-Honoré 75008 Paris.

STRASBOURG  
PARIS  
LYON  
NEW-YORK

Notre laboratoire pharmaceutique de réputation internationale pour la découverte et le développement de nouvelles molécules recherche un :

## DIRECTEUR DU DEVELOPPEMENT RFA

Basé en RFA, il aura pour mission l'animation et la coordination de l'équipe chargée de la mise en place, du suivi et de l'exploitation des études cliniques des molécules en développement dans ce pays.

Nous recherchons un médecin parlant allemand et français.

Une bonne connaissance du développement des médicaments serait un atout majeur.

Envoyer lettre man., C.V. + photo à PUBLIVAL/9416,  
27 Route des Gardes 92190 MEUDON (France) qui transmettra.

## Directeur du développement

Industrie pharmaceutique - Tokyo - Dans le cadre de son développement international (50 % de son chiffre d'affaires à l'étranger), un des premiers groupes pharmaceutiques français recherche le directeur du développement de sa filiale japonaise. Basé à Tokyo et supportant au directeur de la recherche clinique du groupe, il dirigera après une formation d'un an aux produits et méthodes de la maison-mère à Paris, l'ensemble de recherche et de développement au Japon. En relation avec les milieux scientifiques locaux, il sera responsable de l'adaptation aux normes japonaises des protocoles standards d'essais établis en France et du contrôle des expérimentations cliniques, en vue du lancement d'un nouveau médicament sur ce marché. Ce poste s'adresse à un médecin âgé d'au moins 35 ans et justifiant d'une solide pratique professionnelle acquise en milieu hospitalier, civil ou militaire et/ou ayant déjà suivi le développement clinique international de produits pharmaceutiques. Des études universitaires complémentaires, une spécialisation (pneumologie ou cardiologie) ou l'exercice de responsabilités hiérarchiques dans le secteur hospitalier constitueront un atout apprécié. Un anglais courant est indispensable, le français n'est pas impératif. Compensé d'une partie fixe et d'un intéressement, la rémunération, attractive, sera fonction des compétences présentées et assortie des avantages liés à l'expatriation. Les entretiens préliminaires pourront avoir lieu dans le pays d'origine. Ecrire à D. MORETTE en précisant la référence A/R9179M. (PA Minitel 36.14 code PA)

PA

PA CONSEIL EN RECRUTEMENT N° 1 EN EUROPE

3, rue des Gardiens - 92521 NEUILLY Cedex - Tél. 47.47.11.64

Aix - Lille - Lyon - Nantes - Paris - Strasbourg - Toulouse

## DIRIGER UNE USINE EN AFRIQUE

De formation Ingénieur Chimiste vous possédez, de préférence une expérience de l'impression textile. Bien sûr vous avez également "l'atout" nécessaire pour diriger une unité de production de 500 personnes, réalisant un C.A. de 450 MFF et fabriquant 50 millions mètres/an.

Vous serez chargé d'organiser la production en coordonnant la marche des différents ateliers et en assurant l'approvisionnement en tissus écus (produits par une autre usine de la même société ou achetés à l'extérieur). Vous contribuerez par ailleurs à l'amélioration des techniques de production et de la qualité des produits.

Ce poste est situé dans la principale ville d'un grand pays d'Afrique Centrale. Les conditions de rémunération, incluant les avantages liés à l'expatriation sont intéressantes.

Merci d'adresser votre candidature sous réf. 544/M à M.J. Weber  
DMC - Gestion des Cadres, 88, rue de Rivoli 75004 PARIS.

DMC

COPCO HUNTING

recherche  
INGÉNIEUR  
LOGGING

Formation électronique. Quelques années d'expérience en production industrielle. Les de travail : ITALIE. Langue : anglais (français apprécié). Ecrire : 14 B, Z.A. Bessière, Bienne, 13127 VITROLLES.



L'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture recherche pour la Direction générale - Service de la Législation (Rome)

## JURISTES

• Fonctions : assistance aux divisions techniques et Etats sur les aspects juridiques de l'aménagement des ressources naturelles, plus particulièrement des pêches ; préparation d'études, documents et textes sur des questions juridiques nationales et internationales dans ces domaines.

Qualifications : (a) essentielles : diplôme universitaire en droit (de préférence de droit civil ou systèmes issus du droit romain) ; trois ou cinq ans d'expérience professionnelle ; connaissance courante du français, de l'anglais ou de l'espagnol, et bonne connaissance d'une autre de ces langues ; aptitude à rédiger des rapports et textes juridiques complexes.

(b) souhaitables : spécialisation en droit comparé ou droit international ; aptitude à effectuer des missions dans les pays en développement.

• Avantages : Déménagement, exonération fiscale, indemnité de poste et autres avantages de la fonction publique internationale. Salaire net annuel de 26 140 à 42 507 dollars EU selon niveau du poste et personnes à charge.

Le niveau du poste sera fonction de l'expérience professionnelle. Les candidatures avec C.V. détaillé devront être envoyées avant le 13 octobre 1986 en citant références VA No 269-LBG/VA No 270-LEG à : RECRUTEMENT CENTRAL FAO, Via delle Terme di Caracalla, Rome 00100 - Italie

## GROUPE COMMERCIAL MULTINATIONAL

recherche

## directeur général

d'une de nos plus importantes filiales d'Afrique Noire Francophone spécialisée dans la distribution de plusieurs marques de matériels T.P. de renommée mondiale.

De formation supérieure commerciale (ou technique si complétée par une pratique commerciale), âgé d'au moins 40 ans, gestionnaire et animateur de haut niveau,

nous souhaitons :

- une expérience confirmée de responsabilités opérationnelles acquises chez un dealer distribuant une large gamme de matériels de T.P.,
- une capacité reconnue de superviser un ensemble vente - après-vente - pièces détachées et de diriger une équipe importante de Cadres et de Techniciens (plus de 300 collaborateurs),
- une pratique des contacts avec les Administrations et les Organismes d'Etat.

La connaissance des pays d'Afrique Equatoriale apportera un signe « plus » à votre candidature. L'anglais courant est indispensable.

Dans le cadre de la politique du Groupe, vous assurerez la gestion complète de la filiale et disposerez d'une large autonomie.

Rémunération motivante.

Poste basé dans une grande ville.

Ecrire s/réf. 6189, à PIERRE LICHOU S.A.  
10, rue de Louvois - 75002 PARIS qui transmettra.

## emplois internationaux

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

## SAUDI ARABIA

Une société hautement réputée outre-mer requiert de toute urgence des candidats qualifiés pour occuper les positions suivantes offrant des salaires et avantages très attractifs :

**1. RÉPARATEUR CHASSIS ET SYSTÈME DE SUSPENSION**  
(Exige une connaissance technique du chassis PANHARD et d'autres engins blindés à roues, de la théorie et technologie des procédures de réparation et de sécurité. Trois ans d'expérience récente au minimum.)

**1. RÉPARATEUR TOURRELLE-AMX/PANHARD**  
(Exige une connaissance technique des systèmes de tourelle employés sur les AMX 10, AMX 30 et PANHARD AML. Doit être un mécanicien et technicien électrique de tourelle certifié bénéficiant d'au moins trois ans d'expérience récente.)

Les candidats qualifiés sont priés d'adresser d'urgence à : Ben Marshall Staff Recruitment Ltd, 17, Tottenham Court Road, Londres, W1P 9DP, TEL : 01-436 1862. En envoyant un résumé de carrière dactylographié avec certificats d'études, formation technique et travail de la part d'employeurs actuels et passés. Proficiency of the English language, oral and written is required.

OBLIGATOIRE : PRATIQUE COURANTE DE L'ANGLAIS PARLÉ ET ÉCRIT.

## LA TROBE UNIVERSITY

(Melbourne, Australie)  
School of Humanities

## MAÎTRE DE CONFÉRENCES DE FRANÇAIS

L'université La Trobe (Melbourne, Australie) met au concours un poste de maître de conférences de français (« Lecturer in French ») à pourvoir début 1987. Ce poste est titularisable après un premier contrat de 4 ans.

Les candidats devront avoir une parfaite maîtrise de la langue française, des diplômes universitaires de haut niveau dans l'un des domaines classiques des études françaises ainsi que les connaissances théoriques et l'expérience pratique nécessaires à l'enseignement de la langue dans une université anglophone.

Le candidat idéal devra en outre être qualifié pour enseigner la linguistique française et conduire des recherches dans ce domaine ; il participera à l'élaboration des programmes d'enseignement de la langue.

Traitement : de \$ Aust. 27 859 à 36 600 par an, selon qualifications et expérience.

N° de référence : AO/066/002.

Les dossiers de candidature, indiquant ce numéro, doivent comprendre le C.V. du candidat et les notes de 3 personnes pour référence ultérieure. Ils doivent parvenir dans une enveloppe marquée « confidential », avant le 15 novembre 1986, au Staff Officer, La Trobe University, Bundoora (Vic.), Australie 3083.





هكنا من المثل

# Economie

Le Monde • Mercredi 1<sup>er</sup> octobre 1986 35

Le commerce extérieur de la France au premier semestre 1986

## L'énergie fait la différence

An cours du premier semestre 1986, le solde du commerce extérieur de la France, enregistré en données douanières FAB-FAB (1) s'est traduit par un déficit de 10,7 milliards de francs en données brutes (contre 18,2 milliards au premier semestre 1985) et de 7,2 milliards en données corrigées des variations saisonnières (contre 14,2 milliards), indique le centre français du commerce extérieur (CFCE).

Les données essentielles, en ce qui concerne les six premiers mois de l'année, comparées aux six premiers mois de l'année précédente, sont les suivantes :

- Stabilité du solde des produits agro-alimentaires (+ 12,5 milliards de francs, contre + 13,3 milliards) ;

- Allègement de 40,3 milliards de francs de la facture énergétique (- 59,2 milliards contre - 99,5 milliards) du fait de la

baïsse du prix des produits pétroliers importés ;

- Très forte dégradation de l'excédent des produits industriels (+ 19,3 milliards contre + 45,2 milliards). En moyenne mensuelle, les produits manufacturés, qui étaient excédentaires de 7,5 milliards de francs en 1985, ne le sont plus que de 3,2 milliards au premier semestre 1986.

### Evolution géographique

Dans le détail du solde industriel, on constate que les matières premières et demi-produits perdent 11,5 milliards de francs, les biens d'équipement professionnels civils 9,7 milliards, l'électronique grand public 1,9 milliard, le poste automobiles - véhicules utilitaires et pièces détachées 1,6 milliard et biens de consommation courante 4,8 milliards. Seul le matériel militaire progresse, passant de

+ 13,9 milliards de francs au premier semestre 1985 à + 17,5 milliards au premier semestre 1986.

Le solde par zones et par pays, en données brutes, fait apparaître les variations suivantes :

- Légère amélioration du déficit avec les pays de l'OCDE (- 40 milliards contre - 43,8 milliards).

- Amélioration aussi du déficit avec les pays de la CEE (- 29,5 milliards contre - 38,6 milliards). Cette amélioration tient à de meilleurs échanges avec la Grande-Bretagne (+ 13,6 milliards d'un semestre sur l'autre) et avec les Pays-Bas (+ 3,2 milliards) qui sont tous deux des pays exportateurs d'énergie. Mais le solde des échanges avec l'Allemagne fédérale, notre principal partenaire commercial, se dégrade sensiblement (- 18,4 milliards contre - 13,8 milliards).

De même se poursuit la dégradation de nos déficits avec les Etats-Unis et le Japon.

- Amélioration avec les pays de l'OPPEP, vis-à-vis desquels le déficit passe de - 16,8 milliards de francs au premier semestre 1985 à - 8,2 milliards au premier semestre 1986.

(1) Importations et exportations sont calculées franco à bord (FAB), alors que pour les résultats calculés au mois le mois on tient compte, pour les importations, du coût des assurances et du fret (CAF).

## Le gouvernement envisage de modifier les barèmes d'amortissement

Ayant préféré, pour le budget 1987, la baisse des impôts sur les sociétés et celle de la taxe professionnelle à de nouvelles aides fiscales à l'investissement, le gouvernement envisage certaines améliorations concernant notamment le système de report en arrière des pertes (le carry back) et « la durée et le mode de calcul des amortissements », a indiqué, le lundi 29 septembre, M. Alain Juppé, ministre délégué chargé du budget.

Invité du Centre national des professions financières, le ministre répondait par avance à certains députés de la majorité, proches de M. Raymond Barre, qui estiment indispensables, compte tenu du retard pris par la France, des dispositions fiscales destinées à favoriser l'investissement. Refusant toute aide « massive », le gouvernement serait donc prêt à envisager, indique-t-on dans l'entourage du ministre, un changement dans les barèmes d'amortissement applicables aux différents types d'investissement. Ceux-ci ont été établis « il y a très longtemps » et ne correspondent plus aux réalités de l'entreprise. Deux axes de réflexion sont actuellement étudiés. Rue de Rivoli : une plus grande liberté pourrait être laissée aux entreprises dans leur politique d'amortissement, des mécanismes pourraient favoriser un amortissement plus rapide.

## Contrat en Chine mais bénéfices stagnants

### Camponon Bernard dans l'ombre des « grands »

« Le groupe Camponon Bernard devrait faire un chiffre d'affaires de 7,3 milliards de francs en 1986, au lieu de 6,98 milliards en 1985. Quant aux bénéfices qui ont été de 23,8 millions l'an dernier, ils ne devraient pas être inférieurs cette année. » C'est par cette formule prudente que M. Raymond Guiteau, président du conseil d'administration, a résumé, le lundi 29 septembre, la situation actuelle de l'entreprise, filiale à 80 % de la Compagnie générale des eaux, qui dans le secteur des travaux publics, se classe loin derrière les « grands » : Bouygues, Dumez, SAE, Spie-Batignolles, GTM ou SGE. Le groupe doit encore amorcer les pertes de secteurs fragiles comme le bâtiment ou l'ingénierie et la précontrainte (avec la filiale Freysinet). Quant aux travaux publics pour lesquels la société est très connue, la réputation internationale (ponts, barrages, travaux maritimes), la concurrence mondiale est rude et les profits limités.

Camponon Bernard vient toutefois de remporter deux contrats à

l'étranger. D'une part, la filiale américaine du groupe, Prescon Corporation, construira le pont de Y Project à San Antonio (Texas), qui représente un contrat de 32,3 millions de dollars.

D'autre part, associé à un partenaire japonais et à deux entreprises publiques chinoises, Camponon va construire les équipements de génie civil de la centrale nucléaire de Daya-Bay, près de Hongkong. Sur un marché de 135 millions de dollars, la part française sera de 35 %. Pour l'instant, Camponon a signé un précontrat portant sur 10 % du total (le Monde du 24 septembre 1986).

Quant à l'année 1987, elle sera probablement déterminante pour l'entreprise. En effet, la Compagnie générale des eaux a également des intérêts dans Fougère et dans la Société générale d'entreprises, elles aussi entreprises de travaux publics. On voit mal la maison mère ne pas chercher à tirer parti de la complémentarité de ces trois sociétés.

(Publicité)

## APPEL D'OFFRES DE CONCESSIONNAIRES pour la conception, la construction et l'exploitation D'UN PARC DE STATIONNEMENT SOUTERRAIN COURS D'ESTIENNE-D'ORVES ET PLACE AUX HUILES A MARSEILLE - 13001

Objet :

La VILLE DE MARSEILLE, maître d'ouvrage, lance, par l'intermédiaire de la SOMICA, son mandataire, un appel d'offres auprès de concessionnaires en vue de la conception, la construction et l'exploitation d'un parc de stationnement souterrain d'environ 650 places, sous forme de concession de service public d'une durée de trente ans, étant précisé que l'ouvrage ainsi réalisé sera classé dans le domaine public communal.

Les concurrents devront obligatoirement répondre sur la solution de base étudiée par la Société du métro de Marseille, qui fait partie du dossier de concours.

Les concurrents pourront proposer une ou plusieurs variantes en respectant les contraintes énumérées dans le dossier-programme.

Délais de réalisation :

- La solution de base sera réalisée en deux phases. Son délai global de réalisation est de trente-huit mois.

- Les solutions variantes devront être réalisées dans un délai global d'exécution de vingt-quatre mois.

Démarrage des travaux :

Au plus tard à la fin du 1<sup>er</sup> trimestre 1987.

Modalités d'obtention du dossier :

Le dossier de concours pourra être retiré gratuitement à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1986 dans les bureaux de la SOMICA, 46, rue Saint-Jacques, 13006 MARSEILLE (tél. : 91-53-90-86).

Présentation des offres :

Les concurrents devront, pour chacune des solutions présentées (base et variantes), remettre trois exemplaires d'un dossier qui comprendra les pièces décrites à l'article 8 du règlement de concours (toutes ces pièces, qui ne devront en aucun cas être redactées, devront être paraphées et signées). Les offres seront remises ou adressées sous double enveloppe cachetée et présentées dans les conditions définies au règlement de concours.

Date limite de réception des offres :

Les trois exemplaires du dossier d'offre devront parvenir à la SOMICA, 46, rue Saint-Jacques, 13006 MARSEILLE, avant le 25 novembre 1986 à 12 h, délai de rigueur.

Les offres pourront être soit déposées à l'adresse ci-dessus contre remise d'un récépissé, soit postées sous pli recommandé avec accusé de réception de manière à parvenir à la SOMICA avant expiration du délai sus-visé.

## Le recrutement des cadres supérieurs

### Magie de l'embauche

Embaucher un cadre supérieur, dans une grosse comme dans une moyenne entreprise, est une tâche délicate et complexe, tant les erreurs dans ce domaine sont lourdes de conséquences. D'où le recours de plus en plus fréquent à des cabinets de chasseurs de têtes qui, non seulement feront le tri parmi les si nombreuses réponses aux petites annonces alléchantes, mais tront aussi tenter de déboucher l'homme idéal, où qu'il soit. Discretion assurée.

Dans cette traque humaine, le choix du filer, de ses mailles comme de sa texture, la qualité des appareux, comptent peut-être moins que le jugement porté sur les choses séduites : si le client (l'entreprise qui embauche) était déçu par les ultimes sélections, cela ne serait vite fini de la réputation du chasseur de têtes. Et pour former ce jugement, le curriculum vitae, même très détaillé, les batteries de tests et des entretiens même longs et approfondis ne suffisent pas toujours. L'humaine nature est si complexe...

Comme méthode de tri, la graphologie a conquis droit de cité, comme en témoignent les nombreuses mentions « lettres manuscrites », qui émaillent discrètement les offres d'emploi. Et puis voici qu'apparaissent des disciplines encore plus surprenantes : la « gestique », qui scrute les attitudes et les comportements ; la « numérologie », où chaque lettre du prénom a une valeur, combinée avec la date de naissance, grâce à l'informaticien - il faut bien être technologiquement dans le vent ! - qui renseigne sur la personnalité de l'impétrant ; la « morphopsychologie », qui relie l'aspect physique à l'interprétation des traits du visage ; et bien sûr la bonne vieille astrologie, qui trouve là un débouché inespéré

et valorisant. Nul doute que le numéro de Sécurité sociale ou celui du permis de conduire ne reçoivent aussi de précieuses informations. Nul doute aussi que la phrénologie (les bosses du crâne) ou la chiromancie (les lignes de la main) n'apportent bientôt de nouvelles lumières...

Plus inquiétant, l'examen du groupe sanguin peut déboucher en fine sur l'analyse sanguine, médicale et statistique dont on a su qu'aux Etats-Unis elle permettait d'écarter de l'embauche les sujets susceptibles de ne pas donner satisfaction... Si on en arrivait là, on s'approcherait dangereusement de vieux démons racistes ou eugénistes enveloppés d'un voile pseudo-scientifique. On commence le viol de la vie privée ? Les syndicats ont tout à fait raison d'être vigilants.

Pour l'instant, le recours à ces techniques mystérieuses ou farfelues a pour premier effet de saupoudrer d'ésotérisme et de magie une recherche à laquelle aucune méthode scientifique n'apporte de certitudes. Charlatanisme ou batterie d'horloges d'un goût jamais avoué mais toujours présent pour l'occultisme ? Si ne s'agit que de tenter d'irrationnel la démarche intellectuelle de ceux qui vivent quotidiennement les rigueurs mathématiques et comptables de la gestion moderne, le mal n'est pas très grand. En revanche, il serait grave que, avec un tel chômage, la candidate à un emploi ne puisse refuser de donner l'heure de sa naissance sans risquer d'être a priori écarté. Les organisations professionnelles de conseil en recrutement songent à un code de déontologie qui interdise le rejet d'un candidat sur ces seuls critères. Encore faudrait-il en vérifier l'application ?

JOSÉE DOYÈRE.

## Le patronat s'adresse à la jeunesse

A l'occasion des assises qu'il organise le 30 septembre au Zénith, le CNPF publie les résultats d'une enquête faite auprès d'entreprises, grandes ou petites, de différents secteurs. 545 réponses ont été analysées. Le sondage a porté aussi sur 1 158 jeunes, dont le niveau de scolarité va du CAP aux diplômes d'enseignement supérieur. Aux chefs d'entreprise il était demandé : « A votre avis, qu'attendent les jeunes de l'entreprise ? » Aux jeunes, le CNPF posait la question : « Qu'attendez-vous de votre vie dans l'entreprise ? »

On constate que les attentes prioritaires des jeunes (la variété dans le travail, la possibilité de prendre des initiatives, noter un dialogue et des échanges) ne correspondent pas avec les points de vue des entrepreneurs. Ces derniers supposent que les jeunes attendent avant tout la sécurité matérielle, la reconnaissance de leurs mérites, une « carrière ».

Conclusion : il faut que le monde de la jeunesse et celui des entreprises se connaissent mieux. C'est l'enjeu des assises.

Parallèlement, la Fédération nationale des travaux publics lance une campagne destinée « aux jeunes qui n'ont pas froid aux yeux ». « Vous avez le goût de l'action et des grands espaces. Vous préférez l'aventure à la routine. Les entreprises de travaux publics ont besoin de vous », écrit M. Jean-Louis Giral, président de la fédération.

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

Le Monde  
ARTS ET SPECTACLES

L'IMPUISSANCE  
ON SAIT MAINTENANT  
COMMENT LA GUERIR...

TUNISIE  
MZALI : L'EXIL ET LE POUVOIR

IRAN/IRAK  
6 ANNEES DE CARNAGE,  
LES PHOTOS LES PLUS BOULEVERSANTES

VOLCANS  
L'AFRIQUE MENACEE

C'EST DANS LE NUMERO 30 D'OCTOBRE

Magazine

L'AUTRE MANIERE DE VIVRE L'ACTUALITE  
En vente chez votre marchand de journaux

Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris

## SÉMINAIRES

GESTION DES VENTES INTERNATIONALES

Distribution physique d'une commande export	13 et 14 octobre
Gestion d'un service export	15 et 16 octobre

EAP

Département Formation Continue Internationale  
108, bd Malesherbes  
75017 PARIS  
Tél. : (47) 63-82-81





مكتبة المجلد

# AUX JEUNES QUI N'ONT PAS FROID AUX YEUX

Vous avez le goût de l'action et des grands espaces. Vous préférez l'aventure à la routine. Les entreprises de Travaux Publics ont besoin de vous.

Vous terminez votre formation. BTS, BEP ou CAP en poche, vous pouvez être constructeur en béton armé, dessinateur, conducteur d'engin, électricien ou mécanicien. Nous vous offrons mieux qu'un simple travail, un vrai métier.

A la fin de vos études secondaires, vous cherchez votre voie. Si vous avez le sens des responsabilités, si vous vous sentez capables de diriger des hommes et des équipes, vous trouverez avec nous les conditions de votre épanouissement professionnel.

Quant à vous, qui n'avez pas de diplôme

mais qui avez du cœur au ventre, nous pouvons vous proposer une formation à l'issue de laquelle vos compétences seront reconnues.

Notre pays a de grands projets. Notre profession a un savoir-faire mondialement reconnu. Cela veut dire que nous avons et que nous aurons de grands travaux à réaliser : tunnel sous la Manche, Eurodisneyland, équipements d'Afrique et d'Asie.

C'est avec vous que nous voulons aménager la France du futur, participer à son rayonnement dans le monde.

Ecrivez-nous, nous vous indiquerons les formations qui vous concernent ou nous vous mettrons en contact avec les 5.000 entreprises de la Profession.

Notre avenir, c'est aussi le vôtre.



Jean-Louis Giral  
Président de la Fédération Nationale des Travaux Publics.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



Résultats au 30 juin : plus 10%

Le chiffre d'affaires du 1<sup>er</sup> semestre 1986 est en accroissement de 25% par rapport à la période identique de 1985 (99,1 millions contre 80,6 millions). Les contrats nouveaux (150,7 millions) de l'année en cours portent de 1 468,4 millions le montant cumulé des engagements de la société réparties entre 1 134,1 pour le crédit-bail et 334,3 pour le patrimoine immobilier. Ce dernier chiffre assure une couverture adéquate des fonds propres qui s'élève au 30 juin à 261,2 millions après paiement du dividende 1985 en actions à concurrence de 65% de la masse distribuée : création de 39 191 actions de 100 F et dotation d'une prime d'émission de 20,7 millions.

Le résultat comptable au 30 juin 1986 s'élève à 25,5 millions, en hausse de 10% après prise en charge de la totalité des frais de l'emprunt obligataire de 120 millions émis dans les tout derniers jours du semestre. Ce résultat est conforme aux objectifs et permet d'augmenter au titre de 1986 une nouvelle hausse du dividende par actions valant habituellement supérieure, comme par le passé, à l'érosion monétaire (dividende 1985 : 29,38 F).



Depuis l'obtention de son agrément de Sicom en septembre 1985, SOPHIA-BAIL a engagé 206 millions d'opérations de crédit-bail immobilier. Le résultat comptable des douze premiers mois d'activité s'élève à 14,1 millions.

## COMPAGNIE DE FIVES-LILLE

Le conseil d'administration de la Compagnie de Fives-Lille, réuni le vendredi 26 septembre 1986, a décidé de céder la participation qu'elle détient dans NASA Electronique SA, holding du groupe NASA.

Après examen des diverses offres reçues, le conseil a décidé de donner suite à celle présentée par le groupe Daniel Lohard DLMO. Un communiqué sera publié dès que les conditions de mise en œuvre de cette opération actuellement à l'étude seront définies.

Il apparaît d'ores et déjà que les résultats de la Compagnie pour l'exercice 1986 seront lourdement déficitaires du fait de cette cession.



## EFF-VALEURS

Le crédit coopératif élargit la gamme de ses produits de placements collectifs en créant le SICAV EFF-VALEURS.

Le portefeuille comprendra au moins 60 % d'actions françaises en vue de rechercher la performance maximale sur longue durée.

EFF-VALEURS s'adresse principalement aux clients institutionnels (Caisse de retraite, Mutuelles, Assurances...), dans le cadre de leurs placements à long terme, ainsi qu'à des particuliers désireux de bénéficier des avantages de la loi Monory ou du CEA (compte d'épargne en actions).

Le conseil d'administration, présidé par M. Jacques Moreau est composé de l'INGESA (Banque internationale coopérative-Sicav), la Caisse centrale de crédit coopératif, la Banque Paribas, la Banque française de crédit coopératif, la Fédération nationale de la mutualité française, la MACIF, la CARAC, l'Union nationale des classes étrangères mutualistes et de MM. Jean-Claude Deltieux, Jean-Elie Betet et Jean-Michel Valat.

L'ouverture au public est intervenue le 23 septembre 1986.

Les souscriptions reçues avant le 23 octobre 1986 sont exonérées de droits d'émission.

## Economie

## EN BOURSE

## CREEKS : tant que dure la mode

Avec Creeks, c'est d'une certaine façon la sous-traitance asiatique qui entre au second marché de la Bourse de Paris, ce mardi 30 septembre. Les succès de cette société française, spécialisée dans la conception et la distribution de vêtements pour jeunes de quinze à vingt-cinq ans, reposent sur l'absence de production industrielle propre. La fabrication est intégralement sous-traitée, pour l'essentiel en Asie du Sud-Est, et pour 5 % de la collection (les jeans), commandée à des fournisseurs français.

La solution a certes les défauts de ses avantages, mais Creeks a su les surmonter. Les déboires de transport surtout — interdiction d'exporter les commandes en cas de demande des consommateurs plus forte que prévue. Un obstacle que la société tourne essentiellement en ne lançant la fabrication d'une collection qu'après l'avoir prévenue aux détaillants.

Creeks doit également compter avec les variations erratiques du dollar, monnaie dans laquelle sont libellés presque tous ses achats. La firme se concentre donc sur les produits à forte marge bénéficiaire (les vêtements de tennis). En outre, prudence oblige, Creeks s'est délégué cette année à se prémunir contre les risques de change en couvrant à terme ses achats.

En contrepartie, Creeks bénéficie de coûts de production de 20 % inférieurs à ceux de ses concurrents. Un avantage combiné à une politique commerciale

fondée sur un style original, dont la promotion est assurée par dix magasins à enseigne (trois lui appartiennent en propre). D'où une économie sur les campagnes de publicité. « Enseignes phares », ces magasins représentaient en 1985 un quart de son chiffre d'affaires (160 millions de francs), les trois quarts restants étant assurés par les ventes à six cents détaillants-clients.

La formule a porté ses fruits. L'activité a progressé de près de 28 % par an depuis 1983, et les bénéfices nets ont triplé, atteignant près de 10 millions de francs en 1985. Le succès de l'opportuniste guide surtout les dirigeants de Creeks, MM. Jean-Claude Fabiani, PDG, et ses associés Bernard Gauthier et Jean-Raymond Stromboni, qui offrent aujourd'hui au public 10,2 % du capital (70 000 actions au prix minimal de 330 F) d'une société dont ils restent actionnaires principaux. Cette opération devrait permettre de soutenir l'expansion à l'étranger, sur laquelle Creeks mise, sans toutefois s'insérer aux pays européens voisins. C'est aux Etats-Unis (où elle a créé une filiale) et au Japon (où elle négocie une licence de distribution exclusive), que la firme entend faire ses premières armes à l'exportation. Un pari difficile.

Mais, à l'étranger comme en France, le danger essentiel est que des concurrents recopient une formule à succès, comme toute simple à imiter.

D. B.

## Marchés financiers

## PARIS, 29 septembre

## Sans convictions : - 1 %

La Bourse de Paris a commencé le samedi sur une note baissière, confirmant la mauvaise impression qu'elle avait laissée vendredi 29 septembre. En séance officielle du 29 septembre, l'indice de tendance a chuté de 1,1 %. Le matin, avant la reprise du système informatique, la Bourse avait cependant progressé de 0,25 %.

Autour de la corbeille, les opérations restent sur le défensif, dans un marché marquant de confusion et d'idées neuves. Beaucoup attendent de voir comment la cession de 11 % du capital d'ELF-Aquitaine s'effectuera. Près des piliers, beaucoup s'attendent que le nombre de demandes pour moins de dix titres soit considérable. Si les investisseurs pensent qu'il y a de fortes chances de réaliser un gain en achetant ELF, ils restent à l'écart de l'ensemble de la cote et attendent un avis critique, rendant dangereux les achats. Dans ce contexte, seul le bâtiment continue de tirer son épingle du jeu (STMG Environnement, Cofinor, Union crédit du bâtiment).

Derrière et la Redoute montrent aussi de bonnes dispositions. Intel et Fenaroy ont en revanche subi le contre-coup de leurs mauvais résultats semestriels. Crédit national, Loufranc et Navigation n'ont pas non plus un repli.

On notait la suspension de cotation des titres Schneider, en raison d'un projet de fusion. Absorption de la société CPE et de la société Sodis par Schneider SA. La cotation reprendra le 30 septembre. L'action Fives-Lille était aussi suspendue, dans l'attente d'un communiqué devant préciser les conditions de cession de sa participation dans NASA Electronique (voir page 38).

Le marché obligataire était lui aussi peu réactif, de même que le MATIF, où le contrat à échéance juin 1987 cédait 0,44 %, à 111,80. Les opérations se déroulaient donc par le biais de discussions de marché, sans intervention de la Banque d'Angleterre.

FRANCFORT 29 sept. 30 sept. Dollar (DM) ... 2,43 2,4250

TOKYO 29 sept. 30 sept. Dollar (yen) ... 153,65 153,65

MARCHÉ MONÉTAIRE (officiers privés)

Paris (30 sept.) ... 7 1/4 %

New-York (29 sept.) ... 6 3/8 %

## NEW-YORK, 29 septembre

## Repli

La Bourse de New-York a commencé, le 29 septembre, un repli de 14,43 points, l'indice Dow Jones des trente valeurs industrielles chutant à 1755,20. Quelque 116 millions d'actions ont été échangées, contre 115,27 millions le vendredi précédent. En début de séance, l'indice avait perdu jusqu'à 31 points. Le nombre des baisses a prévalu puisque on notait 1191 valeurs en baisse, contre 378 en progression et 295 inchangées.

Autour du Big Board, ce sont les inquiétudes relatives à l'évolution des taux d'intérêt et du dollar qui ont pesé. Seule une tentative défensive de détente heure a limité les pertes. La redite persistante de la RFA et de la Japon d'acquiescer la demande américaine de baisse concertée des taux d'intérêt a particulièrement secoué le pessimisme des investisseurs quant à un accroissement des exportations et une amélioration de la balance commerciale des Etats-Unis. Federal Reserve, qui a annoncé une restructuration, a progressé de 5 1/4 à 6 3/4. Ford et Standard Oil, Ohio étaient bien cotés.

Parmi les valeurs les plus traitées, figurait Federal Express (2,103 millions de transactions), American Express (1,658 millions), USX Corp (1,658 millions) IBM (1,443 millions).

VALEURS	Cours du 29 sept.	Cours du 28 sept.
Alcoa	28 3/4	28 1/4
AT&T	23	22 5/8
Boeing	53 1/2	52 3/8
Coca-Cola	33 1/2	33 1/4
De Beers	79 1/2	78 1/4
Eastman Kodak	64 1/8	63 1/4
Exxon	53 1/2	53 1/4
Ford	32 1/2	32 1/4
General Electric	72 1/8	71 1/4
IBM	165 1/2	164 1/4
Intel	22 1/2	22 1/4
Johnson & Johnson	75 1/2	74 1/4
Mail	28 1/2	28 1/4
Merck	57 1/2	57 1/4
Pharm	33 1/2	33 1/4
Rockwell	59 1/2	59 1/4
U.S. Steel	23 1/2	23 1/4
Westinghouse	32 1/2	32 1/4

## CHANGES

## PARIS

Dollar : 6,63 F =

Le dollar a semé une stabilité, mardi 30 septembre, sous l'effet des interventions des banques centrales, essentiellement celle d'Allemagne fédérale, qui s'est manifestée visuellement mardi comme tend pour contrebalancer l'effet négatif de l'absence d'accord aux réunions de Washington la semaine dernière. Le livre sterling, très attaqué lundi, s'est un peu raffermi mardi, après l'intervention de la Banque d'Angleterre.

FRANCFORT 29 sept. 30 sept. Dollar (DM) ... 2,43 2,4250

TOKYO 29 sept. 30 sept. Dollar (yen) ... 153,65 153,65

MARCHÉ MONÉTAIRE (officiers privés)

Paris (30 sept.) ... 7 1/4 %

New-York (29 sept.) ... 6 3/8 %

## INDICES BOURSIERS

## PARIS

(INSEE, base 100 : 31 déc. 1985)

26 sept. 29 sept.

Valeurs françaises ... 1443 146

Valeurs étrangères ... 1117 1124

Cote des agents de change (base 100 : 31 déc. 1981)

Indice général ... 384 384,3

## NEW-YORK

(indice Dow Jones)

25 sept. 26 sept.

Industrielles ... 1764,8 1755,20

LONDRES (indice Financial Times)

25 sept. 26 sept.

Industrielles ... 1234,4 1232,4

Mines d'or ... 323,3 323,8

Fonds d'Etat ... 83,9 81,75

## TOKYO

29 sept. 30 sept.

Nikkei ... 1521,6 1523,3

Indice général ... 1732,5 1733,45

## MATIF

Notional 10 % - Cotation en pourcentage du 29 septembre

Nombre de contrats : 5 083

ÉCHÉANCES

COURS

Oct. 86

Nov. 86

Mars 87

Juin 87

Derrière ... 110,85 111,75 111,70 111,40

Précédent ... 111,85 112,25 112,20 111,90

## AUTOUR DE LA CORBEILLE

SAGA : RÉSULTATS SEMESTRIELS EN HAUSSE

Les résultats de Saga au 30 juin 1986 ont atteint 24,5 millions de francs, après provision pour impôt, contre 21,3 millions de francs au 30 juin 1985.

L'AMLY PROCHAINEMENT AU SECOND MARCHÉ LYONNAIS. L'AMLY, première société française de montage de bureaux, a annoncé qu'elle allait se faire inscrire sur le second marché de la Bourse de Lyon le 8 octobre prochain. 53 300 actions, soit 10 % de capital, seraient mises en vente de prix minimum de 210 F par titre. Cette introduction se fera sous l'égide de la BNP, du Crédit lyonnais et de la charge Baloise, avec la participation de la Siparex. L'AMLY a réalisé en 1985 un chiffre d'affaires consolidé de 265 millions de francs, pour un résultat net consolidé de 9,7 millions de francs. En 1986, le chiffre d'affaires pourrait atteindre 310 millions de francs, et le bénéfice 13 millions.

## LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVICES

COURS DU JOUR

UN MOIS

DEUX MOIS

SEPT MOIS

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -

+ ou -



# Marchés financiers

## BOURSE DE PARIS

## Règlement mensuel

# 29 SEPTEMBRE

**Cours relevé  
à 17 h 32**

[illegible]**Comptant** (sélection)

## Second marché (sélection)

VALEURS		% du nom.	% du coupon	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours
<b>Obligations</b>																		
Exp. 75 1977	3000			Orsay	985	995	Initial Dépt. Ind.	405	400	A.S.P.S.A.	1335	1341	Dumoulin	1890	1800	Mélor	220	300
Exp. 8,00 5 77	134	2 194		Colonat A.B.	1205	1200	Alain	110	1200	Alain	900	900	Houssier	935	940	Houssier	770	701
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Cogit	530	525	Alain	107	105	Aspérol	430	420	Drout-Armand	580	575	On. Gen. Fr.	420	425
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Compteur	463 30	463 30	Atyp. Ind. et	385	385 50	B.I.P.	748	730	Edouard Balland	232	230	Pennetier-B.L.D.	2185	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Co Industrielle	3800	3800	OPF Peches	409	399	R.L.P.	1328	1332	Ecl. S. Diamant	886	886	Prin Bruns	116	223 80
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Cos. Lyon-Alain	622	620	Opang	180	182 40	Robert Thémistocle	1033	1034	Epargne	361	330	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Croisance B.A.	1000	1000	Opang-Montclair	385	405	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		C.S.P.	110 25	110 25	Palat	21	21	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Calb. C.F.R.	735	740	Parifin-CP	365	375	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Calb. C.F.R.	735	740	Parifin-CP	365	375	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Calb. C.F.R.	735	740	Parifin-CP	365	375	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Calb. C.F.R.	735	740	Parifin-CP	365	375	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Calb. C.F.R.	735	740	Parifin-CP	365	375	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Calb. C.F.R.	735	740	Parifin-CP	365	375	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Calb. C.F.R.	735	740	Parifin-CP	365	375	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Calb. C.F.R.	735	740	Parifin-CP	365	375	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Calb. C.F.R.	735	740	Parifin-CP	365	375	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Calb. C.F.R.	735	740	Parifin-CP	365	375	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Calb. C.F.R.	735	740	Parifin-CP	365	375	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	
Exp. 8,00 7 78	100 30	3 248		Calb. C.F.R.	735	740	Parifin-CP	365	375	St. Denis	1024	1024	Epargne	780	780	Prin Bruns	1442	

**SICAV** (sélection)

**29/9**

[illegible]

## Droits et bons

### Cote des changes

## Marché libre de l'or

VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	MARCHÉ OFFICIEL	COURS préc.	COURS 29/9	COURS DES BILLES	MONNAIES ET DEVISES	COURS préc.	COURS 29/9
					Achat	Vente			
Attribution									
Al. Ulysse	72 10	72 50	Banque d'Algérie	8 894	8 837	6 300	6 889		
Café	186 50	186 50	ESN	6 882	6 838				
Châ. Pénier France	230	230	Aluminium (100 lb)	327 900	327 480	317	337		
Plomb (100 lb)	240	240	Aluminium (200 lb)	16 504	16 784	15 200	16 150		
Total	10 75	10 45	Aluminium (500 lb)	280	280 750	280	280		
			Aluminium (1000 lb)	56 760	56 760	56 200	56 200		
			Aluminium (2000 lb)	382	382 160	382	382		
			Aluminium (5000 lb)	8 898	8 817	9 200	9 900		
			Aluminium (10000 lb)	4 926	4 920	4 800	5 400		
			Aluminium (20000 lb)	4 737	4 737	4 500	6		
			Aluminium (50000 lb)	404 500	404 500	404 500	404 500		
			Aluminium (100000 lb)	80 900	80 900	80 900	80 900		
			Aluminium (200000 lb)	40 450	40 450	40 450	40 450		
			Aluminium (500000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (10000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (20000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (50000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (10000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (20000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (50000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (10000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (20000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (50000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (10000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (20000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (50000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (10000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (20000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (50000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (10000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (20000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (50000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (10000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (20000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (50000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (10000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (20000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (50000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (10000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (20000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (50000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (10000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (20000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (50000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (10000000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (20000000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (50000000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100000000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200000000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500000000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000000000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000000000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000000000000000000000000000000000000000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (2000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (5000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (100 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (200 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (500 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (1000 lb)	4 988	4 988	4 750	5 250		
			Aluminium (20000000000000000000000						

